

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	Περιεχόμενα	Σελίδα
	I Ανακοινώσεις	
	Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο	
	<i>Γραπτές ερωτήσεις με απάντηση:</i>	
90/C 125/01	Αριθ. 665/88 του Λόρδου Ο' Hagan προς την Επιτροπή Θέμα: Τέλη επιθεώρησης γαλακτοκομικών προϊόντων (συμπληρωματική απάντηση)	1
90/C 125/02	Αριθ. 375/89 του κ. Αλέξανδρου Αλαβάνου προς την Επιτροπή Θέμα: Θεσμικό πλαίσιο λειτουργίας ταξί στην Ελλάδα	2
90/C 125/03	Αριθ. 409/89 του κ. Edward Newman προς την Επιτροπή Θέμα: Ευθύνη των εταιρειών μεταφορών που μεταφέρουν «λαθρεπιβάτες ή επιβάτες χωρίς τα απαραίτητα έγγραφα»	2
90/C 125/04	Αριθ. 419/89 του κ. Ernest Glinne προς την Επιτροπή Θέμα: Πιθανός ή υπαρκτός κίνδυνος από ορισμένες κρέμες για βρέφη	2
90/C 125/05	Αριθ. 558/89 του κ. Thomas Maher προς την Επιτροπή Θέμα: Τραυματισμοί και θανατηφόρα ατυχήματα στην ύπαιθρο	3
90/C 125/06	Αριθ. 574/89 του κ. Giuseppe Mottola προς την Επιτροπή Θέμα: Αντίποινα των ΗΠΑ στην εξαγωγή τομάτας από την Ιταλία	5
90/C 125/07	Αριθ. 575/89 του κ. James Ford προς την Επιτροπή Θέμα: Συνθήκες στην ελληνική νήσο Λέρο	5
90/C 125/08	Αριθ. 585/89 του κ. José Barros Moura προς την Επιτροπή Θέμα: Εργασία ανηλίκων	6
90/C 125/09	Αριθ. 636/89 του κ. Ernest Glinne προς την Επιτροπή Θέμα: Η απασχόληση παιδιών στην πορτογαλική υποδηματοβιομηχανία	6
	Κοινή απάντηση στις γραπτές ερωτήσεις αριθ. 585/89 και 636/89	6

<u>Ανακοίνωση αριθ</u>	Περιεχομενα (συνεχεια)	Σελίδα
90/C 125/10	Αριθ 588/89 του κ Jose Barros Moura προς την Επιτροπή Θέμα Κεντρο επαγγελματικής κατάρτισης στον τομέα της υποδηματοποιίας στην περιοχή Felgueiras	7
90/C 125/11	Αριθ 632/89 του κ James Fitzsimons προς την Επιτροπή Θέμα Ελευθερία του συμβαλλεσθαι για τους επαγγελματιες ποδοσφαιριστες	7
90/C 125/12	Αριθ 640/89 του κ Carlos Robles Piquer προς την Επιτροπή Θέμα Κοινοτικός συντονισμός της αναπτυξιακής συνεργασίας με τη Λατινική Αμερική	7
90/C 125/13	Αριθ 664/89 του κ Edward McMillan-Scott προς την Επιτροπή Θέμα Ο κανονας της προτεραιότητας απο τα δεξιά σε οδικες διασταυρωσεις στα κράτη μελη	8
90/C 125/14	Αριθ 705/89 του κ Δημητρίου Δεσυλλα προς την Επιτροπή Θέμα Περσινια απολυητα αποθεματα σουλτανινας και μέτρα διαθεσης της φετεινης σοδειάς	9
90/C 125/15	Αριθ 728/89 του κ James Ford προς την Επιτροπή Θέμα Εναρμόνιση της νομοθεσίας σχετικά με τη χρήση του αφρου πολυουραιθανης	10
90/C 125/16	Αριθ 729/89 του κ Michael Welsh προς την Επιτροπή Θέμα Αποζημιωση των ατομων που πεφτουν θυματα εγκληματικων πράξεων στο εξωτερικο	10
90/C 125/17	Αριθ 731/89 των κκ Carlos Carvalhas και Joaquim Miranda da Silva προς την Επιτροπή Θέμα Κριτηρια των προγραμμάτων ERASMUS	10
90/C 125/18	Αριθ 741/89 του κ Joaquim Siso Cruellas προς την Επιτροπή Θέμα Διευκρινισεις οσον αφορα τον ασφαλιστικο τομεα της Ευρωπαϊκης Κοινότητας	11
90/C 125/19	Αριθ 746/89 του κ Dieter Rogalla προς την Επιτροπή Θέμα Θεσπιση κανωνων για την εκπομη καυσαεριων πετρελαιοκινητων οχημάτων	12
90/C 125/20	Αριθ 750/89 του κ James Ford προς την Επιτροπή Θέμα Συγκριτικο κοστος οσον αφορα τα ταχυδρομικα τελη	12
90/C 125/21	Αριθ 751/89 του κ Gerardo Fernandez Albor προς την Επιτροπή Θέμα Εναρμόνιση της κοινωνικης αρωγης στις χωρες της Κοινοτητας	13
90/C 125/22	Αριθ 767/89 της κ Marie Jepsen προς την Επιτροπή Θέμα Μη εφαρμογη της οδηγιας 76/160/EOK της 8ης Δεκεμβριου 1975 περι της ποιτητας των υδατων κολυμβησεως	13
90/C 125/23	Αριθ 778/89 του κ Gerhard Schmid προς την Επιτροπή Θέμα Κινδυνος καρκινου απο Azo Χρωματα	14
90/C 125/24	Αριθ 786/89 του κ Llewellyn Smith προς την Επιτροπή Θέμα Προβληματα υγειας λογω της ρυπανσης των υδάτων	15
90/C 125/25	Αριθ 792/89 του κ Victor Manuel Arbeloa Muru προς την Επιτροπή Θέμα Ευρωπαικο ιδρυμα και ευρωπαικος χαρτης του πολιτισμου	15
90/C 125/26	Αριθ 815/89 του κ Carlos Carvalhas προς την Επιτροπή Θέμα Ειδικες ενισχυσεις για την κατοικια στην Πορτογαλια	16
90/C 125/27	Αριθ 819/89 της κ Jessica Larive προς την Επιτροπή Θέμα Εμποριο ανθρωπινων οργανων	16

<u>Ανακοίνωση αριθ</u>	Περιεχόμενα (συνεχία)	Σελίδα
90/C 125/28	Αριθ 820/89 της κ Jessica Larive προς την Επιτροπή Θεμα Περιπτώσεις θανάτου δωρητών οργάνων	16
	Κοινή απάντηση στις γραπτές ερωτήσεις αριθ 819/89 και 820/89	16
90/C 125/29	Αριθ 832/89 του κ François de Donnea προς την Επιτροπή Θεμα Προσφυγή επι παραβάσει λόγω μη γνωστοποίησης των εκτελεστικών μέτρων κρατούς μελούς	17
90/C 125/30	Αριθ 836/89 του κ François de Donnea προς την Επιτροπή Θεμα Χορηγηση υποτροφιών ERASMUS	17
90/C 125/31	Αριθ 838/89 του κ Ingo Friedrich προς την Επιτροπή Θεμα Οδηγίες για αμοιβαία αναγνώριση των πτυχίων, διπλωμάτων και λοιπων αποδεικτικών στον τομέα της αρχιτεκτονικής	17
90/C 125/32	Αριθ 842/89 του κ Florus Wijsenbeek προς την Επιτροπή Θεμα Χωροταξική διαρρυθμηση γηπέδων γκολφ	18
90/C 125/33	Αριθ 843/89 του κ Ian White προς την Επιτροπή Θεμα Φυσικό και κοινωνικό περιβάλλον	18
90/C 125/34	Αριθ 852/89 του κ Gianfranco Amendola προς την Επιτροπή Θεμα Εφαρμογή ευρωπαϊκής ενημερωτικής εκστρατείας για τον καρκίνο	19
90/C 125/35	Αριθ 871/89 του κ Jaak Vandemeulebroucke προς την Επιτροπή Θεμα Δεξαμενες συλλογής μολυσμένων υδάτων απο κατασβεση πυρκαγιών σε χημικές εγκαταστάσεις	20
90/C 125/36	Αριθ 881/89 του κ William Newton Dunn προς την Επιτροπή Θεμα Εντατική μέθοδος εκτροφής βοοειδών	20
90/C 125/37	Αριθ 887/89 της κ Mary Banotti προς την Επιτροπή Θεμα Κανονισμοί για τα τροφιμα	21
90/C 125/38	Αριθ 891/89 της κ Mary Banotti προς την Επιτροπή Θεμα Προτεινομενη οδηγια για τα αστικά λυματα	21
90/C 125/39	Αριθ 902/89 της κ Barbara Duhkorp Duhkorp προς την Επιτροπή Θεμα Έκθεση της Επιτροπής σχετικά με την εφαρμογή της οδηγίας του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1977 για τη σχολική φοίτηση των παιδιών των διακινουμένων εργαζομένων	22
90/C 125/40	Αριθ 905/89 του κ James Fitzsimons προς την Επιτροπή Θεμα Γραφεία κηδεών	22
90/C 125/41	Αριθ 912/89 του κ Yves Verwaerde προς την Επιτροπή Θεμα Εξωτερική πολιτική για την προστασία των ζώων	23
90/C 125/42	Αριθ 921/89 του κ Joaquin Siso Cruellas προς την Επιτροπή Θεμα Κοινοτική οδηγία σχετικά με τη νομική προστασία των λογισμικών	23
90/C 125/43	Αριθ 925/89 του κ Hemmo Muntingh προς την Επιτροπή Θεμα Η προστατευτέα φυσική περιοχή Luneburger Heide	23
90/C 125/44	Αριθ 929/89 του Sir James Scott Hopkins προς την Επιτροπή Θεμα Σχεδιασμος προϊόντων με δυνατότητες ανακύκλωσης	24

(συνεχία στην επομένη σελίδα)

<u>Ανακοίνωση αριθ</u>	Περιεχομενα (συνεχεια)	Σελίδα
90/C 125/45	Αριθ 943/89 της κ Mary Banotti προς την Επιτροπή Θεμα Ευρωπαϊκο Προγραμμα Επιτηρησης των Ακτών	25
90/C 125/46	Αριθ 963/89 των βουλευτων κκ Rolf Linkohr και Mauro Chiabrandο προς την Επιτροπή Θεμα Μετρα για την προωρη συνταξιοδοτηση των υπαλληλων που αποσχολουνται στο κοινο κεντρο ερευνων	25
90/C 125/47	Αριθ 974/89 της κ Winifred Ewing προς την Επιτροπή Θεμα Προληψη της θαλασσιας ψειρας στον καλλιεργημενο σολωμο	25
90/C 125/48	Αριθ 983/89 της κ Winifred Ewing προς την Επιτροπή Θεμα Περιορισμος της αλιειας μπακαλιαρου	26
90/C 125/49	Αριθ 984/89 της κ Winifred Ewing προς την Επιτροπή Θεμα Ελαστικο συστημα αλιευτικων ποσοστωσεων	26
90/C 125/50	Αριθ 985/89 της κ Winifred Ewing προς την Επιτροπή Θεμα Αλιευτικες ποσοστωσεις απλων ειδων	26
90/C 125/51	Αριθ 988/89 της κ Winifred Ewing προς την Επιτροπή Θεμα Επιστημονικα στοιχεια για τα αλιευματα μπακαλιαροι	26
90/C 125/52	Αριθ 989/89 του κ Jose Harpart προς την Επιτροπή Θεμα Πρόγραμμα επισιτιστικης βοηθειας στα πλεον στερημενα ατομα	27
90/C 125/53	Αριθ 990/89 του κ Peter Beazley προς την Επιτροπή Θεμα Η ευρωπαϊκη αυτοκινητοβιομηχανια και το προγραμμα της ενιαιας αγορας	28
90/C 125/54	Αριθ 992/89 του κ Ian White προς την Επιτροπή Θεμα Ενισχυσεις υπο ορους	28
90/C 125/55	Αριθ 1008/89 του κ Jose Valverde Lopez προς την Επιτροπή Θεμα Προγραμματα που εχει υποβαλει η Ισπανια για την προστασια του περιβαλλοντος	29
90/C 125/56	Αριθ 1011/89 του κ Jose Valverde Lopez προς την Επιτροπή Θεμα Εφαρμογη του κοινου ειδικου μετρου που ενέκρινε το Συμβουλιο το 1988 για την προωθηση της αγροτικης αναπτυξης σε ορισμενες περιοχες της Ισπανιας	29
90/C 125/57	Αριθ 1020/89 του κ Victor Manuel Arbeloa Muru προς την Επιτροπή Θεμα Οδηγια για την πωληση οπλων	30
90/C 125/58	Αριθ 1028/89 των βουλευτων κκ Pierre Lataillade, Alain Pompidou και Jacques Vernier προς την Επιτροπή Θεμα Σημανση σχετικα με τη συνθεση των προϊόντων διατροφης	30
90/C 125/59	Αριθ 1051/89 της κ Cristiana Muscardini προς την Επιτροπή Θεμα Ευρωπαϊκος χαρτης προστασιας των ζωνων	30
90/C 125/60	Αριθ 1053/89 του κ Bernhard Salzer προς την Επιτροπή Θεμα Εισαγωγικοι δασμοι για γυαλινα δοχεια του κωδικου ΣΟ 70 12 00 90	31
90/C 125/61	Αριθ 1054/89 του κ Jean Pierre Raffarin προς την Επιτροπή Θέμα Καταλογος επεκτασης «των γεωργικων μειονεκτικων περιοχων»	31
90/C 125/62	Αριθ 1082/89 της κ Kirsten Jensen προς την Επιτροπή Θεμα Τροφιμα που εχουν υποστει επεξεργασια με ιοντιζουσα ακτινοβολια	32

<u>Ανακοίνωση αριθ</u>	Περιεχόμενα (συνεχεια)	Σελίδα
90/C 125/81	Αριθ 1166/89 του κ David Morris προς την Επιτροπή Θέμα Εξαγωγή φαρμακευτικών προϊόντων σε αναπτυσσόμενες χώρες	41
90/C 125/82	Αριθ 1175/89 των βουλευτών κκ Pasqualina Napolitano, Luciana Castellina, Adriana Ceci, Anna Catasta, Dacia Valent, Teresa Domingo Segarra και Rinaldo Bontempi προς την Επιτροπή Θέμα Συμβούλιο Υπουργών αρμοδίων για θέματα οικογενείας	42
90/C 125/83	Αριθ 1176/89 των βουλευτών κκ Pasqualina Napolitano, Luciana Castellina, Adriana Ceci, Anna Catasta, Dacia Valent, Teresa Domingo Segarra και Rinaldo Bontempi προς την Επιτροπή Θέμα Γυναίκες και ενιαία αγορά νέο πρόγραμμα δράσεως	42
90/C 125/84	Αριθ 1187/89 του κ Jesus Cabezon Alonso προς την Επιτροπή Θέμα Ενισχύσεις στη ναυπήγηση και στον εκσυγχρονισμό των αλιευτικών σκαφών και της ιχθυοκαλλιέργειας στην Κανταβρία (Ισπανία)	43
90/C 125/85	Αριθ 1188/89 του κ Jose Alvarez de Paz προς την Επιτροπή Θέμα Ρυθμίσεις όσον αφορά την εργασία ανηλικών κατά τις νυχτερινές ώρες	43
90/C 125/86	Αριθ 1196/89 του κ Jose Alvarez de Paz προς την Επιτροπή Θέμα Δυνατότητα του εργαζομένου να επιλεγεί ανάμεσα σε μια περίοδο δοκιμασίας και μια δοκιμασία ικανοτήτων	43
90/C 125/87	Αριθ 1203/89 του κ Lyndon Harrison προς την Επιτροπή Θέμα Παθητικό καπνισμα	44
90/C 125/88	Αριθ 1207/89 του κ Hugh McMahon προς την Επιτροπή Θέμα Παρουσία μελών της Επιτροπής κατά τις περιόδους συνοδού του Κοινοβουλίου	44
90/C 125/89	Αριθ 1223/89 του κ Ingo Friedrich προς την Επιτροπή Θέμα Έλεγχοι — EKAX — Societe Fiduciaire Suisse	44
90/C 125/90	Αριθ 1228/89 του κ Ingo Friedrich προς την Επιτροπή Θέμα Έλεγχος — EKAX σύμφωνα με το άρθρο 60 της συνθήκης EKAX	45
	Κοινή απάντηση στις γραπτές ερωτήσεις αριθ 1223/89 και 1228/89	45
90/C 125/91	Αριθ 1224/89 του κ Thomas Megahy προς την Επιτροπή Θέμα Οικονομία της Κολομβίας	45
90/C 125/92	Αριθ 1237/89 του κ Gianfranco Amendola προς την Επιτροπή Θέμα Προστασία των παραγάλων, είδους υπο εξαφανισή	46
90/C 125/93	Αριθ 1240/89 του Λορδού Inglewood προς την Επιτροπή Θέμα Ελευθερή κυκλοφορία μειονεκτούντων ατόμων	46
90/C 125/94	Αριθ 1244/89 του κ Thomas Megahy προς την Επιτροπή Θέμα Κακοποίηση παιδιών	46
90/C 125/95	Αριθ 1245/89 του κ Thomas Megahy προς την Επιτροπή Θέμα Κακοποίηση παιδιών	47
	Κοινή απάντηση στις γραπτές ερωτήσεις αριθ 1244/89 και 1245/89	47
90/C 125/96	Αριθ 1247/89 του κ Thomas Megahy προς την Επιτροπή Θέμα Η κοινή αλιευτική πολιτική	47

<u>Ανακοίνωση αριθ</u>	Περιεχόμενα (συνεχία)	Σελίδα
90/C 125/63	Αριθ 1090/89 του κ Gerardo Fernandez Albor προς την Επιτροπή Θεμα Κοινοτικές ενισχύσεις για τη δημιουργία βιβλιοθηκών για αομματους	32
90/C 125/64	Αριθ 1092/89 του κ Gary Titley προς την Επιτροπή Θεμα Προβλεψη για ελαχιστο μισθο εντος της Κοινοτητας	33
90/C 125/65	Αριθ 1094/89 της κ Anita Pollack προς την Επιτροπή Θεμα Έλεγχοι της εκπομπης ρυπων	33
90/C 125/66	Αριθ 1095/89 του κ Jose Valverde Lopez προς την Επιτροπή Θεμα Συνολικος αριθμος αντιτυπων της Επισημης Εφημεριδας των Ευρωπαϊκων Κοινοτητων	33
90/C 125/67	Αριθ 1101/89 των κκ Maxime Verhagen και Arie Oostlander προς την Επιτροπή Θεμα Οι εθνικές νομοθεσίες για τα μεσα μαζικης ενημερωσης	34
90/C 125/68	Αριθ 1102/89 του κ Maxime Verhagen προς την Επιτροπή Θεμα Η απειλη λιμου στις βορειες περιοχες της Αιθιοπιας	34
90/C 125/69	Αριθ 1103/89 του κ François Xavier de Donnea προς την Επιτροπή Θεμα Προγραμμα COMETT	35
90/C 125/70	Αριθ 1106/89 του κ Carlos Robles Riquer προς το Συμβουλιο Θεμα Κοινοτικες ενισχυσεις προς τη Λατινικη Αμερικη	36
90/C 125/71	Αριθ 1115/89 του κ Nial Andrews προς την Επιτροπή Θεμα Κοινοποιηση των τεχνικων κανονων εκ μερους των κρατων μελων στο πλαισιο των υποχρεωσεων τους προς την Επιτροπή	36
90/C 125/72	Αριθ 1120/89 της κ Raymonde Dury προς την Επιτροπή Θεμα Μετρα για τη μειωση της ρυπανσης απο τα καυσαερια που εκπεμπουν τα αυτοκινητα	37
90/C 125/73	Αριθ 1125/89 της κ Carole Tongue προς την Επιτροπή Θεμα Παραβιασεις των δικαιωματος του ανθρωπου στην Τουρκια	37
90/C 125/74	Αριθ 1128/89 του κ Jean Claude Martinez προς την Επιτροπή Θεμα Οι γεωργικες δαπανες στον προϋπολογισμο του 1990	38
90/C 125/75	Αριθ 1133/89 του κ Paul Staes προς την Επιτροπή Θεμα Ποιοτικες προδιαγραφες στην ευρωπαϊκη οινοποια στο πλαισιο της ενιαιας αγορας του 1992	38
90/C 125/76	Αριθ 1134/89 του κ Bryan Cassidy προς την Επιτροπή Θεμα Δικαιωμα εισοδου στην επικράτεια κρατους μελους	39
90/C 125/77	Αριθ 1140/89 του κ Lyndon Harrison προς την Επιτροπή Θεμα Επιβολη «φόρου κυκλου εργασιων» επι αλλοδαπων λεωφορειων (Umsatzsteuer)	39
90/C 125/78	Αριθ 1143/89 της κ Pauline Green προς την Επιτροπή Θεμα Επενδυσεις στο Βορειο Τμημα της Κυπρου	40
90/C 125/79	Αριθ 1144/89 της κ Pauline Green προς την Επιτροπή Θεμα Ενισχυση προς τη Νικαράγουα	40
90/C 125/80	Αριθ 1163/89 του κ Proinsias de Rossa προς την Επιτροπή Θεμα Αστεγοι στην Ευρωπη	40

(συνέχεια στην επομενη σελιδα)

<u>Ανακοίνωση αριθ</u>	Περιεχόμενα (συνεχεια)	Σελίδα
90/C 125/97	Αριθ 1248/89 της κ Anita Pollack προς την Επιτροπή Θέμα Μεριμνά για το παιδί	47
90/C 125/98	Αριθ 1249/89 του κ Adrien Zeller προς την Επιτροπή Θέμα Αναπτυξη δικτύου τρενων μεγάλης ταχυτητας στην Ευρωπη	48
90/C 125/99	Αριθ 1250/89 του κ Adrien Zeller προς την Επιτροπή Θέμα Ευρωπαϊκη ταυτοτητα κοινωνικης ασφαλισης	48
90/C 125/100	Αριθ 1255/89 του κ Anthony Simpson προς την Επιτροπή Θέμα Εμπορικες συναλλαγες με την Ιαπωνια στον τομεα της βυρσοδεμιας και υποδηματοποιιας	48
90/C 125/101	Αριθ 1275/89 της κ Carmen Llorca Vilaplana προς την Επιτροπή Θέμα Κακομεταχειριση των παιδιων	49
90/C 125/102	Αριθ 1298/89 του κ Gerardo Fernandez Albor προς την Επιτροπή Θέμα Εξυγιανση των ποταμων της Γαλιικιας	49
90/C 125/103	Αριθ 1325/89 του κ Claude Desama προς την Επιτροπή Θέμα Περιορισμος των ποσοστωσεων γαλακτος	49
90/C 125/104	Αριθ 1329/89 της κ Marie-Claude Vayssade προς την Επιτροπή Θέμα Ευρωπαϊκα σχολεια	50
90/C 125/105	Αριθ 22/90 του κ Neil Blaney προς την Επιτροπή Θέμα Στοιχεια που αφορουν τις ποσοστωσεις αλιευτικων προϊόντων και τα αλιευματα	50
90/C 125/106	Αριθ 34/90 του κ Gerard Monnier-Besombes προς την Επιτροπή Θέμα Αποξηρανση των βαλτων του Bois Dieu (κοινοτητες Maillezaïs, Maille, Doix και Saint Pierre le Vieux), στο διαμερισμα Vendée της Γαλλιας	50
90/C 125/107	Αριθ 41/90 των βουλευτων κκ Brian Simpson και Edward Newman προς την Επιτροπή Θέμα Ασφαλεια στην ατρακτο των αεροσκαφων	51
90/C 125/108	Αριθ 47/90 της κ Raymonde Dury προς την Επιτροπή Θέμα Διαφημιστικες αγγελιες σε εκδόσεις της Επιτροπης στρεβλωση του ανταγωνισμου	51
90/C 125/109	Αριθ 114/90 του κ François-Xavier de Donnea προς την Επιτροπή Θέμα Εφαρμογη των οδηγιων που αφορουν τις δημοσιες συμβασεις απο την εταιρεια περιφερειακης αναπτυξεως των Βρυξελλων (SDRB)	52
90/C 125/110	Αριθ 116/90 του κ Gijs de Vries προς την Επιτροπή Θέμα Περιφερειακου χαρακτηρα φορολογικες ελαφρυνσεις σε επιχειρησεις στη Δουνκερκη	52
90/C 125/111	Αριθ 129/90 του κ Marc Galle προς το Συμβουλιο Θέμα Αντιπροσωπευση στο Συμβουλιο	53
90/C 125/112	Αριθ 141/90 της κ Anita Pollack προς την Επιτροπή Θέμα Ίσες ευκαιριες και προγραμμα PHARE	54
90/C 125/113	Αριθ 172/90 του κ Ian White προς την Επιτροπή Θέμα Η έκθεση Donnelly	54
90/C 125/114	Αριθ 194/90 του κ James Ford προς την Επιτροπή Θέμα Τιμη των δισκων κομπακτ	55

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	Περιεχόμενα (συνέχεια)	Σελίδα
90/C 125/115	Αριθ. 197/90 του κ. James Ford προς την Επιτροπή Θέμα: Παρουσία επιτρόπου στο Στρασβούργο	55
90/C 125/116	Αριθ. 236/90 του κ. Stephen Hughes προς την Επιτροπή Θέμα: Ολοκλήρωση της εσωτερικής αγοράς — Ηλεκτρικοί ρευματολήπτες	55
90/C 125/117	Αριθ. 255/90 του κ. Jaak Vandemeulebroucke προς την Επιτροπή Θέμα: Ευρωπαϊκή βιομηχανική κληρονομιά	55
90/C 125/118	Αριθ. 351/90 της κ. Cristiana Muscardini προς την Επιτροπή Θέμα: Δημιουργία διάφορων οργάνων για την ικανοποίηση των αναγκών των ατόμων με ειδικές ανάγκες	56
90/C 125/119	Αριθ. 354/90 των βουλευτών κκ. Winifred Ewing, Jaak Vandemeulebroucke, Neil Blaney, Juan Garaikoetxea Urriza, Max Simeoni, Birgit Bjørnvig και Dorothee Piermont προς την Επιτροπή Θέμα: Διαφύλαξη του παράκτιου και υδρόβιου περιβάλλοντος του κόλπου του Moray (Σκωτία) και των σπάνιων ειδών χλωρίδας και πανίδας	56
90/C 125/120	Αριθ. 374/90 του κ. Jean-Pierre Raffarin προς το Συμβούλιο Θέμα: Διαβούλευση με τις περιφέρειες όσον αφορά το πρόγραμμα TEMPUS	57
90/C 125/121	Αριθ. 375/90 του κ. Jean-Pierre Raffarin προς το Συμβούλιο Θέμα: Σχόλια ύστερα από την εμφάνιση του προέδρου της Επιτροπής στην εκπομπή «l' Heure de Vérité»	57
90/C 125/122	Αριθ. 383/90 του κ. Carlos Robles Piquer προς την Επιτροπή Θέμα: Επανάληψη των καταγγελιών για τους σοβαρούς κινδύνους που διατρέχει το πάρκο Doñana ..	57
90/C 125/123	Αριθ. 572/90 του κ. Alonso Puerta προς την Επιτροπή Θέμα: Εφαρμογή του κοινοτικού δικαίου στο εθνικό πάρκο της Doñana	57
	Κοινή απάντηση στις γραπτές ερωτήσεις αριθ. 383/90 και 572/90	58
90/C 125/124	Αριθ. 471/90 της κ. Maria Santos προς την Επιτροπή Θέμα: Διαδικασία εκδημοκρατισμού στη Νότια Αφρική	58
90/C 125/125	Αριθ. 505/90 της κ. Cristiana Muscardini προς την Επιτροπή Θέμα: Μέτρα για την καταπολέμηση της λαθροθηρίας	58
90/C 125/126	Αριθ. 547/90 του κ. Franceso Speroni προς την Επιτροπή Θέμα: Λαθροθηρία σε επαρχίες της Νότιας Ιταλίας	58
	Κοινή απάντηση στις γραπτές ερωτήσεις αριθ. 505/90 και 547/90	59
90/C 125/127	Αριθ. 570/90 του κ. Jean-Marie Le Chevalier προς το Συμβούλιο Θέμα: Η μεταναστευτική πολιτική στην Κοινότητα	59

I

(Ανακοινώσεις)

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

ΓΡΑΠΤΕΣ ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ ΜΕ ΑΠΑΝΤΗΣΗ

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 665/88

του Λόρδου Ο'Haagan (ED)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(30 Ιουνίου 1988)

(90/C 125/01)

Θέμα: Τέλη επιθεώρησης γαλακτοκομικών προϊόντων

Στο Ηνωμένο Βασίλειο επιβλήθηκαν πρόσφατα στους κτηνοτρόφους τέλη επιθεώρησης των γαλακτοκομικών προϊόντων.

1. Ενημερώθηκε η Επιτροπή για την επιβολή των εν λόγω τελών;
2. Ποιες πληροφορίες διαθέτει η Επιτροπή όσον αφορά την ύπαρξη παρομοίων τελών σε άλλα κράτη μέλη;
3. Η επιβολή των τελών αυτών δεν διαταράσσει τον ανταγωνισμό μεταξύ των γεωργών στα διάφορα κράτη μέλη;
4. Δεν αντιτίθενται τα τέλη αυτά στο πνεύμα του 1992;
5. Πρόκειται η Επιτροπή να λάβει μέτρα προκειμένου να καταστήσει γνωστές τις απόψεις της στη βρετανική κυβέρνηση;

**Συμπληρωματική απάντηση του κ. MacSharry
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(19 Σεπτεμβρίου 1989)

Επιπλέον της απάντησής της της 30ής Ιουνίου 1988 (*) η Επιτροπή μπορεί να πληροφορήσει τώρα το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου σχετικά με τα αποτελέσματα της έρευνάς της.

Η απόφαση για την επιβολή τελών για εργασίες επιθεώρησης σε συνάρτηση με την εφαρμογή των κανονισμών που

αφορούν το γάλα και τα γαλακτοκομικά προϊόντα αναγγέλθηκε από τον υπουργό γεωργίας, αλιείας και διατροφής τον Νοέμβριο του 1985 στη συνέχεια αναθεώρησης των υπηρεσιών που παρέχονταν προς τη βιομηχανία γαλακτοκομικών προϊόντων από την αρμόδια συμβουλευτική υπηρεσία γεωργικής ανάπτυξης. Η απόφαση δεν αντανάκλα μόνο την ανάγκη μείωσης των δημοσίων δαπανών, αλλά επίσης την άποψη ότι οι παραγωγοί αποκομίζουν πραγματικά οφέλη από τις εργασίες που αφορούν το γάλα και τα γαλακτοκομικά προϊόντα, δεδομένου ότι οι έλεγχοι που πραγματοποιούνται όσον αφορά τις συνθήκες, υπό τις οποίες παράγεται το γάλα στις εκμεταλλεύσεις, συμβάλλουν στη διατήρηση της υγιεινής ποιότητας του γάλακτος σε ένα υψηλό επίπεδο, πράγμα που με τη σειρά του συμβάλλει στη διατήρηση της κατανάλωσης ρευστού γάλακτος και κατ' αυτόν τον τρόπο αποκομίζει ο παραγωγός οφέλη.

Ο σκοπός της επιβολής τελών για εργασίες που αφορούν το γάλα και τα γαλακτοκομικά προϊόντα είναι να αντισταθμιστούν τα έξοδα που προκύπτουν από την εφαρμογή των κανονισμών για το γάλα και τα γαλακτοκομικά προϊόντα στις εκμεταλλεύσεις. Τα έξοδα αυτά δεν καλύπτουν μόνο αυτά που αφορούν την επιθεώρηση της εκμετάλευσης, αλλά επίσης διάφορα γενικά και διοικητικά έξοδα. Όλα αυτά τα έξοδα έχουν υπολογιστεί λεπτομερώς και δεν υπάρχει καμία πρόθεση είτε να υπάρξει όφελος υπέρ του υπουργείου ή να επιχορηγηθούν άλλες υπηρεσίες. Τα τέλη δεν αποτελούν εισφορά. Καταβάλλονται εφόσον και όταν πραγματοποιούνται επιθεωρήσεις στις εκμεταλλεύσεις και δεν κυμαίνονται ανάλογα με την ποσότητα γάλακτος.

Η νομική βάση για τα τέλη αυτά είναι οι κανονισμοί «Milk and Dairies and Milk (Special Designation) (Charges) Regulations 1987 (SI αριθ. 212)». Σύμφωνα με τις διαβουλεύσεις με τα ενδιαφερόμενα μέρη οι κανονισμοί αυτοί υπεβλήθησαν στο Κοινοβούλιο στις 17 Φεβρουαρίου 1987 και τέθηκαν σε ισχύ στις 30 Μαρτίου 1987. Οι λεπτομέρειες σχετικά με την έκταση και το ποσό των τελών αυτών καθορίζονται στους εν λόγω κανονισμούς.

(*) ΕΕ αριθ. C 103 της 24. 4. 1989.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 375/89
του κ. Αλέξανδρου Αλαβάνου (CG)
προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
(7 Σεπτεμβρίου 1989)
 (90/C 125/02)

Θέμα: Θεσμικό πλαίσιο λειτουργίας ταξί στην Ελλάδα

Σύμφωνα με πληροφορίες του Τύπου, πρόκειται να αλλάξει το θεσμικό πλαίσιο για τη λειτουργία των ταξί στην Ελλάδα, προκειμένου να εγκατασταθούν στο χώρο μεγάλες εταιρείες.

Επιβεβαιώνει η Επιτροπή αυτές τις πληροφορίες;

Απάντηση του κ. Van Miert
εξ ονόματος της Επιτροπής
(23 Νοεμβρίου 1989)

Η Επιτροπή δεν έχει υπόψη της τα δημοσιεύματα του ελληνικού Τύπου, στα οποία αναφέρεται το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου.

Η λειτουργία των ταξί εμπίπτει κατά μεγάλο μέρος στην αρμοδιότητα των κρατών μελών. Επιπροσθέτως, η Επιτροπή πραγματοποιεί ήδη έρευνα στο συγκεκριμένο τομέα προκειμένου να διαπιστώσει αν είναι δυνατή η ανάληψη δράσης σε κοινοτικό επίπεδο.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 409/89
του κ. Edward Newman (S)
προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
(3 Οκτωβρίου 1989)
 (90/C 125/03)

Θέμα: Ευθύνη των εταιρειών μεταφορών που μεταφέρουν «λαθρεπιβάτες ή επιβάτες χωρίς τα απαραίτητα έγγραφα»

Ποια κράτη μέλη της ΕΟΚ έχουν σήμερα θεσπίσει νομοθεσία βάσει της οποίας επιβάλλεται πρόστιμο ή άλλες κυρώσεις στις εταιρείες μεταφορών για τη μεταφορά «λαθρεπιβατών ή επιβατών χωρίς τα απαραίτητα έγγραφα»;

Απάντηση της κ. Παπανδρέου
εξ ονόματος της Επιτροπής
(21 Νοεμβρίου 1989)

Στον τομέα της ναυσιπλοΐας, το πρόβλημα των επιβατών όσον αφορά τους λαθρεπιβάτες ρυθμίζεται από τη σύμβαση των Βρυξελλών της 10ης Οκτωβρίου 1957. Η σύμβαση αυτή προβλέπει διατάξεις σχετικές με τα έξοδα συντήρησης στο λιμάνι αποβίβασης και τα έξοδα επιστροφής του λαθρεπιβατή τα οποία καλύπτονται από τον ιδιοκτήτη του σκάφους. Η

σύμβαση αυτή δεν έχει ακόμη τεθεί σε ισχύ, τρία όμως κράτη μέλη της Κοινότητας (το Βέλγιο, η Δανία και η Ιταλία), την έχουν κυρώσει και την έχουν μεταφέρει στην εθνική τους νομοθεσία.

Όσον αφορά τις εναέριες μεταφορές, η Επιτροπή δεν διαθέτει καμία πληροφορία σχετικά με διεθνείς συμβάσεις ή εθνικές νομοθεσίες σύμφωνα με τις οποίες επιβάλλονται κυρώσεις σε αεροπορικές εταιρείες που μεταφέρουν επιβάτες χωρίς τα προβλεπόμενα έγγραφα ή κατόχους πλαστών εγγράφων ταξιδιού.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 419/89
του κ. Ernest Glinne (S)
προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
(3 Οκτωβρίου 1989)
 (90/C 125/04)

Θέμα: Πιθανός ή υπαρκτός κίνδυνος από ορισμένες κρέμες για βρέφη

Από ανάλυση που έγινε, με πρωτοβουλία της οργάνωσης για την προστασία των καταναλωτών στην Ελβετία, όσον αφορά τη σύσταση οκτώ κρεμών για βρέφη, προέκυψε ότι μερικές απ' αυτές περιείχαν ενεργές ουσίες που μπορούσαν να προκαλέσουν αλλεργίες και σοβαρές ασθένειες, συμπεριλαμβανομένου και του καρκίνου. Πρόκειται για τη φορμαλδεΐδη (που ανιχνεύτηκε στις κρέμες Aroni της Nestlé και Fissan της Beecham), για τον εστέρα του παραυδροξυβενζοϊκού οξέος, για το cathon, το λιντάν και τη διελδρίνη.

Θα ήθελα να πληροφορηθώ τη γνώμη της Επιτροπής όσον αφορά τους κινδύνους που πραγματικώς ενέχει η χρήση τέτοιων προϊόντων.

Συμφωνούν, κυρίως όσον αφορά τη σήμανση και την αναγραφή των συστατικών, προς τους κανόνες που εφαρμόζονται για τα εμπορεύσιμα εντός της Κοινότητας προϊόντα;

Δέχτηκε διαβεβαιώσεις (και ποιες) η Επιτροπή από τις εταιρείες παραγωγής (Nestlé, Beecham, Sebamad κ.λπ.);

Η εξαγωγή παραμένει «ελεύθερη»;

Απάντηση του κ. Van Miert
εξ ονόματος της Επιτροπής
(21 Δεκεμβρίου 1989)

Η φορμαλδεΐδη, το p-υδροξυβενζοϊκό οξύ, τα άλατά του και οι εστέρες του καθώς και η χλωρο-5-μεθυλο-2-ισοθειαζολινο-4-ονη-3 + χλωριούχο μαγνήσιο και νιτρικό μαγνήσιο (Kathon CG) επιτρέπονται ως συντηρητικά σε καλλυντικά προϊόντα, με τους όρους που προβλέπονται από την οδηγία 76/868/ΕΟΚ (*).

Εξάλλου, όλα τα τελικά προϊόντα που περιέχουν φορμαλδεΐδη ή ουσίες του παραρτήματος VI της 76/768 οι οποίες ελευθερώνουν φορμαλδεΐδη, πρέπει να αναγράφουν υποχρεωτικά στην ετικέτα τους τη φράση: «περιέχει φορμαλδεΐ-

δη», στο, μέτρο που η συγκέντρωση σε φορμαλδεϋδη του τελικού προϊόντος ξεπερνά το 0,05%.

Η επιστημονική επιτροπή καλλυντικών εξέδωσε ευνοϊκές γνώμες σχετικά με τη χρησιμοποίηση των συντηρητικών αυτών σε καλλυντικά προϊόντα.

Σε ό,τι αφορά το λινδάνιο και τη διελδρίνη, η οδηγία 76/768/ΕΟΚ απαγορεύει τη χρησιμοποίησή τους σε καλλυντικά προϊόντα. Οι ουσίες αυτές περιλαμβάνονται στο παράρτημα II με τους αύξοντες αριθμούς 195 και 196. Η παρουσία των ουσιών αυτών σε ίχνη γίνεται ανεκτή με την υπόθεση ότι είναι τεχνικά αναπόφευκτη για πρακτικούς τεχνολογικούς λόγους και ότι συμμορφούται με το άρθρο 2 της οδηγίας 76/768/ΕΟΚ.

Είναι προφανές ότι η υψηλή ευαισθησία των συσκευών ανάλυσης επιτρέπει τον εντοπισμό ελαχίστων ιχνών από προσμείξεις στα καλλυντικά, ίχνη τα οποία σε γενικές γραμμές εκφράζονται σε ppm.

(¹) ΕΕ αριθ. L 262 της 27. 9. 1976, σ. 169.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 558/89

του κ. Thomas Maher (LDR)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(24 Οκτωβρίου 1989)

(90/C 125/05)

Θέμα: Τραυματισμοί και θανατηφόρα ατυχήματα στην ύπαιθρο

Θα μπορούσε, άραγε, η Επιτροπή να παράσχει συγκριτικά στοιχεία των διαφόρων κρατών μελών σχετικά με τον αριθμό θανατηφόρων και λοιπών ατυχημάτων των ατόμων που εργάζονται στην ύπαιθρο;

Πώς συγκρίνονται τα στοιχεία αυτά με παρεμφερή δεδομένα που αφορούν άτομα ακόμα σε άλλο εργασιακό περιβάλλον;

Μπορεί να αναφέρει η Επιτροπή τα κύρια αίτια τραυματισμών/ατυχημάτων στην ύπαιθρο, λ.χ. χρήση ηλεκτρικών συσκευών, γεωργικών μηχανημάτων κ.ά;

**Απάντηση της κ. Παπανδρέου
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(23 Νοεμβρίου 1989)

Για τους εργαζόμενους στην ύπαιθρο δεν διατίθενται ακριβή συγκριτικά στοιχεία και αυτό οφείλεται στην έλλειψη λεπτομερών, εναρμονισμένων στατιστικών στα κράτη μέλη. Επί του παρόντος, οι πληροφορίες που συλλέγονται σε εθνικό επίπεδο, σε εφαρμογή της σχετικής εθνικής νομοθεσίας, ή ακολουθώντας καθιερωμένες πρακτικές, περιλαμβάνουν:

α) για την Ιταλία, την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας και το Λουξεμβούργο: στοιχεία για τα θανατηφόρα και τα μη θανατηφόρα γεωργικά ατυχήματα σε μη μισθωτούς και μισθωτούς εργαζόμενους στο γεωργικό τομέα·

β) για τη Γαλλία, τη Δανία, τις Κάτω Χώρες και την Ισπανία: στοιχεία για τα θανατηφόρα και μη θανατηφόρα ατυχήματα των εργαζομένων στο γεωργικό τομέα·

γ) για το Ηνωμένο Βασίλειο και την Ιρλανδία: στοιχεία για τα θανατηφόρα ατυχήματα των εργαζομένων στο γεωργικό τομέα και των μη μισθωτών εργαζομένων στον τομέα αυτόν.

Δεν γίνεται συστηματική συγκέντρωση στοιχείων στην Ελλάδα και στην Πορτογαλία.

Μετά από μελέτη που πραγματοποίησε η Επιτροπή σχετικά με τους υπάρχοντες κανονισμούς πρόληψης ατυχημάτων στις γεωργικές εγκαταστάσεις, καταρτίστηκε ο συγκριτικός πίνακας που αναφέρεται κατωτέρω.

Ιδιαίτερη προσοχή δόθηκε στο γεγονός ότι το 90% σχεδόν των ατόμων που εργάζονται στην ύπαιθρο είναι μη μισθωτοί εργαζόμενοι του γεωργικού τομέα ή μέλη των οικογενειών αυτών. Εάν στη βάση αυτή κάνουμε παρέκταση των διαθέσιμων στοιχείων προκειμένου να φθάσουμε σε συνολικές εκτιμήσεις για το σύνολο της Κοινότητας όσον αφορά τα θανατηφόρα και μη θανατηφόρα ατυχήματα, οι αριθμοί που προκύπτουν είναι από 3 000 έως 5 000 για τα θανατηφόρα ατυχήματα και από 1,4 σε 1,2 εκατομμύρια για τα μη θανατηφόρα ατυχήματα. Οι εκτιμήσεις αυτές προήλθαν με χρησιμοποίηση των γερμανικών συντελεστών γεωργικών ατυχημάτων οι οποίοι λαμβάνουν υπόψη τη διάρκεια της εργασίας και την επιφάνεια της γης που χρησιμοποιείται και παρουσιάστηκαν σε σεμινάριο σχετικά με την ασφάλεια στη γεωργία, τον Δεκέμβριο του 1987.

Από την ανάλυση των στοιχείων των γεωργικών ατυχημάτων προκύπτει ότι οι κύριες αιτίες των ατυχημάτων είναι σε γενικές γραμμές παρόμοιες σε όλα τα κράτη μέλη (πίνακας 2).

Οι αιτίες αυτές περιλαμβάνουν:

- χρήση και λειτουργία γεωργικών μηχανημάτων και γεωργικού εξοπλισμού,
- ζώα,
- πέσιμο (π.χ. από σκαλοπάτια, σκάλες, μονοπάτια, κ.λπ.),
- κτύπημα από πίπτοντα ή απότομα ριπτόμενα αντικείμενα,
- εργασία σε γεωργικούς χώρους όπως σε σιλό, αποχετευτικά φρέατα, θερμοκήπια, κ.λπ,
- μεταφορά φορτίων και πραγματοποίηση χειρωνακτικής εργασίας,
- δασικές εργασίες, αμπελουργικές εργασίες, κ.λπ.

Σχετικές πληροφορίες παρέχονται επίσης για τη χρησιμοποίηση φυτοφαρμάκων, τη χρήση του ηλεκτρικού ρεύματος (κυρίως καταστροφές από φωτιά) και για αναπνευστικές και επαγγελματικές ασθένειες που οφείλονται σε αντίξοες συνθήκες εργασίας και έχουν σχέση με τις συνθήκες διαβίωσης των ζώων (προσβολή των πνευμόνων των γεωργών, αναπνευστικές φλεγμονές που προκαλούνται από σωματίδια ή σκόνη προερχόμενη από ζώα).

Τα προαναφερόμενα στοιχεία για τη γεωργία, αν και δεν είναι ακριβή, υποδηλώνουν ότι ο τομέας αυτός περιλαμβάνεται στους τομείς υψηλού κινδύνου και οι συνέπειες των ατυχημάτων του τομέα αυτού συγκρίνονται με τις αντίστοιχες των κατασκευών ή της αλιείας ανοικτής θαλάσσης. Το τελευταίο αυτό σημείο αποδεικνύεται ξεκάθαρα σε πρόσφατη μελέτη που δημοσιεύτηκε από τον ΟΟΣΑ («Employment Outlook», Ιούλιος 1989).

ΠΙΝΑΚΑΣ 1

Στοιχεία για ατυχήματα στο γεωργικό τομέα στα κράτη μέλη της ΕΟΚ

Κράτος μέλος	Στατιστικό Έτος	Θανατηφόρα ατυχήματα	Μη θανατηφόρα ατυχήματα
Βέλγιο	(*) 1979	δεν διατίθενται	4 141
Δανία	(*) 1981	22	370
Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας	(*) 1981	597	198 000
Ελλάδα	(*) —	—	—
Ισπανία	(*) 1986	90	49 000
Γαλλία	(*) 1982	99	80 442
Ιρλανδία	1981	22	δεν διατίθενται
Ιταλία	(*) 1983	501	158 500
Λουξεμβούργο	(*) 1982	8	1 474
Κάτω Χώρες	(*) 1982	δεν διατίθενται	2 500
Πορτογαλία	(*) —	—	—
Ηνωμένο Βασίλειο	(*) 1982	69	δεν διατίθενται

Πηγή:

*Όλα τα στοιχεία βασίζονται σε επίσημες στατιστικές που δόθηκαν στην Επιτροπή το 1984 ή το 1987.

Παρατηρήσεις:

- (*) Θανατηφόρα και μη θανατηφόρα ατυχήματα σε μη μισθωτούς και σε εργαζόμενους στο γεωργικό τομέα.
 (†) Θανατηφόρα και μη θανατηφόρα ατυχήματα σε εργαζόμενους στο γεωργικό τομέα.
 (‡) Μη θανατηφόρα ατυχήματα σε εργαζόμενους στο γεωργικό τομέα [NL-θανατηφόρα (UK)].
 (‡) Μη θανατηφόρα ατυχήματα σε μη μισθωτούς εργαζόμενους στο γεωργικό τομέα (καθώς και σε εργαζόμενους στο γεωργικό τομέα της περιοχής Brabant).
 (‡) Δεν διατίθενται.

ΠΙΝΑΚΑΣ 2

Κύριες αιτίες για μη θανατηφόρα γεωργικά ατυχήματα

Κύριες αιτίες	Ποσοστό επί συνόλου			
	Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας	Γαλλία	Βέλγιο	Λουξεμβούργο
Χρήση και λειτουργία κινητών γεωργικών μηχανημάτων	23	10	19	15
Χρήση και λειτουργία μη κινητού εξοπλισμού, εγκατάσταση	11	8		
Handling των ζώων	15	5	25	17
Γλίστρημα και πτώση σε επίπεδο δάπεδο	11	43	30	17
Γλίστρημα και πτώση σε ανυψωμένο δάπεδο, σκάλες, κ.λπ.	5	5		9,5
Χειρισμός εργαλείων, εργασίες επισκευών	7	2,5	13	5
Θραύσματα και παρασχίδες, κ.λπ.	4,3			13
Διεκπεραίωση φορτίων, μεταφορά διά χειρών	4,5	8,5		6
Πίπτοντα και εκτινασσόμενα αντικείμενα	6,5	7,5		5
Δασική εργασία	7	4,5		7,7
Χρήση φυτοφαρμάκων ή χημικών υλικών γενικά	0,5	0,3		0,4
Χρήση ηλεκτρισμού	0,5	0,1		0,4
Επαγγελματικές ασθένειες	0,8			0,5
Κίνηση σε δημόσια οδό	2,0			1,9
Διάφορα	1,9	5,6	13	1,2
ΣΥΝΟΛΟ	100	100	100	100

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 574/89**του κ. Giuseppe Mottola (PPE)****προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων***(24 Οκτωβρίου 1989)**(90/C 125/06)***Θέμα:** Αντίποινα των ΗΠΑ στην εξαγωγή τομάτας από την Ιταλία

Γνωρίζει μήπως η Επιτροπή ότι ο δασμός 100% επί των ευρωπαϊκών εξαγωγών αποφλοιωμένης τομάτας σε κονσέρβα επιβλήθηκε από τις ΗΠΑ ως αντίποινα στην απόφαση της ΕΟΚ να απαγορεύσει τις εισαγωγές κρέατος αμερικανικής προέλευσης για το οποίο έγινε χρήση ειδικών ορμονών;

Δεν κρίνει η Επιτροπή ότι το μέτρο αυτό θα έπρεπε να αρθεί, σε συμφωνία με την από 13ης παρελθόντος Σεπτεμβρίου απόφαση της για πρόταση στο Συμβούλιο σχετικά με μορατόριουμ έως τις 31 Δεκεμβρίου 1990, ενόψει εμπειριστατωμένης επιστημονικής έρευνας για τις επιπτώσεις από τη χρήση βιοσωματοτροπικών στα βοοειδή;

Δεν θεωρεί, εξάλλου η Επιτροπή ότι ο δασμός αυτός εισάγει διακρίσεις εις βάρος ενός κυρίως κράτους μέλους της ΕΟΚ — της Ιταλίας — που αποτελεί το βασικό εξαγωγέα αποφλοιωμένης τομάτας σε κονσέρβα στις Ηνωμένες Πολιτείες;

Θα μπορούσε, ως εκ τούτου, η Επιτροπή να γνωστοποιήσει σε ποια άμεση λήψη μέτρων προτίθεται να προβεί για να μην εγκαταλείψει την Ιταλία να αντιμετωπίσει μόνη της αυτό το ζήτημα που είναι εξαιρετικής βαρύτητας για τις οικονομικές και κοινωνικές συνέπειες που επιφέρει;

**Απάντηση του κ. MacSharry
εξ ονόματος της Επιτροπής***(6 Φεβρουαρίου 1990)*

Η Επιτροπή συμμερίζεται τις ανησυχίες του αξιότιμου μέλους του Κοινοβουλίου όσον αφορά τα μέτρα αντιποίνων που ελήφθησαν από τις ΗΠΑ την 1η Ιανουαρίου 1989 κατά της Κοινότητας, μετά την εφαρμογή της οδηγίας που αφορά τις ορμόνες του κρέατος που εισάγεται από τρίτες χώρες. Εξάλλου η Επιτροπή υπενθυμίζει, ότι τα σχετικά κοινοτικά μέτρα ελήφθησαν προκειμένου να ικανοποιηθεί το Κοινοβούλιο. Τα μέτρα αυτά που συνίστανται στην αύξηση κατά 100% του ισχύοντος δασμού εφαρμόζονται σε πολλά προϊόντα της Κοινότητας και επηρεάζουν το εμπόριο πολλών κρατών μελών με τις ΗΠΑ. Πράγματι, εκτός από τις τομάτες σε κονσέρβα που αναφέρει το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου, τα μέτρα αφορούν επίσης τα ποτά που προέρχονται από ζύμωση, ορισμένους χυμούς φρούτων, τα εκχυλίσματα καφέ (στιγμιαίος καφές), τις τροφές για τα κατοικίδια ζώα, τα εντόσθια που προορίζονται για την παραγωγή αλλαντικών και το βόειο κρέας χωρίς κόκαλα.

Για το λόγο αυτό, η Επιτροπή συνεχίζει τις ενέργειές της στα πλαίσια της GATT για να επιτύχει την άρση των μέτρων αντιποίνων· μέχρι τώρα οι ΗΠΑ αρνούνται να τα άρουν παρόλο που δεν υπάρχει τίποτα στη γενική συμφωνία που μπο-

ρεί να δικαιολογήσει την επιβολή διακρίσεων στους εισαγωγικούς δασμούς.

Παράλληλα, η Επιτροπή συμφώνησε με τις αρχές των ΗΠΑ να εφαρμοσθεί ένα σύστημα πιστοποιητικών που να επιτρέπει στους αμερικανούς παραγωγούς, οι οποίοι συμμορφώνονται με την οδηγία που αφορά τις ορμόνες, να εξάγουν προς την Κοινότητα.

Η επανάληψη των εμπορικών δραστηριοτήτων που προέκυψε οδήγησε την αμερικανική κυβέρνηση να αποσύρει από τον κατάλογο των μέτρων αντιποίνων τα ζαμπόν και τον τοματοπολτό των οποίων η Ιταλία είναι ο κυριότερος κοινοτικός εξαγωγέας. Τα πρώτα αυτά αποτελέσματα ενθαρρύνουν την Επιτροπή να επιμείνει προς αυτήν την κατεύθυνση.

Όσον αφορά το καθεστώς βιοσωματοτροπικών στα βοοειδή, η Κοινότητα θεωρεί ότι η υπόθεση αυτή δεν συνδέεται με τα προαναφερθέντα προβλήματα και για το λόγο αυτό η κοινοτική απόφαση ελήφθη βάσει των δεδομένων μόνον αυτής της υπόθεσης.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 575/89**του κ. James Ford (S)****προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων***(24 Οκτωβρίου 1989)**(90/C 125/07)***Θέμα:** Συνθήκες στην ελληνική νήσο Λέρο

Υπό το φως των δημοσιευμάτων σχετικά με τις συνθήκες διαβίωσης των τροφίμων του ψυχιατρείου της ελληνικής νήσου Λέρου, μπορεί άραγε η Επιτροπή να αναφέρει τα μέτρα που λαμβάνονται για τη διευθέτηση του ζητήματος της απαραίτητης μεταχείρισης των ψυχοπαθών και τι μέτρα ζητήθηκε να λάβει η ελληνική κυβέρνηση, τόσο για βελτιώσεις εξ΄ ιδίας πρωτοβουλίας όσο και προκειμένου να επιτραπεί η συνδρομή άλλων ενδιαφερομένων ανθρωπιστικών οργανώσεων;

**Απάντηση της κ. Παπανδρέου
εξ ονόματος της Επιτροπής***(4 Ιανουαρίου 1990)*

Η Επιτροπή έχει εγκρίνει μέχρι σήμερα, για το ψυχιατρικό ίδρυμα της Λέρου στα πλαίσια του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 815/84 (!) πέντε σχέδια συνολικού κόστους 3,8 εκατομμυρίων Ecu (από τα οποία 2,1 εκατομμύρια Ecu είναι η κοινοτική συνδρομή). Τα σχέδια αυτά αποσκοπούν στην ενίσχυση νέων μικρών μονάδων αποκατάστασης και επαγγελματικής κατάρτισης οι οποίες προορίζονται να επιδράσουν καταλυτικά για την αλλαγή της διαδικασίας αποασυλοποίησης των εγκλείστων του νοσοκομείου. Τα εν λόγω σχέδια αποτελούν

μέρος ενός συνολικού προγράμματος το οποίο προβλέπει τη γρήγορη αναβάθμιση των συνθηκών διαβίωσης και μεταχείρισης στα νοσοκομεία με τη βοήθεια των ελληνικών και ξένων ομάδων από ειδικούς σε θέματα ψυχικής υγείας. Η Επιτροπή θεωρεί ότι για να έχει ένα σχέδιο πραγματικές δυνατότητες επιτυχίας πρέπει να εντάσσεται σε μια συνολική ενιαία στρατηγική προκειμένου να διορθωθεί η κατάσταση.

Το πρόγραμμα αυτό το οποίο υποβλήθηκε στην Επιτροπή το Δεκέμβριο του 1987 δεν έχει εφαρμοστεί μέχρι τώρα όπως είχε προβλεφθεί αρχικά και έχουν σημειωθεί σοβαρές καθυστερήσεις στα πέντε σχέδια που έχουν εγκριθεί από την Επιτροπή.

Ενώ η Επιτροπή πιέζει πάντα για μια έγκαιρη λύση του θέματος της Λέρου, και προσφέρει τη βοήθειά της για το σκοπό αυτό πράγμα που θα συνεχιστεί και στο μέλλον, πρέπει να τονιστεί ότι για τη λειτουργία των κοινοτικών υγειονομικών ιδρυμάτων αποκλειστικά υπεύθυνα είναι τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη.

(¹) ΕΕ αριθ. L 88 της 31. 3. 1984, σ. 1.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 585/89

του κ. José Barros Moura (CG)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(24 Οκτωβρίου 1989)

(90/C 125/08)

Θέμα: Εργασία ανηλίκων

Έχοντας υπόψη την επέκταση και τη σοβαρότητα του φαινομένου εκμετάλλευσης της εργασίας των ανηλίκων και εφήβων σε κράτη μέλη, όπως η Πορτογαλία, και σε τρίτες χώρες που εξάγουν εμπορεύματα στην Κοινότητα, επισημαίνοντας όμως ότι η Κοινότητα παραπέμπει το θέμα στις εθνικές ρυθμίσεις και αρνείται οποιαδήποτε κοινοτική παρέμβαση, την οποία έχει ωστόσο προτείνει το Κοινοβούλιο (βλέπε ψήφισμα της 16ης Μαρτίου 1987, έγγρ. Α2-67/87 (¹) και απάντηση στην προφορική ερώτησή μου Η-1035/87 (²)).

Υπογραμμίζοντας τις εργασίες και τα συμπεράσματα του εθνικού φόρουμ για την παύση της εργασίας ανηλίκων, που διοργάνωσε η γενική συνομοσπονδία εργαζομένων της Πορτογαλίας (CGTP-IN) στις 20 Σεπτεμβρίου 1989 στη Λισαβόνα, υπό την προεδρία του προέδρου της Πορτογαλικής Δημοκρατίας δρ. Mario Soares, ερωτάται η Επιτροπή:

Εάν νομίζει ότι η κατάσταση αυτή δεν προκαλεί στρέβλωση του ανταγωνισμού και εάν θεωρεί ότι συμβιβάζεται με τις οικονομικές διατάξεις των συνθηκών, αφού πιστεύει ότι από κοινωνική άποψη το θέμα αυτό μπορεί να εξακολουθεί να ρυθμίζεται από τις εθνικές διατάξεις και αρχές που όμως δεν έχουν αποτρέψει τη δραματική γενίκευση του φαινομένου.

(¹) ΕΕ αριθ. C 190 της 20. 7. 1987.

(²) Συζητήσεις του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου αριθ. 2-364 (Απρίλιος 1988).

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 636/89

του κ. Ernest Glinne (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(27 Οκτωβρίου 1989)

(90/C 125/09)

Θέμα: Η απασχόληση παιδιών στην πορτογαλική υποδηματοβιομηχανία

Στις 5 Σεπτεμβρίου 1989 ο βελγικός τηλεοπτικός σταθμός RTBF 1 παρουσίασε το ντοκυμαντέρ «Τα παιδιά στο Felgueiras: από το σχολείο στο εργοστάσιο». Το ανωτέρω ρεπορτάζ που γυρίστηκε στην Πορτογαλία το Πάσχα του 1989 από τον κ. Roger Beeckmans και την κ. Francine Lewis αφορά την απασχόληση παιδιών στην περιοχή με μεταλλεία Pauluw II, βορείως του Οπόρτο. Περισσότερα από 300 εργοστάσια υποδηματοποιίας είναι εγκατεστημένα στην εν λόγω περιφέρεια, της οποίας οι κάτοικοι, τόσο οι ενήλικες όσο και τα παιδιά, αποτελούν ένα πράγματι φθινό εργατικό δυναμικό, υπάκουο και ανοργάνωτο. Η μέση τιμή που πληρώνεται για την κατασκευή ενός ζεύγους υποδημάτων κυμαίνεται μεταξύ 30 και 40 εσκούδων (δηλαδή 10 και 15 βελγικών φράγκων). Ο πορτογαλικός νόμος επιτρέπει την είσοδο στην αγορά εργασίας από ηλικίας 14 ετών. Αλλά δεν διενεργούνται έλεγχοι κατ' οίκον, και τα παιδιά αρχίζουν να εργάζονται από πολύ μικρότερη ηλικία. Μόλις επιστρέψουν από το σχολείο το μεσημέρι ή το απόγευμα αρχίζουν την εργασία. Οι σχολικές τους επιδόσεις είναι εμφανείς. Παιδιά 12 χρόνων μόλις που ξέρουν να διαβάσουν και να γράψουν. Δεν αναστατώνουν μόνο την παιδική ηλικία των μικρών αυτών εργαζομένων, αλλά και περιορίζουν τις μελλοντικές τους προοπτικές σε μία και μόνο λύση: την εργασία στο εργοστάσιο υποδηματοποιίας.

Υπενθυμίζω την ερώτησή μου 1755/87 (¹) σχετικά με τις συνθήκες εργασίας παιδιών στην Πορτογαλία στον τομέα της κλωστοϋφαντουργίας και επαναφέρω το αίτημά μου:

Ποια είναι τα μέτρα που ήδη υπάρχουν και ποια θα εκπονηθούν μελλοντικά από την Επιτροπή σε συνεργασία με τις πορτογαλικές αρχές για την καταπολέμηση, όσο πιο γρήγορα γίνεται, αυτού του σοβαρού προβλήματος;

(¹) ΕΕ αριθ. C 195 της 25. 7. 1988, σ. 10.

Κοινή απάντηση της κ. Παπανδρέου στις γραπτές ερωτήσεις αριθ. 585/89 και 636/89 εξ ονόματος της Επιτροπής

(1η Φεβρουαρίου 1990)

Αποτελεί ουσιαστικό καθήκον η προστασία των παιδιών από κάθε μορφής εργασία, σε πολύ μικρή ηλικία, και από όρους εργασίας ιδιαίτερα επώδυνους. Πράγματι, το παιδί δεν πρέπει να εργάζεται πριν να συμπληρώσει μία ελάχιστη ηλικία και δεν πρέπει με κανένα τρόπο να απασχολείται κατά τρόπο που να βλάπτει την υγεία του.

Γι' αυτόν το λόγο η Επιτροπή προέβλεψε στο πρόγραμμα δράσης για την εφαρμογή του κοινοτικού χάρτη των θεμε-

λιωδών κοινωνικών δικαιωμάτων των εργαζομένων μία οδηγία του Συμβουλίου σχετικά με την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών που αφορούν την προστασία των νέων. Πάντως, δεν πρέπει να αγνοήσουμε το γεγονός ότι η προστασία των παιδιών αποτελεί καθήκον που υπάγεται στην αρμοδιότητα των κρατών.

Κατά την άποψη της Επιτροπής, ο εντατικός έλεγχος της εφαρμογής των διατάξεων θα πρέπει να συνοδεύεται από συντονισμένη δράση για την καταπολέμηση της φτώχειας, τη βελτίωση των δυνατοτήτων απασχόλησης, την ανύψωση του βιοτικού επιπέδου και την ανάπτυξη των δομών εκπαίδευσης, στο πλαίσιο γενικότερα των δράσεων και πρωτοβουλιών που αποβλέπουν στην ενίσχυση της οικονομικής και κοινωνικής συνοχής.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 588/89

του κ. José Barros Moura (CG)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(24 Οκτωβρίου 1989)

(90/C 125/10)

Θέμα: Κέντρο επαγγελματικής κατάρτισης στον τομέα της υποδηματοποιίας στην περιοχή Felgueiras

Μπορεί η Επιτροπή να αναφέρει κατά πόσον η πορτογαλική κυβέρνηση έχει συμπεριλάβει τη δημιουργία του κέντρου επαγγελματικής κατάρτισης στον τομέα της υποδηματοποιίας στην περιοχή Felgueiras σε κάποιο από τα προγράμματα που χρηματοδοτεί η ΕΟΚ;

Απάντηση της κ. Παπανδρέου

εξ ονόματος της Επιτροπής

(13 Δεκεμβρίου 1989)

Η δημιουργία κέντρων επαγγελματικής κατάρτισης μπορεί να συγχρηματοδοτηθεί από το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης στα πλαίσια των παρεμβάσεων του. Ωστόσο, η Επιτροπή δεν είναι σε θέση να γνωρίζει στο στάδιο αυτό εάν η δημιουργία του κέντρου επαγγελματικής κατάρτισης για τη βιομηχανία υποδημάτων, στο Felgueiras, θα περιληφθεί στα προγράμματα που θα υποβληθούν από το πορτογαλικό κράτος στην Επιτροπή.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 632/89

του κ. James Fitzsimons (RDE)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(27 Οκτωβρίου 1989)

(90/C 125/11)

Θέμα: Ελευθερία του συμβάλλεσθαι για τους επαγγελματίες ποδοσφαιριστές

Στην ποδοσφαιρική ένωση της Ιρλανδίας επικρατεί ιδιαίτερη ανησυχία έπειτα από τις πρόσφατες εξελίξεις αναφορικά με το θέμα της ελευθερίας του συμβάλλεσθαι για τους επαγγελματίες ποδοσφαιριστές. Σύμφωνα με το ισχύον σύστημα όταν ένας παίκτης έχει συνάψει συμφωνία με μια ιρλανδική ομάδα και επιθυμεί να υπογράψει συμβόλαιο με μια ξένη

ομάδα, οφείλει να καταβάλει αποζημίωση στην ιρλανδική ομάδα. Εάν οι διατάξεις των νέων προτάσεων εγκριθούν, οι ομάδες της Ιρλανδίας θα στερηθούν του δικαιώματος αποζημίωσης και τούτο θα θέσει σε κίνδυνο την επιβίωση πολλών από αυτές.

Προτίθεται η Επιτροπή να συνταχθεί με την άποψη ότι το ισχύον σύστημα μεταγραφής δεν συνιστά εμπόδιο στην ελευθερία μετακίνησης των παικτών, καθόσον απλώς και μόνο παρέχει την εξασφάλιση στις ομάδες, οι οποίες συνέβαλαν στην ανάπτυξη των ικανοτήτων του παίκτη, ότι θα αποζημιωθούν δεόντως για το έργο τους;

Απάντηση του κ. Bangemann

εξ ονόματος της Επιτροπής

(27 Φεβρουαρίου 1990)

Μολονότι η Επιτροπή μπορεί να βεβαιώσει το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου ότι δεν προτίθεται προς το παρόν να προτείνει νέα ειδική νομοθεσία όσον αφορά το επαγγελματικό ποδόσφαιρο, είναι γεγονός ότι το κοινοτικό δίκαιο γενικά εφαρμόζεται στο σύνθετο αυτόν τομέα.

Η Επιτροπή εξετάζει σήμερα ποικίλα θέματα που έχουν σχέση με την οργάνωση του επαγγελματικού ποδόσφαιρου στην Κοινότητα όπου το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ειδικότερα ζήτησε να αναληφθεί δράση, και σύντομα θα συναντήσει τις αρμόδιες για τη ρύθμισή του αρχές προκειμένου να συζητήσουν για το θέμα αυτό.

Στη συνέχεια, μόλις ολοκληρωθεί η εξέταση, η Επιτροπή, όπως έχει υποσχεθεί, θα ανακοινώσει στο Κοινοβούλιο τα αποτελέσματα.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 640/89

του κ. Carlos Robles Piquer (PPE)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(27 Οκτωβρίου 1989)

(90/C 125/12)

Θέμα: Κοινοτικός συντονισμός της αναπτυξιακής συνεργασίας με τη Λατινική Αμερική

Η ισπανική συνεργασία για την ανάπτυξη, που ξεπερνάει τα τρία δισεκατομμύρια πεσέτες και προορίζεται για διάφορες λατινοαμερικανικές χώρες, κατά το τρέχον οικονομικό έτος, σε συνδυασμό με τις πιστώσεις του Ταμείου Αναπτυξιακής Βοήθειας, θα δώσει τη δυνατότητα στις δικαιούχες χώρες να υλοποιήσουν τις διάφορες δράσεις με τις οποίες θα πιστοποιείται η ισπανική παρουσία στη Λατινική Αμερική. Ανάλογα πράττουν και άλλα κράτη της Κοινότητας, διαθέτοντας ακόμη περισσότερους πόρους, και, βεβαίως, δεν είναι καθόλου ευκαταφρόνητη η συνεργασία που προσφέρει η Κοινότητα ως Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα.

Αν υποθέσουμε ότι πιστεύουμε στο ότι θα πρέπει να συντονιστούν οι ενισχύσεις που οι διάφορες κοινοτικές χώρες προσφέρουν στη Λατινική Αμερική, γίνεται σαφές ότι η Επιτροπή θα πρέπει να γνωρίζει τόσο το ύψος στο οποίο ανέρχεται η βοήθεια των κρατών μελών όσο και τον προορισμό της, προκειμένου να μπορέσει να αξιοποιήσει κατά τον καλύτερο τρόπο τη συνεργασία τους σε συντονισμένα προγράμματα μεγαλύτερης εμβέλειας και υψηλότερων απαιτήσεων.

1. Διαθέτει η Επιτροπή τα κατάλληλα στοιχεία σχετικά με τις ενισχύσεις των κρατών μελών της ΕΟΚ στις λατινοαμερικανικές χώρες καθώς και τον πραγματικό προορισμό τους;
2. Φροντίζει η Επιτροπή ώστε οι ανωτέρω παροχές βοήθειας να συμπίπτουν με τις σχετικές κοινοτικές πολιτικές; Τέλος, έχει εκδηλώσει τις προτιμήσεις της στον τομέα αυτόν;

**Απάντηση του κ. Matutes
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(13 Φεβρουαρίου 1990)

Η Επιτροπή συμμερίζεται τα συναισθήματα του αξιότιμου μέλους του Κοινοβουλίου όσον αφορά το συντονισμό της κοινοτικής ενίσχυσης και της ενίσχυσης των κρατών μελών στη Λατινική Αμερική καθώς και σε άλλους δικαιούχους.

Τα ετήσια στοιχεία της ενίσχυσης των κρατών μελών στα στάδια πριν από τον καθορισμό τους δεν είναι διαθέσιμα στις Βρυξέλλες. Υπάρχουν για την Επιτροπή μη διαρθρωμένοι τρόποι για να έχει γνώση των ποσοτήτων της εκ των προτέρων ενίσχυσης και του ειδικού προορισμού τους:

- τα γραφεία της Επιτροπής στις Βρυξέλλες που είναι υπεύθυνα για κάθε χώρα είναι σε θέση να γνωρίζουν, όταν είναι αναγκαίο, τι μπορούν να κάνουν ή τι κάνουν άλλοι δωρητές, περιλαμβανομένων και των κρατών μελών, σε μια ιδιαίτερη χώρα και έναν τομέα επειδή πρέπει να συνδυάσουν τις προτάσεις για ενίσχυση της Επιτροπής με τις προτάσεις άλλων δωρητών. Οι αντιπροσωπείες της Επιτροπής ενημερώνονται κανονικά σχετικά με την ενίσχυση των κρατών μελών,
- οι ευρωπαίοι πρεσβευτές, οι αντιπρόσωποι της Κοινότητας, και οι πρεσβευτές άλλων δωρητριών χωρών συναντώνται κανονικά στις δικαιούχους χώρες και ανταλλάσσουν στοιχεία και εμπειρίες σχετικά με την αντίστοιχη ενίσχυσή τους.

Αναγνωρίζεται ότι οι εκ των προτέρων πληροφορίες που είναι διαθέσιμες στην Επιτροπή ορισμένες φορές δεν είναι πλήρεις και είναι ακατάλληλες. Η Επιτροπή επιθυμεί να αρχίσει διαδικασία συστηματοποίησης και χρησιμοποίησης ηλεκτρονικού υπολογιστή στις ροές ενίσχυσης των κρατών μελών προς τους δικαιούχους της Κοινότητας.

Με καθυστέρηση ενός έτους, η εκ των υστέρων ενίσχυση σε ένα κράτος μέλος γίνεται γνωστή στην Επιτροπή, κατανεμημένη ανά χώρα και έργο, ανά αναλήψεις υποχρεώσεων και καταβολές. Η Κοινότητα, ως επίσημο μέλος της επιτροπής αναπτυξιακής βοήθειας του ΟΟΣΑ, ανταλλάσσει πληροφορίες με τα μέλη της επιτροπής σχετικά μ' αυτήν την εκ των υστέρων ενίσχυση (η οποία περιλαμβάνει την ενίσχυση των κρατών μελών).

Η Κοινότητα δεν έχει εντολή να φροντίσει ώστε η ενίσχυση των κρατών μελών να συμπέσει με τις πολιτικές της για τη δική της ενίσχυση. Πρέπει να γίνει διάκριση μεταξύ των γενικών πολιτικών ενίσχυσης των κρατών μελών και της Κοινοτικής, και των ειδικών πολιτικών που επηρεάζουν τομείς ή έργα. Στις δύο τελευταίες περιπτώσεις, κατά τη διάρκεια

της υποβολής των σχεδίων στο Συμβούλιο, η Επιτροπή ανταλλάσσει λεπτομερείς απόψεις με τους αντιπροσώπους των κρατών μελών, ρωτά σχετικά με τις εμπειρίες της ενίσχυσης των κρατών μελών σε παρόμοια σχέδια, και συχνά προτείνει σ' αυτά δυνατότητες για συγχρηματοδότηση, εάν αυτό δεν έχει ήδη διευθετηθεί.

Η Επιτροπή και το Συμβούλιο, στη συνεδρίαση της 5ης Ιουνίου 1984, εξέτασαν το αποτέλεσμα του συντονισμού της ενίσχυσης και τους πραγματικούς τρόπους με τους οποίους διεξάγεται αυτός ο συντονισμός.

Η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη τις πολιτικές ενίσχυσης των κρατών μελών όταν προετοιμάζει τις δικές της πολιτικές ενίσχυσης. Οι γενικές πολιτικές ενίσχυσης της Κοινότητας δημοσιεύονται ετησίως και παρουσιάζουν την πείρα του παρελθόντος όσον αφορά την κοινοτική ενίσχυση καθώς επίσης και την αντίληψη της Επιτροπής σχετικά με το πώς θα πρέπει να διοχετευτεί η μελλοντική ενίσχυση και πώς θα πρέπει να την διαχειριστούν. Οι προτάσεις για την πολιτική της Κοινότητας πρέπει να εγκριθούν από το Συμβούλιο.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 664/89

του κ. Edward McMillan-Scott (ED)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(6 Νοεμβρίου 1989)

(90/C 125/13)

Θέμα: Ο κανόνας της προτεραιότητας από τα δεξιά σε οδικές διασταυρώσεις στα κράτη μέλη

Προτίθεται να συντάξει η Επιτροπή κατάλογο των κρατών μελών στα οποία εφαρμόζεται ενιαία σε ολόκληρη την επικράτειά τους ο κανόνας της προτεραιότητας από τα δεξιά, σε οδικές διασταυρώσεις; Προτίθεται να συντάξει η Επιτροπή κατάλογο των κρατών μελών στα οποία ο κανόνας της προτεραιότητας από τα δεξιά σε οδικές διασταυρώσεις δεν εφαρμόζεται με συνέπεια, ή όπου οι τοπικές ή περιφερειακές αρχές μπορούν να καθορίσουν προτεραιότητα από τα δεξιά, ούτως ώστε, στον ίδιο δρόμο ο οποίος περνάει μεταξύ μιας περιοχής που εφαρμόζει τον κανόνα και μιας άλλης που δεν τον εφαρμόζει, να ισχύει διαφορετικός κανόνας; Προτίθεται να συντάξει η Επιτροπή κατάλογο των κρατών μελών τα οποία δεν εφαρμόζουν τον κανόνα της προτεραιότητας από τα δεξιά σε οδικές διασταυρώσεις; Υπάρχουν κράτη μέλη που εφαρμόζουν σε διασταυρώσεις τον κανόνα της προτεραιότητας από τα αριστερά, και εάν ναι, ποια κράτη μέλη είναι αυτά;

**Απάντηση του κ. Van Miert
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(9 Ιανουαρίου 1990)

Οι κανόνες κυκλοφορίας, τα σήματα και η σηματοδότηση που έχουν συμφωνηθεί σε διεθνές επίπεδο ρυθμίζονται από τη σύμβαση της Βιέννης του 1968 για την οδική σήμανση και σηματοδότηση, την ευρωπαϊκή συμφωνία της Γενεύης

του 1971, συμπλήρωμα της εν λόγω σύμβασης, και το πρωτόκολλο του 1973 για την οδική σήμανση, συμπλήρωμα αυτής της συμφωνίας, που έχει εκδώσει η οικονομική επιτροπή για την Ευρώπη των Ηνωμένων Εθνών στη Γενεύη.

Η αρχή που προβλέπεται στη σύμβαση της Βιέννης είναι ότι στα κράτη όπου η κυκλοφορία κινείται στη δεξιά πλευρά της οδού ο οδηγός του οχήματος παραχωρεί προτεραιότητα στους ερχόμενους από τα δεξιά στις διασταυρώσεις. Εξαιρέσεις από αυτόν το γενικό κανόνα μπορούν να επιτρέπονται στα κράτη μέλη με φτωχούς σηματοδότες ή άλλα σήματα, λαμβανομένων υπόψη των αναγκών ρύθμισης της κυκλοφορίας.

Για τα κράτη όπου η κυκλοφορία κινείται στην αριστερή πλευρά της οδού η εν λόγω σύμβαση προβλέπει ότι η προτεραιότητα στις διασταυρώσεις πρέπει να ρυθμίζεται με σήματα.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 705/89

του κ. Δημητρίου Δεσούλλα (GB)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(14 Νοεμβρίου 1989)

(90/C 125/14)

Θέμα: Περσινά απούλητα αποθέματα σουλτανίνας και μέτρα διάθεσης της φετινής σοδειάς

Η ύπαρξη 30 000 τόνων περσινών αποθεμάτων σουλτανίνας στις αποθήκες των συνεταιριστικών οργανώσεων της Κρήτης (κοινοτική αποθεματοποίηση) δημιουργεί ήδη σοβαρά προβλήματα στην ομαλή συγκέντρωση της φετινής σοδειάς και στην εξαγωγή του προϊόντος στη νέα εμπορική περίοδο που άρχισε την 1η Σεπτεμβρίου 1989.

Το γεγονός ότι η Ελλάδα είναι η μοναδική χώρα-παραγωγός σουλτανίνας στην πολύ ελλειμματική κοινοτική αγορά, επιβάλλει να παρθούν άμεσα τα παρακάτω ουσιαστικά μέτρα ενίσχυσης του προϊόντος:

1. Άμεση μεταποθήκευση των περσινών αποθεμάτων και πλήρης κάλυψη όλων των σχετικών δαπανών των συνεταιριστικών οργανώσεων (μεταφορικά, εργατικά, ενόικια νέων αποθηκών κ.λπ).
2. Χορήγηση των αποθεμάτων για οιοπνευματοποίηση, ζωοτροφές και επισιτιστική βοήθεια σε τρίτες χώρες και μη διάθεσή τους για εξαγωγή στη νέα εμπορική περίοδο.
3. Άμεση σύνταξη νέου κανονισμού ΕΟΚ για τη σουλτανίνα με βάση και τη ρητή δέσμευση της Επιτροπής ενώπιον του Συμβουλίου Υπουργών Γεωργίας.
4. Αύξηση της εξαγωγικής επιδότησης.
5. Χορήγησή της για όλες τις εξωκοινοτικές χώρες-αγορές (π.χ. χώρες ΕΖΕΣ, Γιουγκοσλαβία κ.λπ.)
6. Αύξηση της επιδότησης μεταποίησης.

7. Ουσιαστικά μέτρα ελέγχου των εξωκοινοτικών εισαγωγών (αυστηρή τήρηση της ελάχιστης τιμής εισαγωγής, καθορισμός ποσόστωσης εισαγωγής).

8. Κοινοτική χρηματοδότηση στο εθνικό πρόγραμμα αντιφολοξηρικής αναμείλωσης της σουλτανίνας στην Κρήτη με βάση και την υπόσχεση του επιτρόπου κ. Αντρίεσεν κατά την περσινή επίσκεψή του στο νησί.

Προτίθεται και τότε η Επιτροπή να λάβει τα παραπάνω μέτρα;

**Απάντηση του κ. MacSharry
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(15 Φεβρουαρίου 1990)

Η Επιτροπή έχει πλήρη επίγνωση των προβλημάτων που προκαλεί η ύπαρξη 24 500 τόνων αποθεμάτων σουλτανίνας (συγκομιδή 1988) τόσο ως προς τη διάθεση των εν λόγω αποθεμάτων όσο και όσον αφορά την κανονική διάθεση της νέας εσοδείας.

Τα προβλήματα αυτά, καθώς και τα αίτιά τους, αποτελούν αντικείμενο έκθεσης της Επιτροπής. Η πρόταση της Επιτροπής θα περιληφθεί στο νέο κανονισμό για τις σταφίδες, ο οποίος βρίσκεται στο τελευταίο στάδιο της προετοιμασίας του.

Επιπλέον, η Επιτροπή επιθυμεί να αναφέρει τα ακόλουθα:

Οι ισχύοντες κανονισμοί δεν προβλέπουν μεταποθήκευση των αποθεμάτων με κάλυψη των εξόδων από την Κοινότητα.

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2918/89⁽¹⁾ προβλέπει την πώληση των αποθεμάτων σε προκαθορισμένες τιμές. Η διάθεση των αποθεμάτων για απόσταξη ή για ζωοτροφές προβλέπεται μόνον εφόσον έχουν εξαντληθεί όλες οι δυνατότητες διάθεσης των αποθεμάτων για ανθρώπινη κατανάλωση.

Η Επιτροπή δεν θεωρεί ότι η χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή στην αρχή της περιόδου εμπορίας αποτελεί τον καταλληλότερο τρόπο προώθησης των εξαγωγών σουλτανίνας. Εξάλλου, οι προβλέψεις για την τρέχουσα περίοδο εμπορίας δείχνουν ότι η κατανάλωση θα υπερβεί την παραγωγή σε παγκόσμιο επίπεδο, γεγονός που θα διευκολύνει τις εξαγωγές.

Η ενίσχυση στη μεταποίηση για την τρέχουσα περίοδο εμπορίας 1989/90 αυξήθηκε κατά 9% σε Ecu και κατά 32% σε δραχμές. Τα ποσοστά αυτά είναι πολύ υψηλότερα από τις αντίστοιχες αυξήσεις που αφορούσαν άλλα προϊόντα.

Θα πρέπει επίσης να τονισθεί ότι κατά τα τέσσερα τελευταία έτη η ενίσχυση στη μεταποίηση αυξήθηκε κατά 117% σε δραχμές, ενώ το ποσοστό πληθωρισμού κατά την ίδια περίοδο ήταν 85%.

Το γεγονός ότι οι εξαγωγές σουλτανίνας, παρά τη σημαντική αυτή ενίσχυση, παρουσιάζουν πτωτική τάση οδηγεί μάλλον στο συμπέρασμα ότι η μειωμένη ανταγωνιστικότητα του

προϊόντος συνδέεται με τη χειροτέρευση της ποιότητας σε σχέση με εκείνη των προϊόντων των ανταγωνιστικών χωρών.

Έχουν ήδη τεθεί σε εφαρμογή, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2054/89 (*) της Επιτροπής, μέτρα για την ενίσχυση του ελέγχου της ελάχιστης τιμής εισαγωγής (ΕΤΕ) που εφαρμόζεται στις εισαγωγές σταφίδας από τρίτες χώρες.

Η χρηματοδότηση εκ μέρους της Κοινότητας του εθνικού προγράμματος για την καταπολέμηση της φυλλοξήρας στην Κρήτη εγκρίθηκε στις 5 Ιουλίου 1989 (*). Το κόστος του προγράμματος ανέρχεται σε 54,8 εκατομμύρια Ecu για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 1989 ως τις 31 Δεκεμβρίου 1993, και το 70% του κόστους θα χρηματοδοτηθεί από το FEOGA.

(*) ΕΕ αριθ. L 280 της 29. 9. 1989, σ. 40.

(*) ΕΕ αριθ. L 195 της 11. 7. 1989, σ. 14.

(*) ΕΕ αριθ. L 188 της 25. 7. 1989, σ. 6.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 728/89

του κ. James Ford (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(14 Νοεμβρίου 1989)

(90/C 125/15)

Θέμα: Εναρμόνιση της νομοθεσίας σχετικά με τη χρήση του αφρού πολυουραιθάνης

Έχοντας υπόψη ότι οι ισχύουσες βρετανικές προδιαγραφές ασφαλείας σχετικά με την παραγωγή αφρού πολυουραιθάνης είναι αυστηρότερες από αυτές που ισχύουν στην υπόλοιπη Ευρώπη, θα αποφασίσει κάποια στιγμή η Επιτροπή να εναρμονίσει τις ισχύουσες στην Ευρώπη προδιαγραφές με το βρετανικό πρότυπο ενόψει της ενιαίας εσωτερικής αγοράς;

Απάντηση του κ. Bangemann

εξ ονόματος της Επιτροπής

(21 Δεκεμβρίου 1989)

Η Επιτροπή δεν έχει μέχρι στιγμής αποδείξεις ότι οι ισχύουσες βρετανικές προδιαγραφές ασφαλείας σχετικά με την παραγωγή αφρού πολυουραιθάνης είναι αυστηρότερες από τις αντίστοιχες που ισχύουν στην υπόλοιπη Ευρώπη.

Η Επιτροπή προετοιμάζει σχέδιο οδηγίας (βάση του άρθρου 100 Α της συνθήκης ΕΟΚ), για την εναρμόνιση των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών σχετικά με τις ιδιότητες των παραγεμισμένων επίπλων, συναφών αντικειμένων και υλικών σε περίπτωση πυρκαγιάς· διεξάγονται διαβουλεύσεις με τις αρμόδιες υπηρεσίες, βιομηχανίες και άλλους ενδιαφερομένους από τα κράτη μέλη. Όσον αφορά την προετοιμασία των εναρμονισμένων προτύπων η υποεπιτροπή CEN T.C. 207 με θέμα «έπιπλα» που θα συνέλθει για πρώτη φορά στις 23 και 24 Νοεμβρίου θα ασχοληθεί με προβλήματα συμπεριφοράς των ειδών αυτών σε περίπτωση πυρκαγιάς.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 729/89

του κ. Michael Welsh (ED)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(14 Νοεμβρίου 1989)

(90/C 125/16)

Θέμα: Αποζημίωση των ατόμων που πέφτουν θύματα εγκληματικών πράξεων στο εξωτερικό

1. Ποια μέτρα προτίθεται να λάβει η Επιτροπή μετά το ψήφισμα που ενέκρινε το Κοινοβούλιο κατά την περίοδο συνόδου του Σεπτεμβρίου σχετικά με την αποζημίωση των ατόμων που πέφτουν θύματα εγκληματικών πράξεων;

2. Ποιες συμβουλευτικές υπηρεσίες λειτουργούν στα κράτη μέλη για τα άτομα που πέφτουν θύματα εγκληματικών πράξεων ενώ βρίσκονται έξω από τη χώρα τους;

Απάντηση του κ. Bangemann

εξ ονόματος της Επιτροπής

(8 Δεκεμβρίου 1989)

Μετά την απόφαση του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου της 2ας Φεβρουαρίου 1989 (*) στην υπόθεση Cowan, η Επιτροπή αποφάσισε να κινεί τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 169 της συνθήκης ΕΟΚ κατά των κρατών μελών οι νομοθετικές διατάξεις των οποίων όσον αφορά την αποζημίωση των ατόμων που πέφτουν θύματα εγκληματικών πράξεων συνιστούν δυσμενή διάκριση κατά την υπηκόων άλλων κρατών μελών και συνεπώς είναι αντίθετες προς το άρθρο 7 της συνθήκης ΕΟΚ.

Η Επιτροπή γνωρίζει ότι μία τέτοια δράση δεν επιλύει το πρόβλημα στο σύνολό του, εφόσον η νομοθεσία ορισμένων κρατών μελών δεν προβλέπει κανένα μηχανισμό συμπληρωματικής παρέμβασης του κράτους στην περίπτωση που ο δράστης εγκληματικής βίας είναι αφερέγγυος ή ασύλληπτος.

Υπό τις συνθήκες αυτές, και λαμβάνοντας υπόψη το ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, η Επιτροπή άρχισε να εξετάζει όλα τα σχετικά θέματα, συμπεριλαμβανομένου του ζητήματος της αρμοδιότητας της Κοινότητας που θα επέτρεπε την ανάληψη δράσης στον εν λόγω τομέα.

Η Επιτροπή δεν έχει στη διάθεσή της στοιχεία που θα της επέτρεπαν να απαντήσει στην εν λόγω ερώτηση.

(*) Υπόθεση 186/87. Δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 731/89

των κκ. Carlos Carvalhas (CG) και

Joaquim Miranda da Silva (CG)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(14 Νοεμβρίου 1989)

(90/C 125/17)

Θέμα: Κριτήρια των προγραμμάτων ERASMUS

Τα κριτήρια των προγραμμάτων ERASMUS που στοχεύουν στην προώθηση της συνεργασίας μεταξύ των πανεπιστημίων των κρατών μελών δεν διευκολύνουν πάντα την κινητικό-

τητα των σπουδαστών των απομακρυσμένων χωρών, όπως είναι η περίπτωση της Πορτογαλίας.

Σκοπεύει η Επιτροπή, κατά την επεξεργασία του ERASMUS II, να θεσπίσει κριτήρια για την εξάλειψη των δυσκολιών των απομακρυσμένων χωρών, όπως το κριτήριο της «γεωγραφικής απόστασης» και το κριτήριο της διαφοράς του κόστους ζωής μεταξύ των κρατών μελών, καθώς επίσης και των δυσκολιών που οφείλονται στην έλλειψη ή την ανεπάρκεια υποδομής σε ορισμένα πανεπιστήμια, για την υποδοχή των σπουδαστών;

**Απάντηση της κ. Παπανδρέου
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(31 Ιανουαρίου 1990)

Η συμμετοχή των πορτογάλων φοιτητών στην πρώτη φάση του προγράμματος ERASMUS δεν ήταν αμελητέα αν ληφθεί υπόψη το μέγεθος της χώρας και ο φοιτητικός πληθυσμός της. Για το ακαδημαϊκό έτος 1989/90, 300 φοιτητές είχαν υποτροφία ERASMUS για να πραγματοποιήσουν μια περίοδο σπουδών σε κάποιο άλλο πανεπιστήμιο της Κοινότητας.

Σύμφωνα με την απόφαση του Συμβουλίου της 14ης Δεκεμβρίου 1989, στη δεύτερη φάση του προγράμματος ERASMUS, τα δύο κριτήρια που αναφέρει το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου (δηλαδή η απόσταση μεταξύ πανεπιστημίου προέλευσης και πανεπιστημίου υποδοχής και η διαφορά του κόστους ζωής μεταξύ των δύο κρατών μελών) προστέθηκαν στα ήδη ισχύοντα κριτήρια. Ως εκ τούτου η νέα μορφή χορήγησης στα κράτη μέλη πόρων της δράσης 2 (υποτροφίες σε φοιτητές), η οποία θα τεθεί σε ισχύ το 1990, θα είναι η ακόλουθη:

- ένα ελάχιστο ποσό 200 000 Ecu θα χορηγηθεί σε κάθε κράτος μέλος, και
- το υπόλοιπο ποσό θα χορηγηθεί σύμφωνα με τα ακόλουθα κριτήρια:
 - συνολικός αριθμός νέων (18 έως 25 ετών),
 - συνολικός αριθμός φοιτητών σε ανώτατα εκπαιδευτικά ιδρύματα,
 - μέσο κόστος ταξιδιού μεταξύ της χώρας του πανεπιστημίου προέλευσης και της χώρας του πανεπιστημίου υποδοχής,
 - διαφορά κόστους ζωής μεταξύ της χώρας του πανεπιστημίου προέλευσης και αυτής του πανεπιστημίου υποδοχής.

Η Επιτροπή θεωρεί ότι με αυτήν τη νέα μορφή οι περιφερειακές χώρες θα έχουν τη δυνατότητα να εντατικοποιήσουν τη συμμετοχή τους στο πρόγραμμα ERASMUS.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 741/89

του κ. Joaquín Sisó Cuellas (PPE)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(14 Νοεμβρίου 1989)

(90/C 125/18)

Θέμα: Διευκρινίσεις όσον αφορά τον ασφαλιστικό τομέα της Ευρωπαϊκής Κοινότητας

Η σειρά καταγγελιών προς την κεντρική Τράπεζα της Ισπανίας εκ μέρους του γενικού συμβουλίου ασφαλιστών της

χώρας αυτής κατά ορισμένων εθνικών τραπεζών για, όπως υποστηρίζουν, «ανώμαλες και ελάχιστες ορθόδοξες πρακτικές» και «παράνομη δραστηριότητα», θέτει εκ νέου την ανάγκη όπως οι νομισματικές αρχές της ιβηρικής αυτής χώρας οροθετήσουν τη δραστηριότητα των ταμειωτηρίων και τραπεζών σε ό,τι αφορά την εμπορία και κατανομή των ασφαλιστικών εργασιών και να διευκρινίσουν ταυτόχρονα το θέμα της διαφημιστικής καμπάνιας που έγινε σχετικά με την πώληση των προϊόντων αυτού του είδους.

Οι καταγγελίες του συμβουλίου έχουν στόχο συγκεκριμένες τράπεζες και ταμειωτήρια, το ίδιο δε ζήτησε από την Τράπεζα της Ισπανίας «να διευκρινίσει την κατάσταση και να αποκαταστήσει την τάξη στους κόλπους του ανταγωνισμού».

Δεδομένης της σπουδαιότητας και της επίπτωσης της αντίστοιχης κοινοτικής νομοθεσίας, θα μπορούσε η Επιτροπή να δώσει τη δική της άποψη σχετικά με το θέμα αυτό και να συμβάλει στη διευκρίνιση της κατάστασης όπως ζητούν οι ισπανοί ασφαλιστές;

**Απάντηση του Sir Leon Brittan
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(19 Φεβρουαρίου 1990)

Οι οδηγίες 73/239/ΕΟΚ, για συντονισμό της πρωτασφάλειας εκτός από την ασφάλεια ζωής (1) και 79/267/ΕΟΚ, για συντονισμό της πρωτασφάλειας ζωής (2), προβλέπουν ότι οι ασφαλιστικές εταιρείες, εκτός από τη συγκεκριμένη νομική μορφή που πρέπει να έχουν, οφείλουν να περιορίσουν τις δραστηριότητές τους στις ασφάλειες και στις σχετικές εργασίες, και ότι πρέπει να αποκλείεται η άσκηση οποιασδήποτε άλλης εμπορικής δραστηριότητας. Στόχος αυτής της διάταξης είναι να αποτραπεί το ενδεχόμενο να ασκεί η ίδια νομική οντότητα, ταυτόχρονα, δραστηριότητες στον τομέα των ασφαλειών και άλλες εμπορικές δραστηριότητες, ανεξάρτητα εάν πρόκειται ή όχι για δραστηριότητες στον πιστωτικό τομέα. Συνεπώς, ένα πιστωτικό ίδρυμα δεν μπορεί ταυτόχρονα να ασκεί δραστηριότητες στον τομέα των ασφαλειών, που υπάγονται στο πεδίο εφαρμογής των προαναφερθεισών οδηγιών, και δραστηριότητες στον πιστωτικό τομέα.

Όσον αφορά την παροχή και τη διανομή υπηρεσιών του τομέα των ασφαλειών, η οδηγία 77/92/ΕΟΚ (3) πρόβλεψε μεταβατικές διατάξεις και μέτρα αντικείμενο των οποίων είναι να διευκολύνουν, για τους υπηκόους των κρατών μελών, την πρόσβαση καθώς και την άσκηση του επαγγέλματος πράκτορα και μεσίτη ασφαλειών όσον αφορά τόσο την εγκατάσταση όσο και την παροχή υπηρεσιών.

Όσον αφορά τα υπόλοιπα, ανήκει στις αρμοδιότητες των κρατών μελών η νομοθετική ρύθμιση αυτών των δραστηριοτήτων και οι προσδιορισμός των όρων υπό τους οποίους είναι δυνατή η πρόσβαση και η άσκηση επαγγέλματος πράκτορα και μεσίτη ασφαλειών, τηρώντας παράλληλα τις διατάξεις που θεσπίζονται με την προαναφερθείσα οδηγία 77/92/ΕΟΚ.

Στο παρόν στάδιο η Επιτροπή μελετά τη χρησιμότητα λήψης νέων κοινοτικών μέτρων για τον τρόπο διανομής υπηρεσιών στον τομέα των ασφαλειών ενόψει της ολοκλήρωσης της εσωτερικής αγοράς.

(1) ΕΕ αριθ. L 228 της 16. 8. 1973.

(2) ΕΕ αριθ. L 63 της 13. 5. 1979.

(3) ΕΕ αριθ. L 26 της 31. 1. 1977.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 746/89

του κ. Dieter Rogalla (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(23 Νοεμβρίου 1989)

(90/C 125/19)

Θέμα: Θέσπιση κανόνων για την εκπομπή καυσαερίων πετρελαιοκίνητων οχημάτων

Ως γνωστόν τα πετρελαιοκίνητα οχήματα εκπέμπουν σε υψηλό βαθμό διοξείδιο του αζώτου και αιθάλη. Πότε σκοπεύει η Επιτροπή να υποβάλει προτάσεις σχετικά με τη θέσπιση κοινοτικών κανόνων για τις εκπομπές καυσαερίων πετρελαιοκίνητων οχημάτων;

Πόσο αυστηροί πρόκειται να είναι οι κανόνες αυτοί, συγκριτικά με εκείνους που ισχύουν στην Καλιφόρνια;

Από πότε θα πρέπει τα νέα πετρελαιοκίνητα οχήματα στην Κοινότητα να ανταποκρίνονται στους κανόνες για τις εκπομπές καυσαερίων, οι οποίοι θα θεσπιστούν μελλοντικά;

Απάντηση του κ. Ripa di Meana

εξ ονόματος της Επιτροπής

(22 Δεκεμβρίου 1989)

Στο πλαίσιο του προγράμματος δράσης των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων για την προστασία του περιβάλλοντος καταβάλλονται επί του παρόντος προσπάθειες για τη μείωση των εκπομπών ρύπων από τους κινητήρες οχημάτων, περιλαμβανομένων των πετρελαιοκίνητων.

1. Επιβατικά οχήματα ΙΧ (πετρελαιοκίνητα και βενζινοκίνητα)

Οι εκπομπές μονοξειδίου του άνθρακα (CO), υδρογονανθράκων και οξειδίων του αζώτου (HC + NOx) βενζινοκίνητων και πετρελαιοκίνητων έχουν κατ' επανάληψη μειωθεί σταδιακά, με βάση την οδηγία 70/220/ΕΟΚ, προσφάτως δε για τους επιβλαβείς ρύπους CO καθώς και HC + NOx με βάση την οδηγία 89/458/ΕΟΚ για τα επιβατικά οχήματα ιδιωτικής χρήσης με κυβισμό μικρότερο του 1,4 λίτρων.

Το Συμβούλιο ανέθεσε στην Επιτροπή να υποβάλει πριν από το τέλος του 1989 νέα πρόταση ενιαίας οδηγίας η οποία να υιοθετήσει για τις δύο άλλες κατηγορίες οχημάτων (κυβισμού 1,4 l μέχρι 2 l, και άνω των 2 l) τις προδιαγραφές για τους ρύπους CO και HC + NOx της κατηγορίας χαμηλού κυβισμού (μικρότερου των 1,4 l). Ωστόσο, οι νέες αυτές οριακές τιμές θα πρέπει να βασίζονται στο νέο ευρωπαϊκό κύκλο δοκιμών κατανάλωσης (κύκλος δοκιμών στην πόλη και εκτός πόλης με ανωτάτη ταχύτητα 120 km/h). Αντιστοίχως θα πρέπει να προσαρμοσθούν σ' αυτήν την νέα διαδικασία δοκιμών οι οριακές τιμές για τα επιβατικά οχήματα ΙΧ με κυβισμό κινητήρα μικρότερο του 1,4 l.

Η οδηγία 88/436/ΕΟΚ καθορίζει για τα επιβατικά οχήματα ΙΧ όρια των εκπομπών σωματιδίων από τους πετρελαιοκίνητους. Στο πλαίσιο της προαναφερόμενης πρότασης οδηγίας θα καθορισθούν και για τα σωματίδια (δεύτερη βαθμίδα) νέες, αυστηρότερες προδιαγραφές με βάση τον ευρωπαϊκό κύκλο δοκιμών κατανάλωσης.

Για τα νέα μοντέλα οχημάτων οι προδιαγραφές (CO, HC + NOx και σωματιδίων) θα τεθούν σε ισχύ από την 1η Ιουλίου 1992 και για όλα τα υπόλοιπα νέα οχήματα από 31 Δεκεμβρίου 1992.

Οι μελλοντικές προδιαγραφές για τα πετρελαιοκίνητα και βενζινοκίνητα επιβατικά οχήματα ΙΧ θα πρέπει να καθορισθούν κατά τρόπο που η τήρησή τους να απαιτεί τη χρήση της καλύτερης διαθέσιμης τεχνολογίας. Οι μελλοντικές ευρωπαϊκές προδιαγραφές θα πρέπει να είναι εξίσου αυστηρές με τις αντίστοιχες των ΗΠΑ. Θα πρέπει ωστόσο να επισημανθεί ότι οι οριακές τιμές που ισχύουν στις ΗΠΑ για τα σωματίδια είναι πολύ δύσκολο ή δεν μπορούν καν να τηρηθούν με βάση το σημερινό επίπεδο της τεχνολογίας και, ως εκ τούτου, η αγορά πετρελαιοκίνητων επιβατικών ΙΧ στις ΗΠΑ έχει ουσιαστικά νεκρωθεί.

2. Φορτηγά οχήματα

Με την οδηγία 88/77/ΕΟΚ για τα οχήματα συνολικής μάζας άνω των 3,5 τόνων καθιερώθηκαν για πρώτη φορά προδιαγραφές για τους ρύπους CO, HC + NOx. Η οδηγία αυτή θα καταστεί σε δεύτερη φάση αυστηρότερη όσον αφορά τις αέριες εκπομπές ρύπων. Παράλληλα θα θεσπισθεί για πρώτη φορά οριακή τιμή για τα σωματίδια (1η βαθμίδα). Η Επιτροπή θα υποβάλει εν προκειμένω στο Συμβούλιο την αντίστοιχη πρόταση έως τη λήξη του 1990.

Οι προδιαγραφές του καθορίζονται στην οδηγία 88/77/ΕΟΚ είναι αντίστοιχες προς εκείνες που ισχύουν επί του παρόντος στις ΗΠΑ. Η πρόταση της Επιτροπής για τις μελλοντικές προδιαγραφές όσον αφορά τις αέριες εκπομπές (2η βαθμίδα) και τα σωματίδια (1η βαθμίδα) θα έχει ως γνώμονα τις προδιαγραφές που θα ισχύσουν στις ΗΠΑ από το 1991.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 750/89

του κ. James Ford (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(23 Νοεμβρίου 1989)

(90/C 125/20)

Θέμα: Συγκριτικό κόστος όσον αφορά τα ταχυδρομικά τέλη

Δύναται η Επιτροπή να παράσχει λεπτομέρειες σχετικά με τα ταχυδρομικά τέλη που εισπράττονται σε κάθε κράτος μέλος για απλές επιστολές, με προορισμό χώρες της Κοινότητας;

Απάντηση του κ. Pandolfi

εξ ονόματος της Επιτροπής

(25 Ιανουαρίου 1990)

Ο κάτωθι πίνακας συγκρίνει τα τέλη που εισπράττονται στην Κοινότητα για απλές επιστολές που αποστέλλονται από ένα κράτος μέλος σε κάποιο άλλο κράτος μέλος. Διαπιστώνεται ότι τα ταχυδρομικά τέλη για την ενδοκοινοτική αλληλογραφία παρουσιάζουν διαφορές που ανέρχονται έως το διπλάσιο.

Στο κοινοτικό πλαίσιο, έξι κράτη μέλη από τα δώδεκα δεν έχουν ακόμα υιοθετήσει την επέκταση των εσωτερικών ταχυδρομικών τελών τους στο σύνολο των άλλων κρατών μελών.

Από γενικότερη άποψη, η Επιτροπή προετοιμάζει αυτήν τη στιγμή ένα πράσινο βιβλίο για τα ταχυδρομεία, το οποίο θα παρουσιάζει την κατάσταση του τομέα των ταχυδρομείων

στην Κοινότητα, καθώς και τις προτάσεις για το συγκεκριμένο τομέα με την προοπτική της μεγάλης αγοράς το 1992. Το πρόγραμμα των τελών θα αναφερθεί στο πλαίσιο αυτό.

Εξάλλου, για να βοηθήσει την προετοιμασία του πράσινου βιβλίου για τα ταχυδρομεία η Επιτροπή συγκαλεί τακτικά μία ομάδα ανώτατων υπαλλήλων των ταχυδρομείων (SOG-P) και εξετάζει συστηματικά τα αποτελέσματα της διάσκεψης της παγκόσμιας ταχυδρομικής ένωσης της Ουάσιγκτων.

Παραδείγματα ταχυδρομικών τελών συγκρινόμενα σε Ecu για επιστολή έως 20 γραμμάρια

Χώρα	Επιστολές εσωτερικού	Διεθνείς επιστολές (Ευρώπη)
Βέλγιο	0,29	0,29
Δανία	0,39	0,39
Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας	0,48	0,67
Ελλάδα	0,17	0,33
Ισπανία (*)	0,06	0,35
Γαλλία	0,31	0,31
Ιρλανδία	0,36	0,36
Ιταλία	0,43	0,50
Λουξεμβούργο	0,27	0,27
Κάτω Χώρες	0,32	0,32
Πορτογαλία	0,16	0,34
Ηνωμένα Βασίλειο (†)	0,28	0,28

(*) Το ταχυδρομικό τέλος των 0,15 Ecu επιβάλλεται σε επιστολή μεταξύ δύο πόλεων και το τέλος των 0,06 Ecu επιβάλλεται σε επιστολή μέσα στην ίδια πόλη.

(†) Το τέλος των 0,28 Ecu (εσωτερική αλληλογραφία) εφαρμόζεται μέχρι τα 50 γραμμάρια.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 751/89

του κ. Gerardo Fernández Albor (PPE)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(23 Νοεμβρίου 1989)

(90/C 125/21)

Θέμα: Εναρμόνιση της κοινωνικής αρωγής στις χώρες της Κοινότητας

Η αγωγή της Caritas Ισπανίας κατά της ισπανικής σοσιαλιστικής κυβέρνησης για την άρνηση της τελευταίας να χρηματοδοτήσει 145 προγράμματα της εν λόγω οργάνωσης, συνολικής δαπάνης 1 481 εκατομμυρίων πεσέτων, για τα οποία έχει εξασφαλίσει μόνο 63 εκατομμύρια πεσέτες σε επιδοτήσεις, θέτει εκ νέου την ανάγκη όπως οι δραστηριότητες κοινωνικής αρωγής στην Κοινότητα αποδεδειγμένον από τις πολιτικές αβεβαιότητες που συνεπάγεται η αλλαγή κυβέρνησης σε μια χώρα και υπαχθούν σε ένα επαρκές ορθολογιστικό καθεστώς, τόσο για την κατάρτιση όσο και για την εκτέλεση των προγραμμάτων, διαθέτοντας και τα απαραίτητα προς τούτο μέσα.

Δεν νομίζει η Επιτροπή ότι το όλο φάσμα της κοινωνικής αρωγής στην Κοινότητα θα έπρεπε να προσλάβει ευρύτερο κοινοτικό χαρακτήρα προκειμένου να διασφαλιστεί η ανεξαρτησία και αντικειμενικότητά της, κάτι που σε πολλές πε-

ριπτώσεις εμποδίζουν οι πολιτικές συγκυρίες στα κράτη μέλη, και για να μπορέσει η κοινωνική Ευρώπη να ενισχύσει το σεβασμό προς τις αρχές της θρησκευτικής ελευθερίας και ισότητας και να προωθήσει, από κοινοτικό καθήκον, τους όρους εκείνους που είναι απαραίτητοι για την επίτευξη της πραγματικής και αποτελεσματικής ισότητας μεταξύ των πολιτών;

**Απάντηση του κ. Cardoso e Cunha
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(16 Φεβρουαρίου 1990)

Η απευθείας αρωγή των πλέον στερημένων προσώπων υπάγεται επί του παρόντος στην αρμοδιότητα των ενδιαφερομένων κρατών μελών, τα οποία διαθέτουν τις κατάλληλες νομικές αρχές για να εξασφαλίσουν σε περίπτωση ανάγκης την τήρηση των δικαιωμάτων και των αρχών ισότητας και ελευθερίας που προβλέπονται στις νομοθεσίες τους.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 767/89

της κ. Marie Jepsen (ED)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(23 Νοεμβρίου 1989)

(90/C 125/22)

Θέμα: Μη εφαρμογή της οδηγίας 76/160/ΕΟΚ της 8ης Δεκεμβρίου 1975 περί της ποιότητας των υδάτων κολυμβήσεως

Στις 8 Δεκεμβρίου 1975 εξεδόθη η οδηγία 76/160/ΕΟΚ (*) σχετικά με τον έλεγχο των υδάτων κολυμβήσεως, ο οποίος αποβλέπει να διασφαλίσει την προστασία του περιβάλλοντος και της δημόσιας υγείας.

Φαίνεται ότι η Δανία και η Ιρλανδία είναι τα μόνα κράτη μέλη που εφαρμόζουν τις διατάξεις της οδηγίας που αφορούν τις λεπτομερείς και σε τακτικά χρονικά διαστήματα ενεργούμενες δειγματοληψίες υδάτων (76/160/ΕΟΚ, άρθρο 6).

Θα μπορούσε μήπως η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων να επιβεβαιώσει τα ανωτέρω, να αναφέρει αν προτίθεται να λάβει μέτρα για τη συγκεκριμένη περίπτωση, ώστε όλα τα κράτη μέλη να τηρούν τις διατάξεις της οδηγίας, και να εξασφαλίσει συγχρόνως στους καταναλωτές (τουρίστες) τη δημοσιότητα συγκρίσιμων πληροφοριών σχετικά με την ποιότητα των υδάτων κολυμβήσεως στα κράτη μέλη;

(*) ΕΕ αριθ. L 31 της 5. 2. 1976, σ. 1.

**Απάντηση του κ. Ripa di Meana
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(9 Ιανουαρίου 1990)

Η Επιτροπή κατέβαλε κάθε δυνατή προσπάθεια για να εξασφαλίσει την πλήρη τήρηση όλων των διατάξεων της οδηγίας 76/160/ΕΟΚ σχετικά με την ποιότητα των υδάτων κολυμβήσεως. Στο πλαίσιο της επιδίωξης του στόχου αυτού η Επιτροπή έχει μέχρι τώρα κινηθεί ή αποφασίσει να κινηθεί διαδικασία παράβασης κατά όλων των κρατών μελών, εξαιρουμένης της Πορτογαλίας (όπου η προθεσμία τήρησης της οδηγίας είναι η 1η Ιανουαρίου 1993), για παρέμβαση ενός ή περισσο-

τέρων σημείων της οδηγίας. Το άρθρο 6, το οποίο δεν αφορά μόνο τη συχνότητα δειγματοληψιών, αλλά και τις τοποθεσίες δειγματοληψιών, τη διερεύνηση των συνθηκών του περιβάλλοντος και την ανάγκη πρόσθετων δειγματοληψιών υπό ορισμένες συνθήκες, αναφέρθηκε ή αναφέρεται σε όλες τις διαδικασίες παράβασης εκτός εκείνη που αφορά το Λουξεμβούργο.

Όσον αφορά τη διάδοση των πληροφοριών η Επιτροπή δημοσιεύει ετήσια έκθεση σχετικά με την ποιότητα υδάτων κολύμβησης σε όλη την Κοινότητα. Μέχρι τώρα έχουν δημοσιευθεί ετήσιες εκθέσεις μέχρι και το 1987· ετοιμάζεται επί του παρόντος η έκθεση για το 1988.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 778/89

του κ. Gerhard Schmid (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(23 Νοεμβρίου 1989)

(90/C 125/23)

Θέμα: Κίνδυνος καρκίνου από Αζο-Χρώματα

Η εκπομπή Monitor που προβλήθηκε στις 2 Μαΐου 1989 από το WDR πρόγραμμα της γερμανικής τηλεόρασης δημοσίευσε τα νέα πορίσματα σχετικά με την ανθυγιεινή επίπτωση που έχουν οι Αζο-χρωστικές ουσίες στους εργαζομένους σε βιομηχανίες υφασμάτων και σε καταναλωτές. Αφού αποδείχθηκε ότι οι Αζο-χρωστικές ουσίες με βάση πετρέλαιο προκαλούν καρκίνο της ουροδόχου κύστης, ενισχύθηκε η υποψία ότι περαιτέρω Αζο-χρώματα είναι υπαίτια καρκίνου της ουροδόχου κύστης. Το 50% δε όλων των υφαντικών χρωμάτων που χρησιμοποιούνται από τη βιομηχανία περιέχουν Αζο-χρωστικές ουσίες, οι οποίες δύνανται να ξεβάψουν με τον ιδρώτα του σώματος. Το ινστιτούτο τεχνολογικής έρευνας Cambridge στη Μασαχουσέτη παρουσίασε κατόπιν αφορμής της εκπομπής Monitor μια έρευνα, η οποία αποδεικνύει την εισροή των Αζο-χρωστικών ουσιών στην κυκλοφορία του αίματος μέσω του δέρματος.

1. Υπάρχουν στα κράτη μέλη της Κοινότητας νομικές διατάξεις, οι οποίες να αφορούν τη χρήση Αζο-χρωστικών ουσιών σε σχέση με την υγεία των εργαζομένων στον τομέα της υφαντουργίας;
2. Υπάρχουν στα κράτη μέλη της Κοινότητας νομικές διατάξεις, οι οποίες να αφορούν την ποιότητα του χρωματισμού υφασμάτων σε σχέση με την υγεία των καταναλωτών και ιδιαίτερα των παιδιών;
3. Εάν όχι, αναγνωρίζει η Επιτροπή τουλάχιστον την ανάγκη υποβολής προτάσεων για την αποφυγή περαιτέρω βλαβών στην υγεία των εργαζομένων και καταναλωτών;
4. Έχει λάβει ή μάλλον πρόκειται να λάβει υπόψη της η Επιτροπή, στο πρόγραμμά της σχετικά με την καταπολέμηση του καρκίνου, τη δημιουργία καρκίνου της ουροδόχου κύστης από Αζο-χρωστικές ουσίες;

**Απάντηση της κ. Παπανδρέου
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(19 Ιανουαρίου 1990)

Οι αζω-χρωστικές ουσίες αποτελούν μια πολύ εκτεταμένη κατηγορία συνθετικών χρωστικών ουσιών που παράγονται από τις αρωματικές αμίνες. Χρησιμοποιούνται εκτεταμένα σε πολλούς τομείς (κλωστούφαντουργία, χαρτικά, πλαστικά κ.λπ).

Κατά γενικό κανόνα, η κατηγορία αυτή χαρακτηρίζεται από σχετικά χαμηλό βαθμό τοξικότητας αντιθέτως, στρέφεται όλο και περισσότερο η προσοχή στις καρκινογόνες πιθανότητές της.

Το διεθνές κέντρο έρευνας για τον καρκίνο της Λυών έχει αξιολογήσει επανειλημμένα τις αζω-χρωστικές ουσίες.

- 3 (Direct Black 38, Direct Blue 6 και Direct Bruwn 95) έχουν ταξινομηθεί ως «probably carcinogenic to humans»,
- 8 έχουν ταξινομηθεί ως «possibly carcinogenic to humans»,
- 23 από τις χρωστικές αυτές ουσίες δεν έχουν ταξινομηθεί όσον αφορά την ενδεχόμενη καρκινογένειά τους.

Σύμφωνα με το κέντρο αυτό, φαίνεται ότι έχει αποδειχθεί ότι αυξάνουν οι κίνδυνοι καρκίνου της ουροδόχου στους εργαζομένους που εργάζονται στην παραγωγή των ενδιάμεσων προϊόντων των χρωστικών αυτών ουσιών, όχι όμως στους χρήστες.

Σύμφωνα με τις πληροφορίες που διαθέτει η Επιτροπή, τα κράτη μέλη δεν προβλέπουν ειδικές νομοθετικές διατάξεις όσον αφορά την προστασία της υγείας των εργαζομένων στον κλωστούφαντουργικό τομέα που χρησιμοποιεί τις χρωστικές αυτές ουσίες.

Η χρήση (και η παραγωγή), ωστόσο, πολλών από τα βασικά συστατικά των χρωστικών αυτών ουσιών, υπόκειται στα περισσότερα από τα κράτη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας σε διατάξεις που αποσκοπούν στην προστασία των εκτεθειμένων εργαζομένων. Μεταξύ των συστατικών αυτών, είναι το αμυνοαζοβενζόλιο, το αζωβενζόλιο, η χρυσοπιδίνη, η 2-ναφθυλαμίνη και η βενζιδίνη· στην πραγματικότητα έχουν κυρίως χρησιμοποιηθεί στον τομέα αυτόν στο παρελθόν οι δύο τελευταίες από τις ουσίες αυτές.

Όσον αφορά την κοινοτική νομοθεσία στον τομέα της προστασίας των εργαζομένων που εκτίθενται στις επικίνδυνες χημικές ουσίες, έχουν εκδοθεί από το Συμβούλιο το 1980 και το 1988 δύο οδηγίες.

Η οδηγία του 1980 (80/1107/ΕΟΚ) (1) αφορά τις γενικές γραμμές της προστασίας των εργαζομένων, ζητώντας από τα κράτη μέλη να εγκρίνουν μια ολόκληρη σειρά μέτρων, στα οποία συμπεριλαμβάνεται ο καθορισμός οριακών τιμών, όταν λαμβάνουν μέτρα στον τομέα αυτόν.

Η οδηγία του 1988 (88/364/ΕΟΚ) (2) επιβάλλει στα κράτη μέλη την απαγόρευση της παραγωγής και της χρήσης τεσσάρων χημικών ουσιών, μεταξύ των οποίων περιλαμβάνεται η βενζιδίνη και τα άλατά της καθώς και η 2-ναφθυλαμίνη και τα άλατά της. Τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέπουν εξαιρέσεις για πολύ ειδικές περιπτώσεις, όπως η χρήση ως ενδιάμεσα προϊόντα. Η οδηγία αυτή θα έπρεπε να έχει ενσωματωθεί στις εθνικές νομοθεσίες πριν από την 1η Ιανουαρίου 1990.

Πρέπει επίσης να ληφθεί υπόψη το γεγονός ότι μια πρόταση οδηγίας που αποσκοπεί στην προστασία των εργαζομένων από κάθε ουσία που έχει αναγνωρισθεί ως καρκινογόνος βρίσκεται στην τελική φάση της έγκρισής της.

Οι διατάξεις της οδηγίας αυτής θα είναι εφαρμοστέες στις περιπτώσεις που οι εργαζόμενοι θα εκτίθενται ή που θα ενδέχεται να εκτεθούν σε ουσίες ταξινομημένες ως «R 45» («ενδέχεται να προξενεί καρκίνο») στο πλαίσιο της οδηγίας 67/548/ΕΟΚ (3) και τις προσαρμογές της.

Η Επιτροπή επιστά την προσοχή του αξιοτίμου μέλους του Κοινοβουλίου στο γεγονός ότι στο πλαίσιο αυτής της οδηγίας 67/458/ΕΟΚ σχετικά με την ταξινόμηση και τη σήμανση επικινδύνων ουσιών, έχουν ταξινομηθεί ως καρκινογόνες 80 ουσίες προς το παρόν.

— Συγκαταλέγεται η βενζιδίνη και τα άλατά της που χρησιμοποιούνται ως ενδιάμεσα προϊόντα στην παραγωγή των αζω-χρωστικών ουσιών. Αυτές καθεαυτές αζω-χρωστικές ουσίες αποτελούν ακόμα αντικείμενο συζητήσεων.

Έχει δοθεί προτεραιότητα στην ταξινόμηση ως καρκινογόνων των αζω-χρωστικών ουσιών με βάση τη βενζιδίνη και άλλες καρκινογόνες αρωματικές αμίνες.

Ο κατάλογος των ταξινομημένων ουσιών συμπληρώνεται διαρκώς και οι αζω-χρωστικές ουσίες πρόκειται να προστεθούν το ταχύτερο δυνατόν. Όσον αφορά την ασφάλεια των καταναλωτών και ιδιαίτερα των παιδιών, θα πρέπει καταρχήν να ληφθεί υπόψη το γεγονός ότι οι κίνδυνοι καρκίνου, για τους οποίους πρόκειται, ενδέχεται να είναι συνάρτηση δύο στοιχείων:

- η χρήση καρκινογόνων αζω-χρωστικών ουσιών
- η αντοχή των χρωμάτων στην εφίδρωση, έχοντας υπόψη ότι στον τομέα αυτό υφίσταται μία προδιαγραφή ISO όσον αφορά τα σχετικά πειράματα.

Δεδομένης της σημασίας του προβλήματος, η Επιτροπή θα εξετάσει εις βάθος, το ταχύτερο δυνατόν, τη μελέτη που έχει δημοσιευθεί από το Ινστιτούτο Τεχνολογίας του Cambridge (ΗΠΑ), με σκοπό την εκτίμηση των προτεραιοτήτων στον τομέα αυτόν.

(¹) ΕΕ αριθ. L 327 της 3. 12. 1980.

(²) ΕΕ αριθ. L 179 της 9. 7. 1988.

(³) ΕΕ αριθ. L 196 της 16. 8. 1967.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 786/89

του κ. Llewellyn Smith (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(23 Νοεμβρίου 1989)

(90/C 125/24)

Θέμα: Προβλήματα υγείας λόγω της ρύπανσης των υδάτων

Τι ιατρικά μέτρα απαιτεί η Επιτροπή από τα κράτη μέλη στην περίπτωση που βλάπτεται η υγεία πολιτών της Κοινότητας λόγω άσκοπης έκθεσής τους στα ύδατα υπονόμων που εισέρχονται σε επιφανειακά ύδατα, όταν οι υπόνομοι αυτοί δεν επιτρέπεται να εκρέουν στα εν λόγω ύδατα;

Απάντηση του κ. Rira di Meana

εξ ονόματος της Επιτροπής

(22 Δεκεμβρίου 1989)

Οι ισχύουσες διατάξεις που περιλαμβάνονται στις οδηγίες της Κοινότητας σχετικά με το νερό δεν καλύπτουν το συγκεκριμένο θέμα που έθιξε το αξιοτίμο μέλος.

Ωστόσο, υπάρχουν γενικότερα δύο οδηγίες που κατά κύριο λόγο στοχεύουν στην προστασία της ασφάλειας των πολιτών της Κοινότητας από ρυπαντές που μπορούν να παρουσιάσουν σε πόσιμο νερό:

— οδηγία 75/440/ΕΟΚ περί της απαιτούμενης ποιότητας των υδάτων επιφανείας που προορίζονται για την παραγωγή του ποσίου ύδατος στα κράτη μέλη (¹).

— οδηγία 80/778/ΕΟΚ περί της ποιότητας του πόσιμου νερού που προορίζεται για ανθρώπινη κατανάλωση (²).

Οι οδηγίες αυτές ορίζουν υποχρεωτικά όρια και κατευθυντήριες τιμές για ένα ευρύ φάσμα ουσιών που μπορούν να ρυπάνουν το νερό. Τα ύδατα των αποχετεύσεων δεν περιλαμβάνονται σε καμία από τις δύο οδηγίες. Ωστόσο, περιλαμβάνονται ορισμένες ουσίες που συχνά παρουσιάζονται στις αποχετεύσεις (π.χ. κολοβακτηρίδια ακαθαρσιών και στρεπτόκοκκοι, νιτρικά άλατα και αμμωνία).

Τέλος, η Επιτροπή περάτωσε την οδηγία σχετικά με τα αστικά λύματα (³) που πρόκειται να εξεταστεί από το Συμβούλιο. Εφόσον εγκριθεί, θα συμβάλει στην ενίσχυση των διατάξεων που ισχύουν στα κράτη μέλη όσον αφορά τα λύματα που εισέρχονται στις εγκαταστάσεις καθαρισμού.

(¹) ΕΕ αριθ. L 193 της 25. 7. 1975, σ. 26.

(²) ΕΕ αριθ. L 229 της 30. 8. 1980, σ. 11.

(³) ΕΕ αριθ. C 300 της 29. 11. 1989.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 792/89

του κ. Victor Manuel Arbeloa Muru (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(23 Νοεμβρίου 1989)

(90/C 125/25)

Θέμα: Ευρωπαϊκό ίδρυμα και ευρωπαϊκός χάρτης του πολιτισμού

Σε ποιο στάδιο βρίσκονται οι προσπάθειες για τη δημιουργία του ευρωπαϊκού ιδρύματος καθώς και του ευρωπαϊκού χάρτη του πολιτισμού, που προβλέπονται και αναφέρονται στην ανακοίνωση της Επιτροπής [COM(87) 603 τελικό/2] και στο ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 13ης Απριλίου 1988 (¹);

(¹) ΕΕ αριθ. C 122 της 9. 5. 1988, σ. 38.

Απάντηση του κ. Dondelinger

εξ ονόματος της Επιτροπής

(13 Μαρτίου 1990)

Παρακαλείται το αξιοτίμο μέλος του Κοινοβουλίου να ανατρέξει στην απάντηση της Επιτροπής στη γραπτή ερώτηση αριθ. 502/88 του κ. Garaikoetxea Urriza (¹).

Όσον αφορά τον ευρωπαϊκό χάρτη του πολιτισμού, που αναφέρει το αξιοτίμο μέλος του Κοινοβουλίου, η ανακοίνωση της Επιτροπής (²) προτείνει μόνο «Ευρωπαϊκό χάρτη για τον οπτικοακουστικό τομέα». Ο χάρτης αυτός εγκρίθηκε από την Ευρωπαϊκή Ομοσπονδία Παραγωγών του Οπτικοακουστικού Τομέα (FERA) κατά τη συνεδρίαση στους Δελφούς στις 25, 26 και 29 Σεπτεμβρίου 1988.

(¹) ΕΕ αριθ. C 195 της 31. 7. 1989.

(²) COM(87) 603 τελικό.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 815/89

του κ. Carlos Carvalhas (CG)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(28 Νοεμβρίου 1989)

(90/C 125/26)

Θέμα: Ειδικές ενισχύσεις για την κατοικία στην Πορτογαλία

Στο πρόσφατο παγκόσμιο συνέδριο της διεθνούς ένωσης για τις επιστήμες κατοικίας (IAHS) που πραγματοποιήθηκε στην Πορτογαλία (Exponor — Matosinhos), με θέμα «καλύτερες κατοικίες με καινοτόμες μορφές χρηματοδότησης και τεχνολογίας» τονίστηκαν για μια ακόμη φορά οι μεγάλες στεγαστικές ελλείψεις και η κρίσιμη, χωρίς καμία ομοιότητα με τα άλλα κράτη μέλη, κατάσταση που επικρατεί στην Πορτογαλία στον τομέα της κατοικίας, ιδίως στις πόλεις της Λισαβόνας και του Πόρτο.

Βάσει των ανωτέρω και ενόψει της ενιαίας αγοράς, μπορεί η Επιτροπή να ανακοινώσει εάν προτίθεται να ενισχύσει ουσιαστικά τις περιφερειακές και διαρθρωτικές πολιτικές κατά τη δεκαετία του '90, ιδίως με την επέκτασή τους σε συγκεκριμένες περιοχές, π.χ. στην Πορτογαλία, με στόχο την οικονομική και κοινωνική συνοχή, εν προκειμένω στον τομέα της κατοικίας;

**Απάντηση του κ. Millan
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(17 Ιανουαρίου 1990)

Η Επιτροπή αναγνωρίζει την ύπαρξη σοβαρών κοινωνικών προβλημάτων στον τομέα της κατοικίας που οφείλονται ιδιαίτερα στη φτώχεια και τον πολεοδομικό μαρασμό σε ορισμένες περιοχές, ιδίως σε μερικές πόλεις της Πορτογαλίας. Γενικά, η Επιτροπή προσπαθεί να παράσχει τη συνδρομή της στη μελέτη και την επίλυση αυτών των προβλημάτων στο πλαίσιο του κοινοτικού προγράμματος καταπολέμησης της φτώχειας και των ενεργειών για την καταπολέμηση του κοινωνικού αποκλεισμού. Στην Επιτροπή πραγματοποιούνται επίσης διερευνητικές εργασίες για να εντοπιστεί ο ρόλος της κατοικίας ως συνιστώσας της ένταξης στο αστικό περιβάλλον. Στο γενικό αυτό πλαίσιο, το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης (ΕΤΠΑ) θα μπορεί να χρηματοδοτήσει μελέτες και πρότυπα πειραματικά σχέδια που αποβλέπουν στην εξεύρεση λύσεων για τα προβλήματα των αστικών περιοχών. Όσον αφορά τη Λισαβόνα άρχισε πρόσφατα μια μελέτη για τη διατήρηση της ιστορικής και αρχιτεκτονικής κληρονομιάς που χρηματοδοτείται από ειδικό κονδύλιο του προϋπολογισμού (554) το οποίο δημιουργήθηκε με πρωτοβουλία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

Αντίθετα, η αρχή της συγκέντρωσης των χρηματοδοτήσεων του ΕΤΠΑ σε ορισμένα έργα υποδομής που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4254/88 του Συμβουλίου σχετικά με το ΕΤΠΑ (*) και σε παραγωγικές επενδύσεις, βασική αρχή της μεταρρύθμισης, δεν επιτρέπει την άμεση παρέμβαση για τη χρηματοδότηση του τομέα της κατοικίας.

(*) ΕΕ αριθ. L 374 της 31. 12. 1988.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 819/89

της κ. Jessica Larive (LDR)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(28 Νοεμβρίου 1989)

(90/C 125/27)

Θέμα: Εμπόριο ανθρωπίνων οργάνων

1. Μπορεί η Επιτροπή να παράσχει συνοπτική εικόνα των νομοθεσιών ή, ελλείψει νομοθεσίας, των πρακτικών που υφίστανται στα κράτη μέλη όσον αφορά την εκχώρηση και κυρίως την πώληση οργάνων από εν ζωή άτομα;

2. Σε περίπτωση που οι πρακτικές στα κράτη μέλη διαφέρουν πολύ μεταξύ τους, δεν θεωρεί η Επιτροπή απαραίτητο να εκπονηθούν ευρωπαϊκές οδηγίες, προκειμένου να αποφευχθεί κατάχρηση;

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 820/89

της κ. Jessica Larive (LDR)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(28 Νοεμβρίου 1989)

(90/C 125/28)

Θέμα: Περιπτώσεις θανάτου δωρητών οργάνων

1. Μπορεί η Επιτροπή να παράσχει συνοπτική εικόνα των εφαρμοζομένων στα δώδεκα κράτη μέλη συστημάτων όσον αφορά μεταμοσχεύσεις οργάνων δωρητών; Σε ποια κράτη μέλη θεωρείται ως δεδομένο ότι το άτομο σε περίπτωση θανάτου δεν έχει αντίρρηση για την αφαίρεση οργάνων εκτός ο ίδιος/η ίδια το έχει δηλώσει ρητά; Σε ποια κράτη μέλη ο πολίτης πρέπει να έχει δηλώσει ρητά ότι διαθέτει, μετά το θάνατό του, όργανα για ιατρικούς σκοπούς (είτε μεταμόσχευση, είτε επιστημονική έρευνα);

2. Ποιο νομικό καθεστώς αναγνωρίζεται στους κωδικοποιημένους των δωρητών στα διάφορα κράτη μέλη;

3. Ποιες διατάξεις υφίστανται όσον αφορά τον τρόπο με τον οποίο χειρίζονται οι ομάδες ιατρών την περίπτωση (ενδεχόμενης) προσφοράς οργάνων;

4. Υφίστανται άραγε δυνατότητες νομικού ελέγχου και κυρώσεων όσον αφορά τις πρακτικές στα νοσοκομεία;

5. Λαμβάνοντας υπόψη την αυξανόμενη κινητικότητα ατόμων και το διεθνές χαρακτήρα της προσφοράς και ζήτησης οργάνων δωρητών, δεν θεωρεί η Επιτροπή πρόσφορη μια ευρωπαϊκή αντιμετώπιση του ζητήματος, σε περίπτωση που αποδειχθεί ότι οι πρακτικές στα κράτη μέλη διαφέρουν κατά πολύ μεταξύ τους;

**Κοινή απάντηση της κ. Παπανδρέου
στις γραπτές ερωτήσεις αριθ. 819/89 και 820/89
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(12 Ιανουαρίου 1990)

Δεν υπάρχει ακόμα ενημερωμένη συνοπτική εικόνα των νομοθεσιών στα κράτη μέλη, η Επιτροπή όμως έχει ζητήσει να

συνταχθεί έκθεση από εμπειρογνώμονες επί του θέματος αυτού.

Κατά συνέπεια, οι συγκεκριμένες ερωτήσεις που έθεσε το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου, που αφορούν ιδιαίτερα την πρακτική που επικρατεί στα κράτη μέλη σχετικά με την συναίνεση των δοτών, την αντιμετώπιση των ιατρικών ομάδων και τους εσωτερικούς κανόνες των νοσοκομείων, θα πρέπει να λάβουν απάντηση ευρύτερα.

Όσον αφορά τη σκοπιμότητα νομοθεσίας στο κοινοτικό επίπεδο, η Επιτροπή εξετάζει τη δυνατότητα παγκοινοτικής απαγόρευσης της πώλησης οργάνων, η οποία ισχύει ήδη σε ορισμένα κράτη μέλη.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 832/89

του κ. François de Donnea (LDR)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(28 Νοεμβρίου 1989)

(90/C 125/29)

Θέμα: Προσφυγή επί παραβάσει λόγω μη γνωστοποίησης των εκτελεστικών μέτρων κράτους μέλους

Τον Ιούνιο του 1989 η Επιτροπή απηύθυνε στη βελγική κυβέρνηση όχληση λόγω μη γνωστοποίησης των εκτελεστικών μέτρων των οδηγιών 85/433/ΕΟΚ της 16ης Σεπτεμβρίου 1985⁽¹⁾ και 85/584/ΕΟΚ της 20ής Δεκεμβρίου 1985⁽²⁾ σχετικά με την αμοιβαία αναγνώριση των διπλωμάτων, πιστοποιητικών και τίτλων σπουδών φαρμακοποιού.

Ερωτάται η Επιτροπή:

1. Ποιους λόγους επικαλέσθηκε η βελγική κυβέρνηση για τη μη γνωστοποίηση;
2. Τι συνέχεια πρόκειται να δώσει στο θέμα η Επιτροπή;

(¹) ΕΕ αριθ. L 253 της 24. 9. 1985, σ. 37.

(²) ΕΕ αριθ. L 372 της 31. 12. 1985, σ. 42.

Απάντηση του κ. Bangemann

εξ ονόματος της Επιτροπής

(24 Ιανουαρίου 1990)

Είναι γεγονός ότι το Βέλγιο δεν έχει μέχρι σήμερα ενσωματώσει στη νομοθεσία του τις οδηγίες 85/433/ΕΟΚ της 16ης Δεκεμβρίου 1985 και 85/584/ΕΟΚ της 20ής Δεκεμβρίου 1985 όσον αφορά την αμοιβαία αναγνώριση των διπλωμάτων, πιστοποιητικών και άλλων τίτλων της φαρμακευτικής. Η Επιτροπή εξετάζει το φάκελο αυτό στο πλαίσιο του άρθρου 169 της συνθήκης ΕΟΚ. Οι καθυστερήσεις που έχουν διαπιστωθεί όσον αφορά την εσωμάτωση των οδηγιών στον τομέα της αμοιβαίας αναγνώρισης των διπλωμάτων φαίνεται ότι οφείλονται κατά γενικό κανόνα — όπως και στην προκειμένη περίπτωση — στη βραδύτητα των νομοθετικών διαδικασιών.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 836/89

του κ. François de Donnea (LDR)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(28 Νοεμβρίου 1989)

(90/C 125/30)

Θέμα: Χορήγηση υποτροφιών ERASMUS

Ερωτάται η Επιτροπή ποια είναι η κατά περιφέρειες κατανομή (Βρυξέλλες-Βαλλωνία-Φλάνδρα) των βέλγων φοιτητών που έλαβαν υποτροφία ERASMUS για το ακαδημαϊκό έτος 1989/90, και, αναλυτικά, πόσοι επελέγησαν και ποιο συνολικό ποσό διετεθή για την κάθε περιφέρεια;

Απάντηση της κ. Παπανδρέου

εξ ονόματος της Επιτροπής

(31 Ιανουαρίου 1990)

Η κατά περιφέρειες κατανομή των βέλγων φοιτητών που έλαβαν υποτροφία ERASMUS έγινε από τις δύο εθνικές υπηρεσίες για τη διαχείριση των φοιτητικών υποτροφιών που ορίστηκαν από τη βελγική κυβέρνηση.

Για το ακαδημαϊκό έτος 1989/90, 1 380 περίπου βέλγοι φοιτητές (750 ολλανδόφωνοι και 630 γαλλόφωνοι) έλαβαν μέρος σε 222 διαπανεπιστημιακά προγράμματα συνεργασίας που αναπτύχθηκαν από 38 βελγικά ανώτατα εκπαιδευτικά ιδρύματα μαζί με άλλα ιδρύματα σε όλα τα κράτη μέλη της Κοινότητας.

Το συνολικό ποσό που χορηγήθηκε στο Βέλγιο για τις φοιτητικές υποτροφίες ERASMUS για το ακαδημαϊκό έτος 1989/90 ανήλθε σε 809 500 Ecu με την ακόλουθη κατανομή μεταξύ των δύο περιφερειών:

- γαλλόφωνη περιφέρεια 371 715 Ecu,
- ολλανδόφωνη περιφέρεια 457 785 Ecu.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 838/89

του κ. Ingo Friedrich (PPE)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(29 Νοεμβρίου 1989)

(90/C 125/31)

Θέμα: Οδηγίες για αμοιβαία αναγνώριση των πτυχίων, διπλωμάτων και λοιπών αποδεικτικών στον τομέα της αρχιτεκτονικής

Ενόψει των οδηγιών του Συμβουλίου 85/384/ΕΟΚ⁽¹⁾ μπορεί η Επιτροπή να ανακοινώσει τα απαραίτητα μέτρα που έλαβαν τα μεμονωμένα κράτη μέλη για να ανταποκριθούν στις απαιτήσεις σύμφωνα με το άρθρο 31 αυτής της οδηγίας;

Μπορεί να επιβεβαιώσει η Επιτροπή ότι με την εφαρμογή των ληφθέντων μέτρων επιτεύχθηκαν οι στόχοι των οδηγιών, δη-

λαδή η διευκόλυνση στην άσκηση του δικαιώματος ελεύθερης εγκατάστασης και ελεύθερης συναλλαγής για την παροχή υπηρεσιών στον τομέα της αρχιτεκτονικής;

(¹) ΕΕ αριθ. L 223 της 21. 8. 1985, σ. 15.

Απάντηση του κ. Bangemann
εξ ονόματος της Επιτροπής
(18 Ιανουαρίου 1990)

Κατ' εφαρμογή του άρθρου 31 της οδηγίας 85/384/ΕΟΚ, διάφορα κράτη μέλη έχουν ήδη λάβει τα απαραίτητα μέτρα για τη διασφάλιση της ελεύθερης κυκλοφορίας και την αμοιβαία αναγνώριση των διπλωμάτων στον τομέα της αρχιτεκτονικής.

Η Επιτροπή παρακολουθεί προσεκτικά την πρόοδο και την ενσωμάτωση της οδηγίας. Έχει διαπιστώσει ότι ορισμένα κράτη μέλη δεν είχαν καθόλου ή είχαν πλημμελώς ενσωματώσει την οδηγία αυτή, πράγμα που την οδήγησε να θέσει σε κίνηση διαδικασίες που βασίζονται στο άρθρο 169 της συνθήκης εναντίον των ακόλουθων κρατών μελών: Βέλγιο, Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, Ελλάδα, Ισπανία, Ιταλία, Λουξεμβούργο και Πορτογαλία.

Αν η απουσία της πλήρους ενσωμάτωσης δεν εμποδίζει την ελεύθερη κυκλοφορία — εκτός από την Ισπανία και την Ιταλία, όπως φαίνεται από καταγγελίες σχετικά με τις δύο αυτές χώρες — η Επιτροπή πιστεύει ωστόσο ότι η πλήρης και επίσημη ενσωμάτωση είναι αναγκαία για την εξασφάλιση των ατομικών δικαιωμάτων κάθε κοινοτικού αρχιτέκτονα ο οποίος πληροί τις προϋποθέσεις της οδηγίας και επιθυμεί να εγκατασταθεί ή να παράσχει υπηρεσίες σε κράτος μέλος διαφορετικό από αυτό στο οποίο έχει αποκτήσει τον τίτλο του.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 842/89

του κ. Florus Wijsenbeek (LDR)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(29 Νοεμβρίου 1989)

(90/C 125/32)

Θέμα: Χωροταξική διαρρύθμιση γηπέδων γκολφ

Έχοντας υπόψη την απάντηση της Επιτροπής στη γραπτή ερώτηση αριθ. 1502/87 (¹) σύμφωνα με την οποία τα γήπεδα γκολφ θεωρούνται λιγότερο επιβλαβή για το περιβάλλον από την άσκηση εντατικής αγροτικής δραστηριότητας, θεωρεί η Επιτροπή ότι η χωροταξική διαρρύθμιση γηπέδων γκολφ θα αποδειχθεί ασφαλές μέσο για την αποκατάσταση της οικολογικής ισορροπίας στις αγροτικές περιοχές που έχουν πληγεί από τη μαζική έξοδο του αγροτικού πληθυσμού;

Έχοντας υπόψη ότι αυτό το άθλημα αποτελεί ισχυρό παράγοντα προσέλκυσης τουριστών όπως συμβαίνει στο Algarve, στη νότια Ισπανία — μήπως η Κοινότητα σκοπεύει να ενθαρρύνει τη χωροταξική διαρρύθμιση γηπέδων γκολφ στο πλαίσιο της πολιτικής της για την περιφερειακή ανάπτυξη κυρίως στις περιοχές όπως η Σικελία, η νότια Ιταλία και η Ελλάδα, όπου οι σχετικές υποδομές είναι σχεδόν ανύπαρκτες;

Έχει ήδη συμμετάσχει η Επιτροπή ή σκοπεύει να συμμετάσχει στη χρηματοδότηση για τη χωροταξική διαρρύθμιση γηπέδων γκολφ;

(¹) ΕΕ αριθ. C 154 της 13. 6. 1988, σ. 12.

Απάντηση του κ. Millan
εξ ονόματος της Επιτροπής
(31 Ιανουαρίου 1990)

Όπως εδείχθη στην απάντησή της στη γραπτή ερώτηση αριθ. 1502/87, η Επιτροπή θεωρεί ότι υπό ομαλές περιστάσεις η κατασκευή γηπέδων γκολφ δεν παρουσιάζει κανένα ιδιαίτερο περιβαλλοντικό πρόβλημα. Η Επιτροπή όμως πιστεύει ότι η μορφή αυτή χρήσης γης μπορεί από μόνη της να προσφέρει αξιόλογη απάντηση στα οικολογικά προβλήματα περιοχών που πλήττονται από αραίωση του αγροτικού πληθυσμού.

Υπό τις ενδεδειγμένες περιστάσεις η κατασκευή γηπέδων γκολφ μπορεί να ενισχύσει το τουριστικό και οικονομικό δυναμικό μιας περιοχής ή περιφέρειας και η Επιτροπή ήδη βοήθησε στη χρηματοδότηση της κατασκευής γηπέδων γκολφ. Είναι πρόθυμη να εξετάσει οποιοσδήποτε αιτήσεις της υποβληθούν σχετικά με την τουριστική ανάπτυξη σε αγροτικές περιοχές που πληρούν τις προϋποθέσεις για στήριξη στο πλαίσιο των διαρθρωτικών ταμείων.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 843/89

του κ. Ian White (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(29 Νοεμβρίου 1989)

(90/C 125/33)

Θέμα: Φυσικό και κοινωνικό περιβάλλον

Ποιο είναι το αριθμητικό μέγεθος του εργαζόμενου πληθυσμού σε κάθε κράτος μέλος και

1. Ποιο είναι το αριθμητικό μέγεθος του εργαζόμενου πληθυσμού περιφέρεια προς περιφέρεια ανά κρατίδιο/διαμέρισμα κ.λπ.;
2. Ποια είναι η αναλογία των υπαλλήλων περιβάλλοντος ανά 1 000 εργαζόμενους;
3. Ποια είναι η αναλογία των επιθεωρητών δημόσιας υγείας για 1 000 εργαζόμενους;
4. Ποια είναι η αναλογία των επιθεωρητών βιομηχανικής/εμπορικής υγείας και ασφάλειας ανά 1 000 εργαζόμενους;

Απάντηση του κ. Christophersen
εξ ονόματος της Επιτροπής
(17 Ιανουαρίου 1990)

Τα στοιχεία που αφορούν τον εργαζόμενο πληθυσμό και την ανεργία δημοσιεύονται τακτικά από το EUROSTAT στην ετήσια στατιστική έκδοση «ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΕΣ»:

Όσον αφορά τον αριθμό των επιθεωρητών και των άλλων υπαλλήλων που αναφέρονται στην ερώτηση, η οργάνωση των δημοσίων υπηρεσιών είναι τόσο διαφορετική στα κράτη μέλη που η Επιτροπή δεν διαθέτει συγκρίσιμα στοιχεία επί του θέματος αυτού.

Οι ενδιαφερόμενες χώρες, ωστόσο, μπόρεσαν να μας γνωστοποιήσουν τις ακόλουθες πληροφορίες.

1. Βέλγιο: 192 επιθεωρητές (1987), μεταξύ των οποίων:
 - 33 πολιτικοί μηχανικοί,
 - 29 γιατροί,
 - 47 μηχανικοί του βιομηχανικού και τεχνικού τομέα,
 - 21 υγειονομικοί επισκέπτες,
 - 42 τεχνικοί ελεγκτές.
2. Δανία: 254 επιθεωρητές (1988).
3. Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας
 - 3 009 επιθεωρητές «Gewerbeaufsichtsamt» (1987),
 - 1 915 επιθεωρητές «Berufsgenossenschaft» (1988).
4. Ελλάδα: 170 επιθεωρητές (1989).
5. Ισπανία: 606 επιθεωρητές εργασίας και κοινωνικής ασφάλισης (1988).
6. Γαλλία: 451 επιθεωρητές και 2 322 ελεγκτές (1987).
7. Ιρλανδία: 45 επιθεωρητές (1988).
8. Ιταλία: 692 επιθεωρητές (1988).
9. Λουξεμβούργο: 17 επιθεωρητές και ελεγκτές (1988).
10. Κάτω Χώρες: 273 επιθεωρητές (1989).
11. Πορτογαλία: 305 επιθεωρητές (1989) εκ των οποίων:
 - 3 επιθεωρητές γιατροί,
 - 3 επιθεωρητές μηχανικοί,
 - 18 επιθεωρητές νομικοί,
 - 19 επιθεωρητές ανώτεροι τεχνικοί,
 - 42 επιθεωρητές τεχνικοί,
 - 220 βοηθοί επιθεωρητών.
12. Ηνωμένο Βασίλειο: 1 165 επιθεωρητές (1988) εκ των οποίων:
 - 592 επιθεωρητές επιθεωρητές εργοστασίων,
 - 158 στο γεωργικό τομέα,
 - 217 ειδικοί,
 - 74 στα ορυχεία,
 - 124 στον πυρηνικό τομέα.

- οι αναφερόμενοι αριθμοί αντιστοιχούν καταρχήν στον αριθμό των προσώπων στα οποία έχουν ανατεθεί, εν μέρει τουλάχιστον, καθήκοντα επιθεώρησης στον τομέα της υγείας και της ασφάλειας των εργαζομένων,
- δεν περιλαμβάνουν, κατά συνέπεια, το σύνολο των υπαλλήλων που ανήκουν σε μια υπηρεσία επιθεώρησης εργασίας. Η ανομοιότητα των διοικητικών δομών, ανάλογα με τα κράτη μέλη, είναι δε τόσο μεγάλη ώστε σε ορισμένες περιπτώσεις είναι δύσκολο να απομονωθεί, επακριβώς, αυτή καθεαυτή η έννοια των «προσώπων στα οποία έχουν ανατεθεί καθήκοντα επιθεώρησης»,
- η μεγάλη ποικιλομορφία των αρμοδιοτήτων των υπηρεσιών επιθεώρησης εργασίας των δώδεκα κρατών μελών καθιστά σχεδόν ανέφικτη οποιαδήποτε σοβαρή σύγκριση, ιδίως μεταξύ χωρών που χαρακτηρίζονται από δομή «εξειδικευμένη» (επιθεωρητές ειδικευμένοι στα θέματα υγείας και ασφάλειας) και χωρών που χαρακτηρίζονται από δομή «γενικής αρμοδιότητας» (σε ορισμένα κράτη, η αναλογία του χρόνου που αφιερώνεται από τους επιθεωρητές εργασίας «γενικής αρμοδιότητας» στα θέματα υγείας και ασφάλειας μπορεί να μην υπερβαίνει το 20%),
- αντίστροφα, ενδέχεται τα στοιχεία που έχουν γνωστοποιηθεί στην Επιτροπή από τα κράτη μέλη να μην συμπεριλαμβάνουν το σύνολο των προσώπων στα οποία έχουν ανατεθεί, στο πλαίσιο μιας υπηρεσίας επιθεώρησης εργασίας ή εκτός αυτής, καθήκοντα ελέγχου, σε συνδυασμό με θέματα υγείας και ασφάλειας (παράδειγμα: επιθεωρητές περιβάλλοντος, γιατροί, κοινωνική ασφάλιση . . .).

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 852/89

του κ. Gianfranco Amendola (V)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(29 Νοεμβρίου 1989)

(90/C 125/34)

Θέμα: Εφαρμογή ευρωπαϊκής ενημερωτικής εκστρατείας για τον καρκίνο

Δεδομένης της πολιτικής σημασίας που αποδίδεται στην καταπολέμηση του καρκίνου με την προσπάθεια να μειωθεί κατά 15% η θνησιμότητα από την ασθένεια αυτή έως το 2 000.

1. Μπορεί να αναφέρει η Επιτροπή την κατανομή των 10 000 αφισών με θέμα τον ευρωπαϊκό αντικαρκινικό κώδικα στους άνω των 8 000 δήμους και κοινότητες του ιταλικού κράτους;
2. Μπορεί η Επιτροπή να παράσχει πληροφορίες όσον αφορά τα ονόματα των πόλεων στις οποίες επικεντρώθηκε η διανομή των εν λόγω αφισών;
3. Μπορεί η Επιτροπή να παράσχει πληροφορίες για την ποσοτική κατανομή των αφισών που εκτίθενται σε πόλεις όπου επικεντρώθηκε η δημοσιότητα κατά του καρκίνου;

**Απάντηση της κ. Παπανδρέου
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(15 Φεβρουαρίου 1990)

Βάσει των αριθμών αυτών δεν μπορεί να υπολογιστεί με αξιόπιστο τρόπο η αναλογία που ζητά το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου, και αυτό για διάφορους λόγους:

Οι περισσότερες από τις ευρωπαϊκές αφίσες διανεμήθηκαν στην Ιταλία από την ιταλική ένωση για την καταπολέμηση

του καρκίνου, η οποία αντιπροσωπεύει το μόνο όργανο που ενεργεί άμεσα σε όλα την Ιταλία, μέσω των 95 επαρχιακών τμημάτων της, στον τομέα της πρόληψης και της καταπολέμησης του καρκίνου. Ένας περιορισμένος αριθμός αφισών χρησιμοποιήθηκε από την ευρωπαϊκή σχολή ογκολογίας (ESO) κατά το σεμινάριο για επιστήμονες δημοσιογράφους στη Βενετία το Μάιο του 1989 και για την επιστημονική έκθεση «η Ευρώπη κατά του καρκίνου» (Βενετία — Παλέρμο — Φλωρεντία).

Η κεντρική έδρα της εν λόγω ένωσης έστειλε σε κάθε επαρχιακό τμήμα ίση περίπου ποσότητα υλικού για τα σχολεία, τα στρατόπεδα, τα φαρμακεία, τις τοπικές υγειονομικές μονάδες, τα κέντρα ιατρικής εξέτασης, τα δημόσια ιατρεία, τα ιδιωτικά ιατρεία, τα νοσοκομεία, δηλαδή όπου το μήνυμα θα μπορούσε να ληφθεί ευκολότερα.

Προς το παρόν, η ένωση έχει ακόμα ένα απόθεμα 3 000 περίπου αφισών που προορίζονται για διανομή στους παθολόγους ή σε ορισμένα τμήματα για τις ενέργειες του τέλους του ευρωπαϊκού έτους πληροφόρησης για τον καρκίνο.

Η μεγαλύτερη διανομή έγινε στις πόλεις όπου η ένωση έχει μεγαλύτερη υποδομή και περισσότερους εθελοντές: Μιλάνο, Μπάρι, Cosenza, Palermo, Matera. Τα τμήματα των πόλεων αυτών, οι οποίες είναι πρωτεύουσες επαρχίας, ανέλαβαν επίσης την ανακατανομή στις κοινότητες της επαρχίας τους.

ση εκθέσεις σχετικά με την ασφάλεια ή τις βιομηχανικές εγκαταστάσεις που υποβάλλουν οι βιομηχανίες.

Η Επιτροπή δεν προτίθεται να προτείνει ειδική νομοθεσία επί αυτού του θέματος. Ωστόσο, η Επιτροπή εκπονεί επί του παρόντος πλήρη επανεξέταση της οδηγίας και το θέμα αυτό μπορεί να εξεταστεί ευρύτερα.

Στο πλαίσιο της διεθνούς σύμβασης για την προστασία του Ρήνου της οποίας συμβαλλομένα μέρη είναι η Γαλλία, η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, οι Κάτω Χώρες και η Επιτροπή αφενός και η Ελβετία αφετέρου, εξετάστηκε επίσης το θέμα της ασφάλειας των βιομηχανικών εγκαταστάσεων. Στην ανακοίνωση του 10ου Συμβουλίου Υπουργών για τα θέματα του Ρήνου αναφέρθηκε η υποχρέωση εκ μέρους των βιομηχανιών να λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα ασφαλείας σε περίπτωση κινδύνου απόρριψης λόγω ατυχήματος ουσιών επικινδύνων για το νερό, μέτρα στα οποία θα μπορούσαν να περιλαμβάνονται π.χ. οι ανασχετικές δεξαμενές. Στην έκθεση της Επιτροπής για το Ρήνο που αφορά την ασφάλεια των αποθηκών ουσιών που είναι επικίνδυνες για το νερό προβλέπονται τεχνικά μέτρα στα οποία περιλαμβάνεται η κατασκευή ανασχετικών δεξαμενών όταν πρόκειται για αποθήκες υγρών ουσιών και παρόχθιων δεξαμενών για το νερό που μολύνεται κατά την κατάσβεση πυρκαγιάς.

(¹) ΕΕ αριθ. L 230 της 5. 8. 1982, σ. 1.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 871/89

του κ. Jaak Vandemeulebroucke (ARC)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(29 Νοεμβρίου 1989)

(90/C 125/35)

Θέμα: Δεξαμενές συλλογής μολυσμένων υδάτων από κατάσβεση πυρκαγιών σε χημικές εγκαταστάσεις

Μετά από την πυρκαγιά στο χημικό εργοστάσιο Sandoz, εξαιτίας της οποίας ο Ρήνος μολύνθηκε με τοξικές χημικές ουσίες, ορισμένες επιχειρήσεις κατασκεύασαν δεξαμενές συλλογής των μολυσμένων υδάτων από την κατάσβεση πυρκαγιών.

Μπορεί η Επιτροπή να ανακοινώσει ποια κράτη μέλη κατέστησαν υποχρεωτική τη λήψη του μέτρου αυτού καθώς και εάν προβλέπεται η εισαγωγή σχετικής κοινοτικής ρύθμισης;

Απάντηση του κ. Ripa di Meana

εξ ονόματος της Επιτροπής

(22 Δεκεμβρίου 1989)

Επί του παρόντος η οδηγία 82/501/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1982 περί του κινδύνου ατυχημάτων μεγάλης εκτάσεως τα οποία περικλείουν ορισμένες βιομηχανικές δραστηριότητες (¹) υποχρεώνει τις βιομηχανίες να λαμβάνουν προληπτικά μέτρα ασφαλείας για να περιορίζουν τις επιπτώσεις μείζονος ατυχήματος. Ωστόσο, η εν λόγω οδηγία δεν προκαθορίζει τεχνικά μέτρα που θα πρέπει να λαμβάνουν οι βιομηχανίες, όπως για παράδειγμα παρόχθιες δεξαμενές ή συστήματα κατά της αστοχίας. Οι εθνικές αρχές των κρατών μελών εκτιμούν τα μέτρα ασφαλείας κατά περίπτωση με βά-

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 881/89

του κ. William Newton Dunn (ED)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(29 Νοεμβρίου 1989)

(90/C 125/36)

Θέμα: Εντατική μέθοδος εκτροφής βοοειδών

Υπάρχουν στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι η εντατική μέθοδος εκτροφής βοοειδών (σκοπός της οποίας είναι τα ζώα να μην εξέρχονται για βοσκή στους αγρούς) αντενδείκνυται για λόγους προστασίας της δημόσιας υγείας, για λόγους περιβαλλοντικούς, οικολογικούς ή για λόγους προστασίας των ζώων;

Εξετάζει η Επιτροπή το ενδεχόμενο θέσπισης νομοθετημάτων προκειμένου είτε να απαγορευθεί η εν λόγω μέθοδος εκτροφής είτε να εξασφαλισθεί η εφαρμογή της βάσει αυστηρών προδιαγραφών λαμβάνοντας υπόψη τους παραπάνω λόγους;

Απάντηση του κ. MacSharry

εξ ονόματος της Επιτροπής

(16 Φεβρουαρίου 1990)

Εντατική μέθοδος εκτροφής βοοειδών σημαίνει ότι χιλιάδες μοσχάρια παχύνονται σε μεγάλες επιχειρήσεις, για περίοδο τριών μέχρι πέντε μηνών, με ζωοτροφές που δεν παράγονται στην εκμετάλλευση αλλά αγοράζονται από τη βιομηχανία ζωοτροφών. Τα ζώα σταβλίζονται σε υπαίθριους στάβλους. Η εντατική πάχυνση αποτελεί, γενικά, το τελευταίο στάδιο σε μία αλυσίδα παραγωγής βοοειδών που αρχίζει με την παραγωγή μοσχारीών, ακολουθείται από την εκτροφή βοοειδών και καταλήγει στην εντατική εκτροφή· το κοπάδι των

βοοειδών μετακινείται από τη μια εκμετάλλευση στην άλλη για κάθε ειδικευμένο στάδιο της παραγωγής.

Με εξαίρεση ορισμένες μονάδες στην Βόρεια Ιταλία, την Ισπανία και το Ηνωμένο Βασίλειο, οι οποίες αντιπροσωπεύουν ένα πολύ μικρό μέρος της συνολικής παραγωγής, η παραγωγή βοοειδών στην Κοινότητα δεν πραγματοποιείται με μεθόδους εντατικής εκτροφής. Είναι αλήθεια ότι η πάχυνση όλων των βοοειδών στην Κοινότητα δεν γίνεται με χόρτο· ωστόσο, οι μονάδες πάχυνσης στην Κοινότητα που παράγουν βοοειδή με σιτηρά εγχώριας παραγωγής ή χορτονομή αραβοσίτου, την πιο δημοφιλή μέθοδο παραγωγής βοοειδών, ιδίως για νεαρούς ταύρους σε όλα τα κράτη μέλη εκτός από την Ιρλανδία και το Ηνωμένο Βασίλειο, δεν μπορούν να θεωρηθούν ως μέθοδοι εντατικής εκτροφής και, ως εκ τούτου, δεν αντιπροσωπεύουν ίδιο κίνδυνο με αυτόν που εξέθεσε στην ερώτησή του το αξιότιμο μέλος.

Λαμβανομένου υπόψη του πολύ μικρού αριθμού μονάδων εντατικής εκτροφής στην Κοινότητα, η Επιτροπή δεν μπορεί ούτε να εκτιμήσει ούτε να κρίνει αυτόν τον τύπο παραγωγής βοοειδών. Ως εκ τούτου, δεν φαίνεται αναγκαίο να θεσπιστεί ειδική κοινοτική νομοθεσία όσον αφορά τις μεθόδους εντατικής εκτροφής. Η Επιτροπή θα ήθελε να υπογραμμίσει, ωστόσο, ότι, όσον αφορά την πολιτική της σχετικά με την παραγωγή βοοειδών, δεν γίνονται ενέργειες για να ενθαρρυνθούν οι κτηνοτρόφοι να παράγουν βοοειδή σε μεγάλες μονάδες πάχυνσης. Από την άποψη αυτή, πρέπει να σημειωθεί ότι η ειδική πριμοδότηση βοδινού κρέατος για τους παραγωγούς βοδινού κρέατος, χορηγείται στο πλαίσιο της κοινής οργάνωσης της αγοράς για το βοδινό και μοσχαρίσιο κρέας και περιορίζεται σε ένα ανώτατο όριο 90 ζώων ανά έτος και ανά εκμετάλλευση. Στο πλαίσιο της διαρθρωτικής πολιτικής, εφαρμόζονται ειδικοί περιορισμοί στον τομέα των βοοειδών: πάνω από ένα ποσοστό βοοειδών αναπαραγωγής τριών μονάδων ζωικού κεφαλαίου ανά εκτάριο συνολικής έκτασης χορτονομής, δεν επιτρέπονται ενισχύσεις για επενδύσεις που συνεπάγονται αύξηση της παραγωγικής ικανότητας.

Όσον αφορά το πρόβλημα της κοπριάς, η Επιτροπή θα ήθελε να πληροφορήσει το αξιότιμο μέλος, ότι η πρότασή της για οδηγία του Συμβουλίου σχετικά με την προστασία των γλυκών, παρακτίων και θαλασσιών υδάτων από τη ρύπανση που προκαλείται από νιτρικές ενώσεις προερχόμενες από διάφορες πηγές (*) απαιτεί από τα κράτη μέλη να ελέγχουν, σε συγκεκριμένες περιοχές, την αποθήκευση και τη διάθεση της κοπριάς. Σε ορισμένα κράτη μέλη, υπάρχει ήδη εθνική νομοθεσία για τη διάθεση της κοπριάς, πράγμα το οποίο θα καταστήσει δύσκολη, εάν όχι αδύνατη, την εφαρμογή της εντατικής εκτροφής.

(*) COM(88) 708 τελικό.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 887/89

της κ. Mary Banotti (PPE)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(1η Δεκεμβρίου 1989)

(90/C 125/37)

Θέμα: Κανονισμοί για τα τρόφιμα

Πολλά τρόφιμα, μεταξύ των οποίων και τα ψημένα κοτόπουλα, υποβάλλονται σήμερα σε νέα μέθοδο επεξεργασίας κα-

λούμενη «thermal zone cooking». Προτίθεται η Επιτροπή να προτείνει κανονισμούς σχετικά με τη νέα αυτήν τεχνολογική μέθοδο;

Απάντηση του κ. Bangemann
εξ ονόματος της Επιτροπής

(8 Ιανουαρίου 1990)

Η Επιτροπή προετοιμάζει πρόταση που θα καλύπτει τα νέα τρόφιμα και τις νέες μεθόδους παραγωγής τροφίμων που οφείλονται στις νέες τεχνολογίες. Σύμφωνα με το σημερινό σχέδιο οι νέες μέθοδοι θα πρέπει να εξετάζονται σε περίπτωση που μεταβάλλουν ουσιαστικά τη μεταβολική συμπεριφορά των συστατικών των τροφίμων ή εάν μεταβάλλουν ουσιαστικά κατ' άλλο τρόπο τη θρεπτική τους αξία. Σε περίπτωση που αυτό συμβαίνει για τη «διαδικασία μαγειρέματος θερμικής ζώνης» θα πρέπει να εξεταστεί κατά πόσον οι μεταβολές των τροφίμων είναι αποδεκτές.

Προτείνεται οι νέοι τρόποι επεξεργασίας να κοινοποιούνται σύμφωνα με κοινοτική διαδικασία και σε περίπτωση που υπάρχουν επιπτώσεις για τη δημόσια υγεία η μέθοδος επεξεργασίας να εξετάζεται από την επιστημονική επιτροπή για τα τρόφιμα.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 891/89

της κ. Mary Banotti (PPE)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(1η Δεκεμβρίου 1989)

(90/C 125/38)

Θέμα: Προτεινόμενη οδηγία για τα αστικά λύματα

Ερωτάται η Επιτροπή εάν στο πλαίσιο προτεινόμενης νέας οδηγίας περί αστικών λυμάτων πρόκειται να απαγορευθεί η απόρριψή τους στη θάλασσα με μακρύ αποχετευτικό αγωγό και εάν τα κράτη μέλη θα υποχρεωθούν να υποβάλλουν τα λύματα σε βιολογικό καθαρισμό πριν από την απόρριψή τους στη θάλασσα.

Απάντηση του κ. Ripa di Meana
εξ ονόματος της Επιτροπής

(22 Δεκεμβρίου 1989)

Η Επιτροπή συμφωνεί ότι ο μακρύς αποχετευτικός αγωγός, όπως εξάλλου και ο βραχύς αποχετευτικός αγωγός, δεν αποτελούν παρά μόνον τρόπους απόρριψης των λυμάτων· το θέμα είναι ο τρόπος επεξεργασίας των λυμάτων πριν την απόρριψή τους μέσω μακρού αποχετευτικού αγωγού.

Η προτεινόμενη οδηγία σχετικά με τα αστικά λύματα (*) ορίζει ότι πρέπει να προβλέπεται δευτεροβάθμιος καθαρισμός ή

ισοδύναμη επεξεργασία για τα αστικά λύματα δήμων ή κοινοτήτων που αποβάλλονται σε παράκτια ύδατα από δήμους και κοινότητες που αντιπροσωπεύουν περισσότερο των 10 000 ι.π. (ισοδύναμο πληθυσμού). Για την απόρριψη σε ευαίσθητες περιοχές είναι αυστηρότερες οι απαιτήσεις καθαρισμού και για απορρίψεις σε λιγότερο ευαίσθητες περιοχές μπορούν να επιτραπούν λιγότερο αυστηρές απαιτήσεις επεξεργασίας εφόσον βάσει αναλυτικών μελετών αποδεικνύεται ότι η απόρριψη δεν θα επηρεάσει δυσμενώς το περιβάλλον και τα λύματα υπόκεινται τουλάχιστον σε πρωτοβάθμια επεξεργασία.

Κατά συνέπεια, είναι προφανές ότι οι μακρείς αποχετευτικοί αγωγοί δεν θα απαγορευθούν από την προτεινόμενη οδηγία αλλά τα λύματα θα υπόκεινται στην κατάλληλη επεξεργασία, όπως ορίζεται από την οδηγία, πριν τη διοχέτευσή τους στον αποχετευτικό αγωγό. Δεν επιτρέπεται τα ακάθαρτα λύματα που δεν έχουν υποστεί επεξεργασία να διατίθενται μέσω μακρού αποχετευτικού αγωγού.

(¹) COM(89) 518 τελικό.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 902/89
της κ. Barbara Dührkop Dührkop (S)
προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
(1η Δεκεμβρίου 1989)
(90/C 125/39)

Θέμα: Έκθεση της Επιτροπής σχετικά με την εφαρμογή της οδηγίας του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1977 για τη σχολική φοίτηση των παιδιών των διακινούμενων εργαζομένων

Για ποιο λόγο η Επιτροπή υπέβαλε μόνο το 1989 την έκθεση σχετικά με την εφαρμογή στα κράτη μέλη της οδηγίας 77/486/ΕΟΚ (¹) της 25ης Ιουλίου 1977 για τη σχολική φοίτηση των παιδιών των διακινούμενων εργαζομένων [COM(88) 787 τελικό], τη στιγμή κατά την οποία διαθέτει τα στοιχεία αυτά από το τέλος του 1985;

Στην ίδια έκθεση, η Επιτροπή κατηγορεί τέσσερα κράτη μέλη για μη συμμόρφωσή τους προς την οδηγία. Προτίθεται η Επιτροπή να ασκήσει προσφυγή κατά των κρατών αυτών βάσει του άρθρου 169 της συνθήκης ΕΟΚ, και εάν ναι, τότε;

(¹) ΕΕ αριθ. L 199 της 6. 8. 1977, σ. 32.

Απάντηση της κ. Παπανδρέου
εξ ονόματος της Επιτροπής
(29 Ιανουαρίου 1990)

Παρά το γεγονός ότι η έκθεση της Επιτροπής σχετικά με την εφαρμογή στα κράτη μέλη της οδηγίας 77/486/ΕΟΚ στηρίζεται σε στοιχεία που καλύπτουν το ακαδημαϊκό έτος 1984/85, μόνον λίγο μετά το τέλος του ακαδημαϊκού έτους 1986 η Επιτροπή είχε στη διάθεσή της τις σχετικές πληροφορίες.

Επιλέον, διαχειριζόμαστε στην πράξη 22 διαφορετικές καταστάσεις, οι οποίες έπρεπε να εξεταστούν χωριστά. Δεδομένου του βαθμού αυτονομίας τον οποίο διαθέτουν τα γερμανικά κρατίδια σε θέματα εκπαίδευσης, η έκταση των στοιχείων που έπρεπε να εξετασθούν ήταν δύο φορές μεγαλύτερη απ' ό,τι θα συνέβαινε στην περίπτωση μιας οδηγίας που δεν υπάγεται στη σφαίρα οποιασδήποτε περιφερειακής αυτονομίας.

Τον Μάρτιο και Απρίλιο 1989, η Επιτροπή απέστειλε επιστολές σε όλα τα κράτη μέλη, ζητώντας τους να ενημερώσουν τις πληροφορίες, όπου ήταν απαραίτητο, και να προσδιορίσουν τις τυχόν μεταβολές των διατάξεων, οι οποίες θα μπορούσαν να επηρεάσουν την εκτίμηση της Επιτροπής σχετικά με τον τρόπο και την έκταση εφαρμογής ή μη εφαρμογής αυτής της οδηγίας.

Μόλις η Επιτροπή λάβει όλες τις απαραίτητες πληροφορίες από τα κράτη μέλη θα αποφασίσει κατά πόσον χρειάζεται να αναληφθεί δράση για να εξασφαλισθεί η τήρηση της κοινοτικής νομοθεσίας.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 905/89
του κ. James Fitzsimons (RDE)
προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
(1η Δεκεμβρίου 1989)
(90/C 125/40)

Θέμα: Γραφεία κηδειών

Μπορεί η Επιτροπή να αναφέρει εάν υφίστανται κοινοτικές νομικές διατάξεις σχετικά με τα γραφεία κηδειών και εάν ενδέχεται να υπάρξουν αλλαγές ως αποτέλεσμα των προετοιμασιών για την ολοκλήρωση της εσωτερικής αγοράς;

Απάντηση του κ. Bangemann
εξ ονόματος της Επιτροπής
(6 Φεβρουαρίου 1990)

Δεν υπάρχει κοινοτική νομοθεσία που να αφορά άμεσα τα γραφεία κηδειών. Σε γενικές γραμμές εφαρμόζονται οι διατάξεις της συνθήκης ΕΟΚ, ειδικά αυτές που αφορούν την ελεύθερη παροχή υπηρεσιών εντός της Κοινότητας, καθώς και όσες αφορούν τον ανταγωνισμό, όπως αναφέρεται στην προκαταρκτική απόφαση του Δικαστηρίου σχετικά με την απόφαση της 4ης Μαΐου 1988 (¹). Δεν απαιτείται άδεια μεταφοράς στην περίπτωση μεταφοράς νεκρών όπως αναφέρεται στην πρώτη οδηγία του Συμβουλίου για την θέσπιση κοινών κανόνων για τις διεθνείς μεταφορές (²).

Η Επιτροπή δεν σκοπεύει να επεξεργαστεί πρόταση για κοινοτική νομοθεσία σχετικά με τα γραφεία κηδειών.

(¹) Υπόθεση 30/87 — BODSON κατά P.F.R.L μη δημοσιευθείσα ακόμη.

(²) ΕΕ αριθ. 70 της 6. 8. 1962, σ. 2005.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 912/89**του κ. Yves Verwaerde (LDR)****προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων***(1η Δεκεμβρίου 1989)*

(90/C 125/41)

Θέμα: Εξωτερική πολιτική για την προστασία των ζώων

Ποιες πρωτοβουλίες προτίθεται να αναλάβει η Επιτροπή, προκειμένου να συμβάλει στην προστασία των ειδών των αγρίων ζώων που κινδυνεύουν να εξαφανισθούν σε ολόκληρο τον κόσμο και ειδικά στην Αφρική;

**Απάντηση του κ. Ripa di Meana
εξ ονόματος της Επιτροπής***(4 Ιανουαρίου 1990)*

Προκειμένου να προωθήσει τη διατήρηση της άγριας πανίδας και χλωρίδας, τόσο εντός όσο και εκτός Κοινότητας, η Επιτροπή θα συνεχίσει να παρακολουθεί την εφαρμογή και την αποτελεσματικότητα της κοινοτικής νομοθεσίας γι' αυτό το θέμα, η οποία στο παρελθόν έχει επανειλημμένως προσαρμοσθεί.

Το 1990 πρόκειται να πραγματοποιηθεί μείζονος κλίμακας αναθεώρηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3626/82 του Συμβουλίου σχετικά με την εφαρμογή στην Κοινότητα της σύμβασης για το διεθνές εμπόριο των απειλούμενων ειδών άγριας πανίδας και χλωρίδας (*). Εξάλλου η Επιτροπή προτίθεται να συνεχίσει να χρηματοδοτεί πρωτεύουσας σημασίας έργα διατήρησης της άγριας πανίδας και χλωρίδας από τα αντίστοιχα κονδύλια του προϋπολογισμού.

(*) ΕΕ αριθ. L 384 της 31. 12. 1982, σ. 1.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 921/89**του κ. Joaquin Sisó Cruellas (PPE)****προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων***(1η Δεκεμβρίου 1989)*

(90/C 125/42)

Θέμα: Κοινοτική οδηγία σχετικά με τη νομική προστασία των λογισμικών

Η πρόταση οδηγίας που υπέβαλε η Επιτροπή σχετικά με τη νομική προστασία των λογισμικών (SOFTWARE) — COM (88) 816 συνέπεσε χρονικά, για ορισμένα κράτη μέλη μεταξύ των οποίων και η Ισπανία, με την πρόσφατη ψήφιση του Νόμου περί πνευματικής ιδιοκτησίας, που δημοσιεύτηκε στην Ισπανία τον Νοέμβριο του 1987, καλύπτοντας έτσι το νομοθετικό κενό που υπήρχε στον τομέα αυτόν.

Ο ανωτέρω ισπανικός νόμος διαμορφώθηκε με την ενεργό συμμετοχή των εκπροσώπων του επαγγελματικού κόσμου του κλάδου, και για το λόγο αυτό χαιρεί της πλήρους υποστηρίξεως του κλάδου.

Το κείμενο της Επιτροπής, όμως, περιέχει ορισμένα σημεία τα οποία, κατά την άποψη των εκπροσώπων του κλάδου, θα πρέπει να τροποποιηθούν.

Δεν θεωρεί σκόπιμο, συνεπώς, η Επιτροπή να ακολουθήσει το παράδειγμα της Ισπανίας επανεξετάζοντας το κείμενό της σε συνεργασία με την EUROPEAN COMPUTING SERVICES ASSOCIATION (ECSA), προκειμένου η τελική του μορφή να έχει την πλήρη υποστήριξη του επαγγελματικού κόσμου του κλάδου στην Κοινότητα;

**Απάντηση του κ. Bangemann
εξ ονόματος της Επιτροπής***(25 Ιανουαρίου 1990)*

Τον Οκτώβριο 1988, πριν από τη σύνταξη της πρότασης οδηγίας σχετικά με τη νομική προστασία των προγραμμάτων υπολογιστών, η Επιτροπή πραγματοποίησε ακρόαση με τους ενδιαφερόμενους κύκλους και διενήργησε εκτεταμένη διαδικασία διαβουλεύσεων. Η οργάνωση ECSA είναι μία μεταξύ πολυαριθμών αντιπροσωπευτικών φορέων, συναντήθηκε δε με την Επιτροπή σε ορισμένες ευκαιρίες για να εκφράσει τις απόψεις της και, μαζί με πολλούς ακόμη, απέστειλε γραπτά σχόλια σχετικά με την οδηγία. Όλες οι απόψεις, συμπεριλαμβανομένων εκείνων των οργανισμών όπως η ECSA, χρειάζεται να ληφθούν υπόψη από την Επιτροπή.

Ως προς τη σχέση μεταξύ της προτεινόμενης οδηγίας και της ισπανικής νομοθεσίας για τη νομική προστασία των προγραμμάτων υπολογιστών, η Επιτροπή έχει παραλάβει χρήσιμα σχόλια από τη CEDISI, την αντιπροσωπευτική οργάνωση της Ισπανίας, επί του υπόψη θέματος.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 925/89**του κ. Hemmo Muntingh (S)****προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων***(1η Δεκεμβρίου 1989)*

(90/C 125/43)

Θέμα: Η προστατευτέα φυσική περιοχή Lüneburger Heide

Η προστατευτέα φυσική περιοχή Lüneburger Heide κείται στο δήμο Bispingen (Κάτω Σαξωνία Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας). Στον ίδιο δήμο και σε άμεση γειτνίαση με τη φυσική περιοχή έχει προγραμματισθεί η κατασκευή ενός μεγάλου πάρκου αναψυχής που περιλαμβάνει, μεταξύ άλλων, την οικοδόμηση 400 μπανγκαλόους. Ενόψει των εν λόγω σχεδίων έχει ήδη αποψιλωθεί περιοχή 64 εκταρίων πλησίον του Lüneburger Heide και έχει αρχίσει η τοποθέτηση των πρώτων θεμελίων.

Τόσο η προστατευτέα φυσική περιοχή όσο και το μέρος όπου πραγματοποιούνται οι εργασίες κατασκευής υπήρξαν έως τώρα μια κατεξοχήν αγροτική περιοχή και πολλοί την επισκέπτονται ακριβώς λόγω του αγροτικού χαρακτήρα της. Στην προστατευτέα φυσική περιοχή απαγορεύεται η διέλευση οχημάτων. Η εν λόγω περιοχή χρησιμεύει ως καταφύγιο σε σπάνια είδη πτηνών που εκκολάπτουν τα αυγά τους όπως ο μαύρος πελαργός (*Ciconia nigra*) και ο γερανός (*Grus grus*).

Η εκτέλεση των εργασιών για την κατασκευή του πάρκου αναψυχής πρόκειται να προκαλέσει σημαντικές μεταβολές

στην υποδομή εξαιτίας της αναμενόμενης μεγάλης προσέλευσης επισκεπτών και οχημάτων. Τούτο σημαίνει ριζική μεταβολή του χαρακτήρα της περιοχής.

1. Γνωρίζει η Επιτροπή τις ανωτέρω δραστηριότητες;
2. Έχει συνταχθεί μελέτη σχετικά με την αποτίμηση των επιπτώσεων στο περιβάλλον όσον αφορά τα συγκεκριμένα σχέδια κατασκευής πάρκου αναψυχής;
3. Ποιο είναι το σημερινό καθεστώς της προστατευτέας φυσικής περιοχής Lüneburger Heide στο πλαίσιο της οδηγίας περί διατηρήσεως των αγρίων πουλιών;
4. Έχει ζητηθεί επιδότηση εκ μέρους της Επιτροπής για την εκτέλεση των έργων κατασκευής του πάρκου αναψυχής;
5. Θεωρεί η Επιτροπή ότι οι εν λόγω δραστηριότητες αντίκεινται προς την κοινοτική πολιτική για την προστασία του φυσικού περιβάλλοντος όπως τούτη αναπτύσσεται, μεταξύ άλλων, στην οδηγία περί βιοτόπων;
6. Ποια μέτρα σκέπτεται να χρησιμοποιήσει η Επιτροπή προκειμένου να περιορίσει τις επιπτώσεις τέτοιου είδους έργων επί προστατευτέων φυσικών περιούχων που έχουν ιδιαίτερη σπουδαιότητα;

**Απάντηση του κ. Ripa di Meana
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(31 Ιανουαρίου 1990)

1 και 2. Η Επιτροπή δεν γνωρίζει τα γεγονότα που εικαλείται στην ερώτησή του το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου. Συνεπώς, θα ζητήσει από τις γερμανικές αρχές λεπτομερείς πληροφορίες για το ζήτημα αυτό, ιδίως όσον αφορά την αξιολόγηση των επιπτώσεων στο περιβάλλον που όφειλαν να είχαν διατυπωθεί βάσει της οδηγίας 85/337/ΕΟΚ (1).

3. Το Naturschutzgebiet Lüneburger Heide δεν συμπεριλαμβάνεται ακόμη στο δίκτυο ζωνών που ορίζονται δυνάμει του άρθρου 4 της οδηγίας 79/409/ΕΟΚ (2).

4. Η Επιτροπή δεν έχει παραλάβει καμία αίτηση επιχορήγησης για τη διευθέτηση του υπόψη πάρκου ψυχαγωγίας, βάσει του Ευρωπαϊκού Ταμείου Περιφερειακής Ανάπτυξης.

5. Σύμφωνα με τους στόχους της πρότασης οδηγίας που αφορά τη διατήρηση των φυσικών οικοτόπων (3), είναι σαφές ότι πρέπει να προβλεφθούν κατάλληλα μέτρα αν αποδειχθεί ότι είδη ή τύποι βιοτόπου δεν αντέχουν ή είναι ευπρόσβλητοι στο μαζικό ρεύμα τουριστών ή μηχανοκίνητων οχημάτων.

6. Η Επιτροπή θεωρεί ότι η διαδικασία αξιολόγησης των επιπτώσεων στο περιβάλλον συνιστά επαρκές όργανο πρόληψης για την ανίχνευση του ενδεχόμενου αρνητικού αντικτύπου ενός έργου που ευρίσκεται σε ευαίσθητη ζώνη από πλευράς διατήρησης της φύσης και για τον εντοπισμό των μέτρων που επιβάλλονται προκειμένου να διασωθεί το διατηρητέο δυναμικό της υπόψη ζώνης.

(1) ΕΕ αριθ. L 175 της 5. 7. 1985, σ. 40.

(2) ΕΕ αριθ. L 103 της 25. 4. 1979, σ. 1.

(3) ΕΕ αριθ. C 247 της 21. 9. 1988, σ. 3.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 929/89

του Sir James Scott-Hopkins (ED)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(1η Δεκεμβρίου 1989)

(90/C 125/44)

Θέμα: Σχεδιασμός προϊόντων με δυνατότητες ανακύκλωσης

Είναι ενήμερη η Επιτροπή για την εργασία του Michael Henstock, του πανεπιστημίου του Nottingham με τίτλο: «Σχεδιασμός προϊόντων με δυνατότητες ανακύκλωσης», η οποία αποδεικνύει ότι όταν ένα αυτοκίνητο διαλύεται, καταστρέφονται τα τρία τέταρτα των συστατικών μερών του αντί να ξαναχρησιμοποιηθούν; Έχει πραγματοποιηθεί κάποια έρευνα προκειμένου να διαπιστωθεί κατά πόσον είναι εφικτή η μείωση του ποσοστού αυτού;

**Απάντηση του κ. Bangemann
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(8 Ιανουαρίου 1990)

Είναι σε γνώση της Επιτροπής η μελέτη του M. E. Henstock, που δημοσιεύθηκε το 1988, όπως επίσης και το γεγονός ότι είναι περιορισμένος ο αριθμός των συστατικών μερών και εξαρτημάτων των οχημάτων που χρησιμοποιούνται μετά τη διάλυσή τους.

Η κατάσταση αυτή είναι αποτέλεσμα τεχνικών, εμπορικών, οικονομικών και νομικών περιορισμών που συνδέονται με την παραγωγή και την εμπορία των μερών των αυτοκινήτων οχημάτων. Από τεχνική και οικονομική άποψη η επαναχρησιμοποίηση τμημάτων οχημάτων (καινούριων ή χρησιμοποιημένων) θα περιελάμβανε τη συστηματική «ανακύκλωση», «αποκατάσταση» και ενδεχομένως την «επανεπεξεργασία» των μερών αυτών. Πέραν του γεγονότος ότι η βιομηχανία δεν είναι επαρκώς οργανωμένη για την «επανάκτηση» αυτών των μερών, η συνολική αυτή παραγωγική διαδικασία δεν είναι πάντοτε τεχνικώς δυνατή, ούτε είναι οικονομικώς σκόπιμη για συστατικά μέρη που δεν έχουν υψηλή πραγματική αξία. Από εμπορική και νομική άποψη η επαναχρησιμοποίηση μερών οχημάτων δημιουργεί προβλήματα που σχετίζονται με το εμπορικό σήμα και την ευθύνη επί του προϊόντος που φέρει ο αρχικός κατασκευαστής τους, όπως επίσης και οι εν συνεχεία παρεμβαλλόμενοι φορείς. Εν προκειμένω, διάφορες επαγγελματικές οργανώσεις έχουν ήδη επιστήσει την προσοχή της Επιτροπής στις δυσκολίες που αντιμετωπίζουν κατά την εμπορία «επανεπεξεργασμένων» προϊόντων. Εκκινητήρες (μίζες), εναλλακτικές, συμπλέκτες, ψυγεία, πέδες, κινητήρες, ελαστικά επισωτρα, αποσβεστήρες κραδασμών (αμορτισέρ) και στοιχεία υδραυλικού συστήματος αποτελούν παραδείγματα προϊόντων που επαναχρησιμοποιούνται σήμερα. Όλα τα προϊόντα αυτά προορίζονται για το εμπόριο ανταλλακτικών.

Η Επιτροπή διερευνά επί του παρόντος ορισμένα θέματα που σχετίζονται με τα ζητήματα που προαναφέρθηκαν και, επί του παρόντος, δεν μπορεί να εκφέρει γνώμη σχετικά με τον τρόπο που θα εξελιχθεί αυτή η ειδική αγορά και κατά πόσον θα πρέπει ή όχι να παρέμβει σε ορισμένα νομικά ζητήματα που αφορούν αυτήν την επιχειρηματική δραστηριότητα.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 943/89της **κ. Mary Banotti (PPE)**

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(7 Δεκεμβρίου 1989)

(90/C 125/45)

Θέμα: Ευρωπαϊκό Πρόγραμμα Επιτήρησης των Ακτών

Ποια είναι, κατά τη γνώμη της Επιτροπής, τα αποτελέσματα του ευρωπαϊκού προγράμματος επιτήρησης των ακτών;

Χρηματοδοτείται το πρόγραμμα επαρκώς, για την εκπλήρωση των στόχων του; Εάν όχι, ποιοι τομείς του προγράμματος χρηματοδοτούνται ελλιπώς;

Απάντηση του κ. Ripa di Meana

εξ ονόματος της Επιτροπής

(25 Ιανουαρίου 1990)

Η Coast Watch Europe αποτελεί εκστρατεία μεγαλύτερης συνειδητοποίησης για την κατάσταση του περιβάλλοντος στις ακτές της Ευρώπης και για την ενθάρρυνση της ανάμειξης στην προστασία των ακτών. Η εκστρατεία διεξάγεται από περιβαλλοντικές και επιστημονικές ερευνητικές/εκπαιδευτικές ομάδες.

Βασίζεται στην επιτήρηση της παράκτιας ζώνης, που διενεργείται σε εθελοντική βάση ταυτόχρονα σε πολλές χώρες — δέκα το 1989 — από το ευρύ κοινό, επιστήμονες, μαθητές και φοιτητές, σχεδιαστές ακτών και τοπικές αρχές ανάλογα με τη χώρα.

Η Επιτροπή είναι ικανοποιημένη που η Coast Watch Europe σημειώνει επιτυχία στο στόχο της έγερσης του ενδιαφέροντος και της ενεργούς συμμετοχής, ειδικώς από το ευρύ κοινό και τα σχολεία, για την παρακολούθηση της κατάστασης του περιβάλλοντος κατά μήκος των ακτών μας.

Η Επιτροπή χορήγησε επίδομα ύψους 25 000 Ecu και κατά τα δύο έτη 1988 και 1989 (γραμμή προϋπολογισμού 6 630) για το διεθνή συντονισμό της εκστρατείας. Σχεδιάζει να υποστηρίξει περαιτέρω την Coast Watch Europe, μολονότι το ύψος της στήριξης της θα εξαρτηθεί από την κατ' έτος επανεξέταση των προτεραιοτήτων και τα διαθέσιμα χρήματα.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 963/89των βουλευτών **Rolf Linkohr (S)** και **Mauro Chiabrando (PPE)**

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(1η Δεκεμβρίου 1989)

(90/C 125/46)

Θέμα: Μέτρα για την πρόωρη συνταξιοδότηση των υπαλλήλων που αποσχολούνται στο κοινό κέντρο ερευνών

Κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1857/89 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1989⁽¹⁾, που θεσπίζει ειδικά και προσωρινά μέτρα για την πρόωρη συνταξιοδότηση των

υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, η Επιτροπή κίνησε τη διαδικασία πρόωρης συνταξιοδότησης των υπαλλήλων που υπηρετούν στο κοινό κέντρο ερευνών.

Στο υπό μελέτη μέτρο προβλέπεται η πρόωρη συνταξιοδότηση 100 υπαλλήλων, ενώ οι υπάλληλοι που επιθυμούν να συνταξιοδοτηθούν είναι πολύ περισσότεροι.

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο πληροφορήθηκε, εξάλλου, το γεγονός ότι η Επιτροπή προτίθεται να θέσει σε αναγκαστική πρόωρη συνταξιοδότηση άλλους οκτώ υπαλλήλους οι οποίοι φυσικά δεν είχαν υποβάλει αίτηση. Από την εξέταση της διοικητικής κατάστασης των εν λόγω οκτώ υπαλλήλων το μέτρο αυτό έρχεται σε καταφανή αντίφαση με το πνεύμα της τέταρτης αιτιολογικής σκέψης και το περιεχόμενο του άρθρου 2 του ανωτέρω κανονισμού.

Πράγματι προτίθεται η Επιτροπή να θέσει σε εφαρμογή τα ανωτέρω μέτρα αναγκαστικής πρόωρης συνταξιοδότησης;

Σε περίπτωση που η απάντηση είναι καταφατική δεν νομίζει η Επιτροπή ότι ενεργεί αντίθετα προς το γράμμα και το πνεύμα του ανωτέρω κανονισμού και ότι δεν εξασφαλίζει τις εγγυήσεις που έχει ζητήσει επί του θέματος το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο;

(¹) ΕΕ αριθ. L 181 της 28. 6. 1989, σ. 2.

Απάντηση της κ. Παπανδρέου

εξ ονόματος της Επιτροπής

(2 Φεβρουαρίου 1990)

Η Επιτροπή, πριν να αποφανθεί επί του θέματος, αναμένει τη γνώμη της ισομερούς επιτροπής, όπως προβλέπεται από το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1857/89 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1989.

Η Επιτροπή θα τηρήσει το γράμμα και το πνεύμα του αναφερόμενου κανονισμού, δηλαδή ότι η εφαρμογή του αναγκαστικού μέτρου δεν αποτελεί πειθαρχικό μέτρο και δεν εφαρμόζεται παρά μόνον σε ένα πολύ περιορισμένο αριθμό υπαλλήλων.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 974/89της **κ. Winifred Ewing (ARC)**

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(7 Δεκεμβρίου 1989)

(90/C 125/47)

Θέμα: Πρόληψη της θαλάσσιας ψείρας στον καλλιεργημένο σολωμό

Δεδομένου ότι υπάρχουν κάποιιοι κίνδυνοι για το περιβάλλον λόγω της χρήσης του Nuvan 500 στη θεραπεία της θαλάσσιας ψείρας στον καλλιεργημένο σολωμό, θα εξετάσει η Επιτροπή το έργο που γίνεται στη Νορβηγία με τα μικρά ψάρια «Wrasse» («καθαρότερα ψάρια»), στο μέτρο που αυτό θα μπορούσε να αποδειχθεί ασφαλέστερη εναλλακτική λύση σε σχέση με τη χρήση χημικών προϊόντων;

**Απάντηση του κ. Marín
εξ ονόματος της Επιτροπής**
(19 Ιανουαρίου 1990)

Η Επιτροπή είναι ενήμερη των ερευνών που διεξάγονται στη Νορβηγία και την Ιρλανδία σχετικά με τη χρήση του «Wrasse» για την εξάλειψη της θαλάσσιας ψείρας από τον καλλιεργημένο σολωμό. Όταν εκτιμηθούν τα πορίσματα αυτής της εργασίας, θα είναι δυνατό να αποφασισθεί αν αυτός ο τύπος βιολογικού ελέγχου αποτελεί μία πρακτική εναλλακτική λύση στη χρήση του Nuvan 500.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 983/89

της κ. Winifred Ewing (ARC)
προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
(7 Δεκεμβρίου 1989)
(90/C 125/48)

Θέμα: Περιορισμός της αλιείας μπακαλιάρου

Θα εξετάσει η Επιτροπή τη χρονική περίοδο κατά την οποία θα επιβληθεί περιορισμός της αλιείας και θα λάβει υπόψη της ότι γύρω στον Απρίλιο τα αποθέματα μπακαλιάρου ευρίσκονται στα χαμηλότερα επίπεδα;

**Απάντηση του κ. Marín
εξ ονόματος της Επιτροπής**
(6 Φεβρουαρίου 1990)

Δεν εμπίπτει στην αρμοδιότητα της Επιτροπής αλλά σε εκείνη των κρατών μελών να διαχειρίζονται τις ποσοτώσεις που τους παραχωρούνται. Για τη διαχείριση των ποσοτώσεων αυτών, τα κράτη μέλη εάν επιθυμούν μπορούν, για παράδειγμα, να λάβουν υπόψη τους εποχιακούς, βιολογικούς και εμπορικούς παράγοντες.

Όσον αφορά τον μπακαλιάρo της Βόρειας Θάλασσας, το Συμβούλιο και η Επιτροπή συμφώνησαν στο Συμβούλιο Αλιείας, στις 19 Δεκεμβρίου 1989, ότι τα κράτη μέλη, των οποίων οι ποσοτώσεις υπερβαίνουν το 10% του μεριδίου της Κοινότητας στο απόθεμα αυτό, θα μειώσουν τις αλιευόμενες ποσότητες μπακαλιάρου στη Βόρεια Θάλασσα κατά 30% το 1990.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 984/89

της κ. Winifred Ewing (ARC)
προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
(7 Δεκεμβρίου 1989)
(90/C 125/49)

Θέμα: Ελαστικό σύστημα αλιευτικών ποσοτώσεων

Θα εξετάσει η Επιτροπή το ενδεχόμενο εφαρμογής ενός πιο ελαστικού συστήματος αλιευτικών ποσοτώσεων ώστε να υπάρχει η δυνατότητα δανεισμού των ποσοτώσεων από τον ένα αλιέα στον άλλο;

**Απάντηση του κ. Marín
εξ ονόματος της Επιτροπής**
(19 Ιανουαρίου 1990)

Το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 170/83 του Συμβουλίου της 25ης Ιανουαρίου 1983⁽¹⁾ προβλέπει ότι τα κράτη μέλη μπορούν να «ανταλλάσσουν το σύνολο ή μέρος των ποσοτώσεων ενός είδους ή ομάδας ειδών που τους έχουν παραχωρηθεί στο πλαίσιο του άρθρου 4 με τον όρο ότι το ανακοινώνουν εκ των προτέρων στην Επιτροπή». Το Συμβούλιο θέσπισε ορισμένες διευθετήσεις ώστε σε ορισμένες περιπτώσεις να μπορούν να αλιεύονται ψάρια σε περιοχή άλλη από αυτή στην οποία εφαρμόζεται η εν λόγω ποσόστωση.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 24 της 27. 1. 1983, σ. 1.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 985/89

της κ. Winifred Ewing (ARC)
προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
(7 Δεκεμβρίου 1989)
(90/C 125/50)

Θέμα: Αλιευτικές ποσοτώσεις απλών ειδών

Δέχεται η Επιτροπή ότι οι ποσοτώσεις απλών ειδών είναι αντιπαραγωγικές και ότι πράγματι το άμεσο αποτέλεσμα της απαγόρευσης αλιεύσης μπακαλιάρου θα είναι να αλιεύονται στην πραγματικότητα μεγαλύτερες ποσότητες του είδους αυτού;

**Απάντηση του κ. Marín
εξ ονόματος της Επιτροπής**
(6 Φεβρουαρίου 1990)

Η Επιτροπή δεν συμφωνεί με την άποψη του αξιότιμου μέλους του Κοινοβουλίου. Τα κράτη μέλη είναι υπεύθυνα για τη διαχείριση των ποσοτώσεων που τους παραχωρούνται και οι ίδιοι οι αλιείς έχουν την ευθύνη για να μειώσουν στο ελάχιστο την άσκοπη απόρριψη ιχθύων. Αυτό μπορεί να επιτευχθεί μέσω της αυστηρής διαχείρισης των δραστηριοτήτων των αλιευτικών στόλων. Η Επιτροπή εκφράζει τη λύπη της διότι οι πρόσφατες προτάσεις της⁽¹⁾ για μια καλύτερη διαχείριση των ποσοτώσεων δεν εγκρίθηκαν από το Συμβούλιο.

⁽¹⁾ COM(89) 630 τελικό.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 988/89

της κ. Winifred Ewing (ARC)
προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
(18 Δεκεμβρίου 1989)
(90/C 125/51)

Θέμα: Επιστημονικά στοιχεία για τα αλιεύματα μπακαλιάρου

Θα ήθελε η Επιτροπή να εξετάσει την ακρίβεια των επιστημονικών στοιχείων όσον αφορά τα αλιεύματα μπακαλιάρου της Βόρειας Θάλασσας;

Τίθεται το ερώτημα μήπως οι αριθμοί στους οποίους βασίσθηκαν τα επιστημονικά στοιχεία ελήφθησαν από 300 αλιεύσεις το χρόνο, καμία εκ των οποίων δεν διήρκεσε πλέον της μισής ώρας και όλες περίπου πραγματοποιήθηκαν στο ίδιο σημείο. Δεν συμφωνεί η Επιτροπή ότι η έρευνα έπρεπε να καλύψει περισσότερες περιοχές;

**Απάντηση του κ. Μαρίν
εξ ονόματος της Επιτροπής
(23 Ιανουαρίου 1990)**

Οι επιστημονικές συμβουλές σχετικά με όλα τα αποθέματα ιχθύων βασίζονται σε όλα τα σχετικά στοιχεία που είναι διαθέσιμα κατά τη στιγμή που παρέχονται οι εν λόγω συμβουλές.

Τα στοιχεία αυτά είναι τα ακόλουθα:

- στατιστικά στοιχεία σχετικά με τα αλιεύματα και τις εκφορτώσεις ιχθύων,
- τα πορίσματα επιστημονικών μελετών, και
- δειγματοληψία των εκφορτώσεων με σκοπό τη συλλογή στοιχείων σχετικά με το μέγεθος και την ηλικία των ιχθύων. Η εν λόγω μέθοδος δειγματοληψίας διενεργείται από όλα τα παράκτια κράτη της Βόρειας Θάλασσας.

Όσον αφορά τα είδη γάδων στη Βόρεια Θάλασσα, τα στατιστικά στοιχεία σχετικά με τις εκφορτώσεις είναι διαθέσιμα για όλες τις χώρες που εκμεταλλεύονται τους εν λόγω πόρους. Τα στοιχεία αυτά συμπληρώνονται με προβλέψεις για τα είδη που απορρίπτονται, οι οποίες βασίζονται σε ένα δειγματοληπτικό πρόγραμμα που εφαρμόζεται από το Ηνωμένο Βασίλειο σε εμπορικά σκάφη. Για παράδειγμα, βάσει του εν λόγω προγράμματος, το 1988 καθορίστηκε το μέγεθος 75 000 μπακαλιάρων και προσδιορίστηκε η ηλικία 4 300. Στο μέλλον, τα στοιχεία για τα απορριπτόμενα είδη θα συλλέγονται και από τη Δανία και την Ολλανδία.

Οι ετήσιες επιστημονικές έρευνες που έχουν σχεδιαστεί ειδικά για τη συλλογή στοιχείων σχετικά με τα αποθέματα ειδών γάδου στη Βόρεια Θάλασσα, είναι οι ακόλουθες:

- η διεθνής έρευνα για νεαρούς ιχθείς, στην οποία συμμετέχουν οκτώ ή εννέα σκάφη από τη Δανία, τη Γαλλία, την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, την Ολλανδία, τη Νορβηγία, τη Σουηδία και το Ηνωμένο Βασίλειο· η έρευνα αυτή καλύπτει ολόκληρη τη Βόρεια Θάλασσα όπου σε κάθε ορθογώνιο 30 τετραγωνικών ναυτικών μιλίων που λαμβάνεται για στατιστικούς σκοπούς πραγματοποιούνται δειγματοληψίες από δύο διαφορετικές χώρες, σε συνολικά 500 ψαριές,
- η αγγλική έρευνα για είδη γάδου, που καλύπτει ολόκληρη τη Βόρεια Θάλασσα και στην οποία πραγματοποιούνται 70-80 ψαριές,
- η έρευνα της Σκωτίας για είδη γάδου, στην οποία σε κάθε ορθογώνιο που λαμβάνεται για στατιστικούς σκοπούς στο βόρειο τμήμα της Βόρειας Θάλασσας, πραγματοποιείται δειγματοληψία σε συνολικά 80 ψαριές,
- η έρευνα της Δανίας για είδη γάδου, η οποία καλύπτει τη Βόρεια Θάλασσα, με συνολικά 90 ψαριές.

Υπολογίζονται, επομένως, σύμφωνα με τα προαναφερθέντα περίπου 750 ψαριές που καλύπτουν ολόκληρη τη Βόρεια Θάλασσα σε διαφορετικές περιόδους του έτους.

Στοιχεία από τα προγράμματα δειγματοληψίας της αγοράς διατίθενται από τη Δανία και τη Νορβηγία για τα παρεμπιπτόντα αλιεύματα ειδών γάδου στην αλιεία μεγάλης κλίμακας και από το Βέλγιο, τη Δανία, τη Γαλλία, την Ολλανδία και το Ηνωμένο Βασίλειο για τα είδη γάδου που εκφορτώνονται με προορισμό την ανθρώπινη κατανάλωση.

Βάσει του εν λόγω προγράμματος δειγματοληψίας, το 1988 καθορίστηκε, μόνο από τη Σκωτία, το μέγεθος 159 000 μπακαλιάρων, ενώ στην ποσότητα αυτή συμπεριλαμβάνονται 19 000 μπακαλιάρων των οποίων προσδιορίστηκε η ηλικία.

Η δειγματοληψία με επιστημονικές μεθόδους των εκφορτώσεων εμπορικών σκαφών δύναται να θεωρηθεί ότι ισοδυναμεί με τα αποτελέσματα που θα προέκυπταν εάν ένας στόλος ερευνητικών σκαφών ισοδύναμος με τον αριθμό των προαναφερθέντων εμπορικών σκαφών έλεγχε, καθόλη τη διάρκεια του έτους, όλες τις περιοχές όπου αλιεύονται ιχθείς.

Στα πλαίσια αυτά, η Επιτροπή θα επιθυμούσε να παραπέμψει το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου στην απάντησή της στη γραπτή ερώτησή του αριθ. 1399/88 (*).

(*) ΕΕ αριθ. C 255 της 9. 10. 1989, σ. 4.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 989/89

του κ. José Harnart (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(18 Δεκεμβρίου 1989)

(90/C 125/52)

Θέμα: Πρόγραμμα επισιτιστικής βοήθειας στα πλέον στερημένα άτομα

Στην έκθεσή του σχετικά με την φτώχεια των πολιτών και του τέταρτου κόσμου (πτωχοί της Ευρώπης), το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο τόνιζε το ενδιαφέρον που έχει για την Κοινότητα να εφαρμόζει σε διαρκή βάση την επιχείρηση διανομής τροφίμων που προέρχονται από γεωργικά αποθέματα.

Με ποιο τρόπο σκοπεύει η Επιτροπή να συνεχίσει τη διανομή ειδών διατροφής από τα αποθέματα που υπάρχουν ακόμη στις πλέον στερημένες κοινωνικές κατηγορίες;

Ποιος θα είναι ο όγκος των τροφίμων που θα διανεμηθεί στις φιλανθρωπικές οργανώσεις όπως τα «εστιατόρια της καρδιάς» ή οι CPAS για το 1990;

Ποια θα είναι η ακολουθητέα διαδικασία για να λάβει κανείς την ενίσχυση αυτή;

Ποια είναι η σημερινή κατάσταση των αγροτικών αποθεμάτων;

Σε ποιο τομέα θα διατεθούν τα ποσά που θα εξοικονομηθούν, αν λάβουμε υπόψη τη μείωση και την κατάργηση των αποθεμάτων;

Ποιοι θα δικαιούνται μέρος των ποσών αυτών (οργανισμοί, άτομα κ.λπ.);

**Απάντηση του κ. MacSharry
εξ ονόματος της Επιτροπής
(18 Ιανουαρίου 1990)**

Η Επιτροπή έχει κληθεί να υποβάλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο έκθεση σχετικά με τη λειτουργία του προγράμματος χορήγησης δωρεάν τροφίμων (1) εφόσον διατεθούν προηγουμένως στοιχεία για τα δύο πρώτα έτη λειτουργίας του εν λόγω προγράμματος. Η διετής αυτή περίοδος έληξε το Δεκέμβριο του 1989. Αναμένεται ότι η έκθεση αυτή θα υποβληθεί την άνοιξη του 1990 υπό την προϋπόθεση ότι θα διατεθούν τα απαραίτητα στοιχεία σε εύθετο χρόνο. Στην εν λόγω έκθεση η Επιτροπή προτίθεται να συμπεριλάβει μία ένδειξη σχετικά με το ρόλο που πιστεύει ότι θα πρέπει να διαδραματίσει μελλοντικά το πρόγραμμα.

Η ποσότητα τροφίμων που ενδέχεται να διατεθεί εξαρτάται από τα όρια των πιστώσεων που έχουν εγγραφεί στο σχετικό τμήμα του προϋπολογισμού. Για το 1990 ο προϋπολογισμός προβλέπει για το εν λόγω πρόγραμμα 150 εκατομμύρια Ecu. Όσον αφορά την κατανομή της ενίσχυσης αυτής για το 1990 δεν προβλέπονται από την Επιτροπή αλλαγές στη διαδικασία σε κοινοτική κλίμακα.

Τα κράτη μέλη έχουν την ευθύνη για τον ορισμό των οργανώσεων που θα είναι επιφορτισμένες με το έργο της διανομής των τροφίμων, καθώς και για τον καθορισμό των όρων επιλεξιμότητας των δυνητικών δικαιούχων. Η Επιτροπή δεν έχει καμία πληροφορία σχετικά με τυχόν τροποποιήσεις των διαδικασιών ή των όρων πρόσβασης, στις οποίες ενδέχεται να προβεί οποιοδήποτε κράτος μέλος για το 1990.

Όσον αφορά τα κυριότερα προϊόντα που διατέθηκαν από την παρέμβαση για το εν λόγω πρόγραμμα — το βούτυρο και το βόειο κρέας — τα κοινοτικά αποθέματα ήταν κατά τα τέλη του 1989 σημαντικά μικρότερα από τα αποθέματα που υπήρχαν όταν θεσπίστηκε το μέτρο. Τα αποθέματα βουτύρου μειώθηκαν από 860 000 τόνους περίπου σε 36 000 τόνους. Τα αντίστοιχα μεγέθη για το βόειο κρέας είναι 780 000 τόνοι και 130 000 τόνοι.

(1) ΕΕ αριθ. L 352 της 15. 12. 1987.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 990/89

του κ. Peter Beazley (ED)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(18 Δεκεμβρίου 1989)

(90/C 125/53)

Θέμα: Η ευρωπαϊκή αυτοκινητοβιομηχανία και το πρόγραμμα της ενιαίας αγοράς

Σε τι ενέργειες έχει προβεί η Επιτροπή (σύμφωνα με την ενιαία ευρωπαϊκή πράξη, την ευρωπαϊκή πολιτική ανταγωνισμού και το ευρωπαϊκό εξωτερικό εμπόριο),

1. Προκειμένου να διεξαχθούν διαπραγματεύσεις με τα κράτη μέλη με στόχο την άρση των φραγμών στην ευρωπαϊκή αγορά στον τομέα των αυτοκινήτων όπως ακριβώς για άλλα προϊόντα:
 - α) τους καθιερωμένους κατασκευαστές της Κοινότητας (οποιασδήποτε εθνικότητας)

β) τις καθιερωμένες ιαπωνικές εταιρείες στο πλαίσιο της ενιαίας αγοράς·

γ) τις άμεσες εισαγωγές από χώρες εκτός ΕΟΚ;

2. Προκειμένου να καθιερωθούν συνολικές ποσοστάσεις για τις εισαγωγές ιαπωνικών αυτοκινήτων στην ενιαία αγορά από όλες τις χώρες; Εάν η επιτροπή θεωρεί ότι έχουν ληφθεί τα αναγκαία μέτρα, θα ήθελε να αναφέρει σε ποια επίπεδα θα καθορισθούν οι ποσοστάσεις και θα αναλάβει τη δέσμευση ώστε η τυχόν μεταβατική περίοδος να είναι όσο πιο σύντομη γίνεται;

Θα ήθελε παρακαλώ η Επιτροπή να αναφέρει το συντομότερο δυνατό το πιθανό χρονοδιάγραμμα για την εφαρμογή των προαναφερομένων στρατηγικών αγορών; Τελεί εν γνώσει η Επιτροπή του ότι λόγω των αναγκών προγραμματισμών των κατασκευαστών αυτοκινήτων πρέπει ίσως να λαμβάνονται υπόψη οι συνθήκες της αγοράς με βάση πενταετή έως επταετή πρόβλεψη;

Σχετικά με το θέμα αυτό θα ήθελε να αναφέρει η Επιτροπή το στάδιο στο οποίο ευρίσκονται οι διαπραγματεύσεις με την ιαπωνική κυβέρνηση και τους Ιάπωνες και άλλοι κατασκευαστές αυτοκινήτων;

**Απάντηση του κ. Bangemann
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(16 Φεβρουαρίου 1990)

Στις 6 Δεκεμβρίου 1989, η Επιτροπή διαβίβασε στο Συμβούλιο ανακοίνωση σχετικά με μια ενιαία αγορά για τα αυτοκίνητα οχήματα (1).

Στην ανακοίνωση αυτή η Επιτροπή διατυπώνει την άποψη ότι είναι αναγκαίο να δημιουργηθεί μία ενιαία αγορά για τα αυτοκίνητα οχήματα όπως και για τα άλλα προϊόντα: θα περιληφθούν όλες οι σημαντικές πτυχές του θέματος και εν συνεχεία θα καταρτιστεί το συντομότερο δυνατόν ένα ακριβές χρονοδιάγραμμα.

Οι περισσότερες από τις απαντήσεις στα διάφορα ζητήματα που τίγονται από το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου δίνονται σ' αυτήν την ανακοίνωση η οποία έχει επίσης διαβιβαστεί στο Κοινοβούλιο. Όταν καθόριζε τη στάση της σχετικά με το ζήτημα αυτό, η Επιτροπή έλαβε πλήρως υπόψη της το ψήφισμα που εξέδωσε το Κοινοβούλιο στις 23 Ιανουαρίου 1987, το οποίο βασιζόταν σε μια εξαιρετικά εμπειριστατωμένη έκθεση του αξιότιμου μέλους του Κοινοβουλίου.

(1) SEC(89) 2118 τελικό.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 992/89

του κ. Ian White (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(18 Δεκεμβρίου 1989)

(90/C 125/54)

Θέμα: Ενισχύσεις υπό όρους

Τελευταία, αρκετά κράτη μέλη ακολουθούν μία περιοριστική πολιτική ως προς τις συμβάσεις, σύμφωνα με την οποία τα

προγράμματα ενίσχυσης είναι ανοικτά μόνο σε αναδόχους εταιρείες του ίδιου κράτους μέλους.

Αυτή η μορφή περιορισμού έρχεται σε αντίθεση με την ολοκλήρωση της εσωτερικής αγοράς. Επιπλέον, η επιτροπή ενίσχυσης στην ανάπτυξη στην τελευταία της έκθεση κατακρίνει ειδικά αυτήν την πρακτική χορήγησης ενισχύσεων υπό όρους, η οποία εγκυμονεί τον κίνδυνο να παραμείνουν χωρίς ενίσχυση τα αναπτυξιακά προγράμματα μεγαλύτερης προτεραιότητας και να επιχορηγηθούν προγράμματα των οποίων η προτεραιότητα καθορίζεται περισσότερο από τις ειδικές ανάγκες των εταιρειών στις χώρες παροχής της ενίσχυσης.

Τι σχέδια έχει η Επιτροπή για την ελευθέρωση της ανάθεσης κρατικών προμηθειών σε ό,τι αφορά τα προγράμματα ενίσχυσης;

**Απάντηση του κ. Bangemann
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(12 Μαρτίου 1990)

Η Επιτροπή είναι υπέρ της συνεχούς και αυξανόμενης παροχής ενισχύσεων από τα κράτη μέλη στις αναπτυσσόμενες χώρες παράλληλα με τις κοινοτικές ενισχύσεις. Συγχρόνως, οι προϋποθέσεις υπό τις οποίες χορηγούνται οι ενισχύσεις αυτές πρέπει να είναι σύμφωνες με τη συνθήκη ΕΟΚ και τις κοινοτικές διατάξεις που ισχύουν για τις κρατικές προμήθειες.

Η Επιτροπή μελετά την πρακτική των διμερών και υπό όρους ενισχύσεων, για να εξασφαλίσει την τήρηση αυτών των προϋποθέσεων.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1008/89

του κ. José Valverde López (PPE)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(18 Δεκεμβρίου 1989)

(90/C 125/55)

Θέμα: Προγράμματα που έχει υποβάλει η Ισπανία για την προστασία του περιβάλλοντος

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1760/87⁽¹⁾ ορίζει ότι μπορούν να χορηγηθούν ενισχύσεις στις περιοχές που παρουσιάζουν ιδιαίτερα προβλήματα ως προς την προστασία του περιβάλλοντος και των φυσικών πόρων, καθώς και από την άποψη της διατήρησης του φυσικού χώρου και του τοπίου.

Ποια προγράμματα για την προστασία του περιβάλλοντος έχει υποβάλει η Ισπανία βάσει του κανονισμού αυτού;

Ποια προγράμματα, από αυτά που έχουν υποβληθεί, έχει κρίνει η Επιτροπή ότι είναι κατάλληλα για κοινοτική χρηματοδότηση, και ποια μέτρα που περιέχονται σε άλλα προγράμματα έχουν εγκριθεί ως εθνικές ενισχύσεις;

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 167 της 26. 6. 1987, σ. 1.

**Απάντηση του κ. MacSharry
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(25 Ιανουαρίου 1990)

Η Ισπανία δεν έχει υποβάλει μέχρι σήμερα κανένα πρόγραμμα σχετικά με ευαίσθητες ζώνες τόσο από πλευράς προστασίας του περιβάλλοντος και των φυσικών πόρων όσο και από πλευράς διατήρησης του φυσικού χώρου και του τοπίου. [Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1760/87 που τροποποιεί τον τίτλο V του άρθρου 19 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 797/85].

Μέχρι στιγμής δυνάμει του ανωτέρω κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1760/87, η Επιτροπή εξέδωσε αποφάσεις επιλεξιμότητας για κοινοτική χρηματοδότηση (FEOGA) αντίστοιχα για 21 βρετανικά προγράμματα, 9 γερμανικά και 1 ολλανδικό.

Επιπλέον, περίπου 25 υποβληθέντα προγράμματα δεν ήταν επιλέξιμα από την Επιτροπή δυνάμει του άρθρου 19 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 797/85. Οι ανωτέρω αιτήσεις εγκρίθηκαν, κατά γενικό κανόνα ως κρατικές ενισχύσεις δυνάμει των άρθρων 92 και 93 της συνθήκης.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1011/89

του κ. José Valverde López (PPE)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(18 Δεκεμβρίου 1989)

(90/C 125/56)

Θέμα: Εφαρμογή του κοινού ειδικού μέτρου που ενέκρινε το Συμβούλιο το 1988 για την προώθηση της αγροτικής ανάπτυξης σε ορισμένες περιοχές της Ισπανίας

Τον Απρίλιο του 1988 το Συμβούλιο ενέκρινε κοινό ειδικό μέτρο για την προώθηση της αγροτικής ανάπτυξης σε ορισμένες περιοχές της Ισπανίας⁽¹⁾. Το μέτρο θα ισχύσει για περίοδο πέντε ετών και θα κοστίζει περί τα 420 εκατομμύρια Ecu. Ποια σχέδια έχουν ήδη εγκριθεί, για ποιες περιφέρειες και με ποια κονδύλια;

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 107 της 28. 4. 1988.

**Απάντηση του κ. MacSharry
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(14 Φεβρουαρίου 1990)

Η συνδρομή του FEOGA, τμήμα προσανατολισμού, στα μέτρα που έχουν ληφθεί στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1118/88 για την προώθηση της γεωργικής ανάπτυξης σε ορισμένες περιοχές της Ισπανίας, ανέρχεται, για την περίοδο από 1ης Μαΐου 1988 έως 31 Δεκεμβρίου 1989, σε 8 390 479 000 πεσέτες, από τις οποίες 4 424 345 000 πεσέτες αντιπροσωπεύουν την επιστροφή για το 1988 και 3 966 134 000 πεσέτες την προκαταβολή για το 1989.

Η Επιτροπή διαβιβάζει απευθείας στο αξιότιμο μέλος και τη γενική γραμματεία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου πίνακα που περιλαμβάνει την κατανομή του ποσού αυτού.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1020/89
του κ. Victor Manuel Arbeloa Muru (S)
προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
(18 Δεκεμβρίου 1989)
(90/C 125/57)

Θέμα: Οδηγία για την πώληση όπλων

Πώς κρίνει η Επιτροπή την πρόσφατη πρόταση του γερμανού ευρωβουλευτή κ. Linkohr — μετά από σκάνδαλα όπως εκείνο της Banca Nazionale del Lavoro — να παρουσιάσει η Επιτροπή το ταχύτερο δυνατόν οδηγία που θα υποχρεώνει τις δικαστικές αρχές των Δώδεκα να συνεργάζονται σε ποινικά θέματα για την άσκηση ενιαίας και ιδιαίτερα αυστηρής πολιτικής όσον αφορά την πώληση όπλων;

Απάντηση του κ. Bangemann
εξ ονόματος της Επιτροπής
(19 Φεβρουαρίου 1990)

Η Επιτροπή υπέβαλε πρόταση οδηγίας στο Συμβούλιο για τον έλεγχο, την απόκτηση και την κατοχή όπλων⁽¹⁾· η πρόταση αυτή τροποποιήθηκε πρόσφατα⁽²⁾ και προβλέπει ιδίως εναρμόνιση των νομοθεσιών για την απόκτηση και την κατοχή πυροβόλων όπλων από ιδιώτες καθώς και κανόνες για τις διατυπώσεις που απαιτούνται για την κυκλοφορία των όπλων στην Κοινότητα, οι οποίοι βασίζονται σε ανταλλαγή, μεταξύ των αρμόδιων εθνικών διοικήσεων, πληροφοριακών στοιχείων για τις μεταφορές όπλων.

Ωστόσο, σχετικά με τις πωλήσεις όπλων, πυρομαχικών και πολεμικού υλικού, το άρθρο 223 της συνθήκης επιτρέπει σε κάθε κράτος μέλος να λαμβάνει τα μέτρα που θεωρεί απαραίτητα για την προστασία ουσιαστών συμφερόντων της ασφαλείας του και που αφορούν την παραγωγή ή το εμπόριο των προϊόντων αυτών, εφόσον τα μέτρα αυτά δεν αλλοιώνουν τους όρους ανταγωνισμού στην κοινή αγορά. Εξάλλου, πρέπει να σημειωθεί ότι, στον τομέα αυτόν, η επιβολή ποινικών κυρώσεων εναπόκειται αποκλειστικά στην ισχύουσα νομοθεσία του κάθε κράτους μέλους.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 235 της 1. 9. 1987, σ. 8.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 299 της 28. 11. 1989, σ. 6.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1028/89
των βουλευτών Pierre Lataillade, Alain Pompidou
και Jacques Vernier (RDE)
προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
(18 Δεκεμβρίου 1989)
(90/C 125/58)

Θέμα: Σήμανση σχετικά με τη σύνθεση των προϊόντων διατροφής

Το κείμενο της πρότασης οδηγίας σχετικά με τη σήμανση των ειδών διατροφής συνιστά την επισήμανση του νατρίου σε σχέση με την υγεία του καταναλωτή, ενώ:

- α) το ιατρικό σώμα δεν διαθέτει προς το παρόν επιδημιολογικές αποδείξεις που θα επέτρεπαν να θεωρηθεί η λήψη νατρίου ως παράγοντας κινδύνου για τα υγιή άτομα (αύξηση της αρτηριακής πίεσης), όπως το απέδειξε η μελέτη Intersalt·
- β) οι αρνητικές συνέπειες της μείωσης λήψης αλατιού στο σύνολο ενός πληθυσμού δεν απέτέλεσαν ποτέ αντικείμενο επιστημονικής μελέτης·
- γ) ο καταναλωτής δεν έχει τη δυνατότητα να υπολογίσει εύκολα και με ακρίβεια πόσα mg νατρίου είναι δυνατόν να λαμβάνονται κάθε μέρα.

Υπό τις συνθήκες αυτές, ποια επιστημονικά και οικονομικά κριτήρια δικαιολογούν την εισαγωγή του νατρίου στο πεδίο εφαρμογής της πρότασης οδηγίας;

Απάντηση του κ. Bangemann
εξ ονόματος της Επιτροπής
(8 Ιανουαρίου 1990)

Η πρόταση σχετικά με την αναφορά των θρεπτικών ιδιοτήτων στην επισήμανση των τροφίμων⁽¹⁾ αποσκοπεί, μεταξύ άλλων, να δώσει τη δυνατότητα στον καταναλωτή να είναι ενημερωμένος όταν επιλέγει τα τρόφιμα που ανταποκρίνονται στις ιδιαίτερες ανάγκες του.

Όσον αφορά τις θρεπτικές ουσίες που πρέπει να αναφέρονται, η τροποποιημένη πρόταση που υπέβαλε η Επιτροπή στο Συμβούλιο στις 5 Σεπτεμβρίου 1989⁽²⁾ έλαβε υπόψη τα σχόλια που εξέφρασε ευρύτατο φάσμα ενδιαφερομένων και ανταποκρίνεται πλήρως στη γνώμη που διατύπωσε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο τον Μάιο του 1989.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 282 της 5. 11. 1988, σ. 8.

⁽²⁾ COM(89) 420.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1051/89
της κ. Cristiana Muscardini (NI)
προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
(18 Δεκεμβρίου 1989)
(90/C 125/59)

Θέμα: Ευρωπαϊκός χάρτης προστασίας των ζώων

Έχοντας υπόψη την προηγούμενη ερώτηση αριθ. 469/89 σχετικά με την ανάγκη προστασίας όλων των ζώων και κυρίως των ειδών που πρέπει να θεωρηθούν προστατευόμενα και γνωρίζοντας ότι μέχρι σήμερα δεν υπάρχει ευρωπαϊκός χάρτης ούτε για τα δικαιώματα των ζώων ούτε για την προστασία των προστατευομένων ειδών και ότι ακριβώς αυτές τις τελευταίες μέρες σκότωσαν ένα μικρό λύκο, ενώ αντίθετα, πάντα στην Ιταλία, ο καθηγητής Messi έχει την υποστήριξη του προέδρου της Δημοκρατίας για την ένωση προστασίας

του ιταλικού λύκου, ερωτώ την επιτροπή αν υπάρχει η βούληση τουλάχιστον να καταρτισθεί ένας κοινός κατάλογος των ειδών που πρέπει να θεωρούνται προστατευόμενα και να κληθούν, ταυτόχρονα, τα αντίστοιχα κράτη μέλη να θεσπίσουν αυστηρές ποινές για τους παραβάτες.

**Απάντηση του κ. Ripa di Meana
εξ ονόματος της Επιτροπής
(14 Φεβρουαρίου 1990)**

Η οδηγία 79/409/ΕΟΚ σχετικά με τη διατήρηση των αγρίων πτηνών στην Κοινότητα⁽¹⁾ θεσπίζει το καθεστώς γενικής προστασίας όλων των πτηνών που ζουν σε άγρια κατάσταση στην Κοινότητα, εξαιρουμένων 72 ειδών που επιτρέπεται η θήρευσή τους.

Το νέο σχέδιο οδηγίας σχετικά με την προστασία των φυσικών και ημιφυσικών οικοτόπων καθώς και της άγριας πανίδας και χλωρίδας⁽²⁾ περιλαμβάνει, μεταξύ άλλων, τρία παραρτήματα σχετικά με τα προστατευόμενα είδη. Το πρώτο παράρτημα αφορά τα είδη των οποίων οι οικότοποι πρέπει να προστατεύονται· στο δεύτερο απαριθμούνται τα είδη που πρέπει να προστατεύονται αυστηρά και στο τρίτο καθορίζονται τα ζώα και τα φυτά των οποίων η εκμετάλλευση — εμπορική ή άλλης φύσης — πρέπει να υπόκειται σε μέτρα διαχείρισης. Τα εν λόγω τρία παραρτήματα εντάσσονται σε ένα πλήρες σύνολο παραρτημάτων που αποτελούν μέρος του σχεδίου οδηγίας.

Όσον αφορά τη θέσπιση κοινοτικών κανόνων για την επιβολή κυρώσεων στους παραβάτες, όπως αναφέρει το αξιότιμο μέλος, η Επιτροπή θεωρεί ότι πρόκειται για ένα θέμα που θα πρέπει να εξεταστεί σε γενικότερο πλαίσιο πριν αποτελέσει αντικείμενο προτάσεων οδηγιών σχετικά με ορισμένους τομείς.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 103 της 25. 4. 1979.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 247 της 21. 9. 1988.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1053/89

του κ. Bernhard Sälzer (PPE)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(18 Δεκεμβρίου 1989)

(90/C 125/60)

Θέμα: Εισαγωγικοί δασμοί για γυάλινα δοχεία του κωδικού ΣΟ 70 12 00 90

Οι «έτοιμες φύσιγγες από γυαλί για μονωτικές φιάλες ή για άλλα ισοθερμικά δοχεία, στα οποία η μόνωση εξασφαλίζεται με το κενό», οι οποίες περιέχονται στο κοινό δασμολόγιο με τον κωδικό ΣΟ 70 12 00 90, δεν παράγονται σε ποσότητα ικανή να καλύψει τις ανάγκες στις απαραίτητες ποιότητες. Ωστόσο επιβάλλονται στα προϊόντα αυτά εισαγωγικοί δασμοί.

Υπάρχει κατά την άποψη της Επιτροπής δυνατότητα να θεσπισθεί δασμολογική ατέλεια για τα μονωτικά αυτά υλικά, που εισάγονται κυρίως από την Ινδία, στο πλαίσιο των γενικών δασμολογικών προτιμήσεων έναντι των αναπτυσσόμενων χωρών;

**Απάντηση του κ. Matutes
εξ ονόματος της Επιτροπής
(6 Μαρτίου 1990)**

Οι έτοιμες φύσιγγες από γυαλί για μονωτικές φιάλες ή για άλλα ισοθερμικά δοχεία, στα οποία η μόνωση εξασφαλίζεται με το κενό (κωδικός ΣΟ 7012) έχουν περιληφθεί στον κατάλογο των ευαίσθητων προϊόντων σύμφωνα με το καθεστώς γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων. Στην πράξη, αυτό σημαίνει ότι τα προϊόντα αυτά μπορούν γενικά να εισάγονται στην Κοινότητα ελεύθερα δασμών. Οι δασμοί, ωστόσο, είναι δυνατό να επιβληθούν εκ νέου με κανονισμό της Επιτροπής μόλις επιτευχθεί το ανώτατο όριο.

Η Επιτροπή γνωρίζει ότι το προϊόν αυτό εισάγεται κυρίως από την Ινδία, μια χώρα με χαμηλό εισόδημα. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή διαβεβαίωσε ότι το ανώτατο όριο του 1989 έχει σχεδόν διπλασιαστεί. Η Επιτροπή σκοπεύει παρόμοια βελτίωση στο καθεστώς γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων για την περίοδο 1991-2000.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1054/89

του κ. Jean-Pierre Raffarin (LDR)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(18 Δεκεμβρίου 1989)

(90/C 125/61)

Θέμα: Κατάλογος επέκτασης «των γεωργικών μειονεκτικών περιοχών»

Η Ευρωπαϊκή Κοινότητα δημοσίευσε τον Οκτώβριο τον κατάλογο των 177 δήμων του γαλλικού διαμερίσματος του Deux-Sèvres που περιλαμβάνονται στον κατάλογο επέκτασης των «γεωργικών μειονεκτικών περιοχών» (οδηγία 75/268/ΕΟΚ)⁽¹⁾. Μεταξύ των δήμων αυτών έχουν παραλειφθεί δύο, μολονότι ανήκουν στον ίδιο γεωγραφικό χώρο. Πρόκειται για τους δήμους Doux και La Couarde. Τι σκοπεύει να πράξει η Επιτροπή για να επανορθώσει την αδικία;

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 128 της 19. 5. 1975, σ. 1.

**Απάντηση του κ. MacSharry
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(7 Φεβρουαρίου 1990)

Δεν υποβλήθηκε στην Επιτροπή καμία αίτηση όσον αφορά την κατάταξη στις μειονεκτούσες περιοχές των δήμων Doux και La Couarde που βρίσκονται στο διοικητικό διαμέρισμα Deux-Sèvres.

Δεν εμπίπτει στην αρμοδιότητα της Επιτροπής η κατάταξη στις μειονεκτούσες περιοχές των δήμων που δεν έχουν προταθεί από ένα κράτος μέλος.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1082/89

της κ. Kirsten Jensen (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(19 Δεκεμβρίου 1989)

(90/C 125/62)

Θέμα: Τρόφιμα που έχουν υποστεί επεξεργασία με ιοντίζουσα ακτινοβολία

Σε ποιες ενέργειες προτίθεται να προβεί η Επιτροπή όσον αφορά την οδηγία σχετικά με τα τρόφιμα που έχουν υποστεί επεξεργασία με ιοντίζουσα ακτινοβολία, μετά την ψηφοφορία που έλαβε χώρα στις 11 Οκτωβρίου στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, με την οποία εγκρίθηκε η τροπολογία της Επιτροπής Περιβάλλοντος;

Πρόκειται άραγε η Επιτροπή να μεριμνήσει για την υλοποίηση της άποψης του Κοινοβουλίου;

Σε καταφατική περίπτωση, με ποιο τρόπο νομίζει η Επιτροπή ότι μπορεί να τηρηθεί η οδηγία;

Στην αντίθετη περίπτωση, πώς σκέπτεται να ενεργήσει η Επιτροπή σχετικά με την πρόταση οδηγίας;

Απάντηση του κ. Bangemann

εξ ονόματος της Επιτροπής

(21 Φεβρουαρίου 1990)

Μετά από τη γνώμη του Κοινοβουλίου, τον Οκτώβριο του 1989, σχετικά με το σχέδιο οδηγίας που αφορά τα τρόφιμα τα οποία έχουν υποστεί επεξεργασία με ιοντίζουσα ακτινοβολία, η Επιτροπή υπέβαλε τροποποιημένη πρόταση⁽¹⁾ στην οποία λαμβάνονται υπόψη ορισμένες τροποποιήσεις που πρότεινε το Κοινοβούλιο. Η πρόταση αυτή αποτελεί σήμερα αντικείμενο συζητήσεων στο Συμβούλιο στο πλαίσιο της διαδικασίας συνεργασίας (άρθρο 100 Α).

Η πρόταση εισηγείται αυστηρό έλεγχο της χρήσης της μεθόδου επεξεργασίας με ιοντίζουσα ακτινοβολία στην αλυσίδα παραγωγής των τροφίμων. Ο εν λόγω έλεγχος θα πραγματοποιείται από τα όργανα ελέγχου των κρατών μελών, σύμφωνα με τις διατάξεις της μελλοντικής αυτής οδηγίας και της οδηγίας σχετικά με τον επίσημο έλεγχο των τροφίμων που θεσπίστηκε στις 14 Ιουνίου 1989⁽²⁾.

⁽¹⁾ COM(89) 576.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 186 της 30. 6. 1989.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1090/89

του κ. Gerardo Fernández Albor (PPE)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(19 Δεκεμβρίου 1989)

(90/C 125/63)

Θέμα: Κοινοτικές ενισχύσεις για τη δημιουργία βιβλιοθηκών για αόματους

Οι πρωτοβουλίες που ανέλαβαν ορισμένες ενώσεις στην Κοινότητα για να τύχουν βοήθειας οι αόματοι κατέληξαν στη

δημιουργία ηχητικών βιβλιοθηκών για αόματους, οι οποίες θα τους παρέχουν τη δυνατότητα να «ακούν» τα βιβλία που διαφορετικά δεν θα γνώριζαν ποτέ.

Αυτή η σημαντική πρωτοβουλία όμως παρουσιάζει τη δυσκολία εξεύρεσης φωνών που θα δώσουν ζωή στο περιεχόμενο των προς ηχογράφηση εκδόσεων. Προς τούτο κρίνεται αναγκαία η χρήση επαγγελματιών της φωνής προκειμένου να ευοδωθεί η προαναφερθείσα πρωτοβουλία το κόστος της οποίας γενικά θα είναι αρκετά υψηλό.

Θα μπορούσε να αναφέρει η Επιτροπή κατά πόσο υπάρχει, στο πλαίσιο της ενίσχυσης που παρέχεται στα αντίστοιχα μέρη του προϋπολογισμού, η δυνατότητα κοινοτικών επιχορηγήσεων για να μπορέσουν να καλυφθούν οι ανάγκες της εκτέλεσης των ηχητικών εκδόσεων των βιβλιοθηκών για αόματους;

Απάντηση της κ. Παπανδρέου

εξ ονόματος της Επιτροπής

(31 Ιανουαρίου 1990)

Το Συμβούλιο ενέκρινε στις 18 Απριλίου 1988 το πρόγραμμα HELIOS για τα έτη 1988 ως 1991 σχετικά με την οικονομική και κοινωνική ένταξη καθώς και την προώθηση της αυτόνομης ζωής των μειονεκτούντων ατόμων⁽¹⁾. Στο πλαίσιο της εφαρμογής του προγράμματος HELIOS με τους περιορισμένους οικονομικούς πόρους, η Επιτροπή έχει τη δυνατότητα να χορηγήσει επιδοτήσεις σε εξωτερικές δραστηριότητες ευρωπαϊκής συνεργασίας, ιδίως συνεδριάσεις, σεμινάρια και επισκέψεις μελέτης στις οποίες συμμετέχουν εκπρόσωποι τουλάχιστον τριών κρατών μελών της Κοινότητας. Δίνεται προτεραιότητα στις δραστηριότητες που λαμβάνουν χώρα στο πλαίσιο ενός ετησίου προγράμματος που υποβάλλεται από τους ευρωπαϊκούς μη κυβερνητικούς οργανισμούς που ανταποκρίνονται στους στόχους του προγράμματος HELIOS.

Για να επιτευχθεί πράγματι καλύτερος συντονισμός, σε κοινοτικό επίπεδο, των δραστηριοτήτων που γίνονται προς όφελος των μειονεκτούντων ατόμων, η Επιτροπή υποστήριξε και συνεχίζει να υποστηρίζει τη δημιουργία ευρωπαϊκών οργανισμών με τη δέουσα δομή οι οποίοι θα έχουν ως μέλη μη κυβερνητικούς οργανισμούς εκπροσώπησης σε εθνικό επίπεδο. Αυτοί οι οργανισμοί δημιουργήθηκαν ανάλογα με το είδος αναπηρίας και τον τομέα των δραστηριοτήτων που αφορούν μειονεκτούντα άτομα.

Μεταξύ των καθηκόντων τα οποία οφείλουν να εκπληρώσουν αυτοί οι οργανισμοί ευρωπαϊκού χαρακτήρα συμπεριλαμβάνεται για παράδειγμα η έκδοση γνώμης προς την Επιτροπή σχετικά με τη χορήγηση επιδοτήσεων για τις δραστηριότητες κοινοτικής διάστασης. Η αίτηση επιδότησης διαβιβάζεται συνεπώς από την Επιτροπή στην ευρωπαϊκή ένωση τυφλών (224 Great Portland Street — London WIN 6AA, UK) η οποία προβαίνει σε μια πρώτη εξέταση της αίτησης και διατυπώνει γνώμη στην Επιτροπή σχετικά με το βάσιμο της αίτησης. Εναπόκειται βέβαια στην Επιτροπή να λάβει την οριστική απόφαση λαμβάνοντας κυρίως υπόψη τους πολιτικούς προσανατολισμούς σε ευρωπαϊκό επίπεδο, τις προτεραιότητες που έχουν καθορισθεί από τις κοινοτικές αρχές καθώς και τα περιορισμένα όρια των διαθέσιμων οικονομικών πόρων.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 104 της 23. 4. 1988, σ. 38.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1092/89

του κ. Gary Titley (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(19 Δεκεμβρίου 1989)

(90/C 125/64)

Θέμα: Πρόβλεψη για ελάχιστο μισθό εντός της Κοινότητας

Θα ήθελε η Επιτροπή να παραθέσει κατάλογο με παραπομπές για όλες τις μελέτες που γνωρίζει ότι αξιολογούν τις οικονομικές επιπτώσεις των διατάξεων για ελάχιστο μισθό

1. Στο κάθε κράτος μέλος;
2. Σ' ολόκληρη την Ευρώπη;

**Απάντηση της κ. Παπανδρέου
εξ ονόματος της Επιτροπής)**

(25 Ιανουαρίου 1990)

Η Επιτροπή δεν έχει αρχίσει συστηματικές έρευνες σχετικά με τις οικονομικές επιπτώσεις της καθιέρωσης ενός ελάχιστου μισθού.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1094/89

της κ. Anita Pollack (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(19 Δεκεμβρίου 1989)

(90/C 125/65)

Θέμα: Έλεγχοι της εκπομπής ρύπων

Σκοπεύει η Επιτροπή να υποβάλει προτάσεις για τη βελτίωση της ποιότητας του καυσίμου ντήζελ περιορίζοντας περαιτέρω τα όρια της περιεκτικότητας σε θείο, και ποιες είναι οι απόψεις της για τον τομέα αυτόν ελέγχου της ρύπανσης;

**Απάντηση του κ. Ripa di Meana
εξ ονόματος της Επιτροπής)**

(31 Ιανουαρίου 1990)

Στο άρθρο 6 της οδηγίας του Συμβουλίου 87/219/ΕΟΚ της 30ής Μαρτίου 1987 σχετικά με την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών όσον αφορά το περιεχόμενο θείο σε ορισμένα υγρά καύσιμα (*) απαιτείται να παρακολουθεί η Επιτροπή τις συνέπειες εφαρμογής της εν λόγω οδηγίας. Τρία έτη μετά την κοινοποίηση της εν λόγω οδηγίας, η Επιτροπή είναι υποχρεωμένη να υποβάλει έκθεση στο Συμβούλιο συνοδευόμενη από κατάλληλη πρόταση με σκοπό την καθιέρωση ενιαίας τιμής. Επί του παρόντος η Επιτροπή επεξεργάζεται την πρόταση αυτή και θα την υποβάλει στο Συμβούλιο περί την 1η Απριλίου 1990.

(*) ΕΕ αριθ. L 91 της 3. 4. 1987, σ. 19.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1095/89

του κ. José Valverde López (PPE)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(19 Δεκεμβρίου 1989)

(90/C 125/66)

Θέμα: Συνολικός αριθμός αντιτύπων της Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

Δεδομένου ότι χρειάζεται να ενισχυθεί και εξασφαλισθεί η πληροφόρηση σχετικά με τη λειτουργία των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και συγκεκριμένα να έχουν όλοι οι κοινοτικοί υπήκοοι τη δυνατότητα να συμβουλευονται την *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, καθώς η εφαρμογή ορισμένων διατάξεων και κανονισμών είναι άμεση και υποχρεωτική, θα επιθυμούσα να μάθω σε πόσα αντίτυπα εκδίδεται συνολικά η Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και πώς κατανομούνται στα διάφορα κράτη μέλη.

**Απάντηση του κ. Dondelinger
εξ ονόματος της Επιτροπής)**

(17 Ιανουαρίου 1990)

Παρατίθενται κατωτέρω οι πληροφορίες που ζήτησε το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου.

Αριθμός αντιτύπων της Επίσημης Εφημερίδας «L»

Ισπανικά	3 000
Δανέζικα	900
Γερμανικά	2 700
Ελληνικά	800
Αγγλικά	3 600
Γαλλικά	5 000
Ιταλικά	3 100
Ολλανδικά	1 650
Πορτογαλικά	1 250
ΣΥΝΟΛΟ	22 000

**Διάδοση της Επίσημης Εφημερίδας
(επί πληρωμή και δωρεάν)***Κατανομή ανά χώρα*

Βέλγιο	2 682
Δανία	542
Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας	1 761
Ελλάδα	386
Ισπανία	2 206
Γαλλία	2 221
Ιρλανδία	187
Ιταλία	2 360
Λουξεμβούργο	542
Κάτω Χώρες	720
Πορτογαλία	700
Ηνωμένο Βασίλειο	1 609
	15 916
Υπόλοιπος κόσμος	873
	16 789

Κατανομή ανά γλώσσα

Δανέζικα	598
Γερμανικά	2 111
Αγγλικά	2 866
Ισπανικά	2 470
Γαλλικά	3 831
Ελληνικά	431
Ιταλικά	2 475
Ολλανδικά	1 225
Πορτογαλικά	782
ΣΥΝΟΛΟ	16 789

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1101/89των κκ. **Maxime Verhagen και Arie Oostlander (PPE)**

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(19 Δεκεμβρίου 1989)

(90/C 125/67)

Θέμα: Οι εθνικές νομοθεσίες για τα μέσα μαζικής ενημέρωσης

1. Με ποιο τρόπο μπορεί να υλοποιηθεί και εντός της Κοινότητας η θέση που έλαβε ο επίτροπος Bangemann κατά τη διάρκεια των συνομιλιών με τις ΗΠΑ σχετικά με την αναλογία των κοινοτικών τηλεοπτικών παραγωγών, σύμφωνα με την οποία τα πολιτιστικά αγαθά διαφέρουν ποιοτικά από τα βιομηχανικά και ως εκ τούτου αξίζουν να τύχουν διαφορετικής μεταχείρισης, συμπεριλαμβανομένων προστατευτικών μέτρων;

2. Συμφωνεί με την εν λόγω θέση το γεγονός ότι η κοινοτική πολιτική προστατεύει τα «πολιτιστικά αγαθά» από τη μη υποκείμενη σε κανόνες λειτουργίας της οικονομίας της αγοράς, κυρίως με την παρεμπόδιση καταστρατήγησης της νομοθεσίας που δυσχεραίνει την προστασία της πολιτιστικής πολυμορφίας;

3. Η πρόσφατα εγκριθείσα οδηγία για τα ταμεία ενημέρωσης περιέχει παράρτημα που αποσκοπεί στα να καταστήσει αδύνατη την καταστρατήγηση της νομοθεσίας, θα αποτρέψει, δηλαδή τις νομοθετικές παρακάμψεις.

Μπορεί μια κυβέρνηση, βάσει του εν λόγω παραρτήματος, να ορίζει νομοθετικά ότι ένας εθνικός εμπορικός ραδιοτηλεοπτικός οργανισμός, είτε ένας εμπορικός ραδιοτηλεοπτικός οργανισμός που απευθύνεται αποκλειστικά προς το κοινό ενός κράτους μέλους:

- πρέπει να είναι εγκατεστημένος στο συγκεκριμένο κράτος μέλος;
- πρέπει να ανήκει αποκλειστικά σε μετόχους που είναι εγκατεστημένοι στο συγκεκριμένο κράτος μέλος;

**Απάντηση του κ. Bangemann
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(1η Μαρτίου 1990)

1. Η Επιτροπή φροντίζει πάντα, κατά την παρουσίαση των προτάσεών της στο Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο, ώστε τα κοινοτικά μέτρα που αφορούν τα αγαθά και τις υπηρεσίες

στον πολιτιστικό τομέα να λαμβάνουν υπόψη τις ιδιαιτερότητες του τομέα. Στο πλαίσιο αυτό η οδηγία «τηλεόραση χωρίς σύνορα»⁽¹⁾ που εκδόθηκε προσφάτως από το Συμβούλιο περιέχει κεφάλαιο που αποσκοπεί στην προώθηση της διανομής και της παραγωγής τηλεοπτικών προγραμμάτων.

2. Η πολιτική της Επιτροπής στοχεύει στη δημιουργία ενός «ευρωπαϊκού χώρου των οπτικοακουστικών μέσων» και στη δημιουργία, με τον τρόπο αυτό, των συνθηκών τίμιου ανταγωνισμού και νομικού και οικονομικού πλαισίου που θα διευκολύνει την ανάπτυξη της παραγωγής και της διανομής πολιτιστικών αγαθών στην Ευρώπη. Στο βαθμό που οι κοινοτικές οδηγίες που είναι απαραίτητες για το σκοπό αυτό δεν έχουν ακόμη τεθεί σε εφαρμογή, τα κράτη μέλη παραμένουν ελεύθερα να διατηρήσουν και να αναπτύξουν, τηρώντας το κοινοτικό δίκαιο, πολιτικές που αποσκοπούν στη διασφάλιση και την ανάπτυξη της πολιτιστικής πολυμορφίας στην Ευρώπη.

3. Κατά τη διάρκεια των συζητήσεων του Συμβουλίου για την έκδοση της οδηγίας «τηλεόραση χωρίς σύνορα» η Επιτροπή δήλωσε ότι στο πλαίσιο της άσκησης των καθηκόντων της και με βάση την ερμηνεία του δικαίου θα φροντίσει για την τήρηση της νομολογίας του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου σε θέματα περιγραφής των εθνικών κανόνων. Πράγματι, σύμφωνα με τη νομολογία αυτή «δεν θα μπορούσε να αφαιρεθεί από ένα κράτος μέλος το δικαίωμα λήψης μέτρων που θα αποτρέπουν το ενδεχόμενο να χρησιμοποιηθεί η ελευθερία η οποία εξασφαλίζεται από το άρθρο 59 από ένα παρέχοντα υπηρεσίες του οποίου η δραστηριότητα θα ήταν πλήρως ή κυρίως στραμμένη προς το έδαφος του, προκειμένου να αποφύγει την εφαρμογή επαγγελματικών κανόνων στην περίπτωση που θα ήταν εγκατεστημένος στο έδαφος του κράτους αυτού, δεδομένου ότι η κατάσταση αυτή υπάγεται στο κεφάλαιο για το δικαίωμα εγκατάστασης και όχι σε εκείνο της παροχής υπηρεσιών»⁽²⁾.

Αντίθετα, δεν επιτρέπει τη διατήρηση ή την εισαγωγή περιορισμών με βάση την εθνικότητα, όπως παραδείγματος χάρη τον περιορισμό, για τους υπηκόους των άλλων κρατών μελών, να συμμετάσχουν στο κεφάλαιο των επιχειρήσεων διανομής ραδιοφωνικών προγραμμάτων με τους όρους που καθορίζονται από τη νομοθεσία της χώρας εγκατάστασης και ισχύουν για τους υπηκόους της.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 298 της 17. 10. 1989, σ. 23.

⁽²⁾ Συλλογή Νομολογίας 1974, σσ. 1299, 1309, αριθ. 13.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1102/89του κ. **Maxime Verhagen (PPE)**

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(19 Δεκεμβρίου 1989)

(90/C 125/68)

Θέμα: Η απειλή λιμού στις βόρειες περιοχές της Αιθιοπίας

1. Γνωρίζει η Επιτροπή τις δηλώσεις ενός στελέχους του Παγκόσμιου Επισιτιστικού Προγράμματος (ΠΕΠ) του ΟΗΕ

σχετικά με την απειλή επανάληψης του μεγάλου λιμού που έπληξε το 1984 τις βόρειες περιοχές της Αιθιοπίας;

2. Συμφωνεί η Επιτροπή με τη γνώμη του εν λόγω υπαλλήλου (David Morton) του ΠΕΠ ότι μια από τις ελάχιστες δυνατότητες που υφίστανται για την αποφυγή μιας τέτοιας καταστροφής, όπως εκείνη των ετών 1984/85, είναι η δημιουργία μιας «ελεύθερης διάβασης» για την ελεύθερη διακίνηση εφοδιοπομπών με τρόφιμα προς τις απειλούμενες με λιμό περιοχές;

3. Υπάρχουν σύμφωνα με την Επιτροπή οι δυνατότητες να πραγματοποιηθεί έκκληση προς όλα τα μέρη που διαδραματίζουν κάποιο ρόλο στην εν λόγω υπόθεση για τη δημιουργία τέτοιου είδους «ελεύθερης διάβασης»;

4. Συμμερίζεται η Επιτροπή τη γνώμη του εν λόγω υπαλλήλου του ΠΕΠ ότι η πρόσφατα αποσταλείσα επισιτιστική βοήθεια εκ μέρους δυτικών χωρών και διεθνών οργανώσεων παροχής βοήθειας είναι εντελώς ανεπαρκής για την αντιμετώπιση της κατάστασης που τείνει να δημιουργηθεί;

5. Ποια μέτρα σκέπτεται να λάβει η Επιτροπή για να αντιμετωπίσει τον κίνδυνο λιμού;

**Απάντηση του κ. Μαρίν
εξ ονόματος της Επιτροπής
(7 Φεβρουαρίου 1990)**

1. Η Επιτροπή χάρη στην αντιπροσωπεία της στην Αιθιοπία, έχει ειδοποιηθεί ότι είχε εμφανιστεί μια νέα απειλή λιμού στο βόρειο τμήμα της Αιθιοπίας.

2. Είναι προφανές ότι η πρόσβαση σε όλους τους πληθυσμούς που έχουν πληγεί από το λιμό είναι μια από τις κυριότερες προϋποθέσεις για να αποφευχθεί η διάδοση του λιμού σε βαθμό που να μπορεί να συγκριθεί με το λιμό των προηγούμενων ετών.

3. Η Κοινότητα, στο σύνολό της, πολλές φορές πρόσφατα και ιδίως στη δήλωση που έγινε στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Στρασβούργου της 8ης και 9ης Δεκεμβρίου 1989, την οποία ακολούθησε διάβημα που έγινε επιτόπου στην Αντίς Αμπέμπα, γνωστοποίησε σε όλα τα συμβαλλόμενα μέρη την απόφασή της να βοηθήσει τους πληθυσμούς—θύματα του λιμού και τους ζήτησε να μην εμποδίσουν, αλλά αντίθετα να διευκολύνουν τη διοχέτευση και τη διανομή της ανθρωπιστικής βοήθειας και της βοήθειας έκτακτης ανάγκης στις περιοχές που έχουν πληγεί.

Σ' αυτό το πλαίσιο, η Επιτροπή παρακολουθεί με τη μεγαλύτερη προσοχή την εξέλιξη της κατάστασης και προσπαθεί να βρει οποιαδήποτε λύση θα επέτρεπε την πρόσβαση σ' όλους τους πληγέντες πληθυσμούς.

4. Οι ανάγκες του βόρειου τμήματος της Αιθιοπίας υπολογίζονται για το έτος 1990 τουλάχιστον σε 565 000 τόνους περίπου σιτηρών και 66 000 τόνους βοηθητικών προϊόντων. Οι δράσεις επισιτιστικής βοήθειας της Κοινότητας που έχουν ήδη αναληφθεί ανέρχονται μέχρι σήμερα σε 175 000 τόνους σιτηρών και σε 5 400 τόνους βοηθητικών προϊόντων. Επιπλέον, αποφασίστηκε στις 14 Δεκεμβρίου 1989 χορήγηση βοήθειας έκτακτης ανάγκης αξίας 10 εκατομμυρίων Ecu. Συνολικά, η κοινοτική βοήθεια ανέρχεται ήδη σήμερα σε 53,6 εκατομμύρια Ecu, στα οποία προστίθενται οι ενισχύσεις των κρατών μελών που υπολογίζονται περίπου σε 40,9 εκατομμύρια Ecu.

5. Η Επιτροπή θεωρεί, επομένως ότι οι χορηγήσεις των δωρητών ανταποκρίνονται, στο παρόν στάδιο, στις ανάγκες και, στο πλαίσιο του διεθνούς συντονισμού, είναι έτοιμη για κάθε νέα πράξη που θα κρινόταν αναγκαία.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1103/89

του κ. François-Xavier de Donnea (LDR)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(19 Δεκεμβρίου 1989)

(90/C 125/69)

Θέμα: Πρόγραμμα COMETT

Μεταξύ των επί μέρους προγραμμάτων που υλοποιήθηκαν κατά το πρώτο στάδιο (1987-1989) του COMETT θα μπορούσε η Επιτροπή να αναφέρει:

1. Τον αριθμό των επί μέρους προγραμμάτων που αφορούσαν επιχειρήσεις και πανεπιστήμια του Βελγίου, το κόστος τους και τον αριθμό των φοιτητών που επωφελήθηκαν από αυτά;
2. Την περιφερειακή κατανομή τους (Βρυξέλλες, Βαλονία και Φλάνδρα), τις αντιστοιχούσες δαπάνες και τους αποδέκτες;
3. Τη φύση και το μέγεθος των παρεμβάσεων που ενδεχομένως πραγματοποιήσαν οι εθνικές, περιφερειακές και δημοτικές αρχές του Βελγίου κατά την εκτέλεση των εν λόγω προγραμμάτων;

**Απάντηση της κ. Παπανδρέου
εξ ονόματος της Επιτροπής
(2 Φεβρουαρίου 1990)**

1. Υπήρξαν 90 σχέδια που εγκρίθηκαν από βέλγους επιχειρηματίες στο COMETT 1 (από ένα σύνολο 1 300 σχεδίων). Το κόστος των σχεδίων ανήλθε σε 23 εκατομμύρια Ecu περίπου. Πάντως, πρέπει να προστεθεί ότι ο συνολικός αριθμός σχεδίων στα οποία υπήρξε συμμετοχή του Βελγίου ανήρχετο σε 250 περίπου. Δεν είναι δυνατόν να προσδιοριστεί ο συνολικός αριθμός φοιτητών που επωφελήθηκαν από όλα τα σχέδια. Πάντως ο αριθμός των φοιτητικών εγκαταστάσεων με τη συμμετοχή του Βελγίου ανήλθε σε 125 περίπου.

2. Η Επιτροπή δεν διαθέτει στοιχεία σχετικά με την περιφερειακή κατανομή εντός του Βελγίου. Τα μόνα διαθέσιμα στατιστικά στοιχεία σχετικά με το θέμα αυτό είναι ότι υπήρξαν τέσσερις συνεργασίες για την εκπαίδευση μεταξύ πανεπιστημίου και επιχειρήσεων στο γαλλόφωνο Βέλγιο και τρεις στην ολλανδόφωνη περιοχή.

3. Σύμφωνα με όσα γνωρίζει η Επιτροπή δεν υπήρξε οικονομική συνεισφορά της βελγικής κυβέρνησης σε κανένα απ' αυτά τα σχέδια.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1106/89**του κ. Carlos Robles Piquer (PPE)****προς το Συμβούλιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων***(19 Δεκεμβρίου 1989)**(90/C 125/70)***Θέμα:** Κοινοτικές ενισχύσεις προς τη Λατινική Αμερική

Δύο ισπανικές εφημερίδες δημοσίευσαν την ίδια ημέρα (20 Νοεμβρίου 1989) αντιφατικές απόψεις σχετικά με το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο που συνήλθε εκτάκτως στο Παρίσι το Σάββατο 18 Νοεμβρίου 1989.

Κατά τη μία εφημερίδα («ABC»), «Η ΕΟΚ επιβεβαιώνει τη βούλησή της να μην υπάρξουν επιπτώσεις για τη Λατινική Αμερική από τη βοήθεια προς τις Ανατολικές Χώρες» και κατά την άλλη («El Pais») η βοήθεια αυτή «μπορεί πράγματι να αποβεί εις βάρος άλλων περιοχών του πλανήτη, που έχουν σημαντική σπουδαιότητα, . . . όπως η Λατινική Αμερική και οι μη ευρωπαϊκές μεσογειακές χώρες». Η εφημερίδα αυτή αποδίδει την πεσιμιστική αυτή άποψη στον ισπανό πρωθυπουργό κ. Gonzalez, αναφερόμενη ρητώς σε δηλώσεις του σύμφωνα με τις οποίες η Ισπανία θα δώσει σκληρή μάχη προκειμένου να αποφευχθούν οι εν λόγω αρνητικές επιπτώσεις.

Δεδομένης της σπουδαιότητας που έχει το θέμα για την Κοινότητα στο σύνολό της και, βεβαίως, για τις μη ευρωπαϊκές χώρες των οποίων έγινε άμεση μνεία, μπορεί το Συμβούλιο να αναφέρει ποια από τις δύο απόψεις ανταποκρίνεται προς τα πράγματα και πώς θα μπορούσαν να υπολογισθούν οι ζημιές που θα υποστούν οι ανωτέρω χώρες σε περίπτωση που αποδειχθεί σωστή η δεύτερη άποψη;

Απάντηση*(10 Απριλίου 1990)*

Το Συμβούλιο αναγνωρίζει ότι οι βαθιές πολιτικές αλλαγές που συντελούνται στην Κεντρική και Ανατολική Ευρώπη είναι σημαντικές, και θα υποστηρίξει τις καίριες σημασιώσις οικονομικές μεταρρυθμίσεις που επιχειρούνται στις χώρες αυτές οι οποίες οδεύουν προς τη Δημοκρατία και το σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων.

Το Συμβούλιο θεωρεί ωστόσο ότι αυτή η προσπάθεια αλληλεγγύης δεν πρέπει να γίνεται εις βάρος των άλλων εταίρων της Κοινότητας, συμπεριλαμβανομένων και των χωρών του Τρίτου Κόσμου. Η προσπάθεια λοιπόν που σχεδιάζεται για τις χώρες της Ανατολικής Ευρώπης πρέπει να προστεθεί στις προσπάθειες που καταβάλλει ήδη η Κοινότητα υπέρ των αναπτυσσόμενων χωρών, συμπεριλαμβανομένων των χωρών της Λατινικής Αμερικής.

Έτσι, σύμφωνα με τις αρχές που ορίστηκαν στις συνεδριάσεις του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου στη Ρόδο και τη Μαδρίτη, και οι οποίες επαναβεβαιώθηκαν στη συνεδρίαση του Στρασβούργου, η Κοινότητα θα αναπτύξει το ρόλο της και το ρόλο των κρατών μελών της στη διεθνή πολιτική και οικονομική σκηνή, με ανοιχτό πνεύμα και αίσθημα αλληλεγγύης

και συνεργασίας. Θα ανταποκριθεί πλήρως στις υποχρεώσεις της έναντι χωρών με τις οποίες έχει πάσης φύσεως δεσμούς και σχέσεις που πηγάζουν από την ιστορία και τη γεωγραφική θέση.

Με το πνεύμα αυτό, η Κοινότητα θα ενισχύσει τη συνεργασία της με τις χώρες της Λατινικής Αμερικής. Οφείλει, ιδίως, να υποστηρίξει τις προσπάθειες των χωρών των Άνδεων για την καταπολέμηση των ναρκωτικών, να συνεχίσει τις προσπάθειές της στην Κεντρική Αμερική ώστε να αναθερμανθεί η διαδικασία περιφερειακής ειρηνεύσης που εκπήγασε από τις συμφωνίες του Esquipulas και να στηρίξει τις προσπάθειες των χωρών της Νότιας Αμερικής για την αποκατάσταση των ελευθεριών ή την ενίσχυση της Δημοκρατίας.

Θα πρέπει να σημειωθεί σχετικά ότι το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, στη συνεδρίαση του Στρασβούργου, επανέλαβε επίσης την πρόθεσή του να συμβάλει στην οικονομική και κοινωνική ανάπτυξη μιας δημοκρατικής Χιλής, κυρίως μέσα στο πλαίσιο μελλοντικής συμφωνίας συνεργασίας μεταξύ της Κοινότητας και της χώρας αυτής.

Εξάλλου, βάσει των οδηγιών που ενέκρινε το Συμβούλιο τον Δεκέμβριο του 1989, η Επιτροπή ολοκλήρωσε τις διαπραγματεύσεις για τη σύναψη συμφωνίας εμπορικής και οικονομικής συνεργασίας με την Αργεντινή.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1115/89**του κ. Nial Andrews (RDE)****προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων***(19 Δεκεμβρίου 1989)**(90/C 125/71)*

Θέμα: Κοινοποίηση των τεχνικών κανόνων εκ μέρους των κρατών μελών στο πλαίσιο των υποχρεώσεών τους προς την Επιτροπή

Έχει στη διάθεσή της η Επιτροπή στατιστικά δεδομένα όσον αφορά την τήρηση των διαδικασιών κοινοποίησης που προβλέπονται από τις οδηγίες 83/189/ΕΟΚ⁽¹⁾ και 88/182/ΕΟΚ⁽²⁾ εκ μέρους των κρατών μελών;

Με ποιους τρόπους προτίθεται η Επιτροπή να εξασφαλίσει την πλήρη εφαρμογή των προαναφερθεισών οδηγιών ενόψει της ολοκλήρωσης της εσωτερικής αγοράς;

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 109 της 26. 4. 1983, σ. 8.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 81 της 26. 3. 1988, σ. 75.**Απάντηση του κ. Bangemann****εξ ονόματος της Επιτροπής***(31 Ιανουαρίου 1990)*

Η Επιτροπή, επιδιώκοντας τη βελτίωση του ελέγχου τήρησης από τα κράτη μέλη των υποχρεώσεων που υπέχουν δυνάμει της οδηγίας 83/189/ΕΟΚ, όπως τροποποιήθηκε από την οδη-

για 88/182/ΕΟΚ, συνήψε σύμβαση με ένα ιδιωτικό ινστιτούτο το οποίο, από 1ης Σεπτεμβρίου 1988, ανέλαβε τη συστηματική έρευνα των επίσημων δημοσιεύσεων όλων των κρατών μελών (Επίσημες Εφημερίδες, Δελτία Υπουργείων . . . κ.λπ.). Στις υπηρεσίες της Επιτροπής αποστέλλεται μηνιαία έκθεση για τους τεχνικούς κανόνες που εγκρίνονται από τα κράτη μέλη και οι υπηρεσίες αυτές προβαίνουν στην ανάλυση των κειμένων αυτών.

Η Επιτροπή έλαβε, εξάλλου, τον Ιανουάριο 1989, τα κατάλληλα εσωτερικά μέτρα που θα της επιτρέψουν να προσφεύγει κατά των κρατών μελών, δυνάμει του άρθρου 169 της συνθήκης ΕΟΚ, λόγω παράβασης των υποχρεώσεων που προβλέπουν οι οδηγίες αυτές, ανεξάρτητα από τη μεταγενέστερη εξέταση του κατ' ουσία συμβιβαστού των εθνικών νομοθεσιών με το κοινοτικό δίκαιο.

Από την 1η Σεπτεμβρίου 1988 έως τις 30 Σεπτεμβρίου 1989, η εκμετάλλευση των στοιχείων που περιέχουν οι μηνιαίες εκθέσεις κατέληξε στην κίνηση 46 διαδικασιών παράβασης κατά των κρατών μελών. Σε 14 περιπτώσεις, τα εμπλεκόμενα κράτη μέλη τακτοποίησαν την κατάστασή τους μετά την παραλαβή των προειδοποιητικών επιστολών της Επιτροπής και συμμορφώθηκαν προς την υποχρέωση κοινοποίησης. Οι παραβάσεις αυτές τέθηκαν εν συνεχεία στο αρχείο· οι υπόλοιπες βρίσκονται υπό εξέλιξη.

Στις 20 Δεκεμβρίου 1989, εξάλλου, 67 επίδικα εθνικά νομοθετικά κείμενα εξετάζονταν ακόμη από τις υπηρεσίες της Επιτροπής.

Για να καταστεί δυνατή η προσήκουσα εκτίμηση των αριθμητικών αυτών στοιχείων —και της τήρησης της διαδικασίας πληροφόρησης από τα κράτη μέλη— η Επιτροπή θεωρεί χρήσιμο να σημειώσει ότι ο αριθμός των κοινοποιήσεων που πραγματοποιήσαν τα κράτη μέλη ανέρχεται σε 157 για το έτος 1988 και σε 319 για το έτος 1989.

Για να ενισχυθεί η χρήσιμη αποτελεσματικότητα της οδηγίας 83/189/ΕΟΚ, η Επιτροπή, σε συνέχεια της ανακοίνωσής της της 1ης Οκτωβρίου 1986 για τις συνέπειες που, κατ' αυτήν, επέρχονται από τη μη τήρηση των υποχρεώσεων που προβλέπει η οδηγία αυτή (*), αποφάσισε να δημοσιεύεται τακτικά στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* ο κατάλογος των κοινοποιήσεων που έχει λάβει κατά την κοινοτική διαδικασία πληροφόρησης. Ενώπιον μιας εθνικής τεχνικής νομοθεσίας, θα μπορούν, έτσι, οι ιδιώτες να εξακριβώνουν αν έχουν τηρηθεί από τα κράτη μέλη οι κοινοτικές υποχρεώσεις.

Η Επιτροπή υπογραμμίζει —όπως και το αξιότιμο μέλος— το θεμελιώδη ρόλο της οδηγίας 83/189, όπως αυτή τροποποιήθηκε ενόψει της εσωτερικής αγοράς. Μετά από τροπολογία του Κοινοβουλίου που έγινε δεκτή (**), υποβάλλει κάθε έτος στο Κοινοβούλιο και την Οικονομική Επιτροπή προς εκτίμηση έκθεση για τη λειτουργία της κοινοτικής διαδικασίας πληροφόρησης.

(*) ΕΕ αριθ. C 245 της 1. 10. 1986, σ. 4.

(**) Άρθρο 1 παράγραφος 10 της οδηγίας 88/182/ΕΟΚ. Η πρώτη έκθεση για την περίοδο 1984-1987 διαβιβάστηκε στο Κοινοβούλιο τον Δεκέμβριο 1988. Η έκθεση για το έτος 1988 θα διαβιβασθεί προσεχώς.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1120/89

της κ. Raymonde Dury (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(19 Δεκεμβρίου 1989)

(90/C 125/72)

Θέμα: Μέτρα για τη μείωση της ρύπανσης από τα καυσαέρια που εκπέμπουν τα αυτοκίνητα

Στην προσπάθειά της να καταπολεμήσει τη ρύπανση, η Επιτροπή φαίνεται να εξετάζει το ενδεχόμενο λήψης μέτρων για την κυκλοφορία των αυτοκινήτων.

Στην Καλιφόρνια κάθε εταιρεία που απασχολεί πάνω από 25 άτομα οφείλει να καταρτίζει και εφαρμόζει σχέδιο για τη μείωση του αριθμού των οχημάτων που χρησιμοποιεί το προσωπικό της για τη μετάβαση και αναχώρησή του από τον τόπο εργασίας. Πρόκειται, δηλαδή, για την ενθάρρυνση της συλλογικής μεταφοράς των χρηστών των αυτοκινήτων (βλέπε «Time Magazine» της 27ης Νοεμβρίου 1989).

Έχει εξετάσει η Επιτροπή το ενδεχόμενο εφαρμογής και στην Ευρώπη αυτού του μέτρου που εφαρμόζεται ήδη στην Καλιφόρνια;

Απάντηση του κ. Van Miert

εξ ονόματος της Επιτροπής

(14 Μαρτίου 1990)

Τα μέτρα στα οποία αναφέρεται το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου που εφαρμόζονται στην Καλιφόρνια θα συμβάλουν στη μείωση της κατανάλωσης ενέργειας καθώς και των βλαβερών ουσιών που εξάγονται από τις εξαιτίσεις των οχημάτων.

Τα μέτρα αυτά, τα οποία πρέπει να ενθαρρύνονται, δεν μπορούν ωστόσο να εφαρμοστούν στο επίπεδο της Κοινότητας. Αντίθετα, η Επιτροπή υποστηρίζει τέτοιες πρωτοβουλίες που αναλαμβάνονται από τις εθνικές, περιφερειακές και τοπικές αρχές, οι οποίες είναι αρμόδιες για τη λήψη μέτρων που να είναι μέσα στα πλαίσια της δικαιοδοσίας τους.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1125/89

της κ. Carole Tongue (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(10 Ιανουαρίου 1990)

(90/C 125/73)

Θέμα: Παραβιάσεις των δικαιωμάτων του ανθρώπου στην Τουρκία

Λαμβάνοντας υπόψη πρόσφατες περιπτώσεις υπηκόων κοινοτικών χωρών που διαμένουν στην Τουρκία, όπως της Alison Burch από το Bakirkoy, στην Κωνσταντινούπολη, οι οποίοι έχουν υποστεί ταλαιπωρίες και έχουν συλληφθεί λόγω της συμμετοχής τους σε λειτουργίες χριστιανικών εκκλησιών, τι διασφαλίσεις μπορεί να παράσχει η Επιτροπή προκειμένου να μην εξετασθεί η αίτηση της Τουρκίας για την προσχώρησή της στην ΕΟΚ ενόσω εξακολουθούν να παραβιάζονται τα δικαιώματα του ανθρώπου;

**Απάντηση του κ. Matutes
εξ ονόματος της Επιτροπής
(13 Φεβρουαρίου 1990)**

Στη γνώμη που εγκρίθηκε στις 18 Δεκεμβρίου 1989 για την επίσημη αίτηση της Τουρκίας να γίνει πλήρες μέλος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, η Επιτροπή ανέφερε ότι δεν θα ήταν σκόπιμο να αρχίσει διαπραγματεύσεις για την προσχώρηση οποιασδήποτε υποψήφιας χώρας έως ότου να μπορέσει να εξασφαλίσει η Κοινότητα ότι θα έχουν επιτευχθεί για παράδειγμα μέχρι το 1993 το νωρίτερο —εκτός από εξαιρετικές περιστάσεις— οι στόχοι της ενίσχυσης της εσωτερικής ολοκλήρωσής της, που προβλέπονται στην ενιαία ευρωπαϊκή πράξη.

Στην ιδιαίτερη περίπτωση της Τουρκίας, η Επιτροπή προέβη επίσης στην εκτίμηση ότι προς το παρόν δεν υπήρχε απλώς ένα ανυπέβλητο χάσμα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Τουρκίας στα επίπεδα της οικονομικής και κοινωνικής ανάπτυξης, αλλά και ότι ορισμένα πολιτικά προβλήματα δεν θα μπορούσαν να παραβλεφθούν, μεταξύ των οποίων και ο σεβασμός των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των δικαιωμάτων των μειονοτήτων.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1128/89

**του κ. Jean-Claude Martinez (DR)
προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
(10 Ιανουαρίου 1990)
(90/C 125/74)**

Θέμα: Οι γεωργικές δαπάνες στον προϋπολογισμό του 1990

Οι αποφάσεις του Φονταίνεμπλά για καθιέρωση δημοσιονομικής πειθαρχίας και θέσπιση πολυετών ανωτάτων ορίων για τις γεωργικές δαπάνες κατέστησαν δυνατή τη μείωση του συνολικού ποσού των κονδυλίων του προϋπολογισμού που προορίζονται για τη γεωργία.

1. Μήπως η Επιτροπή μελετά το ενδεχόμενο μεταφοράς πιστώσεων μεταξύ ΕΓΤΠΕ — Εγγυήσεων και ΕΓΤΠΕ — Προσανατολισμού;
2. Μήπως η Επιτροπή προβλέπει, λόγω του πλεονάσματος του γεωργικού τομέα στον προϋπολογισμό του 1989 (4 δισεκατομμύρια Ecu) και των αισιόδοξων προβλέψεων για το 1990 (σχεδόν 9 δισεκατομμύρια Ecu), τη μείωση των δημοσιονομικών και οικονομικών βαρών που πιέζουν τους παραγωγούς στην Κοινότητα και τη διάθεση ενός μέρους αυτών των κονδυλίων για ενισχύσεις στους μικροπαραγωγούς που ζημιώθηκαν από τις ποσοστώσεις και τα άλλα σταθεροποιητικά μέτρα;

**Απάντηση του κ. MacSharry
εξ ονόματος της Επιτροπής
(12 Φεβρουαρίου 1990)**

Οι αποφάσεις του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου των Βρυξελλών στις 11 και 12 Φεβρουαρίου 1988 σχετικά με τη δημοσιονομική πειθαρχία και τις δημοσιονομικές προοπτικές που αντικα-

τέστησαν τις αντίστοιχες του Fontainebleau, θέσπισαν για τις διάφορες κοινοτικές πολιτικές ανώτατα ποσά δαπανών.

Έτσι οι πιστώσεις του ΕΓΤΠΕ — Τμήμα Προσανατολισμού, στο πλαίσιο των ανωτάτων ποσών που καθορίστηκαν για τα Διαρθρωτικά Ταμεία, πρέπει να αντιμετωπισθούν ανεξάρτητα από τις δαπάνες που πραγματοποιούνται ή προβλέπονται για το ΕΓΤΠΕ — Τμήμα Εγγυήσεων.

Οι προσωρινές δαπάνες του οικονομικού έτους 1989, του ΕΓΤΠΕ — Τμήμα Εγγυήσεων αποδείχθηκαν κατώτερες από τις γεωργικές κατευθύνσεις κατά 4 δισεκατομμύρια Ecu περίπου· υπενθυμίζεται, εντούτοις, στο αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου ότι οι πιστώσεις που ακυρώνονται στον προϋπολογισμό 1989 ανέρχονται μόνο σε $\pm 1,3$ δισεκατομμύρια Ecu, λαμβανομένων υπόψη των μεταφορών που πραγματοποιήθηκαν κυρίως προς το νομισματικό απόθεμα. Εξάλλου, το περιθώριο του προϋπολογισμού 1990 σε σχέση με τις γεωργικές κατευθύνσεις εκτιμάται σε 4 108 δισεκατομμύρια Ecu.

Το γεγονός ότι οι δαπάνες του ΕΓΤΠΕ — Τμήμα Εγγυήσεων το 1989 και το 1990 παραμένουν κατώτερες από τα ανώτατα ποσά που αναφέρονται στις δημοσιονομικές προοπτικές προκύπτει αφενός από την αναμόρφωση της κοινοτικής γεωργικής πολιτικής που πραγματοποιήθηκε τα τελευταία αυτά χρόνια και αφετέρου από συγκυριακούς παράγοντες (διεθνείς τιμές, ισοτιμία Ecu/δολαρίου που είχαν ευνοϊκές επιπτώσεις στις γεωργικές δαπάνες).

Σε ό,τι αφορά τους μικρούς παραγωγούς, έχει ήδη εισαγάγει διάφορα μέτρα που αμβλύνουν τις επιπτώσεις των ποσοστώσεων και των σταθεροποιητών· έχουν αποφασισθεί προγράμματα εισοδηματικής ενίσχυσης υπέρ του αγροτικού κόσμου. Τέλος, η Επιτροπή ενέκρινε, στο πλαίσιο των προτάσεων της για τις τιμές, ένα ειδικό πρόγραμμα μέτρων που αφορά την ανάπτυξη του αγροτικού κόσμου. Τα μέτρα αυτά προορίζονται να μειώσουν τους οικονομικούς περιορισμούς στους οποίους αναφέρεται το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1133/89

**του κ. Paul Staes (V)
προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
(10 Ιανουαρίου 1990)
(90/C 125/75)**

Θέμα: Ποιοτικές προδιαγραφές στην ευρωπαϊκή οινοποιία στο πλαίσιο της ενιαίας αγοράς του 1992

Πληροφορήθηκα ότι συζητείται μια πρόταση να οριστεί ως ελάχιστο όριο η φύτευση 4 500 οινάμπελων ανά εκτάριο για λόγους ποιότητας, και όποιος αμπελουργός δεν πληροί αυτόν τον όρο δεν θα δικαιούται για την παραγωγή του την αναγνώριση της ονομασίας προέλευσης.

Μπορεί η Επιτροπή να επιβεβαιώσει αυτήν την πληροφορία, και εάν ευσταθεί, μπορεί να εξηγήσει ποια σχέση μπορεί να έχει με την ποιότητα του οίνου αυτός ο υποχρεωτικός αριθμός αμπελών ανά εκτάριο που θίγει πολλούς οινοπαραγωγούς οι οποίοι επί σειρά ετών λαμβάνουν χωρίς πρόβλημα την αναγνώριση της ονομασίας προέλευσης βάσει ανωνύμων δοκιμών;

**Απάντηση του κ. MacSharry
εξ ονόματος της Επιτροπής
(13 Φεβρουαρίου 1990)**

Η Επιτροπή δεν έχει υπόψη της προθέσεις των κρατών μελών να καθορίσουν σε 4 500 ανά εκτάριο κατ' ελάχιστο όριο τον αριθμό των οιναμπέλων για την ευρωπαϊκή οινοποιία στο πλαίσιο της ενιαίας αγοράς του 1992.

Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 823/87⁽¹⁾, τα κράτη μέλη είναι αρμόδια για τη θέσπιση καταλλήλων διατάξεων για τις τεχνικές της καλλιέργειας που είναι απαραίτητες για την εξασφάλιση της καλύτερης ποιότητας στους οίνους ποιότητας που παράγονται σε καθορισμένες περιοχές. Οι τεχνικές αυτές καλλιέργειας θα έπρεπε να καθορίζονται από τα κράτη μέλη περισσότερο στην πράξη παρά με κοινοτικές διατάξεις, δεδομένου ότι ο καθορισμός τους απαιτεί να λαμβάνονται υπόψη παράγοντες που επηρεάζουν την άμπελο σε περιφερειακό και τοπικό επίπεδο όπως είναι το είδος του εδάφους.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 84 της 27. 3. 1987, σ. 1.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1134/89

**του κ. Bryan Cassidy (ED)
προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
(10 Ιανουαρίου 1990)
(90/C 125/76)**

Θέμα: Δικαίωμα εισόδου στην επικράτεια κράτους μέλους

Σε ποια κράτη μέλη ισχύουν διατάξεις σύμφωνα με τις οποίες μπορούν να επιβληθούν κυρώσεις στις αεροπορικές και ναυτιλιακές εταιρείες για μεταφορά επιβατών που δεν διαθέτουν έγκυρα ταξιδιωτικά έγγραφα εισόδου;

Πιστεύει η Επιτροπή ότι οι διατάξεις αυτές είναι σύμφωνες με το κοινοτικό και το διεθνές δίκαιο, αν μάλιστα ληφθεί υπόψη ότι η ισχύς τους ενδέχεται να καταλήξει ώστε το δικαίωμα ενός πολίτη της Κοινότητας να ταξιδεύει σε άλλο κράτος μέλος (ακόμη και στο δικό του) να εξαρτάται από την απόφαση ενός υπαλλήλου αεροπορικής εταιρείας εγκατεστημένης στο έδαφος του κράτους μέλους της αναχώρησής;

**Απάντηση του κ. Bangemann
εξ ονόματος της Επιτροπής
(23 Φεβρουαρίου 1990)**

Όσον αφορά τα πληροφοριακά στοιχεία σχετικά με τα εθνικά δικαιώματα των κρατών μελών στον τομέα αυτόν, παρακαλείται το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου να ανατρέξει στην απάντηση που έδωσε η Επιτροπή στη γραπτή ερώτηση αριθ. 409/89 του κ. Edward Newman⁽¹⁾.

Η Επιτροπή θεωρεί ότι τυχόν διάταξη του κράτους μέλους με βάση την οποία υπέχουν ποινικές κυρώσεις πρόσωπα — θαλάσσιοι, εναέριοι ή άλλοι μεταφορείς — που μεταφέρουν στα σύνορα του εν λόγω κράτους μέλους άτομα τα οποία δεν διαθέτουν έγκυρα ταξιδιωτικά έγγραφα εισόδου, συμβιβάζεται με το κοινοτικό δίκαιο.

Στο πλαίσιο αυτό πρέπει να υπενθυμιστεί ότι το ισχύον κοινοτικό δίκαιο επιβάλλει στα κράτη μέλη την υποχρέωση να δέχονται στο έδαφός τους τα άτομα τα οποία περιλαμβάνονται στην ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων, με την απλή παρουσίαση ενός ισχύοντος δελτίου ταυτότητας ή διαβατηρίου: άρθρο 3 παράγραφος 1 οδηγία 68/360⁽²⁾· άρθρο 3 παράγραφος 1 οδηγία 73/148⁽³⁾. Συνεπώς, τα κράτη μέλη μπορούν να ζητούν, στα σύνορά τους, την παρουσίαση ενός από τα προαναφερθέντα έγγραφα και να αρνούνται την είσοδο στα άτομα που δεν διαθέτουν τα απαιτούμενα ταξιδιωτικά έγγραφα.

⁽¹⁾ Βλέπε σ. 2 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 257 της 19. 10. 1968, σ. 13.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 172 της 28. 6. 1973, σ. 14.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1140/89

**του κ. Lyndon Harrison (S)
προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
(10 Ιανουαρίου 1990)
(90/C 125/77)**

Θέμα: Επιβολή «φόρου κύκλου εργασιών» επί αλλοδαπών λεωφορείων (Umsatzsteuer)

Στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας επιβάλλεται ένας «φόρος κύκλου εργασιών» (Umsatzsteuer) σε λεωφορεία αλλοδαπών που χρησιμοποιούν τους δρόμους της, καθώς και τους δρόμους του Δυτικού Βερολίνου. Ο φόρος αυτός όχι μόνο συνεπάγεται απώλεια χρόνου, αλλά και αποτελεί οικονομική κύρωση για τις επιχειρήσεις τουριστικών λεωφορείων, πολλές από τις οποίες αποβλέπουν στην παροχή φθηνού μεταφορικού μέσου για τα σχολεία.

Μπορεί η Επιτροπή να πληροφορήσει το Κοινοβούλιο, εάν παρόμοιος φόρος επιβάλλεται σε άλλο κράτος μέλος; Δεν νομίζει η Επιτροπή ότι ο φόρος αυτός αντίκειται στην αρχή της ελεύθερης κυκλοφορίας εντός της Κοινότητας και αποτελεί στρέβλωση του ανταγωνισμού μεταξύ των εναλλακτικών μέσων μεταφορών στην ΕΟΚ;

**Απάντηση της κ. Scrivener
εξ ονόματος της Επιτροπής
(5 Μαρτίου 1990)**

Ο χώρος παροχής μεταφορικών υπηρεσιών καθορίζεται με βάση τις διατάξεις του άρθρου 9 παράγραφος 2 στοιχείο β) της έκτης οδηγίας⁽¹⁾ στον τόπο όπου πραγματοποιείται η μεταφορά ανάλογα με τις διανυθείσες αποστάσεις.

Με βάση αυτή τη διάταξη, τα κράτη μέλη έχουν το δικαίωμα να υποβάλλουν στο φόρο προστιθέμενης αξίας υπηρεσίες που παρέχονται έναντι αμοιβής για μεταφορά προσώπων που πραγματοποιείται στο έδαφός τους.

Ωστόσο, με βάση τις διατάξεις του άρθρου 28 παράγραφος 3 στοιχείο β) της προαναφερθείσας οδηγίας, τα κράτη μέλη μπορούν να συνεχίσουν να απαλλάσσουν τις πράξεις που απαριθμούνται στο παράρτημα ΣΤ με βάση τις προϋποθέσεις που υφίστανται στο κράτος μέλος. Οι μεταφορές προσώπων αναφέρονται στο σημείο 17 του εν λόγω παραρτήματος.

Συνεπώς το μέτρο που αναφέρει το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου είναι σύμφωνο με το κοινοτικό δίκαιο.

Στο παρόν στάδιο, πολλά κράτη μέλη εφαρμόζουν τις ίδιες διατάξεις με την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας οι οποίες είναι σύμφωνες με την έκτη οδηγία ΦΠΑ. Όσον αφορά το οριστικό καθεστώς που πρέπει να ισχύσει στην εσωτερική αγορά, η έκτη οδηγία ΦΠΑ προβλέπει για το καθεστώς αυτό στο άρθρο 28 παράγραφος 5. Με βάση τη διάταξη αυτή, οι μεταφορές προσώπων θα φορολογούνται στη χώρα αναχώρησης για το τμήμα της διαδρομής που πραγματοποιείται στο εσωτερικό της Κοινότητας, και αυτό σύμφωνα με τις λεπτομέρειες εφαρμογής που θα θεσπίσει το Συμβούλιο. Η φορολογία ενδοκοινοτικών μεταφορών θα ακολουθήσει συνεπώς την ίδια αρχή με εκείνη των εθνικών μεταφορών. Εξάλλου στο άρθρο 28 δεν γίνεται διάκριση μεταξύ των διαφόρων τρόπων μεταφοράς.

(¹) ΕΕ αριθ. L 145 της 13. 6. 1977.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1143/89

της κ. Pauline Green (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(10 Ιανουαρίου 1990)

(90/C 125/78)

Θέμα: Επενδύσεις στο Βόρειο Τμήμα της Κύπρου

Μπορεί η Επιτροπή να ενημερώσει τα κράτη μέλη και τις επιχειρήσεις εντός της Ευρωπαϊκής Κοινότητας όσον αφορά επενδύσεις ή προγράμματα εργασιών που προσφέρονται για λογαριασμό του λεγόμενου «τουρκοκυπριακού κράτους»;

**Απάντηση του κ. Matutes
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(2 Φεβρουαρίου 1990)

Τα χρηματοδοτικά πρωτόκολλα Κοινότητας-Κύπρου καλύπτουν το σύνολο του πληθυσμού της νήσου, υπογράφονται όμως μόνο από τη νόμιμη κυβέρνηση της Κυπριακής Δημοκρατίας. Επιπλέον, όλες οι χρηματοδοτικές συμφωνίες για συγκεκριμένα έργα (ακόμα και εκείνα που περιλαμβάνουν ενέργειες που πρέπει να εφαρμοστούν στα κατεχόμενα εδάφη) εγκρίνονται και υπογράφονται μόνο από την Κοινότητα και την Κυπριακή Δημοκρατία.

Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή ακολουθεί τις συνήθεις διαδικασίες διαγωνισμών για επενδύσεις ή έργα στις τρίτες μεσογειακές χώρες.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1144/89

της κ. Pauline Green (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(10 Ιανουαρίου 1990)

(90/C 125/79)

Θέμα: Ενίσχυση προς τη Νικαράγουα

Μπορεί η Επιτροπή να αναφέρει αναλυτικά τα ποσά της προβλεπόμενης κοινοτικής βοήθειας προς τη Νικαράγουα

για το 1990, και μάλιστα τα ποσά που αφορούν την αναπτυξιακή βοήθεια, την ενίσχυση των προσφύγων και την επισιτιστική βοήθεια;

**Απάντηση του κ. Matutes
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(6 Φεβρουαρίου 1990)

Η χορήγηση των κεφαλαίων που δόθηκαν από κονδύλια του προϋπολογισμού και προορίζονται για τη συνεργασία με τις διάφορες χώρες της Κεντρικής Αμερικής έγινε κατά τη διάρκεια του έτους κατά περίπτωση ανάλογα με τη μελέτη σκοπιμότητας των σχεδίων και όχι ανάλογα με τις προβλέψεις για κάθε χώρα. Η Επιτροπή φροντίζει ωστόσο για μία ισορροπία στη γεωγραφική κατανομή ανά χώρα για μια δεδομένη περίοδο και όχι σε ετήσια βάση.

Δεν είναι, επομένως, ώριμο σε αυτό το στάδιο να δοθούν στοιχεία βάσει των προβλέψεων ανά χώρα για το 1990.

Ωστόσο, για το 1989, οι κυριότερες μορφές συνεργασίας της Κοινότητας (¹) με τη Νικαράγουα είναι: η επισιτιστική βοήθεια (11,5 εκατομμύρια Ecu), η βοήθεια για τον επαναπαρισμό των προσφύγων και των ατόμων που έχουν μετακινηθεί χωρίς τη θέλησή τους (1,49 εκατομμύρια Ecu), η βοήθεια μέσω των ΜΚΟ (4,4 εκατομμύρια Ecu), η κοινωνική προώθηση (0,2 εκατομμύρια Ecu), καθώς και η στήριξη για την προετοιμασία των εκλογών (0,5 εκατομμύρια Ecu), δηλαδή σύνολο 18,1 εκατομμύρια Ecu περίπου.

Η Νικαράγουα δεν επωφελήθηκε από τη χρηματοδοτική και τεχνική συνεργασία σε διμερές επίπεδο κατά το προηγούμενο έτος, αλλά επωφελήθηκε από ένα σχέδιο στο περιφερειακό επίπεδο, όπως η στήριξη των μικρομεσαίων επιχειρήσεων, ή άλλα περιφερειακά σχέδια που διεξάγονται ακόμη, ιδίως επισιτιστική ασφάλεια, επιβίωση των παιδιών, συνεταιρισμοί, υγεία. Θα επωφεληθεί, εξάλλου, από το σχέδιο επανδραστηριοποίησης του περιφερειακού εμπορίου της Κεντρικής Αμερικής, που αποφασίστηκε τον Νοέμβριο του 1989 από την Επιτροπή, του οποίου το πρώτο τμήμα σχετικά με ένα περιφερειακό σύστημα πληρωμών στην Κεντρική Αμερική θα αρχίσει να ισχύει κατά τη διάρκεια του έτους 1990.

(¹) Προσωρινές εκτιμήσεις.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1163/89

του κ. Proinsias de Rossa (CG)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(10 Ιανουαρίου 1990)

(90/C 125/80)

Θέμα: Αστεγοί στην Ευρώπη

Λαμβανομένου υπόψη του αυξανόμενου αριθμού αστέγων στην Κοινότητα (που υπολογίζονται σε τρία εκατομμύρια από την Ευρωπαϊκή Ομοσπονδία Εθνικών Οργανισμών (FEANTSA) που ασχολούνται με το πρόβλημα των αστέγων) και της όλο και μεγαλύτερης μείωσης των δικαιωμάτων των πολιτών στα διαδοχικά σχέδια της Κοινωνικής Χάρτας, θα

μπορούσε η Επιτροπή να γνωστοποιήσει τα μέτρα που λαμβάνει ώστε να προβλεφθούν κάποια ελάχιστα νομικά δικαιώματα των πολιτών των κρατών μελών για στέγη και τροφή;

Μπορεί η Επιτροπή να αναφέρει πόσα κράτη μέλη διαθέτουν ήδη νομοθεσία που κατοχυρώνει τα δικαιώματα αυτά;

Μπορεί η Επιτροπή να αναφέρει ποιες εκθέσεις συνέταξε σχετικά με το πρόβλημα των αστέγων, βάσει της έκθεσης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου για τα δικαιώματα των αστέγων (1987) και βάσει των στοιχείων που παρασχέθησαν επ' ευκαιρία των σεμιναρίων που πραγματοποιήθηκαν, με κοινοτική χρηματοδότηση, στο Cork (1985), το Vierset (1986), το Τορίνο (1987) και το Παρίσι (1989);

Μπορεί, τέλος, η Επιτροπή να αναφέρει τι ρυθμίσεις έχουν προβλεφθεί για τη χορήγηση πόρων στη FEANTSA απ' ης στιγμής τελειώσει η σημερινή χρηματοδότησή της στις 31 Δεκεμβρίου 1989;

**Απάντηση της κ. Παπανδρέου
εξ ονόματος της Επιτροπής
(15 Φεβρουαρίου 1990)**

Η Επιτροπή δίνει εντελώς ιδιαίτερη σημασία στο θέμα των αστέγων και πιο γενικά των προσώπων που αντιμετωπίζουν μεγάλες δυσκολίες, ιδιαίτερα με την προώθηση δράσεων όπως το τρίτο πρόγραμμα για την οικονομική και κοινωνική ένταξη των λιγότερα ευνοημένων από οικονομική και κοινωνική άποψη ομάδων ατόμων.

Τα δικαιώματα στο οποία αναφέρεται το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου υπάγονται στην αρμοδιότητα των κρατών μελών. Πάντως το Συμβούλιο «κοινωνικές υποθέσεις» εξέδωσε στις 29 Σεπτεμβρίου 1989 ψήφισμα (*) σχετικά με τον κοινωνικό αποκλεισμό, στο οποίο τονίζει ότι «η εγγυημένη ύπαρξη πόρων και παροχών αποτελεί ουσιώδες στοιχείο για την καταπολέμηση του κοινωνικού αποκλεισμού».

Εξάλλου, ο κοινοτικός Χάρτης (**) των θεμελιωδών κοινωνικών δικαιωμάτων των εργαζομένων προβλέπει ότι «τα αποκλεισθέντα από την αγορά εργασίας άτομα, είτε επειδή δεν μπόρεσαν να έχουν πρόσβαση σε αυτήν είτε επειδή δεν μπόρεσαν να ενταχθούν εκ νέου και τα οποία στερούνται των μέσων συντήρησης πρέπει να μπορούν να επαφελθούν επαρκών παροχών και πόρων, προσαρμοσμένων στην προσωπική τους κατάσταση».

Η Επιτροπή στο «πρόγραμμα δράσης σχετικά με την εφαρμογή αυτού του χάρτη» (**) προέβλεψε μια σύσταση σχετικά με τα κοινά κριτήρια που αφορούν τους επαρκείς πόρους και παροχές στα συστήματα κοινωνικής προστασίας, κρίνοντας απαραίτητο ότι τουλάχιστον μια κοινοτική πρωτοβουλία θα πρέπει να αφορά, με πνεύμα αλληλεγγύης, τους λιγότερο ευνοημένους πολίτες της Κοινότητας.

Η Επιτροπή δεν διαθέτει πληροφορίες σχετικά με τις εθνικές νομοθεσίες που αφορούν ειδικά το δικαίωμα κατοικίας και ενίσχυσης διατροφής για τους έχοντες μεγαλύτερη ανάγκη.

Η Επιτροπή πραγματοποίησε πολλά σεμινάρια σχετικά με το θέμα των αστέγων τα οποία συνεισφέρουν σημαντικά στη

βελτίωση των γνώσεων σχετικά με την ευρύτητα του προβλήματος στην Ευρώπη.

Από την άλλη πλευρά η Επιτροπή ανέλαβε μια μελέτη σκοπιμότητας σχετικά με την παρατήρηση της κατάστασης των αστέγων στην Ευρώπη, η οποία θα διατεθεί σύντομα και πρόσφατα χρηματοδότησε μια ακρόαση και ένα σεμινάριο των αστέγων νέων.

Το θέμα των αστέγων θα εξετασθεί επίσης στην τελική έκθεση την οποία θα υποβάλει η Επιτροπή στο Συμβούλιο και στο Κοινοβούλιο κατά τα τέλη του 1990 με τη λήξη του δευτέρου οικονομικού προγράμματος καταπολέμησης της φτώχειας.

Γενικότερα αυτό το θέμα εξετάζεται στο πλαίσιο των διερευνητικών συζητήσεων σχετικά με την κοινωνική κατοικία.

Η Επιτροπή παρείχε τη συνδρομή της στη FEANTSA για την περίοδο από τις 15 Δεκεμβρίου 1988 έως τις 28 Φεβρουαρίου 1990. Η μελλοντική υποστήριξη των δραστηριοτήτων αυτής της τελευταίας εξετάζεται επί του παρόντος από τις αρμόδιες υπηρεσίες, σε συνδυασμό με τους υπεύθυνους της ομοσπονδίας, στο πλαίσιο ενός καθορισμένου προγράμματος εργασίας και σε συνδυασμό με άλλες δραστηριότητες που υποστηρίζονται από την Επιτροπή στο πλαίσιο του προγράμματος για την οικονομική και κοινωνική ένταξη των λιγότερο ευνοημένων από οικονομική και κοινωνική άποψη ομάδων ατόμων.

(*) ΕΕ αριθ. C 277 της 31. 10. 1989, σ. 1.

(**) COM(89) 471 τελικό.

(*) COM(89) 568 τελικό.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1166/89

του κ. David Morris (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(10 Ιανουαρίου 1990)

(90/C 125/81)

Θέμα: Εξαγωγή φαρμακευτικών προϊόντων σε αναπτυσσόμενες χώρες

Φαρμακευτικά προϊόντα που δεν πληρούν τις κοινοτικές προδιαγραφές ασφαλείας και καταλληλότητας εξαγονται τακτικά από κράτη μέλη της Κοινότητας στον Τρίτο Κόσμο.

Το προηγούμενο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ζήτησε την τροποποίηση της νομοθεσίας περί φαρμακευτικών ιδιοσκευασμάτων προκειμένου να εμποδίσει αυτήν την εκμετάλλευση χωρών του Τρίτου Κόσμου. Η Επιτροπή αρνούμενη να δεχθεί την τροποποίηση δήλωσε ότι «δεν μπορεί να αποδεχθεί στο πλαίσιο της εσωτερικής αγοράς διατάξεις που αφορούν εξαγωγές».

1. Αναγνωρίζει η Επιτροπή ότι ορισμένοι κατασκευαστές φαρμάκων εφαρμόζουν κατά ελαίσχυντο τρόπο δύο μέτρα και δύο σταθμά στις συναλλαγές τους με αναπτυσσόμενες χώρες;
2. Προτίθεται η Επιτροπή να προτείνει νέα νομοθεσία η οποία δεν θα επιτρέπει την εξαγωγή προϊόντων που έχουν απαγορευθεί, αποσυρθεί από το εμπόριο ή υπόκεινται σε ειδικούς περιορισμούς εντός της Κοινότητας, εκτός εάν οι αρχές της χώρας εισαγωγής ζητήσουν ειδικώς το συγκε-

κριμένο προϊόν έχοντας προηγουμένως ενημερωθεί πλήρως σχετικά με τους περιορισμούς ως προς τη χρήση του στην Ευρώπη;

3. Προτίθεται η Επιτροπή να αναλάβει περαιτέρω δράση για να εξασφαλισθεί ότι η ευρωπαϊκή φαρμακοβιομηχανία δεν θα κερδοσκοπεί εφοδιάζοντας τους λαούς του Τρίτου Κόσμου με φάρμακα δεύτερης διαλογής;

**Απάντηση του κ. Bangemann
εξ ονόματος της Επιτροπής
(16 Φεβρουαρίου 1990)**

Η οδηγία 89/341/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 3ης Μαΐου 1989⁽¹⁾ περιέχει διάφορες διατάξεις για την ποιότητα των φαρμακευτικών προϊόντων που εξάγονται από την Κοινότητα και για την πιστοποίηση των εγκριθέντων όρων χρησιμοποίησης των προϊόντων αυτών στο εσωτερικό της Κοινότητας.

Οι απαιτήσεις αυτές έχουν ως σκοπό την ενσωμάτωση στην κοινοτική νομοθεσία νέων διευθετήσεων που συμφωνήθηκαν από την παγκόσμια οργάνωση υγείας.

Τον Απρίλιο του 1989 το Κοινοβούλιο ενέκρινε σε δεύτερη ανάγνωση την οδηγία αυτή χωρίς να προτείνει τροπολογίες. Κατά τη διάρκεια της 5ης διεθνούς διασκέψεως των υπευθύνων για τα φάρμακα αρχών που πραγματοποιήθηκε στο Παρίσι στις 12 και 13 Οκτωβρίου 1989, οι εκπρόσωποι των αναπτυσσομένων χωρών δέχθηκαν με ικανοποίηση τις νέες αυτές διατάξεις.

Η Επιτροπή δεν θεωρεί απαραίτητη επί του παρόντος την ανάληψη περαιτέρω νομοθετικών πρωτοβουλιών αλλά θα εξακολουθήσει να εξετάζει την κατάσταση στηριζόμενη στην πρακτική εμπειρία που απορρέει από την εφαρμογή των μέτρων αυτών.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 142 της 25. 5. 1989, σ. 11.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1175/89

των βουλευτών κκ. Pasqualina Napolitano, Luciana Castellina, Adriana Ceci, Anna Catasta, Dacia Valent, Teresa Domingo Segarra και Rinaldo Bontempi (GUE)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(9 Ιανουαρίου 1990)

(90/C 125/82)

Θέμα: Συμβούλιο Υπουργών αρμοδίων για θέματα οικογένειας

Επιβεβαιώνει η Επιτροπή ότι πρόκειται να συνέλθει προσεχώς το Συμβούλιο Υπουργών των αρμοδίων για θέματα οικογένειας; Σε περίπτωση καταφατικής απαντήσεως θα υποβάλει τις δικές της προτάσεις, και ποιο θα είναι το περιεχόμενό τους;

**Απάντηση της κ. Παπανδρέου
εξ ονόματος της Επιτροπής
(16 Φεβρουαρίου 1990)**

Στη βάση της ανακοίνωσης της Επιτροπής σχετικά με τις πολιτικές για θέματα οικογένειας⁽¹⁾ της 8ης Αυγούστου

1989, το Συμβούλιο και οι Υπουργοί οι αρμόδιοι για θέματα οικογένειας που συνήλθαν στα πλαίσια του Συμβουλίου ενέκριναν στις 29 Σεπτεμβρίου 1989 τα συμπεράσματα τα σχετικά με τις πολιτικές για θέματα οικογένειας⁽²⁾.

Στη βάση των προανατολισμών που εγκρίθηκαν, πρόκειται να τεθεί σε εφαρμογή ένα πρόγραμμα εργασίας με την ομάδα ανώτερων υπαλλήλων που είναι επιφορτισμένοι με οικογενειακά θέματα και τις οργανώσεις που εξασφαλίζουν την εκπροσώπηση των οικογενειών σε κοινοτικό επίπεδο, των οποίων η κοινοτική διαβούλευση προβλέπεται από τα προαναφερόμενα συμπεράσματα.

Σύμφωνα με αυτά εναπόκειται στο Συμβούλιο να λάβει θέση σχετικά με το θέμα της προσεχούς σύγκλισης ενός Συμβουλίου Υπουργών για θέματα οικογένειας.

⁽¹⁾ COM(89) 363 τελικό.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 277 της 31. 10. 1989, σ. 2.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1176/89

των βουλευτών κκ. Pasqualina Napolitano, Luciana Castellina, Adriana Ceci, Anna Catasta, Dacia Valent, Teresa Domingo Segarra και Rinaldo Bontempi (GUE)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(9 Ιανουαρίου 1990)

(90/C 125/83)

Θέμα: Γυναίκες και ενιαία αγορά: νέο πρόγραμμα δράσεως

Πότε σκοπεύει η Επιτροπή να παρουσιάσει στην επιτροπή για τα δικαιώματα της γυναίκας τις κατευθυντήριες γραμμές επί των οποίων πρόκειται να βασίσει το νέο πρόγραμμα δράσεως, με ιδιαίτερη προσοχή στην ολοκλήρωση της ενιαίας αγοράς;

**Απάντηση της κ. Παπανδρέου
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(16 Φεβρουαρίου 1990)

Η Επιτροπή επεξεργάζεται το τρίτο πρόγραμμα δράσης και προσπαθεί να καθορίσει τους στρατηγικούς άξονες του προγράμματος αυτού γύρω από τους οποίους θα προσανατολισθούν οι δράσεις προτεραιότητας υπέρ της ισότητας των ευκαιριών. Είναι σαφές ότι αυτό το τρίτο πρόγραμμα θα ενταχθεί στο νέο πλαίσιο της εσωτερικής αγοράς και της ανακοίνωσης της Επιτροπής σχετικά με το χάρτη των θεμελιωδών κοινωνικών δικαιωμάτων⁽¹⁾. Κατά το πρώτο εξάμηνο του 1990 πρόκειται να λάβουν χώρα συσκέψεις με όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη.

Μόλις τελειώσει το συγκεκριμένο πρόγραμμα κατά τη διάρκεια του έτους 1990 θα υποβληθεί στις αρμόδιες αρχές του Κοινοβουλίου.

⁽¹⁾ COM(89) 568 τελικό, άρθρο 8β, σ. 36.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1187/89

του κ. Jesús Cabezón Alonso (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(10 Ιανουαρίου 1990)

(90/C 125/84)

Θέμα: Ενισχύσεις στη ναυπήγηση και στον εκσυγχρονισμό των αλιευτικών σκαφών και της ιχθυοκαλλιέργειας στην Καντάβρια (Ισπανία)

Στις αρχές Νοεμβρίου 1989 η Επιτροπή χορήγησε οικονομική ενίσχυση σε 452 σχέδια ναυπήγησης και εκσυγχρονισμού αλιευτικών σκαφών καθώς και σχέδια ιχθυοκαλλιέργειας.

Αναλογούν κάποια από τα σχέδια αυτά στην αυτόνομη κοινότητα της Καντάβριας (Ισπανία);

Σε περίπτωση που αναλογούν, ποια είναι συγκεκριμένα τα σχέδια που έτυχαν οικονομικής ενίσχυσης και πόσης;

Σε αντίθετη περίπτωση, για ποια σχέδια είχε ζητηθεί οικονομική ενίσχυση και για ποιους λόγους δεν τους χορηγήθηκε;

**Απάντηση του κ. Marín
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(15 Φεβρουαρίου 1990)

Η Επιτροπή πληροφορεί το αξιότιμο μέλος ότι στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4028/86 του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1986⁽¹⁾, χρηματοδοτήθηκαν στην Καντάβρια κατά τη 2η δόση του οικονομικού έτους 1989 πέντε σχέδια που αντιπροσωπεύουν κοινοτική συνδρομή ύψους 186 492 Ecu.

Από τα πέντε αυτά σχέδια, τα τέσσερα είναι σχέδια εκσυγχρονισμού των αλιευτικών σκαφών και το πέμπτο ένα σχέδιο εκσυγχρονισμού μιας μονάδας υδατοκαλλιέργειας.

Η Επιτροπή διαβιβάζει απευθείας στο αξιότιμο μέλος καθώς και στη γενική γραμματεία του Κοινοβουλίου ένα λεπτομερή κατάλογο των σχεδίων που χρηματοδοτήθηκαν στην Καντάβρια το 1989 (για τις δύο δόσεις του οικονομικού έτους 1989).

(¹) ΕΕ αριθ. L 376 της 31. 12. 1986, σ. 7.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1188/89

του κ. José Álvarez de Paz (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(9 Ιανουαρίου 1990)

(90/C 125/85)

Θέμα: Ρυθμίσεις όσον αφορά την εργασία ανηλίκων κατά τις νυχτερινές ώρες

Δεν κρίνει η Επιτροπή ότι θα ήταν, ίσως, αναγκαία η εκπόνηση κάποιου νομοθετικού μέτρου που να απαγορεύει τη νυχτερινή εργασία των νέων ηλικίας κάτω των 18 ετών;

**Απάντηση της κ. Παπανδρέου
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(9 Φεβρουαρίου 1990)

Όπως ήδη ανέφερε στο πρόγραμμα δράσης στις 29 Νοεμβρίου 1989⁽¹⁾, η Επιτροπή θα υποβάλει πρόταση οδηγίας περί προσέγγισης των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την προστασία των νέων. Στο πλαίσιο αυτό, θα εξετάσει το θέμα της απαγόρευσης της νυκτερινής εργασίας για τους νέους, εκτός από ορισμένες ειδικές θέσεις απασχόλησης.

(¹) COM(89) 568 τελικό.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1196/89

του κ. José Álvarez de Paz (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(9 Ιανουαρίου 1990)

(90/C 125/86)

Θέμα: Δυνατότητα του εργαζομένου να επιλέγει ανάμεσα σε μια περίοδο δοκιμασίας και μια δοκιμασία ικανοτήτων

Δεν νομίζει η Επιτροπή ότι, στην περίπτωση των διαφορών που απορρέουν από τη διάρκεια και το περιεχόμενο της επαγγελματικής κατάρτισης στα διάφορα κράτη μέλη, θα ήταν σκόπιμο να παρασχεθεί στο μετακινούμενο εργαζόμενο η δυνατότητα να επιλέγει ανάμεσα σε μια περίοδο δοκιμασίας και μια δοκιμασία ικανοτήτων;

**Απάντηση της κ. Παπανδρέου
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(16 Φεβρουαρίου 1990)

Το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου διερωτάται σχετικά με την άποψη της Επιτροπής όσον αφορά την επιλογή στην οποία μπορεί να προβεί ένας κοινοτικός εργαζόμενος, ο οποίος ασκεί το δικαίωμα ελεύθερης κυκλοφορίας στο εσωτερικό της Κοινότητας, μεταξύ μιας περιόδου δοκιμασίας και μιας δοκιμασίας ικανοτήτων με σκοπό να αποδείξει ότι διαθέτει την απαιτούμενη κατάρτιση για να μπορέσει να ασκήσει ένα συγκεκριμένο επάγγελμα.

Αν αυτή η εκτίμηση αποδειχθεί ακριβής, φαίνεται ενδεδειγμένο να αναφερθεί η οδηγία του Συμβουλίου σχετικά με ένα γενικό σύστημα αναγνώρισης των επαγγελματικών καταρτίσεων όσον αφορά τις ανώτερες καταρτίσεις ελάχιστης διάρκειας τριών ετών⁽¹⁾, η οποία εκδόθηκε στις 21 Δεκεμβρίου 1988. Αυτή αρχίζει να ισχύει από τις 4 Ιανουαρίου 1991.

Αυτή η οδηγία καθορίζει την έννοια της περιόδου δοκιμασίας και της δοκιμασίας ικανοτήτων.

Το άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο β) προβλέπει τη δυνατότητα επιλογής του εργαζομένου μεταξύ περιόδου δοκιμασίας και δοκιμασίας ικανοτήτων όταν το κράτος μέλος υποδοχής κάνει χρήση αυτής της δυνατότητας υπό ορισμένους όρους.

(¹) ΕΕ αριθ. L 19 της 24. 1. 1989.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1203/89

του κ. Lyndon Harrison (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(9 Ιανουαρίου 1990)

(90/C 125/87)

Θέμα: Παθητικό κάπνισμα

Το κάπνισμα βλάπτει όχι μόνο τους καπνιστές αλλά και τα άτομα που είναι εκτεθειμένα στον καπνό από το κάπνισμα άλλων. Τα άτομα αυτά καλούνται παθητικοί ή ακούσιοι καπνιστές.

Το γεγονός ότι το παθητικό κάπνισμα αυξάνει τους κινδύνους προσβολής από καρκίνο είναι πια ευρέως αναγνωρισμένο και τεκμηριώνεται από επιδημιολογικές μελέτες, μολονότι το μέγεθος του κινδύνου υπό διαφορετικές συνθήκες δεν έχει ακόμη υπολογισθεί επακριβώς.

Λαμβανομένων υπόψη των παραπάνω διαπιστώσεων και δεδομένων ότι είναι απαράδεκτο να απειλείται η υγεία ή/και να αυξάνουν οι κίνδυνοι θανάτου ορισμένων λόγω της αμέλειας των άλλων, προτίθεται η Επιτροπή να υποβάλει τυχόν προτάσεις για τη μείωση του παθητικού καπνίσματος στα κράτη μέλη της ΕΟΚ;

Οι προτάσεις αυτές θα ήταν σκόπιμο να υποβληθούν έως το 1992, έτος κατά το οποίο προγραμματίζεται να αρχίσει το δεύτερο πενταετές πρόγραμμα δράσης της παγκόσμιας οργάνωσης υγείας.

**Απάντηση της κ. Παπανδρέου
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(15 Φεβρουαρίου 1990)

Η Επιτροπή γνωρίζει καλά το πρόβλημα του ακούσιου ή παθητικού καπνίσματος. Ανέλαβε την πρωτοβουλία, στο πλαίσιο του προγράμματος «η Ευρώπη κατά του καρκίνου», να προτείνει ορισμένες κατευθυντήριες για σύσταση σχετικά με το θέμα αυτό (*).

Στις 18 Ιουλίου 1989, εκδόθηκε ψήφισμα του Συμβουλίου και των Υπουργών Υγείας που συνήλθαν στα πλαίσια του Συμβουλίου (*) σχετικά με την απαγόρευση του καπνίσματος σε δημόσιους χώρους στη βάση της πρότασης της Επιτροπής.

Το ψήφισμα καλεί τα κράτη μέλη:

- να απαγορεύσουν το κάπνισμα στα δημόσια και ιδιωτικά ιδρύματα που αναφέρονται στο παράρτημα,
- να ελεγκτούν την απαγόρευση σε όλες τις μορφές δημόσιων μεταφορών,
- να καθορίσουν σαφώς ξεχωριστούς χώρους για καπνιστές,
- να καθιερώσουν μια γενική αρχή: σε περίπτωση σύγκρουσης το δικαίωμα των μη καπνιστών να προστατευθούν την υγεία τους επικρατεί του δικαιώματος των καπνιστών να καπνίσουν.

Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή κάθε δύο έτη σχετικά με τις δράσεις που ανέλαβαν σύμφωνα με το ψήφισμα. Η Επιτροπή εξασφαλίζει τη συστηματική παρακολούθηση της εφαρμογής των εθνικών διατάξεων σχετικά με

το θέμα αυτό, όπως ήδη εκφράστηκε στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο στις 15 Σεπτεμβρίου 1989 (*).

(*) COM(88) 647 τελικό.

(*) ΕΕ αριθ. C 189 της 26. 7. 1989, σ. 1.

(*) Συζητήσεις του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου αριθ. 2-380 (Σεπτέμβριος 1989).

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1207/89

του κ. Hugh McMahon (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(9 Ιανουαρίου 1990)

(90/C 125/88)

Θέμα: Παρουσία μελών της Επιτροπής κατά τις περιόδους συνόδου του Κοινοβουλίου

Θα μπορούσε ο πρόεδρος της Επιτροπής να ενημερώσει το Σώμα σχετικά με τη συχνότητα παρουσίας των μελών της Επιτροπής στις περιόδους συνόδου του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου κατά τη διάρκεια του 1989, και θα μπορούσε ο πρόεδρος να διαβιβάσει ότι τα μέλη της Επιτροπής δεν θα επιδίδονται σε «ταξιδιωτικές δραστηριότητες στο εξωτερικό» κατά τις περιόδους συνόδου και ότι οι επίτροποι θα είναι κατά κανόνα διαθέσιμοι για να απαντούν στις ερωτήσεις των δημοκρατικά εκλεγμένων αντιπροσώπων των πολιτών της Ευρώπης;

**Απάντηση του κ. Delors
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(8 Φεβρουαρίου 1990)

Η Επιτροπή δεν διαθέτει τα συγκεκριμένα στοιχεία που ζητεί το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου, αλλά μπορεί να το διαβεβαιώσει ότι τα μέλη της Επιτροπής υποχρεούνται να συμμετέχουν σε όλες τις συζητήσεις του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου για τα θέματα για τα οποία είναι ιδιαίτερα αρμόδια. Είναι δυνατό ορισμένες φορές εφάμιλλες υποχρεώσεις να εμποδίσουν τη συμμετοχή αυτή ή απρόβλεπτες αλλαγές στην ημερήσια διάταξη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου να καταστήσουν την παρουσία κάποιου μέλους της Επιτροπής ιδιαίτερα αδύνατη. Στις περιπτώσεις αυτές, η Επιτροπή, ως Σώμα, εκπροσωπείται πάντα και δεσμεύεται πλήρως.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1223/89

του κ. Ingo Friedrich (PPE)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(12 Ιανουαρίου 1990)

(90/C 125/89)

Θέμα: Έλεγχοι — EKAX — Société Fiduciaire Suisse

Μπορεί η Επιτροπή να με πληροφορήσει πόσοι εκ των υπαλλήλων της «Société Fiduciaire Suisse» που έχουν αναλάβει ελεγκτικά καθήκοντα σύμφωνα με το άρθρο 60 της συνθήκης EKAX, είχαν κατά το έτος 1989 τα προσόντα οικονομικού ελεγκτή, ανάλογα με εκείνα που απαιτεί η επαγγελματική νομοθεσία της Γερμανίας;

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1228/89

του κ. Ingo Friedrich (PPE)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(12 Ιανουαρίου 1990)

(90/C 125/90)

Θέμα: Έλεγχος — ΕΚΑΧ σύμφωνα με το άρθρο 60 της συνθήκης ΕΚΑΧ

Μπορεί η Επιτροπή να επιβεβαιώσει το γεγονός ότι ορισμένες πλευρές της ευρωπαϊκής βιομηχανίας χάλυβα έχουν προβάλει επιφυλάξεις όσον αφορά τη συμμετοχή υπαλλήλων της «Société Fiduciaire Suisse» στη διεξαγωγή ελέγχου τιμών σύμφωνα με το άρθρο 60 της συνθήκης ΕΚΑΧ;

Εάν ναι, μπορεί η Επιτροπή να επιβεβαιώσει πέραν τούτου ότι η «Société Fiduciaire Suisse» έχει ή είχε αναλάβει επίσης με εντολή ιδιωτικού δικαίου, παράλληλα με το έργο του ελέγχου για την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, τον έλεγχο των ιδίων ανταγωνιζομένων χαλυβουργικών επιχειρήσεων;

**Κοινή απάντηση του Sir Leon Brittan
στις γραπτές ερωτήσεις αριθ. 1223/89 και 1228/89
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(1η Μαρτίου 1990)

Η Επιτροπή μπορεί να ζητήσει τη διεξαγωγή των αναγκαίων επαληθεύσεων που προβλέπονται στο άρθρο 47 ΕΚΑΧ από οποιοδήποτε πρόσωπο που θεωρεί ότι έχει τα προσόντα για την εργασία αυτή (*). Αυτό ισχύει για τους υπαλλήλους της Société Fiduciaire Suisse.

Μια εθνική ένωση παραγωγών σιδήρου και χάλυβα ζήτησε συνάντηση για να διευκρινίσει τη θέση της σχετικά με τη συμμετοχή υπαλλήλων της Société Fiduciaire Suisse στη διερεύνηση ελέγχων επί των τιμών βάσει του άρθρου 60 ΕΚΑΧ.

Σύμφωνα με τις πληροφορίες της Επιτροπής, η Société Fiduciaire Suisse δεν έχει πλέον ελεγκτική αποστολή για τις επιχειρήσεις σιδήρου και χάλυβα της Κοινότητας κατόπιν της συμμετοχής της σε εργασίες επαλήθευσης της Επιτροπής στον τομέα των τιμών σιδήρου και χάλυβα.

(*) Βλέπε απόφαση του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου, υπόθεση 67-69, σκέψη αριθ. 7, Συλλογή 1971, σ. 197.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1224/89

του κ. Thomas Megahy (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(12 Ιανουαρίου 1990)

(90/C 125/91)

Θέμα: Οικονομία της Κολομβίας

Λαμβάνοντας υπόψη ότι η οικονομία της Κολομβίας αντιμετωπίζει δυσχέρειες και ότι κρίνεται επιθυμητό να ενι-

σχυθούν οι προσπάθειες που καταβάλλει η εν λόγω χώρα για τόνωση των οικονομικών δραστηριοτήτων προκειμένου να παράσχει στο λαό τις ρεαλιστικές εναλλακτικές λύσεις εκτός της παραγωγής και διακίνησης παράνομων ναρκωτικών, για ποιους λόγους εξακολουθεί η Κοινότητα να κάνει δυσμενείς διακρίσεις επιβάλλοντας:

1. Δασμούς που κυμαίνονται μεταξύ του 15 και 20% στα άνθη που εισάγονται από την Κολομβία, ενώ δεν ισχύει ανάλογο δασμολογικό καθεστώς για τα αντίστοιχα προϊόντα εισαγωγής από το Ισραήλ και την Κένυα;
2. Δασμούς της τάξεως του 20% στις εισαγωγές μπανάνας (οι οποίοι ισχύουν σε όλα τα κράτη μέλη με εξαίρεση την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας);

**Απάντηση του κ. Matutes
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(16 Φεβρουαρίου 1990)

1. Λόγω της εξαιρετικά δύσκολης κατάστασης ορισμένων κοινοτικών παραγωγών, η Κοινότητα εφαρμόζει δασμούς στις εισαγωγές διαφόρων ειδών ανθέων από τρίτες χώρες.

Ο δασμός δεν εφαρμόζεται στις χώρες ΑΚΕ ούτε στο Ισραήλ, επειδή η Κοινότητα έχει αναλάβει υποχρεώσεις βάσει συμφωνιών με αυτές τις χώρες.

Στις διαπραγματεύσεις για τα τροπικά προϊόντα στο Γύρο της Ουρουγουάης η Κοινότητα έχει ήδη μειώσει τους δασμούς του πλέον ευνοούμενου κράτους που προβλέπονταν στο αρχικό πακέτο των αποτελεσμάτων της ενδιάμεσης επισκόπησης. Οι διαπραγματεύσεις συνεχίζονται με σκοπό την περαιτέρω φιλελευθεροποίηση στο τέλος του Γύρου, που προγραμματίζεται για τον Δεκέμβριο του 1990.

2. Η Επιτροπή βρίσκεται στη διαδικασία εξέτασης της αγοράς της μπανάνας στην Κοινότητα με σκοπό να αντικαταστήσει τις υπάρχουσες εθνικές διευθετήσεις με τις κοινοτικές, ευθυγραμμιζόμενη με το στόχο της ολοκλήρωσης της ενιαίας αγοράς το 1992.

Σε αυτή τη φάση η Επιτροπή δεν έχει ακόμη λάβει θέση σχετικά με αυτό το δύσκολο θέμα. Στόχος τους είναι να βρεθεί λύση που θα λάβει υπόψη όλα τα διακυβευόμενα συμφέροντα σ' αυτόν τον τομέα, στα οποία περιλαμβάνονται και τα συμφέροντα:

- των χωρών ΑΚΕ, που παρέχουν περίπου το 20% της κοινοτικής κατανάλωσης και προς τις οποίες η Κοινότητα έχει αναλάβει υποχρεώσεις βάσει συμφωνιών,
- των παραγωγών της Κοινότητας, που παρέχουν περίπου το 30% της κοινοτικής παραγωγής και
- των παραγωγών των τρίτων χωρών, κυρίως της Λατινικής Αμερικής που παρέχουν το 50%.

Παρ' όλα αυτά η Επιτροπή έχει γνώση των ανησυχιών που εξέφρασε το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου.

Κατά συνέπεια, η Επιτροπή εκφράζει την ικανοποίησή της για το ειδικό σχέδιο συνεργασίας της Κολομβίας και αναζητεί προς το παρόν τρόπους για να δώσει μία θετική απάντηση σ' αυτό.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1237/89**του κ. Gianfranco Amendola (V)****προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων***(12 Ιανουαρίου 1990)**(90/C 125/92)***Θέμα:** Προστασία των παπαγάλων, είδους υπό εξαφάνιση

Έχοντας υπόψη την εκστρατεία για την προστασία των παπαγάλων που ανάλαβε το διεθνές συμβούλιο προστασίας των πτηνών, κατά το οποίο 100 περίπου είδη παπαγάλων (το ένα τρίτο περίπου του ανά τον κόσμο πληθυσμού) απειλούνται με εξαφάνιση· επίσης, ότι 200 000 παπαγάλοι εισάγονται ετησίως στην ΕΟΚ και ότι 800 000 πεθαίνουν κατά τη σύλληψη ή τη μεταφορά τους.

1. Δεν νομίζει η Επιτροπή ότι πρέπει να υποβάλει πρόταση για την απαγόρευση της εισαγωγής τουλάχιστον των απειλούμενων με εξαφάνιση ειδών;
2. Δεν νομίζει η Επιτροπή ότι πρέπει να προβεί σε διάβημα προς το CITES (σύμβαση για τη διεθνή εμπορία ειδών της χλωρίδας και της πανίδας που τελούν υπό εξαφάνιση) προκειμένου να ενταχθούν οι παπαγάλοι στον κατάλογο των υπό εξαφάνιση ειδών που αναφέρονται στο παράρτημα I (πλήρης απαγόρευση της εμπορίας τους);

**Απάντηση του κ. Ripa di Meana
εξ ονόματος της Επιτροπής***(14 Φεβρουαρίου 1990)*

Όλα τα είδη παπαγάλων καλύπτονται από τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3626/82 του Συμβουλίου σχετικά με την εφαρμογή στην Κοινότητα της σύμβασης για τη διεθνή εμπορία ειδών της χλωρίδας και της πανίδας που τελούν υπό εξαφάνιση (CITES) (1). Τα είδη που θεωρούνται ότι απειλούνται με εξαφάνιση περιλαμβάνονται στο παράρτημα I της CITES και, κατά συνέπεια, δεν επιτρέπεται η εισαγωγή τους στην Κοινότητα.

Τα υπόλοιπα 311 είδη απαριθμούνται στο παράρτημα Γ μέρος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3626/82 και υπόκεινται σε αυστηρούς όρους εισαγωγής που προβλέπονται στο άρθρο 10 παράγραφος 1 στοιχείο β) του εν λόγω κανονισμού. Για τα περισσότερα από τα είδη αυτά η Κοινότητα έχει θεσπίσει ολική ή μερική απαγόρευση εισαγωγής τους με βάση το επίπεδο διατήρησης των ειδών αυτών στις χώρες καταγωγής. Τα μέτρα αυτά αναθεωρούνται διαρκώς και προσαρμόζονται στις νέες επιστημονικές πληροφορίες. Αποτέλεσμα είναι να εισάγονται στην Κοινότητα παπαγάλοι μόνο από πληθυσμούς τους οποίους οι επιστημονικές αρχές των κρατών μελών θεωρούν ότι επιδέχονται εμπορική εκμετάλλευση, δηλαδή ότι η σύλληψη των άγριων πτηνών δεν έχει επιβλαβή αποτελέσματα στη διατήρηση του είδους ή στην έκταση της περιοχής, που καταλαμβάνουν οι πληθυσμοί αυτού του είδους.

Προτάσεις της Κοινότητας για τη μεταφορά των ειδών στο παράρτημα I της CITES έχουν ήδη υποβληθεί και θα υποβληθούν στη διάσκεψη των συμβαλλομένων μερών της CITES προκειμένου να εξεταστούν κατά πόσο τηρούνται τα κριτήρια που έχουν θεσπιστεί γι' αυτές τις προτάσεις.

(1) ΕΕ αριθ. L 384 της 31. 12. 1982, σ. 1.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1240/89**του Λόρδου Inglewood (ED)****προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων***(12 Ιανουαρίου 1990)**(90/C 125/93)***Θέμα:** Ελεύθερη κυκλοφορία μειονεκτούντων ατόμων

Θα αναφέρει άραγε η Επιτροπή εάν έχει ολοκληρώσει ή σχεδιάζει συγκριτική έρευνα όσον αφορά τη νομοθεσία που διέπει τις αρχές εκλογιμότητας των μειονεκτούντων ατόμων, τα οποία κατοικούν σε άλλο από το δικό τους κράτος μέλος, για θέματα κοινωνικής ασφάλισης και ιατρικής περίθαλψης που παρέχει το κράτος μέλος υποδοχής;

**Απάντηση της κ. Παπανδρέου
εξ ονόματος της Επιτροπής***(16 Φεβρουαρίου 1990)*

Οι κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 και (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 (1), όπως τροποποιήθηκαν τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3811/86 (2) που στηρίζονται στο άρθρο 51 της συνθήκης ΕΟΚ, εφαρμόζονται στα μειονεκτούντα άτομα που έχουν εργαστεί σε ένα κράτος μέλος. Αυτοί οι κανονισμοί αποβλέπουν στο συντονισμό των εθνικών συστημάτων. Οι προϋποθέσεις χορήγησης μιας παροχής πρέπει να καθοριστούν από κάθε κράτος μέλος.

Σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71, τα πρόσωπα που κατοικούν στην επικράτεια ενός εκ των κρατών μελών και στα οποία εφαρμόζονται οι διατάξεις του εν λόγω κανονισμού υπόκεινται στις υποχρεώσεις και απολαύουν των δικαιωμάτων που προβλέπει η νομοθεσία κάθε άλλου κράτους μέλους υπό τους αυτούς όρους με τους υπηκόους του κράτους μέλους.

Εξάλλου, όσον αφορά τα μειονεκτούντα άτομα που δεν έχουν εργαστεί σε κάποιο κράτος μέλος, η Επιτροπή, στην ανακοίνωσή της σχετικά με το πρόγραμμα δράσης για την εφαρμογή του κοινοτικού χάρτη των θεμελιωδών δικαιωμάτων των εργαζομένων (3), δήλωσε την πρόθεσή της να υποβάλει πρόταση κανονισμού για την επέκταση αυτών των κανονισμών σε όλα τα ασφαλισμένα πρόσωπα.

(1) ΕΕ αριθ. L 230 της 22. 8. 1983.

(2) ΕΕ αριθ. L 355 της 16. 12. 1986.

(3) COM(89) 560 τελικό.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1244/89**του κ. Thomas Megahy (S)****προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων***(12 Ιανουαρίου 1990)**(90/C 125/94)***Θέμα:** Κακοποίηση παιδιών

Ποια είναι τα μέτρα που υπάρχουν ή σχεδιάζονται για την ανταλλαγή πληροφοριών στην περίπτωση που ένας πολίτης ενός κράτους μέλους υποβάλλει αίτηση για θέση εργασίας σε άλλο κράτος μέλος όταν ο μελλοντικός αυτός υπάλληλος ζητεί εργασία που έχει σχέση με παιδιά;

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1245/89

του κ. Thomas Megahy (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(12 Ιανουαρίου 1990)

(90/C 125/95)

Θέμα: Κακοποίηση παιδιών

Ενόψει της πρόθεσης της Επιτροπής να διευκολύνει την κυκλοφορία των πολιτών μεταξύ των δώδεκα κρατών μελών, έχει υπόψη της η Επιτροπή κάποιο σχέδιο, προκειμένου να διευκολύνει την ανταλλαγή πληροφοριών που προέρχονται από τις αστυνομικές αρχές ή αρχές κοινωνικών υπηρεσιών, όσον αφορά παιδιά που κινδυνεύουν να υποστούν κακοποίηση ή άτομα των οποίων η προηγούμενη συμπεριφορά γεννά βάσιμες υποψίες ότι τα άτομα αυτά είναι επικίνδυνα για παιδιά;

**Κοινή απάντηση της κ. Παπανδρέου
στις γραπτές ερωτήσεις αριθ. 1244/89 και 1245/89
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(15 Φεβρουαρίου 1990)

Η Επιτροπή δεν γνωρίζει να έχει αναληφθεί πρωτοβουλία σχετικά με το πρόβλημα που έθεσε το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1247/89

του κ. Thomas Megahy (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(12 Ιανουαρίου 1990)

(90/C 125/96)

Θέμα: Η κοινή αλιευτική πολιτική

Ποια τα είδη οικονομικής ενίσχυσης που χορηγούνται στους αλιείς της Κοινότητας στο πλαίσιο της κοινής αλιευτικής πολιτικής, και ποιο το ύψος του ποσού που έχει καταβληθεί στους αλιείς κάθε κράτους μέλους από την εποχή της ένταξης της Ισπανίας;

**Απάντηση του κ. Marín
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(16 Φεβρουαρίου 1990)

Στο πλαίσιο της κοινής αλιευτικής πολιτικής χορηγείται στους αλιείς της Κοινότητας χρηματική ενίσχυση υπό μορφή επιδοτήσεων κεφαλαίων επενδυτικών σχεδίων, όπως η ναυπήγηση νέων αλιευτικών σκαφών, ο εκσυγχρονισμός των υφισταμένων αλιευτικών σκαφών, τα σχέδια που αφορούν την πειραματική αλιεία καθώς και οι προσωρινές ενώσεις επιχειρήσεων. Το ποσοστό της ενίσχυσης κυμαίνεται μεταξύ του 20 και 35% της επιλέξιμης επένδυσης. Εξάλλου, η Κοινότητα επιστρέφει εν μέρει τις δαπάνες των κρατών μελών οι οποίες αφορούν την οριστική και προσωρινή παύση.

Όλα αυτά τα μέτρα καλύπτονται από το 1987 από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4028/86 του Συμβουλίου⁽¹⁾ και όσον αφορά το έτος 1986 από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 2908/83⁽²⁾ και (ΕΟΚ) αριθ. 2909/83⁽³⁾.

Στον ακόλουθο πίνακα δίνεται μια συνοπτική εικόνα, ανά κράτος μέλος, των κοινοτικών ενισχύσεων που χορηγήθηκαν άμεσα στους αλιείς από το 1986.

Κοινοτική ενίσχυση χορηγούμενη στα σχέδια επενδύσεων που αφορούν την ανανέωση και τον εκσυγχρονισμό του αλιευτικού στόλου, την πειραματική αλιεία και τις προσωρινές ενώσεις επιχειρήσεων

(σε δισεκατομμύρια Ecu)

	1986	1987	1988	1989	Σύνολο 1986-1989
Βέλγιο	0,3	0,3	0,1	0,7	1,4
Δανία	2,0	0,7	1,7	3,4	7,8
ΟΔ της Γερμανίας	4,5	3,5	0,1	3,6	11,7
Ελλάς	4,2	3,6	0,4	4,0	12,2
Ισπανία	14,8	23,3	6,6	36,3	81,0
Γαλλία	9,0	11,7	2,9	12,5	36,1
Ιρλανδία	2,8	0,4	0,9	2,2	6,3
Ιταλία	4,8	12,9	7,5	15,2	40,4
Κάτω Χώρες	0,6	0,3	0,7	0,2	1,8
Πορτογαλία	7,6	9,0	9,8	10,1	36,5
Ηνωμένο Βασίλειο	7,0	9,7	2,2	4,1	23,0
Σύνολο	57,6	75,4	32,9	92,3	258,2

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 376 της 31. 12. 1986, σ. 7.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 290 της 22. 10. 1983, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 290 της 22. 10. 1983, σ. 9.**ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1248/89**

της κ. Anita Pollack (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(12 Ιανουαρίου 1990)

(90/C 125/97)

Θέμα: Μέριμνα για το παιδί

Σύμφωνα με την τελική έκθεση σχετικά με τη μέριμνα για το παιδί στα κράτη μέλη, που εκπονήθηκε από την Επιτροπή το 1987, και η οποία υπογράμμισε τα τεράστια κενά που παρουσιάζει η υπάρχουσα νομοθεσία, ιδιαίτερα στο Ηνωμένο Βασίλειο, θα εκπονήσει η Επιτροπή μια οδηγία-πλαίσιο σχετικά με τη μέριμνα για το παιδί και ποιες άλλες προτάσεις πρόκειται να κάνει στο πλαίσιο του προγράμματος δράσης σχετικά με την κοινωνική χάρτα;

**Απάντηση της κ. Παπανδρέου
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(16 Φεβρουαρίου 1990)

Ο ευρωπαϊκός κοινωνικός χάρτης στο σημείο 19 τονίζει την αναγκαιότητα να ληφθούν μέτρα, τα οποία θα παρέχουν στους ενδιαφερόμενους τη δυνατότητα να συμβιβάσουν ευκολότερα τις επαγγελματικές και οικογενειακές τους υποχρεώσεις.

Σε αυτό το πλαίσιο, η Επιτροπή, στο πρόγραμμα δράσης για την εφαρμογή του ευρωπαϊκού κοινωνικού χάρτη, προέβλεψε την επεξεργασία μιας σύστασης σχετικά με τη φύλαξη των παιδιών.

Εξάλλου, κατά τη διάρκεια του 1990, η Επιτροπή θα επεξεργαστεί το τρίτο πρόγραμμα δράσης για ίσες ευκαιρίες για τις γυναίκες, στο οποίο ένα από τα κύρια σημεία θα είναι μεταξύ άλλων η φύλαξη των παιδιών.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1249/89

του κ. Adrien Zeller (PPE)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(12 Ιανουαρίου 1990)

(90/C 125/98)

Θέμα: Ανάπτυξη δικτύου τρένων μεγάλης ταχύτητας στην Ευρώπη

Η Επιτροπή έλαβε πρόσφατα ορισμένα μέτρα προτεραιότητας για την κοινοτική δράση, σχετικά με την ενίσχυση του τομέα της υποδομής των μεταφορών, κυρίως όσον αφορά τα στοιχεία του ευρωπαϊκού δικτύου τρένων μεγάλης ταχύτητας.

Στη Γαλλία μελετάται σήμερα το σχέδιο «TGV — EST» για τα τρένα μεγάλης ταχύτητας που θα συνδέουν το Παρίσι με το Στρασβούργο μέσω σύνδεσης με το δίκτυο των γερμανικών σιδηροδρόμων στα βόρεια του Στρασβούργου, προς την Καρλσρούη. Η γραμμή αυτή θα επεκταθεί και προς τα νότια ώστε να συνδεθεί με αυτήν η Μυλούζη καθώς και το δίκτυο των ελβετικών σιδηροδρόμων.

Δεδομένου του ευρωπαϊκού προορισμού του «TGV — EST» τόσο προς βορρά όσο και προς νότο του Στρασβούργου, πότε και υπό ποιες προϋποθέσεις σκέπτεται η Επιτροπή να ενισχύσει οικονομικά την εξέλιξη του σχεδίου αυτού;

**Απάντηση του κ. Van Miert
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(30 Μαρτίου 1990)

Το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου παρακαλείται να ανατρέξει στην απάντηση της Επιτροπής στην προφορική ερώτησή του Η-571/89 κατά την ώρα των ερωτήσεων της συνόδου του Ιανουαρίου 1990 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1250/89

του κ. Adrien Zeller (PPE)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(12 Ιανουαρίου 1990)

(90/C 125/99)

Θέμα: Ευρωπαϊκή ταυτότητα κοινωνικής ασφάλισης

Το Συμβούλιο Υπουργών Κοινωνικών Υποθέσεων ζήτησε από την Επιτροπή να συντάξει μελέτη σχετικά με τις δυνατότητες καθιέρωσης «ευρωπαϊκής ταυτότητας κοινωνικής ασφάλισης».

1. Πότε κατά τη γνώμη της Επιτροπής πρέπει να αρχίσει η μελέτη αυτή;
2. Με ποιο τρόπο σκέπτεται η Επιτροπή ότι μπορεί το Κοινοβούλιο να συμπράξει στην εν λόγω μελέτη;
3. Εντός ποιας προθεσμίας κατά τη γνώμη της Επιτροπής θα περατωθεί η μελέτη αυτή και θα υποβληθούν τα πορίσματά της στο Συμβούλιο;

**Απάντηση της κ. Παπανδρέου
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(31 Ιανουαρίου 1990)

1. και 3. Μετά την αίτηση του Συμβουλίου της 29ης Σεπτεμβρίου 1989, η Επιτροπή εξετάζει επί του παρόντος, στο πλαίσιο των πιστώσεων που χορηγήθηκαν για το έτος 1990, τις δυνατότητες να προβεί σε μελέτη σχετικά με τις μεθόδους αναγνώρισης, για κάθε κράτος μέλος, των εθνικών ταυτοτήτων κοινωνικής ασφάλισης που εκδίδονται από τα άλλα κράτη μέλη. Δεν είναι σε θέση να προσδιορίσει τις προθεσμίες.

2. Η Επιτροπή θα ενημερώσει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σχετικά με τα αποτελέσματα της συγκεκριμένης μελέτης.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1255/89

του κ. Anthony Simpson (ED)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(12 Ιανουαρίου 1990)

(90/C 125/100)

Θέμα: Εμπορικές συναλλαγές με την Ιαπωνία στον τομέα της βυρσοδεψίας και υποδηματοποιίας

Λαμβανομένων υπόψη των σοβαρών προβλημάτων που αντιμετωπίζουν σήμερα οι ευρωπαϊκές βιομηχανίες δέρματος και υποδημάτων, θα μπορούσε η Επιτροπή να αναφέρει τις κατευθυντήριες γραμμές που προτείνει να υιοθετηθούν σ' ό,τι αφορά το μέλλον του εμπορικού καθεστώτος με την Ιαπωνία στον τομέα των δερμάτων και των υποδημάτων;

**Απάντηση του κ. Andriessen
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(6 Φεβρουαρίου 1990)

Λόγω του ότι στην Κοινότητα υπάρχει σημαντικό επίπεδο διεισδύσεως εισαγωγών στον τομέα των δερμάτων και των υποδημάτων, η Επιτροπή επιμένει να έχει βασικά παρόμοιες ανοικτές αγορές μεταξύ των κυριότερων εμπορικών εταιρών της. Η ιαπωνική αγορά είναι ακόμη πάρα πολύ περιορισμένη από ένα σύστημα δασμολογικών ποσοστώσεων. Συγχρόνως, λόγω της μεγάλης αγοραστικής δύναμης και της ανταγωνιστικότητας της κοινοτικής βιομηχανίας, η ιαπωνική αγορά αποτελεί μεγάλο δυναμικό για τα ευρωπαϊκά προϊόντα και ως εκ τούτου παρουσιάζει ιδιαίτερο ενδιαφέρον για τους παραγωγούς μας. Η Επιτροπή θα αρχίσει συνομιλίες με την Ιαπωνία για το μελλοντικό εμπορικό καθεστώς όσον αφορά τα δέρματα και τα υποδήματα αρχίζοντας από αυτό το υπόβαθρο, και θα αποβλέψει στο μεγαλύτερο βαθμό φιλελευθροποίησης που μπορεί να επιτευχθεί.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1275/89

της κ. Carmen Llorca Vilaplana (PPE)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(15 Ιανουαρίου 1990)

(90/C 125/101)

Θέμα: Κακομεταχείριση των παιδιών

Οι πληροφορίες που δημοσιεύει ο Τύπος σχετικά με τις κακοποιήσεις παιδιών, καθώς και με τους αριθμούς των θανάτων που οφείλονται σ' αυτές, είναι κυριολεκτικά ανατριχιαστικές.

Ωστόσο, οι πληροφορίες αυτές είναι συχνά ελλιπείς, επειδή δεν είναι πάντοτε αξιόπιστες, η δε καταγραφή συγκριτικών δεδομένων μεταξύ των διαφόρων χωρών της Κοινότητας, καθώς και των αιτιών που προκαλούν τις εν λόγω κακοποιήσεις, παρουσιάζει σημαντικές δυσκολίες.

Μπορεί η Επιτροπή να ζητήσει από τις κυβερνήσεις των κρατών μελών συγκεκριμένες πληροφορίες και να ετοιμάσει οδηγία γι' αυτό το τόσο ανησυχητικό ζήτημα;

Απάντηση της κ. Παπανδρέου

εξ ονόματος της Επιτροπής

(15 Φεβρουαρίου 1990)

Πράγματι, η Επιτροπή έχει λάβει γνώση των διαφόρων πληροφοριών που αναφέρουν τη σοβαρότητα του προβλήματος των παιδιών που υφίστανται κακή μεταχείριση. Παρόλο που συμμερίζεται την ανησυχία του αξιότιμου μέλους του Κοινοβουλίου, η Επιτροπή δεν προβλέπει προς το παρόν πρωτοβουλίες στον τομέα αυτόν, ο οποίος καταρχήν δεν υπάγεται στην αρμοδιότητά της.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1298/89

του κ. Gerardo Fernández Albor (PPE)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(15 Ιανουαρίου 1990)

(90/C 125/102)

Θέμα: Εξυγίανση των ποταμών της Γαλικίας

Μια από τις φιλοδοξίες που έτρεφε ανέκαθεν η ισπανική περιοχή της Γαλικίας είναι μια μέρα να υπάρξει πλήρης εξυγίανση των ποταμών της με αποτέλεσμα να συμπληρωθεί η ομορφιά τους από ένα αποχετευτικό σύστημα και να συνδυασθεί τοιούτο τρόπος η ομορφιά με την ανανέωση της ζωής και της ποιότητας του περιβάλλοντος των περιοχών αυτών.

Για όλους τους κατοίκους της Γαλικίας η συμμετοχή στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα — πέρα από άλλες προσδοκίες — αποτελεί εγγύηση για την υλοποίηση αυτής της φιλοδοξίας της εν λόγω ισπανικής περιοχής.

Θα μπορούσε να αναφέρει η Επιτροπή κατά πόσο με τα σημερινά μέσα της πολιτικής για την προστασία του περιβάλλοντος — η οποία εμπνέει την Ευρωπαϊκή Κοινότητα — θα ήταν δυνατόν να καταρτισθεί ένα ειδικό σχέδιο εξυγίανσης των ποταμών της Γαλικίας, επιτρέποντάς τους έτσι να τύχουν της προστασίας που δεν είχαν τόσο καιρό;

Απάντηση του κ. Christophersen

εξ ονόματος της Επιτροπής

(16 Φεβρουαρίου 1990)

Το κοινοτικό πλαίσιο στήριξης που συμφωνήθηκε με την Ισπανία για τον στόχο 1, προβλέπει όσον αφορά την Γαλικία «ενέργειες που αποβλέπουν στην αποκατάσταση και την αναζωογόνηση των ακτών και των ποταμών μέσω της πλήρους εξυγίανσης των παρακτίων ζωνών, της οποίας η κοινωνικοοικονομική σημασία για την περιοχή έχει τοις μέτρους».

Όσον αφορά την προστασία και τη βελτίωση του περιβάλλοντος, που καλύπτονται εν μέρει από τις ανωτέρω ειδικές ενέργειες, αυτές αποτελούν έναν από τους πρωταρχικούς άξονες της ανάπτυξης του κοινοτικού πλαισίου στήριξης και θα χρηματοδοτηθούν από το ΕΤΝΑ μέχρι ύψους 19 εκατομμυρίων Ecu για την περίοδο 1989-1993, εντασσόμενες στο περιφερειακό υποπλαίσιο.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1325/89

του κ. Claude Desama (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(22 Ιανουαρίου 1990)

(90/C 125/103)

Θέμα: Περιορισμός των ποσοτώσεων γάλακτος

Προκειμένου να αποφευχθεί η υπερπαραγωγή σε σχέση με τη ζήτηση προϊόντων όπως το βούτυρο ή η σκόνη γάλακτος, η Ευρωπαϊκή Κοινότητα επέβαλε στους παραγωγούς την τήρηση ποσοτώσεων γάλακτος.

Το μέτρο αυτό γίνεται σήμερα αιτία σοβαρών κοινωνικών προβλημάτων σε επίπεδο επιχειρήσεων μεταποίησης γαλακτοκομικών προϊόντων οι οποίες, λόγω έλλειψης πρώτων υλών και όχι παραγγελιών, υποχρεούνται στην απόλυση προσωπικού.

Δεν θα μπορούσε η Επιτροπή να εξετάσει το ενδεχόμενο ενός συστήματος που θα χρησιμεύσει ως αντιστάθμισμα και το οποίο θα βάλει τροχοπέδη στον πολλαπλασιασμό των απολύσεων που μακροπρόθεσμα αποτελούν πηγή αναπόφευκτων κοινωνικών ερίδων;

Απάντηση του κ. MacSharry

εξ ονόματος της Επιτροπής

(7 Φεβρουαρίου 1990)

Η επιβολή ποσοτώσεων είναι το αποτέλεσμα της αποσύνθεσης της κατάστασης της αγοράς γαλακτοκομικών προϊόντων που προκύπτει από τις τάσεις που παρατηρούνται ήδη από τις αρχές της δεκαετίας του 1970. Πριν από την επιβολή ποσοτώσεων εφαρμόστηκαν ρυθμιστικά μέτρα, τα οποία, ακόμα και εάν δεν εκπλήρωσαν το στόχο τους, προσέφεραν μία ξεκάθαρη εικόνα όσον αφορά τους προσανατολισμούς της κοινοτικής πολιτικής. Οι κατευθύνσεις αυτές έπρεπε να ληφθούν υπόψη από τις βιομηχανίες μεταποίησης του κλάδου.

Εξάλλου, αξ σημειωθεί ότι η σημερινή ανάκαμψη των αγορών δεν οφείλεται αποκλειστικά στις ποσοτώσεις. Προ-

κूपτει επίσης από ένα σύνολο πολύ σημαντικών μέτρων που επηρεάζουν τη ζήτηση και διευκολύνουν τη διάθεση, ιδίως του βουτύρου και της σκόνης γάλακτος, τόσο στις κοινοτικές αγορές όσο και για τις εξαγωγές. Οι «παραγγελίες», στις οποίες αναφέρεται το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου είναι λοιπόν σε μεγάλο βαθμό στηριγμένες από τις κοινοτικές παρεμβάσεις (ενισχύσεις και επιστροφές).

Πάντως, από τις διαθέσιμες πληροφορίες δεν επιβεβαιώνεται έλλειψη στον τομέα του γάλακτος. Αντίθετα, η σχετική πτώση της τιμής του βουτύρου επέφερε πρόσφατα την επαναφορά της δημόσιας παρέμβασης. Αυτό δεν αποκλείει ότι μπορεί να υπάρχουν συγκεκριμένες δυσκολίες σε ορισμένες περιοχές, οι οποίες αποτελούν προβλήματα που θα έπρεπε να επιλυθούν μέσω της προσαρμογής της πολιτικής τροφοδότησης των επιχειρήσεων.

Η Επιτροπή ενδιαφέρεται ιδιαίτερα για τα προβλήματα αποσχόλησης στον αγροτικό χώρο και έχει αναλάβει να προωθήσει τις βιώσιμες δραστηριότητες στις περιοχές που πλήττονται περισσότερο από τις προσαρμογές που ήδη γίνονται στο γεωργικό τομέα. Πάντως, πρέπει να γίνει μία αντιμετώπιση των προβλημάτων στο σύνολό τους και σε ένα πνεύμα συνεργασίας ανάμεσα στις εθνικές και τοπικές αρχές αφενός και στις κοινοτικές υπηρεσίες αφετέρου. Η πρόσφατη αναμόρφωση των διαρθρωτικών ταμείων ανταποκρίνεται πλήρως στην εκπλήρωση του στόχου αυτού. Εξάλλου, η δράση των διαρθρωτικών ταμείων θα συμπληρωθεί και από άλλες πρωτοβουλίες, εκ των οποίων ορισμένες αναφέρονται στις προτάσεις για τις τιμές του 1990/91. Όσον αφορά το γάλα, θα μπορούσε να αναφερθεί για παράδειγμα η πρόταση που αποσκοπεί στην παροχή συμπληρωματικών ποσοστάσεων για τους μικρούς παραγωγούς στις περιοχές όπου οι συνθήκες παραγωγής είναι δύσκολες και όπου η δραστηριότητα των εν λόγω παραγωγών είναι ουσιαστικής για τη ζωτικότητα του αγροτικού κόσμου και εξασφαλίζει την παραγωγή προϊόντων υψηλής ποιότητας, χαρακτηριστικών κάθε περιοχής.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1329/89

της κ. Marie-Claude Vayssade (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(22 Ιανουαρίου 1990)

(90/C 125/104)

Θέμα: Ευρωπαϊκά σχολεία

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο στο ψήφισμά του της 7ης Απριλίου 1987, παράγραφος 9 (έκθεση Peus — A2-244/86) (1) ζήτησε να αναγνωρισθεί «η αρχή της συνδικαλιστικής εκπροσώπησης του προσωπικού των ευρωπαϊκών σχολείων στο ανώτατο συμβούλιο».

Το ανώτατο συμβούλιο επιχειρεί σήμερα να αναθεωρήσει το καταστατικό του διδακτικού προσωπικού των σχολείων αυτών χωρίς καμία συνδικαλιστική διαβούλευση σε κοινοτικό ή εθνικό επίπεδο.

Μπορεί να αναφέρει η Επιτροπή,

1. Τους λόγους για τους οποίους το ανώτατο συμβούλιο δεν έδωσε μέχρι σήμερα συνέχεια στο αίτημα του Κοινοβουλίου;

2. Τα διαβήματα που πραγματοποίησε ως μέλος του ανώτατου συμβουλίου προκειμένου να ικανοποιηθεί η απαίτηση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου;

(1) ΕΕ αριθ. C 125 της 11. 5. 1987.

Απάντηση του κ. Cardoso E Cunha εξ ονόματος της Επιτροπής

(6 Φεβρουαρίου 1990)

1. Η εκπροσώπηση των δικαιωμάτων του προσωπικού εξασφαλίζεται στο ανώτατο συμβούλιο των ευρωπαϊκών σχολείων από την επιτροπή προσωπικού στην οποία η συνδικαλιστική εκπροσώπηση είναι δυνατή και αποτελεσματική. Για το λόγο αυτό το ανώτατο συμβούλιο δεν έκρινε απαραίτητο να εξασφαλίσει ιδιαίτερη εκπροσώπηση των συνδικαλιστικών οργανώσεων στους κόλπους του.
2. Η Επιτροπή υποστήριξε στο ανώτατο συμβούλιο το ενδιαφέρον για ιδιαίτερη συνδικαλιστική εκπροσώπηση, όπως συμβαίνει στις υπηρεσίες της.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 22/90

του κ. Neil Blaney (ARC)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(26 Ιανουαρίου 1990)

(90/C 125/105)

Θέμα: Στοιχεία που αφορούν τις ποσοτώσεις αλιευτικών προϊόντων και τα αλιεύματα

Προτίθεται η Επιτροπή να παραθέσει αναλυτικά, ανά χώρα και ποικιλία ιχθύων, συγκριτικά στοιχεία για τα συνολικά επιτρεπόμενα αλιεύματα και τις ποσότητες που έχουν στην πραγματικότητα αλιευθεί, για τα έτη που μεσολάβησαν από τότε άρχισε να ισχύει το καθεστώς των συνολικών επιτρεπόμενων αλιευμάτων;

Απάντηση του κ. Marín εξ ονόματος της Επιτροπής

(5 Απριλίου 1990)

Λόγω του μεγέθους της απαντήσεως, η οποία περιέχει πολλούς πίνακες, η Επιτροπή την διαβιβάζει απευθείας στο αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου και στη γενική γραμματεία του οργάνου αυτού.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 34/90

του κ. Gerard Monnier-Besombes (V)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(26 Ιανουαρίου 1990)

(90/C 125/106)

Θέμα: Αποξήρανση των βάλτων του Bois-Dieu (κοινότητες Maillezais, Maillé, Doix και Saint-Pierre-le-Vieux), στο διαμέρισμα Vendée της Γαλλίας

Μπορεί να ανακοινώσει η Επιτροπή βάσει ποίου σκεπτικού χρηματοδότησε και προτίθεται να χρηματοδοτήσει την αποξήρανση υγροτόπων που είναι πρωταρχικής σημασίας για τη διαίωνηση της ευρωπαϊκής περρωτής πανίδας και που βρί-

σκονται στο βαλτότοπο της περιοχής Ροίτου, εάν ληφθεί υπόψη το γεγονός ότι τα εδάφη αυτά εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας 79/409/ΕΟΚ (1) και ότι τα πραγματοποιηθέντα ή μελλοντικά έργα αντιβαίνουν προς την οδηγία 85/337/ΕΟΚ (2) σχετικά με την αξιολόγηση των πιστώσεων ορισμένων δημοσίων ή ιδιωτικών έργων στο περιβάλλον;

(1) ΕΕ αριθ. L 103 της 25. 4. 1979, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 175 της 5. 7. 1985, σ. 40.

**Απάντηση του κ. Christophersen
εξ ονόματος της Επιτροπής
(4 Απριλίου 1990)**

Ελλείπει σαφών στοιχείων που θα επέτρεπαν στην Επιτροπή να προβεί στις αναγκαίες έρευνες σχετικά με το θέμα που αναφέρει το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου, η Επιτροπή εκφράζει τη λύπη της επειδή δεν είναι σε θέση να απαντήσει, προς το παρόν τουλάχιστον, στην ερώτησή του.

Παρακαλεί λοιπόν το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου να διευκρινίσει περισσότερο το περιεχόμενο της ερωτήσεώς του.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 41/90

**των βουλευτών Brian Simpson και Edward Newman (S)
προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
(26 Ιανουαρίου 1990)
(90/C 125/107)**

Θέμα: Ασφάλεια στην άτρακτο των αεροσκαφών

Σχεδιάζει μήπως η Επιτροπή να υποβάλει έκθεση για την ασφάλεια στην άτρακτο των εμπορικών αεροσκαφών, ιδιαίτερα στα αεροσκάφη που εκτελούν οργανωμένα ταξίδια και πτήσεις τσάρτερ, υπό το πρίσμα της αδυναμίας πολλών αεροπορικών εταιρειών να ανταποκριθούν γρήγορα και θετικά στις ρυθμίσεις για την ασφάλεια που θεσπίστηκαν από διάφορους εθνικούς φορείς και οργανισμούς ασφάλειας; Συγκεκριμένα, είναι διατεθειμένη η Επιτροπή να εξετάσει:

1. Τον αριθμό θέσεων που φέρουν τα αεροσκάφη τα οποία εκτελούν οργανωμένα ταξίδια και πτήσεις τσάρτερ πράγμα το οποίο σημαίνει όχι μόνον ενδιάμεσα διαστήματα μικρότερα των 30" και παρεμπόδιση στην εκκένωση του αεροσκάφους, αλλά επίσης μεταχείριση των επιβατών σαν να είναι ζώα.
2. Οι θέσεις κοντά στις εξόδους που βρίσκονται στα φτερά θα πρέπει να έχουν αρκετό ελεύθερο χώρο ώστε να εξασφαλίζεται η ταχεία εκκένωση.
3. Τη διαπλάτυνση των διαδρόμων των αεροσκαφών.
4. Τη διαπλάτυνση του χώρου της εξόδου μεταξύ διαδρόμου και διαμερισμάτων επιβατών.
5. Την υποχρεωτική εγκατάσταση απορροφητήρων καπνού και την επιτάχυνση των συζητήσεων για τις τεχνικές προδιαγραφές αυτών των απορροφητήρων.
6. Την υποχρεωτική εγκατάσταση συστημάτων πυρόσβεσης διά ψεκασμού έως την 1η Ιανουαρίου 1995.

7. Τη ρύθμιση για τις χειραποσκευές έτσι ώστε να επιτρέπεται μόνο μία χειραποσκευή ανά άτομο που πρέπει να μπαίνει στις σκευοθήκες πάνω από τις θέσεις.
8. Το να καταστεί υποχρεωτική η αγορά αφορολόγητων ειδών έως ότου αρθεί αυτή η διευκόλυνση μεταξύ κρατών μελών.
9. Οι μετάλλινες κονσέρβες αεροζόλ με υψηλή περιεκτικότητα υδρογονανθράκων θα πρέπει να έχουν την ίδια μεταχείριση με άλλα κυλινδρoειδή δοχεία εύφλεκτου αερίου και να μην υπάρχουν στην άτρακτο.
10. Τα εσωτερικά της άτρακτου να είναι κατασκευασμένα από μη τοξικά υλικά.
11. Οι φορητές φιάλες οξυγόνου που φέρουν τα εμπορικά αεροσκάφη να έχουν βαλβίδες ασφαλείας και να φυλάσσονται σε κατάλληλα θερμαινόμενους χώρους.

**Απάντηση του κ. Van Miert
εξ ονόματος της Επιτροπής
(14 Μαρτίου 1990)**

Η Επιτροπή μελέτησε την έκθεση για το ατύχημα στο Μάντσεστερ το οποίο αφορούν όλα τα σημεία που ανέφερε το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου και προβαίνει σήμερα σε αξιολόγηση της σημασίας τους σε ευρωπαϊκό επίπεδο.

Η Επιτροπή γνωρίζει τα μέτρα που έχουν ληφθεί ειδικότερα από τη βρετανική CAA και τα οποία καλύπτουν ευρέως τα προβλήματα που έθιξε το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου, αλλά διαπιστώνει ότι τα μέτρα αυτά δεν έχουν υιοθετηθεί από τις αεροπορικές αρχές των άλλων κρατών μελών.

Η Επιτροπή προετοιμάζει ένα σχέδιο οδηγίας το οποίο θα προβλέπει την εναρμόνιση των τεχνικών προδιαγραφών για την πιστοποίηση και την έγκριση της πτήσης (που περιλαμβάνει και την ασφάλεια στο εσωτερικό της άτρακτου), τόσο για τις πτήσεις τσάρτερ όσο και για τις προγραμματισμένες πτήσεις των εταιρειών στα κράτη μέλη.

Εν τω μεταξύ η Επιτροπή προγραμματίζει συζητήσεις με τα ενδιαφερόμενα μέρη με σκοπό να προσδιοριστούν άλλα μέτρα που μπορούν να ληφθούν σ' αυτόν τον τομέα.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 47/90

**της κ. Raymonde Dury (S)
προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
(26 Ιανουαρίου 1990)
(90/C 125/108)**

Θέμα: Διαφημιστικές αγγελίες σε εκδόσεις της Επιτροπής: στρέβλωση του ανταγωνισμού

Στο ερωτηματολόγιο που δημοσιεύει η Επιτροπή στο Δελτίο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, προτείνει σε ιδιώτες τη δημοσίευση διαφημιστικών αγγελιών στις εκδόσεις της. Διευκρινίζεται ότι η Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων επιφυλάσσει

στον εαυτό της το δικαίωμα επιλογής των διαφημιστικών αγγελιών.

Δεν κινδυνεύει έτσι η εν λόγω υπηρεσία να κατηγορηθεί για στρέβλωση του ανταγωνισμού εκ μέρους των απορριφθέντων υποψηφίων;

Τούτο δε κατά μείζονα λόγο δεδομένου ότι, σύμφωνα με το έντυπο, «η απόφαση της Υπηρεσίας Επισήμων Εκδόσεων είναι αμετάκλητη».

**Απάντηση του κ. Dondelinger
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(13 Φεβρουαρίου 1990)

Η χορήγηση έγκρισης για τη δημοσίευση διαφημιστικών αγγελιών αποτελεί τρέχουσα πρακτική για τους εκδότες, για τους οποίους η διαφήμιση αποτελεί περιφερειακή δραστηριότητα, ιδιαίτερα εκείνους του δημοσίου τομέα.

Έχει κυρίως σαν στόχο να τους προστατεύσει από το ενδεχόμενο να βρεθούν, έναντι των δυνάμει διαφημιστών, σε κατάσταση μόνιμης προσφοράς, η οποία θα τους ανάγκαζε να δεχθούν κάθε αγγελία, ακόμα και αντίθετη προς την αξιοπρέπεια τους ή τον κοινωνικό τους στόχο.

Το αυτό ισχύει στην περίπτωση των κοινωνικών εκδόσεων της Επιτροπής. Με την εισαγωγή αυτής της ρήτρας, η υπηρεσία, δρώντας στο συγκεκριμένο θέμα για λογαριασμό της Επιτροπής, έχει την ευχέρεια να απορρίψει διαφημιστικές αγγελίες για προϊόντα ή υπηρεσίες που είναι σε θέση να βλάψουν την εικόνα της Κοινότητας ή είναι αντίθετες προς τις πολιτικές της.

Είναι αυτονόητο ότι ουδεμία διάκριση γίνεται μεταξύ των διαφημιζομένων στο πλαίσιο μιας κατηγορίας αγγελιών «παραδεκτών» (για παράδειγμα νομικά συγγράμματα) και ότι αποκλείεται κάθε κίνδυνος στρέβλωσης του ανταγωνισμού.

Η εμφανώς καταχρηστική διατύπωση του δικαιώματος επιλογής αποτελεί επίσης τρέχουσα πρακτική και δικαιολογείται από την αδυναμία να προβλεφθούν με ακρίβεια οι κατηγορίες «παραδεκτών» ή μη διαφημιστικών αγγελιών.

Σκοπός της είναι να κατοχυρώσει όσο το δυνατόν περισσότερο τα συμφέροντα της Επιτροπής και μέσω αυτής τα συμφέροντα της Κοινότητας.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 114/90

του κ. François-Xavier de Donnea (LDR)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(8 Φεβρουαρίου 1990)

(90/C 125/109)

Θέμα: Εφαρμογή των οδηγιών που αφορούν τις δημόσιες συμβάσεις από την εταιρεία περιφερειακής ανάπτυξης των Βρυξελλών (SDRB)

1. Έχοντας υπόψη το καταστατικό και το πεδίο δραστηριότητάς της, υποχρεούται άραγε η εταιρεία περιφερειακής

ανάπτυξης των Βρυξελλών (SDRB) να τηρήσει όλες τις διατάξεις των ευρωπαϊκών οδηγιών στον τομέα των δημοσίων συμβάσεων; Αν όχι, βάσει ποιων εξαιρέσεων και για ποιο λόγο;

2. Αληθεύει ότι η Επιτροπή ζήτησε εξηγήσεις από το Βασίλειο του Βελγίου για τη συμπεριφορά της SDRB όσον αφορά την ανάθεση δημοσίων συμβάσεων;

**Απάντηση του κ. Bangemann
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(21 Μαρτίου 1990)

1. Σύμφωνα με τις πληροφορίες που έχει στη διάθεσή της η Επιτροπή, η λειτουργία της εταιρείας περιφερειακής ανάπτυξης Βρυξελλών (SDRB) διέπεται από τις ευρωπαϊκές οδηγίες για το συντονισμό των διαδικασιών σύναψης των δημοσίων συμβάσεων έργων [(71/305/EOK) (1) και προμηθειών (77/62/EOK) (2) και 88/295/EOK (3)].

2. Είναι ακριβές ότι η Επιτροπή ζήτησε εξηγήσεις από το Βασίλειο του Βελγίου στις 27 Δεκεμβρίου 1989 για την πολιτική ανάθεσης των δημοσίων συμβάσεων που ακολουθεί η SDRB. Αυτή η επιστολή αποτελούσε συνέχεια των δηλώσεων του προέδρου της SDRB κατά τη διάρκεια συνέντευξης Τύπου για την ανάθεση των δημοσίων συμβάσεων έργων (μεταξύ άλλων), που δημοσιεύθηκαν από τις εφημερίδες και αφήνουν να εννοηθεί ότι γίνεται προσφυγή σε κατάλογο και σε αμοιβαίες συμφωνίες.

Ανάλογα με την απάντηση που θα δώσουν οι βελγικές αρχές, η οποία δεν έχει ακόμα αποσταλεί, η Επιτροπή θα αποφασίσει εάν πρέπει ή όχι να κινηθεί διαδικασία παράβασης σύμφωνα με το άρθρο 169 της συνθήκης ΕΟΚ.

(1) ΕΕ αριθ. L 185 της 16. 8. 1971, σ. 5.

(2) ΕΕ αριθ. L 13 της 15. 1. 1977, σ. 1.

(3) ΕΕ αριθ. L 127 της 20. 5. 1988, σ. 1.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 116/90

του κ. Gijs de Vries (LDR)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(8 Φεβρουαρίου 1990)

(90/C 125/110)

Θέμα: Περιφερειακού χαρακτήρα φορολογικές ελαφρύνσεις σε επιχειρήσεις στη Δουνκέρκη

Σύμφωνα με δημοσιεύματα στο συνδικαλιστικό περιοδικό FNN — Magazine στις 28 Ιανουαρίου 1989 οι γαλλικές αρχές παρέχουν δεκαετή απαλλαγή από τον έγγυο φόρο καθώς και το φόρο επί των κερδών σε νέες επιχειρήσεις που εγκαθίστανται στη Δουνκέρκη.

Σύμφωνα με ανακοίνωση τύπου της Επιτροπής στις 11 Οκτωβρίου 1989, οι γαλλικές αρχές ανέλαβαν την υποχρέωση να εξαιρέσουν την επένδυση της Πεσινέ για την κατασκευή ενός νέου εργοστασίου επεξεργασίας αλουμινίου στη Δουνκέρκη από τις φορολογικές ελαφρύνσεις που παρέχονται σε νέες επιχειρήσεις στην εν λόγω περιφέρεια.

1. Γιατί η γαλλική κυβέρνηση ανέλαβε την υποχρέωση έναντι της Επιτροπής να εξαιρεθεί το νέο χυτήριο στη Δουνκέρκη από τις εν λόγω φορολογικές ελαφρύνσεις;

2. Δεν νομίζει η Επιτροπή ότι ενόψει της διάνοιξης της σήραγγας της Μάγχης οι προϋποθέσεις για τη δημιουργία νέων επιχειρήσεων στις περιοχές της Γαλλίας που βρέχονται από τη Μάγχη είναι ιδιαίτερα ευνοϊκές και συνεπώς δεν είναι αναγκαία, από άποψη περιφερειακής πολιτικής, η παροχή φορολογικών ελαφρύνσεων;
3. Δεν είναι της γνώμης η Επιτροπή ότι οι εν λόγω φορολογικές ελαφρύνσεις που ισχύουν για την περιφέρεια της Δουνκέρκης μπορούν να θεωρηθούν ως μέτρα που στρεβλώνουν τον ανταγωνισμό και οφείλονται ως εκ τούτου να αναληφθεί δράση εναντίον τους;

**Απάντηση του Sir Leon Brittan
εξ ονόματος της Επιτροπής
(12 Μαρτίου 1990)**

1. Η απόφαση της Επιτροπής της 21ης Ιανουαρίου 1987 για τις ζώνες επιχειρήσεων, η οποία επιτρέπει, για τις επιχειρήσεις που εγκαθίστανται στις ζώνες αυτές, εξαίρεση μόνο από το φόρο επί των επιχειρήσεων για δεκαετή περίοδο, ορίζει ότι, ένα έτος μετά την εφαρμογή του μέτρου, δηλαδή από τις 14 Φεβρουαρίου 1988 για τη Δουνκέρκη, μόνον οι επιχειρήσεις που απασχολούν προσωπικό κατώτερο των 200 ατόμων θα μπορούν να επωφελούνται από την εφαρμογή της απόφασης αυτής. Το νέο χυτήριο που αποτελεί θυγατρική της Réchiney εγκαταστάθηκε στη Δουνκέρκη μετά την ημερομηνία αυτή και το προβλεπόμενο προσωπικό του υπερέβαινε τα 200 άτομα· συνεπώς, κατ' εφαρμογή αυτής της απόφασης της Επιτροπής της 21ης Ιανουαρίου 1987, η φορολογική απαλλαγή που εφαρμόζεται στις «ζώνες επιχειρήσεων» δεν μπορούσε να της χορηγηθεί. Οι γαλλικές αρχές γνωστοποίησαν στην Επιτροπή ότι καμία φορολογική απαλλαγή δεν επρόκειτο να χορηγηθεί στο νέο χυτήριο-θυγατρική της Réchiney.

2. Η έγκριση από την Επιτροπή του καθεστώτος «ζώνες επιχειρήσεων» αιτιολογείται από τα προβλήματα που θα προκαλούσε, στις εν λόγω ζώνες, η κρίση της ναυπηγικής βιομηχανίας και τα μέτρα που ελήφθησαν από τις γαλλικές αρχές όσον αφορά την εταιρεία NORMED. Η Επιτροπή έλαβε ιδιαιτέρως υπόψη της τις απώλειες θέσεων απασχόλησης λόγω του κλεισίματος ορισμένων ναυπηγείων οι οποίες, σύμφωνα με πληροφοριακά στοιχεία που απέστειλαν οι γαλλικές αρχές, υπολογίζεται ότι θα ανέλθουν σε 1 600 στη ζώνη της Δουνκέρκης. Η Επιτροπή έλαβε επίσης υπόψη της το ιδιαιτέρως υψηλό ποσοστό ανεργίας που παρατηρείται στη ζώνη αυτή.

Η κατασκευή σήραγγας της Μάγχης ενδέχεται να βελτιώσει την κοινωνικοοικονομική κατάσταση της περιοχής. Ωστόσο η Επιτροπή παρατήρησε ότι μέχρι σήμερα δεν υπήρξε βελτίωση η οποία θα μπορούσε να αιτιολογήσει τη μη περαιτέρω υπαγωγή της Δουνκέρκης στις «ζώνες επιχειρήσεων». Εάν υπάρξει τέτοιο ενδεχόμενο, η Επιτροπή δεν θα παραλείψει να προτείνει στις γαλλικές αρχές, σύμφωνα με το άρθρο 93 παράγραφος 1 της συνθήκης ΕΟΚ, τη λήψη των κατάλληλων μέτρων.

Ανεξάρτητα από τα προαναφερθέντα, η απόφαση της Επιτροπής της 21ης Ιανουαρίου 1989 ορίζει ότι οι γαλλικές «ζώνες επιχειρήσεων» θα παύσουν να υφίστανται αμέσως μόλις ο αριθμός των απωλεσθεισών θέσεων απασχόλησης στη ναυπηγική βιομηχανία θα έχει αντισταθμιστεί από ίσο αριθμό νέων θέσεων απασχόλησης στις ζώνες επιχειρήσεων. Εξάλλου, όσον αφορά τη ζώνη της Δουνκέρκης, η ημερομηνία αυτή δεν μπορεί να είναι μεταγενέστερη από τις 13 Φε-

βρουαρίου 1992, δηλαδή πέντε έτη από τη δημιουργία της ζώνης.

3. Η Επιτροπή θεωρεί πράγματι ότι παρόμοιες φορολογικές απαλλαγές αποτελούν ενισχύσεις οι οποίες στρεβλώνουν τον ανταγωνισμό κατά την έννοια του άρθρου 92 παράγραφος 1 της συνθήκης ΕΟΚ. Κρίνει ωστόσο, για τους λόγους που εκτέθηκαν συνοπτικά στο πρώτο εδάφιο του σημείου 2, ότι τέτοιες ενισχύσεις μπορούν να υπαχθούν στην παρέκκλιση του άρθρου 92 παράγραφος 3 στοιχείο γ) της συνθήκης ΕΟΚ, λαμβανομένων κυρίως υπόψη των περιορισμών και όρων που ανέλαβαν την υποχρέωση να τηρήσουν οι γαλλικές αρχές.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 129/90

του κ. Marc Galle (S)

προς το Συμβούλιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(8 Φεβρουαρίου 1990)

(90/C 125/111)

Θέμα: Αντιπροσώπηση στο Συμβούλιο

Αληθεύει άραγε ότι ορισμένα μέλη των εθνικών διοικήσεων των κρατών μελών ορίζονται ως ισότιμα μέλη του Συμβουλίου; Αντιπροσωπεύεται ένα κράτος μέλος ισότιμα στο Συμβούλιο, όταν ο εκπρόσωπός του, κατά τη διάρκεια π.χ. των εργασιών του Συμβουλίου των υπουργών πολιτισμού ή παιδείας, είναι μέλος περιφερειακής κυβέρνησης ή πολιτιστικού φορέα, που στο συγκεκριμένο κράτος μέλος είναι αποκλειστικά αρμόδιος στον εν λόγω τομέα;

Μπορούν μέλη περιφερειακών κυβερνήσεων ή πολιτιστικών φορέων, που στη χώρα τους έχουν βέβαια την αποκλειστική αρμοδιότητα στο συγκεκριμένο τομέα, να ασκούν την προεδρία του Συμβουλίου των υπουργών πολιτισμού ή παιδείας, κατά την περίοδο της προεδρίας του κράτους μέλους στο οποίο ανήκουν;

Απάντηση

(10 Απριλίου 1990)

Βάσει του άρθρου 2 της συνθήκης των Βρυξελλών της 8ης Απριλίου 1965 περί ιδρύσεως ενιαίου Συμβουλίου και ενιαίας Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων:

«Το Συμβούλιο αποτελείται από εκπροσώπους των κρατών μελών. Κάθε κυβέρνηση αποστέλλει στο Συμβούλιο ως εκπρόσωπό της ένα από τα μέλη της.

Η προεδρία ασκείται διαδοχικά από κάθε μέλος του Συμβουλίου για περίοδο έξι μηνών . . .».

Από τις διατάξεις αυτές προκύπτει ότι τα μέλη του Συμβουλίου είναι μέλη των εθνικών κυβερνήσεων και ότι εναπόκειται στην κυβέρνηση κάθε κράτους μέλους να ορίσει ένα από τα μέλη της ως εκπρόσωπό της σε κάθε σύνολο του Συμβουλίου. Κάθε κράτος μέλος πρέπει, συνεπώς, να εκπροσωπείται στο Συμβούλιο από ένα μέλος της εθνικής του κυβέρνησης,

ανεξάρτητα από την εσωτερική κατανομή των αρμοδιοτήτων στο εσωτερικό του εν λόγω κράτους μέλους μεταξύ εθνικής κυβερνήσεως και τοπικών ή περιφερειακών αρχών.

Το άρθρο 4 ωστόσο του εσωτερικού κανονισμού του Συμβουλίου προβλέπει ότι:

«Επιφυλασσομένων των διατάξεων σχετικά με την κατ' εξουσιοδότηση ψήφο που αναφέρεται στο άρθρο 5 μέλος του Συμβουλίου που κωλύεται να παρευρεθεί στη συνεδρίαση δύναται να εκπροσωπηθεί».

Όταν για οιονδήποτε λόγο κυβέρνηση κράτος μέλους δεν είναι σε θέση να αποστείλει ένα μέλος της σε μιά σύνοδο του Συμβουλίου επιτρέπεται να εκπροσωπηθεί η εν λόγω κυβέρνηση από προσωπικότητα την οποία ορίζει. Η εν λόγω προσωπικότητα θα εκφρασθεί στο Συμβούλιο εξ ονόματος και για λογαριασμό του μέλους του Συμβουλίου το οποίο εκπροσωπεί δηλαδή εξ ονόματος της εθνικής κυβερνήσεως του εν λόγω κράτους μέλους.

Εφόσον διεξαχθεί ψηφοφορία η εν λόγω προσωπικότητα μπορεί να διατυπώσει τη θέση της κυβερνήσεώς του στα πλαίσια των διατάξεων του άρθρου 150 της Συνθήκης ΕΟΚ και του άρθρου 5 παρ. 3 του εσωτερικού κανονισμού (1).

Από τις συνδυαζόμενες διατάξεις των δύο εδαφίων του άρθρου 2 της Συνθήκης του 1965 προκύπτει ότι του Συμβουλίου προεδρεύει μέλος της κυβερνήσεως του κράτους μέλους που ασκεί την Προεδρία. Εφόσον κανένα μέλος της κυβερνήσεως του εν λόγω κράτους μέλους δεν παρευρίσκεται, η Προεδρία ειθιστά να ασκείται από το παρευρισκόμενο μέλος της κυβερνήσεως του κράτους μέλους που θα ασκήσει την προεδρία το επόμενο εξάμηνο.

(1) Άρθρο 150 της Συνθήκης ΕΟΚ: «Σε περίπτωση ψηφοφορίας κάθε μέλος του Συμβουλίου δύναται να αντιπροσωπεύσει ένα μόνον από τα λοιπά μέλη».

Άρθρο 5 παρ. 3 του εσωτερικού κανονισμού: «Η κατ' εξουσιοδότηση ψήφος είναι δεκτή μόνον όταν γίνεται προς άλλο μέλος του Συμβουλίου».

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 141/90

της κ. Anita Pollack (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(8 Φεβρουαρίου 1990)

(90/C 125/112)

Θέμα: Ίσες ευκαιρίες και πρόγραμμα PHARE

Τι ειδικά μέτρα προετοιμάζονται για να εξασφαλισθεί ότι η δέσμευση της Κοινότητας όσον αφορά τις ίσες ευκαιρίες συμπεριλαμβάνεται, κατά κάποιον τρόπο, στο πρόγραμμα PHARE και σε άλλες παρόμοιες πρωτοβουλίες που αφορούν την Ανατολική Ευρώπη;

**Απάντηση του κ. Andriessen
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(12 Μαρτίου 1990)

Η Επιτροπή έχει στόχο να εισαγάγει διάσταση όσον αφορά τις ίσες ευκαιρίες στο πρόγραμμα PHARE, ιδίως όσον αφορά τα εκπαιδευτικά μέτρα. Ήδη προβλέπεται ρητά στο πρό-

γραμμα TEMPUS (πρόγραμμα διευρωπαϊκής κινητικότητας για πανεπιστημιακές σπουδές) (1) που υποβλήθηκε πρόσφατα για γνώμη στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

(1) COM(90) 16.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 172/90

του κ. Ian White (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(8 Φεβρουαρίου 1990)

(90/C 125/113)

Θέμα: Η έκθεση Donelly

Ποια είναι η θέση της Επιτροπής όσον αφορά τη διαδικασία συνεννοήσεως που κινήθηκε πρόσφατα σχετικά με την έκθεση Donelly;

**Απάντηση του κ. Christophersen
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(14 Μαρτίου 1990)

Στις 14 Φεβρουαρίου 1990, το Κοινοβούλιο ενέκρινε την Έκθεση Donelly σχετικά με το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου για την τροποποίηση της απόφασης 64/300/ΕΟΚ (1) περί της συνεργασίας των κεντρικών τραπεζών και πρότεινε τέσσερις τροπολογίες.

Δύο απ' αυτές (αριθ. 1 και 3) που αποσκοπούν στη διεύρυνση των στόχων της επιτροπής διοικητών, δεν έγιναν δεκτές από την Επιτροπή. Πάντως, ο πρόεδρος Delors δήλωσε ενώπιον του Κοινοβουλίου στις 13 Φεβρουαρίου ότι όλα τα όργανα της Κοινότητας πρέπει, καθένα στον τομέα της αρμοδιότητάς του, να συμβάλουν στους γενικότερους στόχους της Κοινότητας. Στους στόχους αυτούς περιλαμβάνεται η μη πληθωριστική ανάπτυξη, το υψηλό επίπεδο απασχόλησης και η εξωτερική ισορροπία.

Μια τροπολογία (αριθ. 4) θέτει το ζήτημα του τόπου εγκατάστασης του οργάνου της νομισματικής πολιτικής. Το πρόβλημα αυτό θα πρέπει να αντιμετωπισθεί στις προσεχείς διαπραγματεύσεις για τη διαδικασία ONE.

Τέλος, η τροπολογία αριθ. 2, με την οποία παρέχεται στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο το δικαίωμα να καλέσει τον πρόεδρο της επιτροπής διοικητών να παρουσιασθεί ενώπιόν του, κατά την υποβολή της ετήσιας έκθεσης, και ενώπιον της αρμόδιας κοινοβουλευτικής επιτροπής, όταν δικαιολογείται από τις περιστάσεις, έγινε ανεπιφύλακτα δεκτή από την Επιτροπή.

Η Επιτροπή υπέβαλε μια τροποποιημένη σύσταση στις 2 Μαρτίου 1990, βάσει του άρθρου 149 παράγραφος 3 της συνθήκης ΕΟΚ, ενόψει της έγκρισης της απόφασης από το Συμβούλιο.

(1) ΕΕ αριθ. C 283 της 9. 11. 1989, σ. 8.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 194/90

του κ. James Ford (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(14 Φεβρουαρίου 1990)

(90/C 125/114)

Θέμα: Τιμή των δίσκων κόμπακτ

Πιστεύει άραγε η Επιτροπή ότι παραβιάζεται η Συνθήκη της Ρώμης όσον αφορά την τιμή λιανικής πώλησης των δίσκων κόμπακτ στο Ηνωμένο Βασίλειο όπου όπως φαίνεται σχηματίστηκε ένα καρτέλ για τον καθορισμό σε υψηλά επίπεδα της τιμής λιανικής πώλησης των δίσκων κόμπακτ και συγκεκριμένα κατά ένα τρίτο υψηλότερης από τους δίσκους βινυλίου, σε αντίθεση με άλλες μη κοινοτικές χώρες όπου οι δίσκοι κόμπακτ έχουν την ίδια τιμή με τους δίσκους βινυλίου;

**Απάντηση του Sir Leon Brittan
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(26 Μαρτίου 1990)

Η δημιουργία καρτέλ για τον καθορισμό της τιμής των δίσκων κόμπακτ, όπως περιγράφεται από το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου, ενδέχεται να είναι αντίθετη προς τους κανόνες ανταγωνισμού της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

Ωστόσο, μέχρι στιγμής η Επιτροπή δεν έχει στη διάθεσή της στοιχεία τα οποία να αποδεικνύουν την ύπαρξη τέτοιων πρακτικών.

Εάν καταστεί σαφές ότι υπάρχει στο Ηνωμένο Βασίλειο ένα καρτέλ για τον καθορισμό της τιμής των δίσκων κόμπακτ, η Επιτροπή δεν θα διστάσει να λάβει τα αναγκαία μέτρα για τη διεξαγωγή έρευνας.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 197/90

του κ. James Ford (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(14 Φεβρουαρίου 1990)

(90/C 125/115)

Θέμα: Παρουσία επιτρόπου στο Στρασβούργο

Θα μπορούσε η Επιτροπή να αναφέρει κατά σειρά τον αριθμό των ημερών παρουσίας κάθε επιτρόπου στο Στρασβούργο κατά τις συνόδους ολομέλειας από της σύστασης της παρούσας Επιτροπής;

**Απάντηση του κ. Delors
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(8 Μαρτίου 1990)

Το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου παρακαλείται να ανατρέξει στην απάντηση της Επιτροπής στη γραπτή ερώτηση αριθ. 1207/89 του κ. McMahon (*).

(*) Βλέπε σ. 44 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 236/90

του κ. Stephen Hughes (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(14 Φεβρουαρίου 1990)

(90/C 125/116)

Θέμα: Ολοκλήρωση της εσωτερικής αγοράς — Ηλεκτρικοί ρευματολήπτες

Θα μπορούσε η Επιτροπή να δώσει μια συνοπτική περιγραφή των προτάσεων της για την καθιέρωση ενός τυποποιημένου ηλεκτρικού ρευματολήπτη (πρίζας) για χρήση στον εσωτερικό τομέα; Στην απάντησή της θα μπορούσε να αναφέρει και οποιαδήποτε σχετικό χρονοδιάγραμμα έχει προταθεί ή εγκριθεί καθώς και στοιχεία για το συγκεκριμένο πρότυπο του εν λόγω ρευματολήπτη;

**Απάντηση του κ. Bangemann
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(3 Απριλίου 1990)

Το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου παρακαλείται να ανατρέξει στην απάντηση της Επιτροπής στη γραπτή ερώτηση αριθ. 2592/88 του κ. Vanlerenberghe και άλλων (*).

(*) ΕΕ αριθ. C 208 της 14. 8. 1989, σ. 33.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 255/90

του κ. Jaak Vandemeulebroucke (ARC)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(19 Φεβρουαρίου 1990)

(90/C 125/117)

Θέμα: Ευρωπαϊκή βιομηχανική κληρονομιά

Απαντώντας στην ερώτησή μου αριθ. 1485/88 (*), η Επιτροπή «αναγνωρίζει την ανάγκη προστασίας της ευρωπαϊκής βιομηχανικής κληρονομιάς, της δυνατότητας για το κοινό να έχει πρόσβαση σ' αυτήν και της αξιοποίησής της».

Προκειμένου να προστατευθεί η βιομηχανική και τεχνολογική κληρονομιά, είναι δυνατόν να ζητηθεί χρηματοδότηση από το ευρωπαϊκό ταμείο μνημείων και τοπίων που δημιουργήθηκε το 1984;

Είναι δυνατόν να μου κοινοποιηθεί κατάλογος των προγραμμάτων τα οποία έχουν έκτοτε χρηματοδοτηθεί στο πλαίσιο του εν λόγω ταμείου, συμπεριλαμβανομένης της φύσης των προγραμμάτων αυτών, της περιοχής και του ύψους της κοινοτικής ενίσχυσης;

(*) ΕΕ αριθ. C 151 της 19. 6. 1989, σ. 21.

**Απάντηση του κ. Dondelinger
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(3 Απριλίου 1990)

Η Επιτροπή διαβιβάζει απευθείας στο αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου και στη γενική γραμματεία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου κατάλογο του ηλεκτρονικού υπολογιστή που περιλαμβάνει τις πληροφορίες που της ζητήθηκαν.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 351/90
της κ. Cristiana Muscardini (NI)
προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
 (26 Φεβρουαρίου 1990)
 (90/C 125/118)

Θέμα: Δημιουργία διάφορων οργάνων για την ικανοποίηση των αναγκών των ατόμων με ειδικές ανάγκες

Ένας από τους πρωταρχικούς στόχους των κοινοτικών οργάνων είναι η ικανοποίηση των αναγκών των ατόμων με ειδικές ανάγκες. Στα πλαίσια της κάλυψης τέτοιου είδους αναγκών η δημιουργία μαγνητοταινιοθηκών θα αποτελέσει αναντικατάστατο όργανο για την κάλυψη των δικαιων αναγκών των τυφλών για μελέτη, ανάγνωση και κοινωνική επαφή.

Μπορεί η Επιτροπή να αναφέρει εάν και σε ποια κράτη υπάρχουν μαγνητοταινιοθήκες για τυφλούς;

Μπορεί επίσης, σε περίπτωση καταφατικής απάντησης, να αναφέρει την αναλογία μεταξύ των υφισταμένων μαγνητοταινιοθηκών και τον αριθμό των τυφλών που διαβιούν στην περιοχή;

Ποιες μεσοπρόθεσμες και μικροπρόθεσμες πρωτοβουλίες έχουν αναληφθεί μέχρι σήμερα για την επαγγελματική αποκατάσταση των τυφλών και, τέλος, προβλέπεται κάποια οικονομική ενίσχυση των φιλανθρωπικών οργανώσεων που καλύπτουν με τη δραστηριότητά τους ελλείψεις των κρατών μελών, είτε με τη δημιουργία μαγνητοταινιοθηκών είτε με την απόκτηση και την εκγύμναση σκύλων οδηγών;

Απάντηση της κ. Παπανδρέου
εξ ονόματος της Επιτροπής
 (3 Απριλίου 1990)

Η Επιτροπή συλλέγει τις πληροφορίες που είναι αναγκαίες για να απαντήσει στις ερωτήσεις του αξιότιμου μέλους του Κοινοβουλίου.

Θα του ανακοινώσει το αποτέλεσμα των ερευνών της το συντομότερο δυνατό.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 354/90
των βουλευτών κκ. Winifred Ewing, Jaak Vandemeulebroucke,
Neil Blaney, Juan Garaikoetxea Urriza, Max Simeoni, Birgit
Bjørnvig και Dorothee Piermont (ARC)
προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
 (26 Φεβρουαρίου 1990)
 (90/C 125/119)

Θέμα: Διαφύλαξη του παράκτιου και υδρόβιου περιβάλλοντος του κόλπου του Moray (Σκωτία) και των σπάνιων ειδών χλωρίδας και πανίδας

A. Έχοντας υπόψη το σχέδιο κατασκευής στο Inverness ενός καινούριου αποχετευτικού αγωγού, που θα σημαίνει

την έκχυση υπερβολικών ποσοτήτων λυμάτων, χωρίς προηγούμενη επεξεργασία, στα οικολογικά ευαίσθητα νερά του κόλπου του Moray στη Βόρεια Σκωτία,

B. Έχοντας υπόψη το γεγονός ότι οι οικολόγοι της περιοχής οργάνωσαν μια δυναμική εκστρατεία, προκειμένου να επιστήσουν την προσοχή της κοινής γνώμη στις συνέπειες που μπορεί να έχει το έργο αυτό στο υδρόβιο και παράκτιο περιβάλλον του κόλπου του Moray καθώς και στο γεγονός ότι στην περίπτωση αυτή θα απειληθούν πολύ σπάνια είδη της χλωρίδας και της πανίδας, κυρίως τα δελφίνια με λευκό ρύγχος και οι φώκαινες,

Γ. Έχοντας υπόψη ότι οι ξενοδόχοι, ψαράδες και άλλοι επαγγελματίες της περιοχής εκφράζουν έντονη ανησυχία για τις επιπτώσεις που θα έχει ένα τέτοιο έργο στο περιβάλλον καθώς και για τη σειρά συνεπειών που θα έχει στα μέσα διαβίωσής τους,

Δ. Έχοντας υπόψη ότι οι τοπικές αρχές (Inverness District Council) αντιτίθενται στο έργο αυτό, ενώ το αρμόδιο για την προώθησή του όργανο (Highland Regional Council) φαίνεται πως προτιμά την κατασκευή ενός παράκτιου σταθμού καθαρισμού, υπογραμμίζοντας επιπλέον ότι οι περιορισμοί που επέβαλε η βρετανική κυβέρνηση στις δαπάνες των περιφερειακών αρχών αποτελούν άλλο ένα επιχείρημα κατά της υποστήριξης εκ μέρους του περιφερειακού συμβουλίου της επιλογής αυτής,

E. Έχοντας υπόψη ότι η Επιτροπή φαίνεται να έχει απαντήσει θετικά σε αίτηση για χορήγηση κοινοτικών πιστώσεων για την κατασκευή αυτού του αγωγού αποχέτευσης μη επεξεργασμένων λυμάτων, παρά την πολιτική που ακολουθεί σήμερα η Κοινότητα υπέρ της προστασίας του παράκτιου περιβάλλοντος,

1. Θα ήθελε άραγε να εγγυηθεί ότι η κοινοτική χρηματοδότηση που προορίζεται για το έργο αυτό θα αναβληθεί για όσο χρόνο δεν θα έχει ολοκληρωθεί μία μελέτη των επιπτώσεων στο περιβάλλον, η οποία θα πραγματοποιηθεί από ανεξάρτητο οργανισμό υπό την αιγίδα της Κοινότητας;
2. Δέχεται άραγε ότι ο κόλπος του Moray και τα σπάνια είδη δελφινιών που διαβιούν εκεί αποτελούν σημαντικό τμήμα της οικολογικής κληρονομιάς της Ευρώπης και αναγνωρίζει ότι έχει καθήκον να μεριμνήσει, ώστε η περιβαλλοντική πολιτική που ακολουθεί η Κοινότητα να ανταποκριθεί στην περιοχή αυτή στις πιο αυστηρές προδιαγραφές;
3. Θα ήθελε να επιβεβαιώσει ότι δεν είναι διατεθειμένη να αποδεχθεί τις πρωτοβουλίες που έλαβε η βρετανική κυβέρνηση, προκειμένου να μειώσει τις κατά τα άλλα απαραίτητες δαπάνες που απαιτεί η προστασία του περιβάλλοντος και σκοπεύει άραγε να θεωρήσει την υπόθεση αυτή ως δοκιμασία στη σύγκρουση που τη φέρνει σε αντίθεση με τη βρετανική κυβέρνηση σχετικά με το φάκελο «καθαρότητα του νερού»;

Απάντηση του κ. Ripa di Meana
εξ ονόματος της Επιτροπής
 (6 Απριλίου 1990)

Τα αξιότιμα μέλη του Κοινοβουλίου παρακαλούνται να ανατρέξουν στην απάντηση της Επιτροπής στην προφορική ερώ-

τηση Η-0173/90 της κ. Björnig κατά την ώρα των ερωτήσεων της συνόδου του Μαρτίου 1990 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 374/90

του κ. Jean-Pierre Raffarin (LDR)

προς το Συμβούλιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(26 Φεβρουαρίου 1990)

(90/C 125/120)

Θέμα: Διαβούλευση με τις περιφέρειες όσον αφορά το πρόγραμμα TEMPUS

Μπορεί το Συμβούλιο να ζητήσει από την Επιτροπή να πραγματοποιήσει διαβουλεύσεις με τις αντιπροσωπευτικές αρχές των περιφερειών για την εκπόνηση του προγράμματος TEMPUS;

Πράγματι, οι περιφέρειες θα αναμειχθούν αναπόφευκτα επιτόπου κατά την υλοποίηση του εν λόγω προγράμματος Ανατολής-Δύσης για την προώθηση της κινητικότητας των σπουδαστών στην Ευρώπη.

Απάντηση

(10 Απριλίου 1990)

Είναι αρμοδιότητα της Επιτροπής να υποβάλει, ενδεχομένως, πρόταση στην οποία θα λαμβάνονται υπόψη οι προτάσεις του αξιότιμου κ. βουλευτή.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 375/90

του κ. Jean-Pierre Raffarin (LDR)

προς το Συμβούλιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(26 Φεβρουαρίου 1990)

(90/C 125/121)

Θέμα: Σχόλια ύστερα από την εμφάνιση του προέδρου της Επιτροπής στην εκπομπή «l'Heure de Vérité»

Υστερα από μια εμφάνιση του προέδρου της Επιτροπής στην εκπομπή «l'Heure de Vérité» του γαλλικού καναλιού Antenne 2, μέλος της γαλλικής κυβέρνησης δήλωσε: «ομιλεί ως αρχηγός κυβέρνησης, ενώ είναι απλώς ένας ανάτατος υπάλληλος».

Πώς αντέδρασε το Συμβούλιο στη συστατική αυτή ερμηνεία του ρόλου της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων;

Απάντηση

(10 Απριλίου 1990)

Το Συμβούλιο δεν παίρνει θέση για δηλώσεις που γίνονται έξω από τους κόλπους του.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 383/90

του κ. Carlos Robles Piquer (PPE)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(26 Φεβρουαρίου 1990)

(90/C 125/122)

Θέμα: Επανάληψη των καταγγελιών για τους σοβαρούς κινδύνους που διατρέχει το πάρκο Doñana

Ο ισπανικός φυσικός χώρος, ιδιαίτερα γνωστός ανά τον κόσμο, αντιμετωπίζει σοβαρό κίνδυνο. Σε επιστημονική έκθεση που εκπόνησαν ορισμένοι από τους επιφανέστερους διεθνώς εμπειρογνώμονες, καταγγέλεται ότι το φυσικό πάρκο Doñana διατρέχει σοβαρούς κινδύνους εξαιτίας της σχεδιαζόμενης κατασκευής τουριστικών οικισμών που απειλούν να εξατλήσουν τα υδάτινα αποθέματα σε μια τοποθεσία όπου το νερό είναι το παν.

Έχουν διατυπωθεί πολλές επικρίσεις για τις προθέσεις ως προς το ανωτέρω πάρκο και μεταξύ αυτών η έκθεση του παγκόσμιου ταμείου άγριας πανίδας και χλωρίδας (WWF) που καταγγέλει σαφώς τους σοβαρούς κινδύνους που απειλούν το φυσικό αυτό πάρκο υψηλής σημασίας για ολόκληρη την Ευρώπη.

Επιθυμώντας να καταγγείλω τα ανωτέρω στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα και διη για παράβαση των κοινοτικών κανόνων, θα μπορούσε να αναφέρει η Επιτροπή ποια συνέχεια θα δοθεί στην καταγγελία αυτή και, επιπλέον, κατά πόσο πιστεύει ότι η παρέμβασή της είναι επιβεβλημένη για να εξοστρακισθούν οι κίνδυνοι που απειλούν το παγκοσμίως γνωστό ισπανικό πάρκο;

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 572/90

του κ. Alonso Puerta (GUE)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(16 Μαρτίου 1990)

(90/C 125/123)

Θέμα: Εφαρμογή του κοινοτικού δικαίου στο εθνικό πάρκο της Doñana

Η Doñana είναι το σημαντικότερο και το μεγαλύτερο από τα εθνικά πάρκα της Ισπανίας. Πρόκειται για μια προνομακτική φυσική περιοχή, στις εκβολές του Guadalquivir, στα 75 765 εκτάρια της οποίας συνυπάρχουν τρία διαφορετικά οικοσυστήματα, τα έλη, οι θαμνώδεις μεσογειακές περιοχές και οι θίνες.

Η υποβάθμιση του περιβάλλοντος στο εθνικό πάρκο της Doñana έχει φθάσει σε τέτοιο σημείο και, από ορισμένες απόψεις περικλείει τέτοιους κινδύνους, που είναι απαραίτητη η άμεση επέμβαση της Επιτροπής, προκειμένου οι ισπανικές αρχές να εφαρμόσουν επιτέλους το κοινοτικό δίκαιο όσον αφορά την προστασία των φυσικών περιοχών.

Στους σοβαρούς κινδύνους που απειλούν το εθνικό πάρκο της Doñana έρχεται να προστεθεί η ανακοίνωση σχετικά με την ανέγερση μεγάλου ξενοδοχειακού συγκροτήματος και κατοικιών υπό την επωνυμία «Costa Doñana», σε παρακείμενη προς το εθνικό πάρκο περιοχή.

Δεδομένου ότι η Doñana, από βιολογική άποψη, είναι μια από τις σημαντικότερες περιοχές της Ευρώπης με ιδιαίτερη σημασία για τη διατήρηση των άγριων πτηνών.

1. Δεν θεωρεί η Επιτροπή ότι είναι σκόπιμο και επείγον να παρέμβει στις ισπανικές αρχές προκειμένου, όσον αφορά τα σχέδια της «Costa Doñana», να εφαρμοσθούν οι οδηγίες 85/237/ΕΟΚ (1) σχετικά με την μελέτη των επιπτώσεων και 79/409/ΕΟΚ (2) σχετικά με την προστασία των άγριων πτηνών;
2. Μπορεί να μου διαβιβάσει η Επιτροπή τα μέτρα που θα λάβει με σκοπό την απαγόρευση της περαιτέρω οικολογικής υποβάθμισης στο εθνικό πάρκο της Doñana;

(1) ΕΕ αριθ. L 175 της 5. 7. 1985, σ. 40.

(2) ΕΕ αριθ. L 103 της 25. 4. 1979, σ. 1.

**Κοινή απάντηση του κ. Ripa di Meana
στις γραπτές ερωτήσεις αριθ. 383/90 και 572/90
εξ ονόματος της Επιτροπής
(5 Απριλίου 1990)**

Τα αξιότιμα μέλη του Κοινοβουλίου παρακαλούνται να ανατρέξουν στην απάντηση της Επιτροπής στις προφορικές ερωτήσεις Η-169/90 του κ. Pacheco Herrera και Η-280/90 του κ. Valverde López κατά την ώρα των ερωτήσεων της συνόδου του Μαρτίου 1990 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

**ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 471/90
της κ. Maria Santos (V)
προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
(7 Μαρτίου 1990)
(90/C 125/124)**

Θέμα: Διαδικασία εκδημοκρατισμού στη Νότια Αφρική

Έχοντας υπόψη ότι ο πρόεδρος De Klerk έλαβε μέτρα για την κατάργηση του απαρχαίντ, μεταξύ των οποίων συγκαταλέγεται η επί τόσον καιρό αναμενόμενη απελευθέρωση του Nelson Mandela καθώς και η νομιμοποίηση του Εθνικού Αφρικανικού Κογκρέσσου και άλλων πολιτικών κινημάτων και κομμάτων,

Έχοντας υπόψη ότι παρά τα θετικά αυτά μέτρα δεν μπορεί να γίνει λόγος για ομαλοποίηση της πολιτικής ζωής και εγκαθίδρυση μη ρατσιστικής δημοκρατίας, εφόσον εξακολουθούν να παραβιάζονται τα ανθρώπινα δικαιώματα,

Προτίθεται η Επιτροπή να συνεχίσει την πολιτική πίεση και κυρίως να εφαρμόσει πλήρως τις οικονομικές κυρώσεις έως την πραγματοποίηση ελευθέρων και δημοκρατικών εκλογών, εφόσον εξακολουθεί να ισχύει στη Νότια Αφρική η κατάσταση έκτακτης ανάγκης και δεν απελευθερώνονται όλοι οι πολιτικοί κρατούμενοι;

**Απάντηση του κ. Andriessen
εξ ονόματος της Επιτροπής
(6 Απριλίου 1990)**

Το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου παρακαλείται να ανατρέξει στην απάντηση της Επιτροπής στην προφορική ερώτηση Η-222/90 του κ. Παπουτσή κατά την ώρα των ερωτήσεων της συνόδου του Μαρτίου 1990 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

**ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 505/90
της κ. Cristiana Muscardini (NI)
προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
(7 Μαρτίου 1990)
(90/C 125/125)**

Θέμα: Μέτρα για την καταπολέμηση της λαθροθηρίας

Σε πολλά κράτη μέλη της Κοινότητας, μεταξύ των οποίων και στην Ιταλία, έχουν παραβιασθεί οι συμβάσεις της Βέρνης, ιδίως σε ό,τι αφορά τη λαθροθηρία αρπακτικών πτηνών, πελαργών, και άλλων ειδών που προστατεύονται εν γένει κατά τη διάρκεια της περιόδου αποδημίας. Η εν λόγω παραβίαση συνεχίζεται παρά τις πολλές καταγγελίες και επιστημονικές προς την Κοινότητα εκ μέρους πολιτών, βουλευτών και ενώσεων που ασχολούνται με την προστασία που περιβάλλοντος. Λαμβάνοντας επίσης υπόψη ότι οι θηροφύλακες σε πολλές περιπτώσεις φαίνεται ότι εκτελούν πλημμελώς τα καθήκοντά τους, όπως επισημαίνεται από διαφορετικές πηγές, σε ό,τι αφορά —για παράδειγμα— τις περιοχές των επαρχιών του Ρηγίου Καλαβρίας και της Μεσσήνης στην Ιταλία, και ότι σε ορισμένες περιοχές της Κοινότητας η διαιώνιση της λαθροθηρίας συνεπάγεται επίσης την παρουσία ατόμων νομίμως κατά κάποιο πρόπο σπλοφορούντων καθώς και την παράνομη ύπαρξη σταθερών σημείων λαθροθηρίας (ξύλινες ή πέτρινες κατασκευές) που δημιουργούν προϋποθέσεις και για άλλων μορφών παράνομες χρήσεις,

θα μπορούσε, μήπως, η Επιτροπή να αναφέρει κατά πόσο προτίθεται να παροτρύνει μια πιο δραστήρια παρέμβαση των εθνικών δασικών υπηρεσιών και των εθνικών υπουργείων περιβάλλοντος, να καταρτίσει πρόγραμμα κοινοτικής αγωγής κατά της λαθροθηρίας, και να διοργανώσει κέντρο συλλογής δεδομένων για την πραγματική κατάσταση όσον αφορά τη σύλληψη ή εξολόθρευση ζώων που ανήκουν στα προστατευόμενα είδη;

**ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 547/90
του κ. Francesco Speroni (ARC)
προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
(16 Μαρτίου 1990)
(90/C 125/126)**

Θέμα: Λαθροθηρία σε επαρχίες ης Νότιας Ιταλίας

Η λαθροθηρία στις περί το στενό της Μεσσίνας επαρχίες της Νότιας Ιταλίας πλήττει σε σημαντικό βαθμό τα αρπακτικά πτηνά και άλλα είδη αποδημητικών πτηνών, και αποτελεί σοβαρή απειλή για την ευρωπαϊκή πανίδα, δεδομένου μάλιστα ότι, συχνά, σμήνη διερχομένων πουλιών που ανήκουν σε προστατευόμενα είδη εξολοθρεύονται σε ποσοστό μεγαλύτερο του 50%. Οι κυνηγοί που επιδίδονται στο είδος αυτό της

λαθροθηρίας χρησιμοποιούν συνήθως για ενέδρα σταθερά κτίσματα που έχουν τη μορφή οχυρωμάτων και είναι κατασκευασμένα καθ' ολοκληρίαν από τσιμέντο· επομένως, η κατάστροφή της εγκληματικής αυτής πρακτικής θα μπορούσε να είναι ιδιαίτερα αποτελεσματική εάν οι αρμόδιες αρχές επεδείκνυαν την ανάλογη βούληση. Οι τελευταίες όμως, με διάφορα προσχήματα πίσω από τα οποία κρύβεται η σιωπηρή αποδοχή μια παράδοσης που αδιαφορεί για το περιβάλλον και που μπορεί και πρέπει να σταματήσει, παραλείπουν να εκτελέσουν το καθήκον τους, με αποτέλεσμα να μπορούν οι λαθροκυνηγοί να συνεχίζουν ατιμώρητα την καταστροφική τους δραστηριότητα. Τι μέτρα σκοπεύει να λάβει η Επιτροπή ώστε να εμποδίσει τη συνέχιση της βάρβαρης και παράνομης αυτής πρακτικής;

**Κοινή απάντηση του κ. Ripa di Meana
στις γραπτές ερωτήσεις αριθ. 505/90 και 547/90
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(18 Απριλίου 1990)

Η Επιτροπή προβαίνει ήδη σε διεξοδική εξέταση του ζητήματος που επικαλούνται τα αξιότιμα μέλη του Κοινοβουλίου και δεν θα παραλείψει να τους διαβιβάσει όσο το δυνατόν γρηγορότερα τα αποτελέσματα των ερευνών της.

**ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 570/90
του κ. Jean-Marie Le Chevalier (DR)**

προς το Συμβούλιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(16 Μαρτίου 1990)

(90/C 125/127)

Θέμα: Η μεταναστευτική πολιτική στην Κοινότητα

Υπό το πρίσμα της μεγάλης αγοράς του 1993 και του ανοίγματος των εσωτερικών συνόρων της Κοινότητας, ιδιαίτερος

δε μετά τις συμφωνίες του Schengen, προτίθεται μήπως το Συμβούλιο Υπουργών να δημοσιεύσει έγγραφο για την κοινοτική πολιτική στον τομέα των μεταναστεύσεων;

Προτίθεται άραγε το Συμβούλιο να λάβει μέτρα κατά της λαθρομετανάστευσης, να περιορίσει τις θεωρήσεις και τις άδειες διαμονής για μετανάστες από μη κοινοτικές χώρες και να εντείνει τους ελέγχους στα εξωτερικά σύνορα της Κοινότητας;

Ποια μέτρα σχεδιάζει να λάβει προς το σκοπό αυτό;

Απάντηση

(10 Απριλίου 1990)

Οι αρμόδιοι για τη μετανάστευση υπουργοί, στη συνάντηση που είχαν στο Παρίσι στις 15 Δεκεμβρίου 1989, ενέκριναν δήλωση, η οποία αποτελεί το γενικό πλαίσιο της πολιτικής που ακολουθούν οι υπουργοί αυτοί σε θέματα μετανάστευσης. Η δήλωσή τους αποτελεί δημόσιο έγγραφο και βρίσκεται στη διάθεση του αξιότιμου κυρίου βουλευτή σε περίπτωση που δεν είναι ακόμα εν γνώσει.

Οι υπουργοί εξέφρασαν στη δήλωση αυτή την επιθυμία τους να διατηρήσουν την ανοιχτή στάση των κρατών μας έναντι του υπόλοιπου κόσμου. Επιβεβαίωσαν επίσης ότι τα κράτη μας έχουν το δικαίωμα και το καθήκον να καταπολεμήσουν την παράνομη μετανάστευση στο έδαφός τους και στο έδαφος των Δώδεκα στο σύνολό του.

Υπενθυμίζεται, εξάλλου, ότι το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, στη συνεδρίασή του στο Στρασβούργο, εξέφρασε την ευχή να καταγραφεί η πολιτική που ακολουθούν τα διάφορα κράτη μέλη σε θέματα μετανάστευσης, προκειμένου να προετοιμαστεί μια σχετική συζήτηση στο πλαίσιο του Συμβουλίου.

Ο χρόνος που απαιτείται για την καταγραφή αυτή συνεπάγεται ότι η εν λόγω συζήτηση δεν θα είναι δυνατόν να πραγματοποιηθεί νωρίτερα από το δεύτερο εξάμηνο του έτους.